



ធនាគារដែលលោកអ្នកជឿទុកចិត្ត

របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ
២០០៩



ACLEDA  *Unity*

របាយការណ៍នេះប្រែសម្រួលជាភាសាខ្មែរពីភាសាអង់គ្លេសដោយ នាយកដ្ឋានទីផ្សារ និងនាយកដ្ឋាននីតិកម្ម ។

រៀបចំ និងចេញផ្សាយដោយ នាយកដ្ឋានទីផ្សារ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងចម្លងផ្សេងៗ សូមទំនាក់ទំនងមកការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី តាមរយៈ

អាសយដ្ឋាន ៖ អគារលេខ៦១ មហាវិថីព្រះបុរីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រអប់សំបុត្រ ៖ ១១៤៩ | ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩ | ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៨ ៦៦៦ / ៤៣០ ៩៩៩
ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន (២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍) ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៤ ៤៤៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩៩៩ ២៣៣

អ៊ីម៉ែល ៖ acledabank@acledabank.com.kh | វេបសាយ ៖ www.acledabank.com.kh

ទស្សនៈ និងបេសកកម្ម

ទស្សនៈ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាធនាគារពាណិជ្ជនាំមុខក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងការផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុល្អបំផុត ជូនដល់សាធារណជនគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានក្នុងសហគមន៍ ។

បេសកកម្ម

បេសកកម្មរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី គឺផ្តល់ជូនសហគ្រិនខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច ខ្នាតមធ្យម និងសាធារណជន នូវមធ្យោបាយក្នុងការគ្រប់គ្រង ចាត់ចែងធនធានហិរញ្ញវត្ថុឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ដើម្បីលើកស្ទួយជីវភាពរស់នៅឲ្យប្រសើរឡើង ដោយអនុវត្តឲ្យបាននូវនិរន្តរភាព និងបង្កើននូវអត្ថប្រយោជន៍ជូនដល់ភាគទុនិក កម្មករនិយោជិត ព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងអស់ ។ យើងប្រកាន់ខ្ជាប់ជានិច្ចនូវគោលការណ៍សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ សង្គម ច្បាប់ និងបរិស្ថាន ប្រកបដោយកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។



ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

ឯកតាគិតជាពាន់ដុល្លារអាមេរិក (លើកលែងតែចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន និងភាគលាភ ដែលគិតជាដុល្លារអាមេរិក) ។

	៣១/១២/០៩ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៨ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៧ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៦ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៥ បានធ្វើសវនកម្ម	បម្រែបម្រួល (%) ^១
ទ្រព្យសកម្ម	៩២២.៥៧៣	៦៩២.៨៧៧	៤៧៣.០៥៣	២២៣.២០២	១២៣.៨៧១	៣៣,២
ប្រាក់កម្ចី (ដកសិធានធន)	៥៣៩.៧១៤	៤៥៧.៤២២	៣១០.៦៨១	១៥៦.៥៧១	៩៨.៤៦០	១៨,០
ទ្រព្យអកម្ម	៨១២.០៦៣	៦០១.៤២០	៤២៣.៤០១	១៨០.៦២២	៩១.៩១៧	៣៥,០
ប្រាក់បញ្ញើ	៧០២.០៥៦	៤៨៧.៨០៣	៣៤៤.៥៣៣	១២៣.១៥០	៦១.៩០១	៤៣,៩
ដើមទុន	៦៨.១៥០	៥០.០០០	៣០.០០០	៣០.០០០	១៣.០០០	៣៦,៣
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន ^២	១០៥.៤២៨	៨៦.២១១	៤៩.៦៥២	៤២.៥៨០	៣១.៩៥៥	២២,៣
ចំណូលដុល	១១២.០៤១	១០០.៦៣២	៥៩.៥៨៣	៣៧.២០៤	២៥.៦៧៩	១១,៣
ចំណេញមុនពេលបង់ពន្ធ	១០.៦៧២	២៤.៨៨៥	១២.២៧៨	៨.៣៦១	៥.២៧៥	(៥៧,១)
ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធ	៩.២០៩	២០.៣៦១	៩.៧៣៩	៦.៦៦៨	៤.២០៥	(៥៤,៨)
ចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន	\$០,១៣៥១	\$០,៤០៧២	\$០,៣២៤៦	\$០,២២២៣	\$០,៣២៣៥	(៦៦,៨)
ភាគលាភ	\$០,០៥៤០	\$០,១៦៣០	\$០,១២៩៩	\$០,០៨៨៩	\$០,១២៩៤	(៦៦,៩)

^១ គិតពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ។

^២ ចាប់ពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ បំណុលបន្ទាប់បន្សំ មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល (មុនឆ្នាំ២០០៦ បំណុលបន្ទាប់បន្សំ ត្រូវបានរាប់បញ្ចូល ដោយអនុលោមតាមអនុសញ្ញាគណនេយ្យក្នុងស្រុក) ។



ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេបដាច់ដោយឡែក

ឯកតាគិតជាពាន់ដុល្លារអាមេរិក (លើកលែងតែចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន ដែលគិតជាដុល្លារអាមេរិក) ។

	៣១/១២/០៩ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៨ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៧ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៦ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/០៥ បានធ្វើសវនកម្ម	បម្រែបម្រួល (%) ^១
ទ្រព្យសកម្ម	៩០៣.៩៨១	៦៨៧.៥០៧	៤៧៣.០៥៣	២២៣.២០២	១២៣.៨៧១	៣១,៥
ប្រាក់កម្ចី (ដកសំវិធានធន)	៥២៨.០៣៤	៤៥៦.៣០៩	៣១០.៦៨១	១៥៦.៥៧១	៩៨.៤៦០	១៥,៧
ទ្រព្យអកម្ម	៧៩៧.៣២៦	៦០០.៥៦៥	៤២៣.៤០១	១៨០.៦២២	៩១.៩១៧	៣២,៨
ប្រាក់បញ្ញើ	៦៨៧.៦៩៩	៤៨៧.០៣២	៣៤៤.៥៣៣	១២៣.១៥០	៦១.៩០១	៤១,២
ដើមទុន	៦៨.១៥០	៥០.០០០	៣០.០០០	៣០.០០០	១៣.០០០	៣៦,៣
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន ^២	១០៦.៦៥៥	៨៦.៩៤២	៤៩.៦៥២	៤២.៥៨០	៣១.៩៥៥	២២,៧
ចំណូលដុល	១១០.៣៧៩	១០០.៦១៨	៥៩.៥៨៣	៣៧.២០៤	២៥.៦៧៩	៩,៧
ចំណេញមុនពេលបង់ពន្ធ	១២.១១៦	២៦.៦២២	១២.២៧៨	៨.៣៦១	៥.២៧៥	(៥៤,៥)
ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធ	៩.៧១៣	២១.១៨៧	៩.៧៣៩	៦.៦៦៨	៤.២០៥	(៥៤,២)
ចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន	\$០,១៤២៥	\$០,៤២៣៧	\$០,៣២៤៦	\$០,២២២៣	\$០,៣២៣៥	(៦៦,៤)

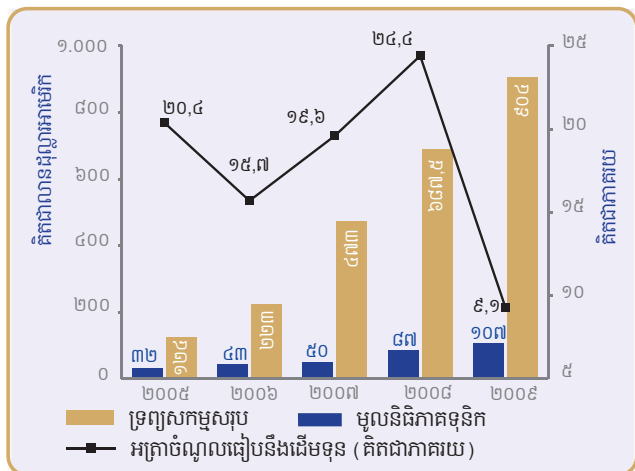
^១ គិតពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ។

^២ ចាប់ពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ បំណុលបន្ទាប់បន្សំ មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល (មុនឆ្នាំ២០០៦ បំណុលបន្ទាប់បន្សំ ត្រូវបានរាប់បញ្ចូល ដោយអនុលោមតាមអនុសញ្ញាគណនេយ្យក្នុងស្រុក) ។

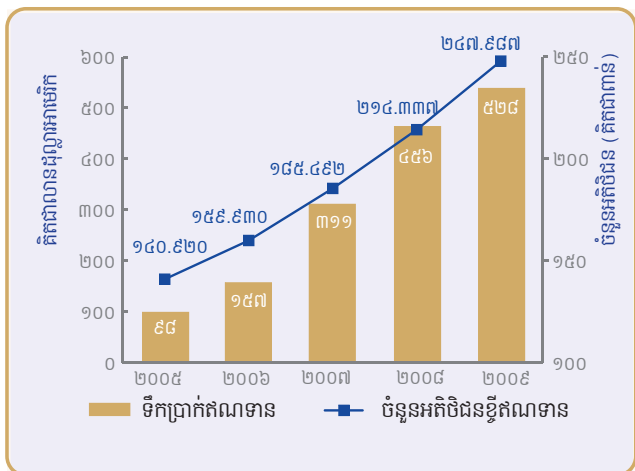


លទ្ធផលដែលបានអនុវត្ត សម្រាប់ឆ្នាំ២០០៩*

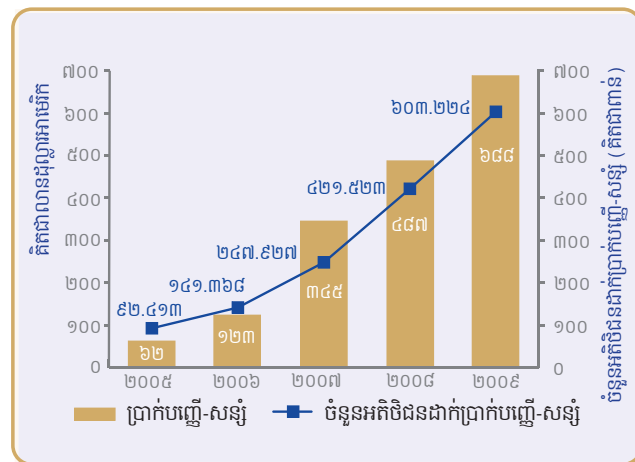
ទ្រព្យសកម្មសរុប – មូលនិធិភាគទុនិក និងអត្រាចំណូលរៀបរៀងដើមទុន



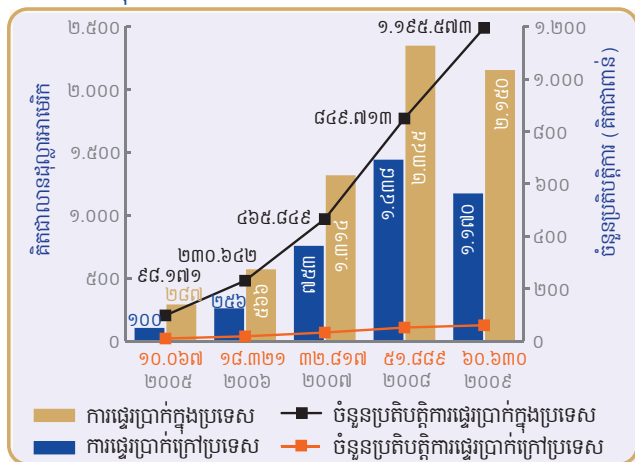
ទឹកប្រាក់ឥណទាន និងចំនួនអតិថិជនខ្ចីឥណទាន



ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ និងអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ



ការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស និងចំនួនប្រតិបត្តិការ



ចំណុចសំខាន់ៗ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩*

- ទ្រព្យសកម្មកើនឡើង ៣១,៥% រហូតដល់ ៩០៤ លានដុល្លារអាមេរិក
- សមតុល្យឥណទានកើនឡើង ១៥,៧% រហូតដល់ ៥២៨ លានដុល្លារអាមេរិក
- ឥណទានមិនដំណើរការ នៃឥណទានសរុបចំនួន ០,៧៦%
- សមតុល្យប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំកើនឡើង ៤១,២% រហូតដល់ ៦៨៧,៧ លានដុល្លារអាមេរិក
- ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធចម្រើក ៥៤,២% មកត្រឹម ៩,៧ លានដុល្លារអាមេរិក
- មូលនិធិភាគទុនិកកើនឡើង ២២,៧% ចាប់ពី ៨៦,៩ លានដុល្លារអាមេរិក រហូតដល់ ១០៦,៧ លានដុល្លារអាមេរិក
- អត្រាចំណូលរៀបរៀងដើមទុន (មិនរាប់បញ្ចូលបំណុលបន្ទាប់បន្សំ) បានធ្លាក់ចុះពី ២៤,៤% មកត្រឹម ៩,១%
- បណ្តាញប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេសកើនឡើងពី ២២៦ ទៅ ២៣២ ការិយាល័យ នៅទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ធនាគារ អេស៊ីប៊ីជា ឡាវ បានពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការរហូតដល់ ១២ ការិយាល័យ ។

* តួលេខទាំងនេះ គិតតែប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដូចនេះមានភាពខុសគ្នាពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងធនាគារអេស៊ីប៊ីជា ឡាវ ។

សូចនាករសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗនៅប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៩.....	៦
របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....	៧
របាយការណ៍ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ.....	១០
អង្គការលេខ.....	១៣
បណ្តាញប្រតិបត្តិការ.....	១៤
អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម	
គោលការណ៍គ្រឹះ.....	១៥
ភាគទុនិក.....	១៥
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....	១៧
គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ.....	២២
របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....	២៨
របាយការណ៍គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	
គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម.....	២៩
គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម.....	៣០
គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌.....	៣២
គណៈកម្មាធិការឥណទាន.....	៣២
គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ.....	៣៤
គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ.....	៣៥
របាយការណ៍ស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម.....	៣៧
របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ.....	៤៦
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្រោយសវនកម្ម.....	៤៧
ការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់.....	៩២
ឧបសម្ព័ន្ធ GRI.....	៩៣
ការិយាល័យ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី.....	៩៤
ធនាគារដៃគូ.....	១១២

សូចនាករសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗនៅប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៩^(១)

	២០០៥	២០០៦	២០០៧	២០០៨	២០០៩ (ប៉ាន់ប្រមាណ)	២០១០ (ព្យាករណ៍)
១. ផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក						
បម្រែបម្រួលផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក (គិតជាភាគរយ)	១៣,៣	១០,៨	១០,២	៦,៧	២,១	៤,៣
ចំណូលក្នុងម្នាក់ (គិតជាប្រាក់ដុល្លារ)	៤៣០,០	៥១៣,០	៦៤៩,០	៨០០,០		
២. អតិផរណា						
អតិផរណា (ចុងឆ្នាំ)	៨,៤	៤,២	១៤,០	១២,៥	៥,៣	៦,០
៣. ថវិការបស់រដ្ឋាភិបាល (គិតជាភាគរយនៃផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក)						
ចំណូល	១០,៣	១១,៥	១១,៩	១២,០	១២,០	១២,៤
ចំណាយ	១២,៨	១៤,២	១៤,៧	១៤,៨	១៨,៨	១៩,៤
៤. រូបិយវត្ថុ និងឥណទាន (បម្រែបម្រួលជាភាគរយក្នុង ១២ខែ)						
រូបិយវត្ថុទូទៅ (M2)	១៦,១	៣៨,២	៦២,៩	៤,៨	២១,១	
ប្រាក់បញ្ញើសរុបនៅក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារ	១៥,៦	៤៤,៨	៧៥,០	៣,៧	៣២,៧	
ឥណទានសរុបនៅក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារ	១៧,៤	៦២,៨	៧៨,០	៥៧,០	៣,៤	
វិស័យឥណទានឯកជន	៣១,៨	៥១,៦	៧៦,០	៥៥,០	៦,៥	១៧,០
៥. ជញ្ជីងទូទាត់						
ការនាំចេញ	២.៩១០,៣	៣.៦៩២,៤	៤.០៨៨,៥	៤.៧០៨,០	៣.៩០៦,៩	៤.០៥៩,០
ការនាំចូល	-៣.៩០៣,៥	-៤.៧៧១,២	-៥.៤៧០,៦	-៦.៥០៨,៧	-៥.៤៤៨,០	-៦.៤៤៦,០
ជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្ម	-៩៩៣,២	-១.០៧៨,០	-១.៣៨២,១	-១.៨០០,៧	-១.៥៤១,១	-២.៣៨៧,០
គណនីចរន្ត (មិនរាប់បញ្ចូលការផ្ទេរជាផ្លូវការ)	-៦០៦,០	-៥៧៧,០	-៧៣២,៩	-១.២៥៩,៨	-១.០៥០,៦	
គណនីចរន្ត (រាប់បញ្ចូលការផ្ទេរជាផ្លូវការ)	-២៤០,០	-២៧,៥	-២៤៣,៦	-៧៨១,៦	-៤៩០,៩	
អត្រាប្តូរប្រាក់ (រៀលក្នុងមួយដុល្លារនៅចុងគ្រា)	៤.១១២,០	៤.០៥៧,០	៣.៩៩៩,០	៤.០៧៧,០	៤.១៦៩,០	

^១ ប្រភព : មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ និង ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា



របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



“ឆ្នាំ២០០៩ គឺជាឆ្នាំដ៏លំបាកជាងគេ ក្នុងរយៈពេលជិតដប់ឆ្នាំនេះ ចាប់តាំងពីធនាគារ ចាប់ផ្តើមធ្វើប្រតិបត្តិការនៅឆ្នាំ២០០០ ។ ទោះបីជាមានការប្រឈមនឹងវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចកំពុងធ្លាក់ចុះ ដែលមិនធ្លាប់ជួបកន្លងមកក៏ដោយ ក៏ធនាគារអេស៊ីលីដា នៅតែបង្កើតនូវស្នាដៃដ៏អស្ចារ្យ ដោយទទួលបានប្រាក់ចំណូល មានកម្រិតខ្ពស់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នានឹងប្រាក់ចំណូលនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧ ដែរ ។”

លោក ជា សុខ

សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៩

បន្ទាប់ពីសេដ្ឋកិច្ចកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង អស់រយៈពេលមួយទសវត្សរ៍ (ជាមធ្យម ៨% ក្នុងមួយឆ្នាំ) វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកបានប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើកម្រិតខ្ពស់នៃភាពបើកចំហ និងមូលដ្ឋាននៃការរីកលូតលាស់ដែលបានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ ។ បញ្ហានេះបានប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងដល់វិស័យកាត់ដេរ ទេសចរណ៍ និងសំណង់ ដែលជាកត្តាចម្បងសម្រាប់វិស័យសេដ្ឋកិច្ច ប៉ុន្តែមានលក្ខណៈប្រសើរឡើងវិញ ដោយសារការអនុវត្តបានល្អរបស់វិស័យកសិកម្ម ។

នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារពិភពលោក បានព្យាករថា ផលិតផលក្នុងស្រុកដុលសរុប (GDP) នឹងធ្លាក់ចុះ ២,២% ធៀបនឹងការព្យាករពីមុននៅខែមេសា ដែលធ្លាក់ចុះត្រឹមតែ ១% ។ មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ បានព្យាករម្តងទៀត សម្រាប់ផលិតផលក្នុងស្រុកដុលសរុប ថានឹងថយចុះពីដក ០,៥% ទៅ ដក ២,៧៥% នៅក្នុងខែមីនា៖ ។ ទន្ទឹមគ្នានេះដែរ នៅខែកញ្ញា ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ក៏បានបន្ថយមកត្រឹម ១,៥% ដែលពីមុនបានព្យាករថា នឹងកើនឡើង ២,៥% ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី រដ្ឋាភិបាលបានរៀបចំខ្លួនជាស្រេចដោយព្យាករថា នឹងមានការកើនឡើង ២,១% នៅឆ្នាំ២០០៩ ដែលពឹងផ្អែកលើវិស័យកសិកម្ម (+៥%) និងសេវាកម្ម (+៣,២%) សម្រាប់ទូទាត់នឹងការធ្លាក់ចុះក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មកាត់ដេរ (-៣,៩%) និងសំណង់ (-២,៦%) ។ តួលេខមិនផ្លូវការចុងក្រោយបង្អស់ ដែលចេញផ្សាយនៅខែកុម្ភៈ បញ្ជាក់ថានិន្នាការរបស់ពួកគេអាចនឹងត្រឹមត្រូវខ្លះ ។

អតិផរណាបានធ្លាក់ចុះយ៉ាងខ្លាំងពី ១២,៥% នៅចុងឆ្នាំ២០០៨ ហើយត្រូវបានរំពឹងថានឹងមានស្ថិរភាពនៅត្រឹម ៥,៣% ដូចកាលពីឆ្នាំ២០០៤ ដែរ ។ ការធ្លាក់ថ្លៃនៃម្ហូបអាហារនិងភេសជ្ជៈ អចលនទ្រព្យ ទឹក ថាមពល និងការដឹកជញ្ជូន ក៏បានចូលរួមចំណែកក្នុងនិន្នាការធ្លាក់ចុះនេះដែរ ។

រូបិយវត្ថុប្រាក់រៀល បានធ្លាក់ចុះបន្តិច ធៀបទៅនឹងរូបិយប័ណ្ណប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក នៅត្រឹមប្រមាណ ២,៣% ដែលក្នុងនោះអត្រាប្តូរប្រាក់ទិញលក់ប្រាក់រៀល និងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកមានអត្រា ៤.១៥៤រៀលក្នុងមួយដុល្លារ ។ ការប្រែប្រួលយ៉ាងខ្លាំង កើតឡើងនៅក្នុងខែសីហា និងកញ្ញា ដោយសារកត្តាខាងក្រៅ និងតាមរយៈរដូវកាល ។ តម្រូវការរូបិយវត្ថុប្រាក់រៀលបានធ្លាក់ចុះបន្ទាប់ពីការប្រមូលផល និងការកាត់បន្ថយការប៉ាន់ប្រមាណពន្ធ ដោយសារប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ បណ្តាលមកពីការលើសរូបិយវត្ថុប្រាក់រៀល នៅក្នុង

ទីផ្សារ និងការធ្លាក់ចុះនៃលំហូរដើមទុនពីក្រៅប្រទេស បានធ្វើឲ្យរូបិយវត្ថុប្រាក់រៀលមានការធ្លាក់ចុះ ។

វិស័យធនាគារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មិនបានប្រឈមនឹង "ទ្រព្យសកម្មដែលមានការធ្លាក់ចុះខ្លាំង និងគ្មានទីផ្សារ" នោះទេ ប៉ុន្តែមានការប៉ះពាល់ដោយសារការធ្លាក់ចុះសន្សំនៃសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ដែលនាំឲ្យមានការថយចុះយ៉ាងខ្លាំងចំពោះកំណើន នៅក្នុងសេវាឥណទាន និងសេវាបញ្ញើ-សន្សំ ។ សេវាបញ្ញើ-សន្សំ នៅក្នុងវិស័យធនាគារបានកើនឡើងត្រឹមតែ ៣២,៧% ប៉ុណ្ណោះ គឺពី ២,៤៧ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក ទៅ ៣,២៨ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក បើប្រៀបធៀបនឹងកំណើនឆ្នាំ២០០៨ ចំនួន ៣,៧% ។ ប៉ុន្តែចំណុចសំខាន់ គឺមានការកើនឡើងនូវចំនួនអ្នកដាក់ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ ចំនួន ៦៣,៩% ពី ៦០៩.៩៨៧នាក់ ដល់ ៩៩៩.៩៨៧នាក់ ។ សមតុល្យឥណទានបានកើនឡើងត្រឹមតែ ៣,៤% ពី ២,៣៨ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក ទៅ ២,៤២ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក ដោយមានអតិថិជនខ្ចីប្រាក់កើនឡើង ១៥,៧% ពី ២៣០.១១៤នាក់ ដល់ ២៦៦.២៩៩នាក់ ។ យ៉ាងណាមិញ ចាប់ពីខែតុលាការផ្តល់ឥណទានបានចាប់ផ្តើមមានកំណើនជាធម្មតាវិញ ។

ការផ្គត់ផ្គង់រូបិយវត្ថុទូទៅ បានកើនឡើង ២១,១% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងឆ្នាំ២០០៨ ត្រឹមតែ ៤,៨% ប៉ុណ្ណោះ ស្របពេលដែលទុនបម្រុងអន្តរជាតិបានកើនឡើងគួរឲ្យកត់សម្គាល់ គឺ ២៥,២% រហូតដល់ជាង ២,៦ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក នៅចុងឆ្នាំ២០០៩ ដោយសារការនាំចូលមានការកាត់បន្ថយយ៉ាងខ្លាំង និងវិធីបន្ថឹងការត្រួតពិនិត្យរបស់រដ្ឋាភិបាលលើការចំណាយ ។ ឥឡូវនេះ ទុនបម្រុងប្តូរប្រាក់បរទេស បានគ្របដណ្តប់លើការនាំចូល រយៈពេល៤ខែ ។

ជញ្ជីងទូទាត់

ការប៉ាន់ស្មានដំបូងលើប្រតិបត្តិការជញ្ជីងទូទាត់ របស់ប្រទេសកម្ពុជាសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៩ នេះ បានបង្ហាញថាសមតុល្យរួម មានអតិផរចំនួន ៧០,២លានដុល្លារអាមេរិក ពោលគឺបានថយចុះ ៧៩,៧% ធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ។ ការនាំចេញផលិតផលក្នុងស្រុក មានចំនួន ៣.៦១៩លានដុល្លារអាមេរិក គឺធ្លាក់ចុះចំនួន ៨០៤,៧លានដុល្លារអាមេរិក (ឬ ១៨,២%) ធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ។ ការធ្លាក់ចុះ ចំនួន ៧១៦,២លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងវិស័យកាត់ដេរ និងវាយកណ្ត ដល់ចំនួន ៨៨,៤លានដុល្លារអាមេរិក លើការនាំចេញផលិតផលក្នុងស្រុកផ្សេងៗទៀត ដែលជាកត្តាចម្បងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់

លទ្ធភាពនៃការនាំចេញទាំងមូល ។ ការនាំចេញនូវផលិតផលកសិកម្ម បានធ្លាក់ចុះ ៦,២% ។ ការធ្លាក់ថ្លៃកៅស៊ូ ត្រី ស្រូវ ដំឡូង និងផលិតផលកសិកម្មមួយចំនួនទៀត ក៏ជាកត្តានាំឲ្យផ្នែកនាំចេញផ្សេងទៀតមានការធ្លាក់ចុះផងដែរ ។ ការព្យាករណ៍នៃការនាំចូលរក្សាទុក មានចំនួន ៥.២០៨,២លានដុល្លារអាមេរិក បានធ្លាក់ចុះចំនួន ១.០៦៣,២លានដុល្លារអាមេរិក គឺ ១៧% ធៀបនឹងការព្យាករណ៍នាំចូលរក្សាទុក នៅឆ្នាំ២០០៨ ។

ទស្សនវិស័យសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ២០១០

ការប្រមើលមើលសេដ្ឋកិច្ចនៅឆ្នាំ២០១០ ត្រូវបានរំពឹងគិតថា សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក នឹងងើបឡើងវិញ ។ សម្ភារៈនៃតម្រូវការខាងក្រៅ បានព្យាករណ៍ថា នឹងមានលក្ខណៈប្រសើរឡើងវិញ នៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ។ មូលនិធិវិបាកអន្តរជាតិបានរំពឹងថា កំណើននៅឆ្នាំ២០១០ នឹងមានចំនួនប្រមាណ ៤,៣% (រំពឹងថាកត្តាចម្បងមួយចំនួន នឹងធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជាប្រសើរឡើងវិញ) រីឯធនាគារពិភពលោក និងធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ក៏បានព្យាករណ៍ថានឹងមានកំណើន ៤% រីឯក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ៣% និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ៤,៣% ។

ការប្រមើលមើលសេដ្ឋកិច្ច និងការបង្កើតទីផ្សារភាគហ៊ុននៅឆ្នាំ២០១០ បានទាក់ទាញអ្នកវិនិយោគជាច្រើននាក់ ឲ្យចូលរួមក្នុងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ។ ចំពោះបញ្ហានេះ អាជ្ញាធរបានចាត់វិធានការ ដើម្បីពង្រឹងប្រព័ន្ធធនាគារបន្ថែមទៀតឲ្យបានកាន់តែល្អ ។ វិធានការទាំងនោះរួមមាន ៖ រក្សានូវកម្រិតខ្ពស់នៃតម្រូវការទុនបម្រុងលើសវាបញ្ជី-សន្សំជាប្រភេទប្រកបដោយសុវត្ថិភាព បច្ចុប្បន្ននៅត្រឹម១២% បង្កើតនូវការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការផ្តល់សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដល់ធនាគារនៅពេលមានតម្រូវការ ពង្រឹងលើការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់និងសិទ្ធិធនលើឥណទានសរុប និងតម្រូវឲ្យបង្កើនដើមទុនអប្បបរមាពី ១៣លានដុល្លារអាមេរិក ទៅ ៣៧លានដុល្លារអាមេរិក ។ លើសពីនេះ ធនាគារជាតិបានដំណើរការយ៉ាងល្អបំផុត ដោយបង្កើនសមត្ថភាពក្នុងការត្រួតពិនិត្យ ដឹកនាំ និងគ្រប់គ្រង ។

ព្រឹត្តិការណ៍ឆ្នាំ២០០៩

- ប្រាក់ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ មានចំនួន ៩,២លានដុល្លារអាមេរិក ថយចុះ ៥៤,៨% ដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីកំណើនអត្រាការប្រាក់ លើប្រាក់បញ្ញើដែលបានកើនឡើង ៤៣,៩% ខណៈពេលដែលសេវាឥណទានបានកើនឡើងត្រឹម ១៨% ប៉ុណ្ណោះ ។
- ការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៩ មានចំនួន ០,០៥៤ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន ត្រូវនឹង ៤០% នៃប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធ ។ បើប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ មានចំនួន ០,១៦៣ដុល្លារអាមេរិក ។
- ដើម្បីពង្រឹងមូលដ្ឋានដើមទុន និងការការពារសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៨ ចំនួន ៨.១៥០.០០០ដុល្លារអាមេរិក បានផ្តល់ជាទម្រង់ភាគហ៊ុនជំនួសឲ្យសាច់ប្រាក់វិញ ។ លើសពីនេះ ការបន្ថែមដើមទុនចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈការបោះផ្សាយសិទ្ធិបន្ថែម ធ្វើឲ្យដើមទុនសរុបមានចំនួន ៦៨.១៥០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។
- នៅខែធ្នូ JSH Asian Holdings Limited ដែលជាសាខាបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ Jardine Strategic Holdings Limited ជាសមាជិកដែលបាន

ចុះបញ្ជីក្នុង Jardine Matheson Group បានព្រមព្រៀងទិញភាគហ៊ុនទាំងស្រុងរបស់ FMO ចំនួន ១២,២៥% នៅធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ Jardines បាននាំមកនូវបទពិសោធន៍ជាង ១៧៥ឆ្នាំ ក្នុងវិស័យធនាគារ និងពាណិជ្ជកម្ម នៅអាស៊ី ហើយយើងរំពឹងទុកថា នឹងជាដៃគូដ៏យូរអង្វែង ក្នុងការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម និងដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា ។

- នៅដើមឆ្នាំ Moody's បានពិចារណាបន្ថយចំណាត់ថ្នាក់លើ ប្រាក់បញ្ញើវិបាកអន្តរជាតិរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ។ ប៉ុន្តែបន្ទាប់ពីធ្វើការពិចារណាបន្ថែមទៀត ពួកគេបានដកការពិចារណាបន្ថយចំណាត់ថ្នាក់នោះវិញ ហើយបានប្រកាសសារជាថ្មីនូវចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើមទាំងអស់ ។ ដោយយោងទៅលើស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចទូទៅបច្ចុប្បន្ន និងផ្ទុយនឹងស្ថានភាពនៃការបន្ថយចំណាត់ថ្នាក់របស់ធនាគារទូទៅនៅក្នុងតំបន់ និងទូទាំងពិភពលោក យើងគិតថានេះជាសមិទ្ធផលដ៏ល្អមួយដែលទទួលបាន ។ Standard & Poor's ក៏បានរក្សាចំណាត់ថ្នាក់នៅដដែល ហើយភ្នាក់ងារទាំងពីរ ផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ឲ្យថា "មានស្ថិរភាព" ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ នៅតែបន្តការរីកចម្រើនរហូត និងឈានទៅរកការសម្រេចតាមគោលដៅរបស់ខ្លួន ។ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនេះ មានការិយាល័យថ្មី ចំនួន ៩ បានបើកបម្រើ ដែលសរុបទាំងអស់ មានចំនួន ១២ការិយាល័យ នៅ ៤ខេត្ត នាដំណាច់ឆ្នាំ២០០៩ ព្រមទាំងមានបុគ្គលិកសរុបចំនួន ២៤៦នាក់ ។

មហាសន្និបាតរបស់ភាគទុនិក

មហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំរបស់ភាគទុនិក បានប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ នៅការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ហើយសេចក្តីសម្រេច ៤ ត្រូវបានអនុម័តបន្ថែមទៀត តាមរយៈអ៊ីម៉ែលនៅក្នុងឆ្នាំនេះ ។ ការជូនដំណឹងពីមហាសន្និបាត ដោយជូនភ្ជាប់របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ របៀបវារៈប្រជុំ និងអនុសាសន៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានផ្តល់ជូនភាគទុនិកជាមុន អនុលោមតាមអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ និងបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋាភិបាល ។ សេចក្តីសម្រេចផ្សេងទៀតក្នុងចន្លោះមហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានអនុម័ត ដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ១៥ នៃអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ។

បញ្ហាសំខាន់ៗដែលបានអនុម័តមាន ៖

- របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០០៨
- របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មច្បាប់សម្រាប់ឆ្នាំ២០០៨
- ការបែងចែកភាគលាភ ៤០% នៃប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពេលបង់ពន្ធជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក នៅក្នុងឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ២០០៨ តាមទម្រង់បែងចែកភាគលាភជាភាគហ៊ុន ០,១៦៣ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន និងធ្វើការផ្ទេរសមតុល្យដែលនៅសល់ ទៅទុនបម្រុងជាស្វ័យប្រវត្តិ
- ការតែងតាំង ខេភីអឹមជឺ ជាសវនករខាងក្រៅសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៩
- វិសោធនកម្មលើអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី
- វិសោធនកម្មលើ កិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក
- ការបង្កើនដើមទុនចំនួន ១០លានដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការបោះផ្សាយសិទ្ធិបន្ថែម និង ៨.១៥០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានផ្តល់ជាទម្រង់ភាគហ៊ុនជំនួសឲ្យសាច់ប្រាក់វិញ ។

ការអនុវត្តការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ការអនុវត្តវិធីស្វ័យត្រួតពិនិត្យរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ២០០៨ បានធ្វើឡើងពេញលេញនៅឆ្នាំ២០០៩ និងទទួលបានលទ្ធផលយ៉ាងគាប់ប្រសើរ ។ របាយការណ៍លម្អិត មាននៅទំព័រ ២៨ ។

លោក Joe Hoess បានលាឈប់ពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅថ្ងៃទី០៣ ខែធ្នូ ។ លោកបានធ្វើការយ៉ាងសកម្មតាំងពីឆ្នាំ២០០៤ មកម្ល៉េះ ហើយលោកបានធ្វើជាប្រធានគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៥ និងបច្ចុប្បន្ននេះ គឺជាអ្នកសម្របសម្រួលនៃកម្មវិធីស្វ័យត្រួតពិនិត្យរបស់ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ យើងសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះលោក ដែលបានធ្វើវិភាគទានយ៉ាងសំខាន់ ដល់ធនាគារ និងសូមជូនពរឲ្យលោកជួបតែសេចក្តីសុខជារៀងរហូត ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយណាស់ ដែលយើងមិនបានបាត់បង់លោកទាំងស្រុងនោះឡើយ ដ្បិតលោកនៅតែជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ ក្នុងតួនាទីជាអនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ យើងសូមសម្តែងនូវការស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅចំពោះ លោក Alain Cany, ប្រធានក្នុងប្រទេសនៃសម្ព័ន្ធក្រុមប្រឹក្សាភិបាល Jardine Matheson នៅវៀតណាម ដែលលោកនឹងមកកាន់តំណែងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជំនួសលោក Joe Hoess ។

ជាមួយនឹងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ភាពល្អប្រសើរនៃដើមទុន ភាពលឿននៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងភាគទុនិកដ៏រឹងមាំ ទស្សនវិស័យសម្រាប់ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅឆ្នាំ២០១០ គឺរឹងមាំទុកថា

នឹងទទួលបាននូវលទ្ធផលវិជ្ជមានគួរជាទីពេញចិត្ត ហើយយើងរំពឹងថានឹងមានការកើនឡើងនូវប្រាក់ចំណេញលើសពីឆ្នាំមុនៗ ។

ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសូមអរគុណចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សម្រាប់ការគាំទ្រសហប្រតិបត្តិការ និងការធ្វើវិភាគទាន នៅឆ្នាំ២០០៩ និងក្នុងនាមឲ្យយើងទាំងអស់គ្នា ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការគោតសរសើរ ដល់លោកប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងគណៈគ្រប់គ្រង ព្រមទាំងកម្មករនិយោជិតរបស់ធនាគារ ចំពោះការខិតខំប្រឹងប្រែង រក្សានូវលំនឹងធនាគារក្នុងពេលដ៏លំបាកនេះ ។

ជាចុងក្រោយ ក្នុងនាមធនាគារ ខ្ញុំក៏សូមអរគុណចំពោះការចូលរួមពីអតិថិជន ភាគទុនិក អ្នកវិនិយោគទុន និយ័តករ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងសាធារណជនទូទៅទាំងអស់ និងជាពិសេសចំពោះរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា សម្រាប់ការគាំទ្រ និងផ្តល់ទំនុកចិត្តរហូតមក ។



លោក ជា សុខ
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



របាយការណ៍ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ



“តាមការអង្កេតរបស់ខ្ញុំក្នុងឆ្នាំ២០០៩ កន្លងទៅនេះបានបង្ហាញឲ្យឃើញថា ផលអវិជ្ជមាននៃវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកបានជះឥទ្ធិពលយ៉ាងអាក្រក់លើគ្រប់វិស័យ ។ ជាក់ស្តែងប្រព័ន្ធធនាគារក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បានប្រឈមមុខនឹងការគំរាមកំហែងដ៏តានតឹងមួយ ចាប់តាំងពីកំណើតប្រព័ន្ធនេះឡើង ១៩៩៩ មកម្ល៉េះ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏ធនាគារអេស៊ីលីដានៅតែជម្នះបាននូវឧបសគ្គទាំងនោះ ហើយសម្រេចបាននូវលទ្ធផលយ៉ាងល្អប្រសើរ នេះដោយសារតែយើងមានផែនការ និងយុទ្ធសាស្ត្រច្បាស់លាស់ ហើយយើងកំពុងតែទាញយកផលប្រយោជន៍ពីការងើបឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចក្នុងឆ្នាំ២០១០ នេះផងដែរ ។ ខណៈពេលដែលចំណូលមានការធ្លាក់ចុះបន្តិចបន្តួចបើធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ តែបើធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៧ ចំណូលប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ទោះជាយ៉ាងណាសញ្ញាវិជ្ជមាន ដូចជាគុណភាពឥណទាន សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងភាពរឹងមាំនៃដើមទុន បង្ហាញឲ្យឃើញថា ធនាគារអេស៊ីលីដា គឺជាធនាគារពាណិជ្ជមួយដ៏រឹងមាំ ។”

លោក អ៊ិន ថាន់នី

សមិទ្ធផលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ២០០៩

បរិយាកាសប្រកួតប្រជែង

ធនាគារពាណិជ្ជជំនួន ២៩ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា បានប្រជែងគ្នាយ៉ាងខ្លាំងជាមួយនឹងអ្នកចំណូលថ្មីក្នុងតំបន់សំខាន់ៗមួយចំនួន ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ ទោះជាយ៉ាងណា ធនាគារជំនួន ៤ បានគ្រប់គ្រងលើគណនីប្រាក់បញ្ញើស្មើនឹង ៧៥% នៃគណនីប្រាក់បញ្ញើសរុប និងមានសមតុល្យឥណទានស្មើនឹង ៧២% នៃសមតុល្យឥណទានសរុប នៅក្នុងវិស័យធនាគារ ។ ប៉ុន្តែក្នុងនោះចំណែកទីផ្សាររបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា លើការទទួលប្រាក់បញ្ញើបានកើនឡើងពី ១៩,៨% ទៅ ២១,២% ខណៈដែលឥណទានកើនឡើងពី ១៩,៣% ទៅ ២១,៥% ដោយសារឥទ្ធិពលយុទ្ធសាស្ត្រ “គុណភាពជាចម្បង” នៅពេលទីផ្សារមានការប៉ះទង្គិច នៅឆមាសទី១ ។ ធនាគារអេស៊ីលីដាទទួលបានលំដាប់ថ្នាក់លេខ២ ទាំងលើការទទួលប្រាក់បញ្ញើ និងការផ្តល់ឥណទាន ប្រកិតនឹងធនាគាររបស់ប្រទេស ដោយយើងបានផ្លាស់ប្តូរលំដាប់ថ្នាក់ជាច្រើនដងក្នុងឆ្នាំនេះ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី យើងនៅតែជាធនាគារធំបំផុតក្នុងស្រុក ដោយសារកម្រិតចំណូលខ្ពស់ ។ ក្នុងចំណោមអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើសរុបជិត ១លាននាក់ ជាងពាក់កណ្តាលសុទ្ធសឹងជាអតិថិជនរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ។ គុណប្រយោជន៍នៃការប្រកួតប្រជែងរបស់យើងនៅតែរក្សាបាននូវក្តីឈ្មោះតាមរយៈសេវាកម្ម ភាពរឹងមាំហិរញ្ញវត្ថុ ប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យាខ្ពស់ និងបណ្តាញប្រតិបត្តិការដ៏ធំទូលាយ ទូទាំងខេត្ត និងរាជធានីក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ

ខ្ញុំបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍មុនថា ក្នុងការប្រឈមនឹងភាពស្រពិចស្រពិលជាច្រើននៅឆ្នាំ២០០៩ យើងបានយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើ ការរក្សាឲ្យបាននូវគុណភាពសមតុល្យឥណទាន និងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ។ ខណៈដែលវាធ្វើឲ្យធនាគារមានភាពរឹងមាំ អាចទប់ទល់នឹងភាពមិនអាចព្យាករបានកម្រិតខ្ពស់ រវាងឆមាសទី១ និងទី២ ។ ការចំណាយលើការរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឲ្យនៅមានកម្រិតខ្ពស់ជាងធម្មតា និងការធ្លាក់ចុះនូវឱកាសក្នុងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីប្រកបដោយគុណភាព មានផលប៉ះពាល់ទៅលើប្រាក់

ចំណូលនៅឆមាសទី១ ប៉ុន្តែមានភាពប្រសើរឡើងវិញនៅឆមាសទី២ ។ ថ្វីបើដូច្នេះក៏ដោយ ធនាគារនៅតែមានលក្ខណៈល្អប្រសើរពីការងើបឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ច ដូចដែលបានស្តែងឲ្យឃើញនៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ នេះ ។

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនេះ តួនាទីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ត្រូវបានផ្តាច់ចេញពីនាយកដ្ឋានសវនកម្ម ទៅជានាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មីមួយទៀត គឺ គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ ។ ការផ្តាច់ចេញបែបនេះផ្តល់លទ្ធភាពឲ្យយើងដាក់ចេញនូវវិធីសាស្ត្រឯករាជ្យនិងធ្វើដំណើរឆ្ពោះទៅរកការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដែលអាចគ្រប់គ្រងនូវហេតុការណ៍ប្រែប្រួលនានា និងចាត់វិធានការការពារទុកជាមុនផងដែរ ។

ការលក់រាយ ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត និងឥណទានខ្នាតតូច

ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត បានកើនឡើងចំនួន ១៥,៦៩% ឥណទានខ្នាតតូច ១៤,៣២% និងឥណទានប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន ៨១,០៥% ។ ឥណទានគេហដ្ឋានបានថយចុះបន្តិច ដោយសារការរឹតបន្តឹងគោលការណ៍វាយតម្លៃអចលនវត្ថុ និងការធ្លាក់ចុះនៃទីផ្សារអចលនទ្រព្យ ។ ឥណទានគេហដ្ឋានមានចំនួនត្រឹមតែ ៨,៧៨% នៃសមតុល្យឥណទានសរុបរបស់ធនាគារដែលកាលពីឆ្នាំមុនមានចំនួន ១០,៩% ។

ប្រាក់បញ្ញើតូចៗកើនឡើង ៤១,២% រហូតដល់ ៦៨៧,៧ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលចំនួនភាគច្រើនបានមកពីអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូង ដូចជាកម្មករនិយោជិត តាមរយៈសេវាបើកប្រាក់បៀវត្សរបស់យើង ហើយនិងអតិថិជននៅតំបន់ជនបទ ដែលយើងទើបនឹងបើកការិយាល័យប្រតិបត្តិការថ្មីៗជាច្រើនទៀត ។ គួរឲ្យកត់សម្គាល់ដែរថា ប្រាក់បញ្ញើទាំងនោះអាចគ្របដណ្តប់ទៅលើសមតុល្យឥណទាន ដែលមានចំនួន ៥២៨លានដុល្លារអាមេរិក ។

ចំណុចសំខាន់មួយនៃការកើនឡើងប្រាក់បញ្ញើ គឺដោយសារការបន្តអភិវឌ្ឍ និងពង្រីកប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យារបស់យើង ដែលនៅចុងឆ្នាំ២០០៩ យើងបានដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនដកប្រាក់ស្វ័យប្រវត្តិ អេតីអិម ចំនួន ៨៦គ្រឿង និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតចំនួន ៦៤៩ ទូទាំងប្រទេស ជាមួយនឹងការចេញឲ្យប្រើប្រាស់ប័ណ្ណអេស៊ីលីដា ចំនួន ២៩៥,០០០ ប័ណ្ណ ។

ឥណទានខ្នាតមធ្យម និងឥណទានសាជីវកម្ម

ការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីដល់ឥណទានខ្នាតមធ្យម និងឥណទានសាជីវកម្ម ពុំសូវមានសកម្មភាពអ្វីឡើយ នៅក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំទី១ ប៉ុន្តែមានភាពប្រសើរ ឡើងវិញនៅឆ្នាំទី២ កើនឡើងដល់ ១៧,៤៨% ដោយសារឥណទាន ទុនបង្វិល ឥណទានវិបារៈ និងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ។

ការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ អនុវត្តបានយ៉ាងល្អប្រសើរ បន្ថែមលើមូលនិធិ បេឡាជាតិរបបសន្តិសុខសង្គម ដែលខ្ញុំបានលើកឡើងកាលពីឆ្នាំមុន គឺ បានជ្រើសរើសធនាគារអេស៊ីលីដា ធ្វើជាដៃគូក្នុងការប្រមូល គ្រប់គ្រង និង ថែរក្សាលើភាគទានរបស់កម្មករនិយោជិត ។ ឥណទានថ្មីៗជាច្រើនបានបើកក្នុង ឆ្នាំ២០០៩ សំខាន់បំផុតគឺដើម្បីប្រើសេវាទូទាត់តាមរយៈម៉ាស៊ីនអេស៊ីលីដា ជា មួយក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីកម្ពុជា និងការជួយសម្រួលដល់ប្រតិបត្តិការ ចំណូល- ចំណាយថវិការបស់រដ្ឋាភិបាលជាតិ សម្រាប់ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ និងខេត្ត កណ្តាល ។ វាធ្វើឲ្យមានកំណើនលំហូរសាច់ប្រាក់រៀល និងអាចបង្កើន សមតុល្យឥណទានជាប្រចាំឆ្នាំទាំងស្រុងពីប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ ។ តម្រូវការ លើការប្រើប្រាស់សេវាបើកប្រាក់បៀវត្ស បានកើនឡើងខ្លាំងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ដោយមានក្រុមហ៊ុនធំៗទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេស និងអង្គការ-ស្ថាប័នជា ច្រើនទៀត នេះជាឱកាសដ៏ប្រសើរក្នុងការលក់ផលិតផលផ្សេងៗទៀត ។

ទោះបីជាស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកមានការធ្លាក់ចុះក៏ដោយ ទំហំ នៃការលក់របស់នាយកដ្ឋានហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មបានកើនដល់ ៨៧% ធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ដែលលទ្ធផលសម្រេចបានមានចំនួន ១២៦,៣លាន ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ ទាំងនេះរួមបញ្ចូលទាំងការកើនឡើងចំនួន ១៨៩% នៃទំហំនាំចេញ ចំនួន ៣៣,៩លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ និងការកើនឡើងចំនួន ២២% នៃទំហំនាំចូល ចំនួន ២៦,៧លានដុល្លារ អាមេរិក ។ វាធ្វើឲ្យថ្លៃសេវា និងកម្រៃជើងសារមានការកើនឡើង ៦២% ពី នាយកដ្ឋាននេះ ។ ជាលទ្ធផលចំណូលពីថ្លៃសេវា និងកម្រៃជើងសារ (មិនរួមបញ្ចូលថ្លៃសេវាឥណទាន) បានកើនឡើងដល់ ២៦,៦១% ស្មើនឹង ១០,៧៩% នៃប្រាក់ចំណេញដុលក្នុងឆ្នាំ ។

រតនាភិបាល និងអន្តរជាតិ

ចំណូលពីការប្តូរប្រាក់បានបន្តកើនឡើងរហូត និងចូលរួមចំណែកក្នុង ការបង្កើនចំណូលលើកម្រៃជើងសារ និងចំណូលសុទ្ធរបស់ធនាគារ ។ ដោយ សារអាជីវកម្មប្តូរប្រាក់របស់យើង គឺធ្វើឡើងសម្រាប់តែការទូទាត់តែមួយមុខ ធនាគារមិនធ្វើការទិញលក់ក្នុងគោលបំណងធ្វើបរិកប្បទេ ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញធ្វើ ក្នុងគោលបំណងចាត់ចែងស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណចំហរបស់ធនាគារ ដែលនេះ ជាប្រភពចំណូល ដែលមានហានិភ័យតិចតួច និងមានស្ថិរភាព ហើយ មានកំណើនជាលំដាប់ បង្កើតប្រាក់ចំណូលល្អប្រសើរ និងបង្កើតបាន ទំនាក់ទំនងយូរអង្វែងជាមួយអតិថិជន និងអាជីវកម្មប្តូរប្រាក់ ។

តារាងតុល្យការរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរឹតបន្តឹងបន្ថែមទៀត តាមរយៈ ការកើនឡើង ដែលមានស្ថិរភាពរបស់អតិថិជនបញ្ញើ-សន្សំ ធ្វើឲ្យអនុបាត ឥណទាន ប្រាក់បញ្ញើមានភាពរឹងមាំ និងផ្តល់នូវទម្រង់មួយដើម្បីគាំទ្រ កំណើននៅក្នុងចំណែកទីផ្សារដែលបានជ្រើសរើស ។

យើងនៅតែបន្តពង្រឹងទំនាក់ទំនងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើង និងបន្ថែម ធនាគារដៃគូក្រៅប្រទេសថ្មីៗជាច្រើនទៀត ធ្វើជាបណ្តាញប្រតិបត្តិការរបស់

យើង ក្នុងឆ្នាំនេះ ។ នាដំណាច់ឆ្នាំ២០០៩ យើងមានធនាគារដៃគូចំនួន ៤២៩ ទូទាំង ៥៤ ប្រទេស ។ បន្ថែមពីនេះ យើងមានចំណែកទីផ្សារដ៏លើសលុប សម្រាប់ឥណទានរបស់ធនាគារក្នុងស្រុក និងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងផ្តល់ សេវាផ្ទេរប្រាក់ទូទាំងប្រទេស ។

យុទ្ធសាស្ត្រជាអាទិភាពសម្រាប់ឆ្នាំ២០១០

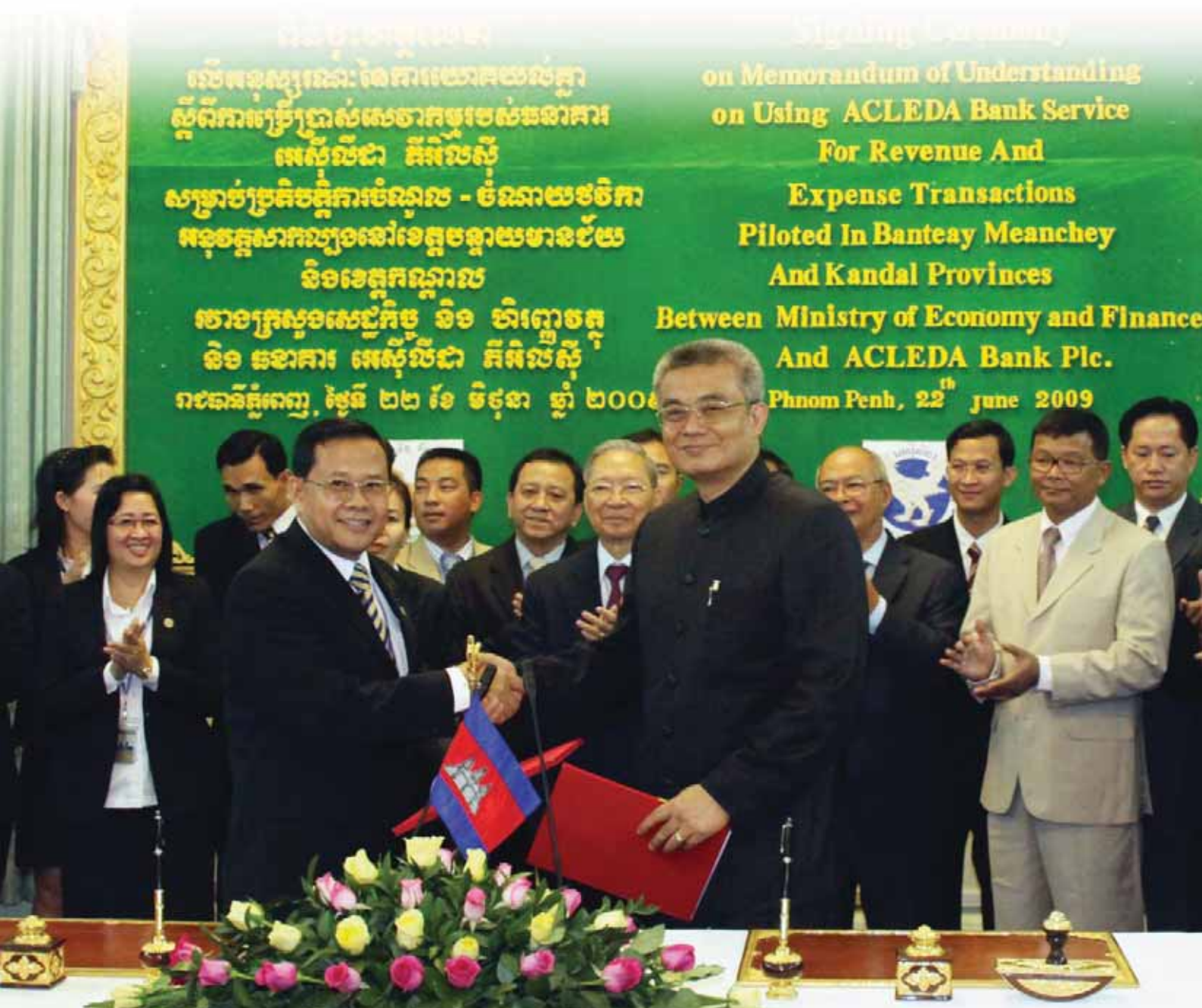
- បង្កើតនូវភាពជោគជ័យនៃប្រព័ន្ធទូទាត់ដើម្បីទាញអតិថិជន ទាំងនៅ ជនបទ និងទីក្រុងឲ្យចូលមកកាន់តែជិតគ្នា និងប្រើធនធានហិរញ្ញវត្ថុ ជាតិឲ្យកាន់តែមានប្រសិទ្ធភាព តាមរយៈការចែកចាយដើមទុនដែល លើសពីមួយកន្លែង ទៅកន្លែងផ្សេងទៀតដែលត្រូវការចាំបាច់ ។ បន្តរក្សា ភាពរឹងមាំចំពោះការគ្រប់គ្រងលើលក្ខខណ្ឌប្រយ័ត្ននៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដើម្បីធានាថាធនធានហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា សម្រាប់អភិវឌ្ឍអាជីវកម្មរបស់អតិថិជន និងជា ផលប្រយោជន៍ដល់សេដ្ឋកិច្ចជាតិ ។
- ពង្រីកសេវាបណ្តុះបណ្តាលរបស់ មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូ ហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា-អាស៊ាន ដើម្បីអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សឲ្យបាន ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពបំផុត ដើម្បីអាចបំពេញតាមតម្រូវការកើន ឡើងនៃការផ្តល់សេវាកម្មផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងដើម្បី ធានាថាធនាគារ នៅតែបន្តផ្តល់នូវសេវាកម្មប្រកបដោយស្តង់ដារខ្ពស់ បំផុត ។
- ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់លើ ការបង្កើនចំណូលពីកម្រៃសេវា តាមរយៈ សេវាកម្មផ្សេងៗ ដើម្បីបន្ថែមខ្ទង់ចំណូល និងកាត់បន្ថយការពឹងផ្អែកលើ ដើមទុន ។
- គ្រប់គ្រងការចំណាយឲ្យបានល្អ ដ្បិតនៅមានកម្រិតខ្ពស់ជាងគួបប្រផែង របស់យើង ។
- បន្តអភិវឌ្ឍប្រព័ន្ធចែកចាយអេឡិចត្រូនិក ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួល ដល់អតិថិជន ក្នុងការធ្វើអន្តរកម្មជាមួយធនាគារ និងផ្តល់នូវសេវាកម្ម ស្វ័យប្រវត្តិថ្មីៗ នៅទីតាំងថ្មីៗជាច្រើន ។ ការចាប់បម្រើ "សេវាយុនីធី" ដែលជាសេវាកម្មធនាគារតាមរយៈទូរស័ព្ទដៃ នៅដើមឆ្នាំ២០១០ នឹងជា យុទ្ធនាការដើម្បីទទួលបានសេវាហិរញ្ញវត្ថុកាន់តែជំនួញយ៉ាងមុន ។
- ធ្វើការសិក្សាលើ កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងធនាគារ (Bancassurance) ។
- ធ្វើការជាមួយភាគទុនិកឯកទេសយុទ្ធសាស្ត្រ ដើម្បីអភិវឌ្ឍនូវសមត្ថភាព និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ។
- បង្កើតនូវគំរូមួយដោយរួមបញ្ចូលនូវស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារលក់ រាយ និងធនាគារពាណិជ្ជ ឲ្យទៅជាមូលដ្ឋានដឹងមាំសម្រាប់ពង្រីក ប្រតិបត្តិការនៅក្នុងតំបន់ ។
- ស្វែងរកឱកាសក្នុងការអភិវឌ្ឍទីផ្សារភាគហ៊ុននៅកម្ពុជា ។ ជាចុង ក្រោយ យើងបានដាក់ពាក្យស្នើសុំលិខិតអនុញ្ញាត ពីគណៈកម្មការ មូលបត្រកម្ពុជា ដើម្បីអាចផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗដល់អតិថិជន ។

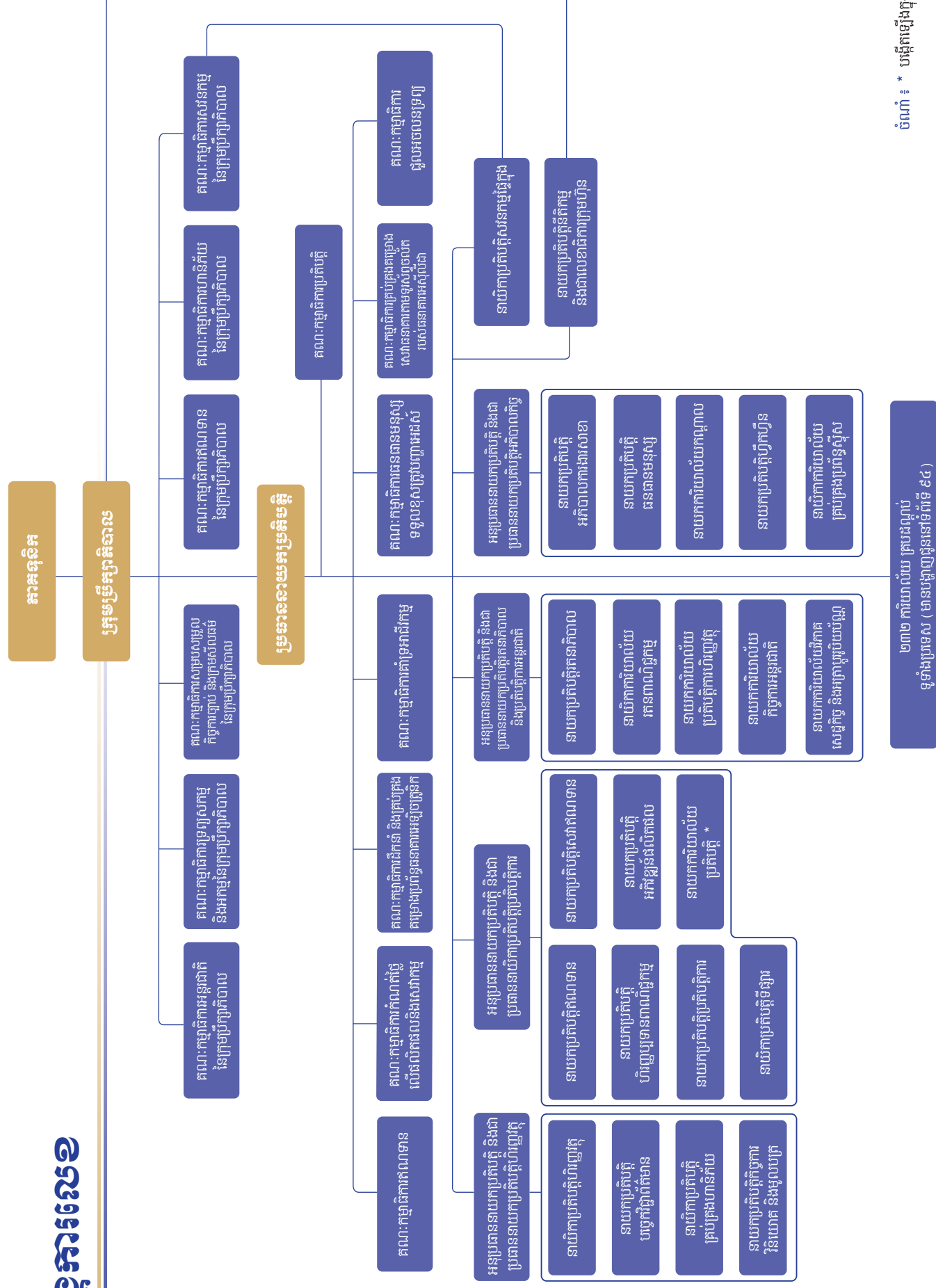
ខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយក្រៃលែង និងសូមសម្តែងនូវការកិត្តិ និង អំណរគុណយ៉ាងស្មោះស្ម័គ្រ ដល់អតិថិជនទាំងអស់ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ទីប្រឹក្សា ជាពិសេសសូមថ្លែង

អំណរគុណចំពោះការគាំទ្ររបស់រាជរដ្ឋាភិបាល និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលបានគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធធនាគារបានយ៉ាងល្អប្រសើរ ក្នុងពេលវេលាដ៏លំបាកនេះ ។ ខ្ញុំ សូមប្រសិទ្ធពរក្នុងឆ្នាំថ្មី សូមឲ្យទទួលបានជោគជ័យគ្រប់ការងារ ។



លោក អ៊ិន ចាន់នី
ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ







នាដំណាច់ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារអេស៊ីលីដា កីអិលស៊ី មានការិយាល័យចំនួន ២៣២
គ្របដណ្តប់គ្រប់ខេត្ត និងរាជធានី ទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា និងចំនួន ១២ ទៀតនៅក្នុងប្រទេសឡាវ

អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម

គោលការណ៍គ្រឹះ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដឹកនាំដោយផ្អែកលើគោលការណ៍ នៃការបែងចែកទទួលខុសត្រូវច្បាស់លាស់ រវាងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះភាគទុនិក និងថ្នាក់គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ដែលដឹកនាំដោយប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រង ដឹកនាំការងារប្រចាំថ្ងៃ ក្នុងការត្រួតពិនិត្យមើលលើការអភិវឌ្ឍន៍ និងប្រតិបត្តិការផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ។

គណៈកម្មាធិការប្រចាំការ "គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល" ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើកលែង ដែលបានកំណត់មួយចំនួន ។ គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដឹកនាំដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលម្នាក់ និងត្រូវរាយការណ៍ដោយផ្ទាល់ ជូនទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពេញអង្គ ។

ភាគទុនិក

ភាគទុនិក គឺជាម្ចាស់របស់ធនាគារ ។ ភាគទុនិកមានសិទ្ធិអនុម័តសម្រេចលើយុទ្ធសាស្ត្រនានា ប៉ុន្តែភាគទុនិកពុំមានសិទ្ធិអំណាចគ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើបញ្ហាទាំងអស់នេះទេ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ភាគទុនិកអាចផ្ទេរការទទួលខុសត្រូវទាំងនេះទៅឲ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ។

អង្គការអេស៊ីលីដា (ACLEDA NGO)

សមាគមទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា (ACLEDA NGO) គឺជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាឯករាជ្យមួយ ដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍសហគ្រាសខ្នាតតូច និងខ្នាតតូចបំផុត ក្នុងគោលបំណងលើកកម្ពស់កម្រិតជីវភាពប្រជាពលរដ្ឋក្រីក្រ តាមរយៈការជំរុញសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ចាប់ផ្តើមពីអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន និងអាជីវកម្មខ្នាតតូចរហូតដល់អាជីវកម្មខ្នាតធំៗ ។

បន្ទាប់ពីការកម្លាយខ្លួនទៅជាធនាគារឯកទេសមានអាជ្ញាប័ណ្ណ នៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ មក អេស៊ីលីដាដើម បានប្តូរឈ្មោះជាផ្លូវការទៅជាអង្គការអេស៊ីលីដា ។ កម្មវត្ថុចម្បងរបស់អង្គការអេស៊ីលីដា គឺដើម្បីបង្កើននិងធានានូវនិរន្តរភាព សម្រាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូចនិងតូចបំផុត លើសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុតាមរយៈធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់អង្គការអេស៊ីលីដា គឺ ៖

- ផ្តល់មូលនិធិដល់ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក្នុងគោលបំណងផ្តល់ឥណទានចំពោះចំណែកទីផ្សារថ្នាក់ទាប និងសហគ្រិនកម្ពុជា ។
- ធ្វើសកម្មភាពក្នុងនាមជាភាគទុនិកដ៏សំខាន់របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

ក្រុមហ៊ុន អេ អេស អេ ភីអិលស៊ី (ASA Plc.)

សមាគមបុគ្គលិកអេស៊ីលីដា (ASA, Plc.) បានបង្កើតឡើងក្នុងលក្ខណៈជាក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមួយ និងជាយន្តការមួយដែលបុគ្គលិកអាចចូលរួមនៅក្នុងការរីកចម្រើនរយៈពេលវែង និងការបង្កើនតម្លៃភាគហ៊ុននៅក្នុងធនាគារអេស៊ីលីដា តាមរយៈការធ្វើជាម្ចាស់ផលប្រយោជន៍នៅក្នុងភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ។

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាល្លឺម៉ង់ (DEG)

DEG ជាសមាជិករបស់ KfW Bankengruppe (KfW Banking Group) គឺជាស្ថាប័នមួយក្នុងចំណោមស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍ហិរញ្ញវត្ថុអឺរ៉ុប ដែលធំជាងគេសម្រាប់គម្រោងរយៈពេលវែង និងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់ក្រុមហ៊ុន ។ អស់រយៈពេលជាង ៤៧ឆ្នាំ កន្លងមកនេះ DEG បាន និងកំពុងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ព្រមទាំងរៀបចំធនាសម្ព័ន្ធវិនិយោគនៃបណ្តាក្រុមហ៊ុនឯកជនក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ និងប្រទេសស្ថិតក្នុងអន្តរភាព ។

DEG វិនិយោគនៅក្នុងគម្រោងស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ជួយដល់ការរក្សានិរន្តរភាពនៃការអភិវឌ្ឍលើគ្រប់វិស័យសេដ្ឋកិច្ច ដោយគិតចាប់តាំងពីកសិកម្មរហូតដល់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងពិដលិតកម្ម រហូតដល់សេវាកម្ម ។ DEG ក៏ផ្តោតផងដែរទៅលើការវិនិយោគលើវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងគោលបំណងជួយសម្រួលដល់ការស្វែងរកប្រភពទុនក្នុងស្រុកដែលអាចជឿជាក់បាន ។

រហូតមកដល់ពេលនេះ DEG បានធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយក្រុមហ៊ុនចំនួនជាង ១.៥០០ក្រុមហ៊ុន ហើយការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានរបស់ DEG ចំនួនជាង ១១ពាន់លានអឺរ៉ូ បានចូលរួមចំណែកធ្វើឲ្យទំហំនៃការវិនិយោគកើនឡើងដល់ ៧០ពាន់លានអឺរ៉ូ ។

DEG មានគោលបំណងបង្កើត និងពង្រីកនូវធនាសម្ព័ន្ធសហគ្រាសឯកជននៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ និងប្រទេសស្ថិតក្នុងអន្តរភាព ហើយបង្កើតជាមូលដ្ឋានមួយសម្រាប់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចដែលប្រកបដោយនិរន្តរភាព និងការធ្វើឲ្យកាន់តែប្រសើរឡើងនូវលក្ខខណ្ឌរស់នៅរបស់ប្រជាជនក្នុងតំបន់ ។

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ហុល្លង់ដ៍ (FMO)

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ហុល្លង់ដ៍ (FMO) ជាធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិរបស់ប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ។ FMO វិនិយោគដើមទុនប្រកបដោយហានិភ័យនៅក្នុងក្រុមហ៊ុននិងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ។ មូលនិធិវិនិយោគរបស់ FMO មានចំនួន ៤,២ពាន់លានអឺរ៉ូ ហើយ FMO គឺជាធនាគារមួយក្នុងចំណោមធនាគារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យឯកជនទូទៅ ដែលធំជាងគេនៅក្នុងពិភពលោក ។ សូមថ្លែងអំណរគុណផងដែរចំពោះទំនាក់ទំនងរបស់ខ្លួនជាមួយរដ្ឋាភិបាលហុល្លង់ដ៍ FMO អាចប្រឈមនឹងហានិភ័យទាំងឡាយ ដែលហិរញ្ញករពាណិជ្ជកម្មមិនអាច ឬមិនទាន់ត្រៀមខ្លួន ។ បេសកកម្មរបស់ FMO គឺដើម្បីបង្កើតនូវសហគ្រាសរីកចម្រើន ដែលអាចទ្រទ្រង់ដល់ការរីកចម្រើនប្រកបដោយនិរន្តរភាពនៅក្នុងប្រទេសរបស់ពួកគេ ។

សាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ (IFC)

IFC គឺជាសមាជិករបស់ក្រុមធនាគារពិភពលោក ដែលបង្កើតឱកាសសម្រាប់ឲ្យប្រជាជនបានរួចផុតពីភាពក្រីក្រ និងជួយលើកស្ទួយកម្រិតជីវភាពរស់នៅរបស់ពួកគេឲ្យបានកាន់តែប្រសើរឡើង ។ IFC ជំរុញការរីកចម្រើននៃនិរន្តរភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ដោយការគាំទ្រនូវការអភិវឌ្ឍវិស័យឯកជន ព្រមទាំងផ្តល់នូវសេវាកម្មក្នុងការផ្តល់ប្រឹក្សា និងកាត់បន្ថយហានិភ័យ ដល់ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មនិងរដ្ឋាភិបាល ។ នៅក្នុងឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ២០០៩ ដើមទុនថ្មីរបស់ IFC មានចំនួនសរុប ១៤,៥ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក ដើម្បីជួយទៅដល់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ក្នុងអំឡុងពេលវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទស្សនាវេបសាយ www.ifc.org ។

Triodos-Doen Foundation

Triodos-Doen Foundation បានបង្កើតឡើងដោយ Triodos Bank និង Doen Foundation នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ ។ ទស្សនៈរបស់ Triodos-Doen គឺអភិវឌ្ឍវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុឲ្យបានពេញលេញ និងគ្រប់វិស័យហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ។ ការបង្កើតវិស័យហិរញ្ញវត្ថុដែលជាវិស័យមួយ ដែលប្រជាជនភាគច្រើនមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់សេវាហិរញ្ញវត្ថុនិងផ្តល់នូវនិរន្តរភាព ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍសង្គម និងសេដ្ឋកិច្ចឲ្យដើរទន្ទឹមគ្នា ។

Triodos-Doen គឺជាមូលនិធិមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមួយ ក្នុងចំណោមមូលនិធិមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើន ដែលគ្រប់គ្រងដោយ Triodos Investment Management BV ដែលជាផ្នែកមួយនៃក្រុម Triodos Bank NV របស់ប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ។ Triodos Bank គឺជាធនាគារដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណពេញលេញជាធនាគារឯករាជ្យ មានការិយាល័យសាខានៅប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ប៊ែលហ្សិក ចក្រភពអង់គ្លេស អេស្ប៉ាញ និងអាល្លឺម៉ង់ ។ Triodos-

Doen ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជាអ្នកចាប់ផ្តើមមុនគេលើពិភពលោក នៅក្នុងវិស័យធនាគារដែលប្រកបដោយតម្លាភាព និងនិរន្តរភាពនៅពេលកាសែត Financial Times ដាក់ឈ្មោះ Triodos Bank ថា "ធនាគារប្រកបដោយនិរន្តរភាពបំផុតប្រចាំឆ្នាំ" នៅឆ្នាំ២០០៩ ។

Triodos-Doen ផ្តល់ដើមទុនដល់ ៥០ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅអាស៊ីអាមេរិកឡាទីន អាហ្វ្រិក និងអឺរ៉ុបខាងកើត ។ មូលនិធិសរុបនៅចុងឆ្នាំ២០០៩ មានចំនួន ៦២លានអឺរ៉ូ ។

Triodos Fair Share Fund

Triodos Fair Share Fund បានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ២០០២ នៅប្រទេសហុល្លង់ដ៍ គឺជាមូលនិធិដំបូងគេបង្អស់ និងដឹកនាំនៅក្នុងពិភពលោក ដែលផ្តល់ឱកាស ក្នុងការវិនិយោគលើមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដល់សាធារណជនទូទៅ ។ ដំបូងឡើយមូលនិធិនេះ ផ្តោតជាសំខាន់លើទីផ្សារវិនិយោគឯកជន នៅក្នុងប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ។ Triodos Fair Share Fund គឺជាមូលនិធិមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមួយក្នុងចំណោមមូលនិធិមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទាំងឡាយ គ្រប់គ្រងដោយ Triodos Investment Management BV ដែលជាផ្នែកមួយនៃ Triodos Bank NV នៅប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ។ Triodos-Doen ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជាអ្នកចាប់ផ្តើមមុនគេលើពិភពលោក នៅក្នុងវិស័យធនាគារដែលប្រកបដោយតម្លាភាព និងនិរន្តរភាពនៅពេលកាសែត Financial Times ដាក់ឈ្មោះ Triodos Bank ថា "ធនាគារប្រកបដោយនិរន្តរភាពបំផុតប្រចាំឆ្នាំ" នៅឆ្នាំ២០០៩ ។ មូលនិធិនេះ ចូលរួមនៅក្នុងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុចំនួន ២៩ នៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ អាស៊ីកណ្តាល និងអឺរ៉ុបខាងកើត ។ គោលដៅរបស់មូលនិធិនេះ គឺផ្តល់ជូនប្រជាជន ដែលទទួលបានចំណូលទាបនៅក្នុងប្រទេសទាំងនេះឲ្យទទួលបាននូវសេវាហិរញ្ញវត្ថុ តាមរយៈការរួមចំណែកក្នុងការរក្សាវិស័យហិរញ្ញវត្ថុមួយប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។ នៅចុងឆ្នាំ២០០៩ នេះមូលនិធិរបស់ Triodos Fair Share Fund មានចំនួនសរុប ៨២លានអឺរ៉ូ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានតែងតាំងដោយភាគទុនិកសម្រាប់ អាណត្តិ ៣ឆ្នាំ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពតំណាងឲ្យពួកគេផ្ទាល់ ។ តាមលក្ខន្តិកៈ បានបញ្ជាក់ថា សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវមាន ៥រូប និង ៖

- ក. ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើការកំណត់យុទ្ធសាស្ត្រ របស់ ធនាគារ និងគ្រប់គ្រងលើរបៀបវារៈប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ។ សមាជិក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះ ធ្វើសកម្មភាពដើម្បីជាប្រយោជន៍ខ្ពស់បំផុត សម្រាប់ធនាគារ ។
- ខ. អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវអនុវត្តតាម ហើយគ្មានសមាជិក ណាម្នាក់មានអំណាចក្នុងការផ្តល់ការណែនាំ ឬធ្វើការបង្គាប់បញ្ជាតែ ឯកឯងឈើមន្ត្រី ឬបុគ្គលិកណាម្នាក់របស់ធនាគារ ឬចុះហត្ថលេខា លើកិច្ចសន្យា ឬដឹកនាំគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារបានឡើយ លើកលែងតែមានការផ្ទេរអំណាចជាក់លាក់ឲ្យអនុវត្ត តាមរយៈសេចក្តី សម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- គ. សមាជិកម្នាក់ៗ អាចធ្វើការពិនិត្យដោយគ្មានកំណត់ចំពោះឯកសារ និងកំណត់ត្រាផ្សេងៗរបស់ធនាគារក្នុងគ្រប់ពេលវេលាដើម្បីអាជីវកម្ម ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធ្វើការជ្រើសតាំងនូវសមាជិកម្នាក់ ឲ្យធ្វើជាប្រធានក្រុម ប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈការបោះឆ្នោត ដោយយកតាមសំលេងភាគច្រើន ហើយដែលបុគ្គលនោះជាអ្នកដឹកនាំនូវរាល់កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក៏ដូច ជាមហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងលើ ការជំរុញអភិវឌ្ឍន៍ជាគណៈរបស់ធនាគារ តាមរយៈការដឹកនាំនូវរាល់ ប្រតិបត្តិការការងារ និងអាជីវកម្ម ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការតែងតាំង និង

អាចដកហូតតំណែងរបស់ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនេះ ក៏ជានាដងដៃជាធនធានមនុស្ស ដែលចាំបាច់មានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបង្កើត នូវយុទ្ធសាស្ត្រ និងគោលដៅហិរញ្ញវត្ថុ ជាមួយថ្នាក់គ្រប់គ្រង ដើម្បីដាក់ឲ្យថ្នាក់ គ្រប់គ្រងអនុវត្ត ព្រមទាំងត្រួតពិនិត្យលើការអនុវត្តរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងដោយ ផ្ទាល់ និងតាមរយៈគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលតម្រូវឲ្យបង្កើតគណៈកម្មាធិការមួយចំនួន ដូចជា គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម គណៈកម្មាធិការឥណទាន គណៈកម្មាធិការ សម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្មនិង អកម្ម ព្រមទាំងបង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការដទៃផ្សេងទៀតអាស្រ័យទៅតាម តម្រូវការចាំបាច់ ដើម្បីដំណើរការប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ។ គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងនេះ ត្រូវបង្កើតឡើងអាស្រ័យ ទៅនឹងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយសមាជិកទាំងអស់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ ទាំងនេះ នឹងត្រូវអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ គណៈកម្មាធិការទាំងនេះ មិនអនុវត្តអំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឡើយ លើកលែងតែមានការផ្ទេរ សិទ្ធិអំណាចជាផ្លូវការ តែត្រូវផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចំពោះ សកម្មភាពរួមរបស់ពួកគេ ។

ចំពោះអត្ថបទពេញលេញស្តីពី គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សមាជិកភាព និងសកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំ២០០៩ មានបង្ហាញជូននៅក្នុងទំព័រ ទី២៩ ដល់ ៣៥ នៃរបាយការណ៍នេះ ។ គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា សមាជិកភាពនៃ គណៈកម្មាធិការមិនកំណត់ថា ត្រូវតែជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះទេ ពោលគឺអាចជាអ្នកគ្រប់គ្រង ឬបុគ្គលណាផ្សេងទៀត ដែលសមស្របក្នុង ការដឹកនាំក្នុងគណៈកម្មាធិការនីមួយៗ ។ ប៉ុន្តែប្រធាននៃគណៈកម្មាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គឺចាំបាច់ត្រូវតែជាសមាជិករបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។



លោក ជា សុខ

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួល
កិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌
(ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការ
គ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម,
គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម,
គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ,
គណៈកម្មាធិការឥណទាន,
គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ

ជនជាតិខ្មែរ ចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកកើតនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៤៣ និងបានទទួលបរិញ្ញាបត្រវិទ្យាសាស្ត្រពាណិជ្ជកម្ម នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៧ (ជំនាញធនាគារ ហិរញ្ញវត្ថុ និង គណនេយ្យ) ។ លោកបានបម្រើការងារឲ្យធនាគារពាណិជ្ជកម្ម ខ្មែរ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៥ ជានាយកសាខានៅ ក្រុងព្រះសីហនុ និងធ្វើជានាយករងសាខាភ្នំពេញ និងបាត់ដំបង ដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ។ បន្ទាប់មកលោកបានធ្វើ ជានាយកធនាគារជាតិនៅបាត់ដំបង ពីឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ ឆ្នាំ១៩៩០ ។ ពីឆ្នាំ១៩៩០ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៩ លោក មានតួនាទីជាទេសាភិបាលរង ជានាយកនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យ ជានាយកនាយកដ្ឋានស្រាវជ្រាវសេដ្ឋកិច្ច និងជា អគ្គនាយកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (ធនាគារកណ្តាល) ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩២ លោកបានចូលរួមបណ្តុះបណ្តាល និង សិក្សាសាលាជាច្រើន ស្តីពីការគ្រប់គ្រងម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅតាមបណ្តាប្រទេសជាច្រើន និងនៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា ហើយបានចូលនិវត្តន៍ពីធនាគារជាតិ នៅឆ្នាំ១៩៩៩ ក្រោយពីទទួលបានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារ ហិរញ្ញវត្ថុ ច្បាប់ និងគ្រប់គ្រង រយៈពេល ២០ឆ្នាំ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៦ លោកបានចូលរួមវគ្គហ្វឹកហ្វឺនស្ត្រីពី នាយកក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិ នៅទីក្រុង Perth ប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគខាងលិច ដែលរៀបចំដោយវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលី សម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន ។ លោក ជា សុខ ក៏ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ ផងដែរ ។

លោក John BRINSDEN, OBE

អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



ជនជាតិអង់គ្លេស សញ្ជាតិលោកស្រីលេឡង់ កើតនៅឆ្នាំ១៩៤២ ។ លោកបានរស់នៅក្នុងទ្វីបអាស៊ី រយៈពេល ៤៤ឆ្នាំមកហើយ ដែល២១ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ នៅប្រទេសវៀតណាម និងកម្ពុជា ។ លោកធ្លាប់បាន បម្រើការងារឲ្យធនាគារស្ថាន់ដារឆាតទើរត ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៦១ រហូតដល់ចូលនិវត្តន៍នៅឆ្នាំ១៩៩៩ ក្នុងតួនាទី ជានាយកតំបន់នៃអនុតំបន់ទន្លេមេគង្គ ។ លោកបានចូលរួមជាមួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារអេស៊ីលីដា ដោយ កាន់តំណែងបច្ចុប្បន្នរបស់លោកនៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកទទួលបានបណ្ឌិតសេស លើការផ្តល់ យោបល់ដល់ធនាគារលើស័យធនាគារពាណិជ្ជ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ ។ លោកជាសមាជិក ម្នាក់នៃស្ថាប័នធនាគារឆាតទើរត របស់ប្រទេសអង់គ្លេស និងបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អ្នក គ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន ។ លោកបានរៀបការជាមួយ លោកស្រី Chuang Pi-Feng ជនជាតិចិន និងមានកូនស្រីម្នាក់ ។ សព្វថ្ងៃ លោករស់នៅជាមួយនឹងគ្រួសារនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ប៉ុន្តែលោកធ្វើដំណើរទូទាំងតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក និងអឺរ៉ុប ។ លោក Brinsden ក៏ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវផងដែរ ហើយបច្ចុប្បន្នលោក គឺជាអនុប្រធាន នៃសភាពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ នៃប្រទេសកម្ពុជា ។

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការ សវនកម្ម (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការ ឥណទាន, គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ, គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ

លោកស្រី Femke BOS

នាយិកា



គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖

គណៈកម្មាធិការឥណទាន (ប្រធាន),
គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ

ជនជាតិហុល្លង់ដ៍ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៦៩ ។ ចូលរួមជាមួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ។ លោកស្រី Femke Bos គឺជាអ្នកគ្រប់គ្រងមូលនិធិនៃមូលនិធិវិនិយោគមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់ Triodos ដែល ជាមូលនិធិដើមទុន និងស្ថាប័នឯកទេសផ្នែកបំណុល ក្នុងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុង Triodos Investment Management BV ដែលជាផ្នែកមួយរបស់ក្រុមធនាគារ Triodos មកពីប្រទេសហុល្លង់ដ៍ ។ លោកស្រី ធ្លាប់បម្រើការងារជាអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិយោគជាន់ខ្ពស់នៅអាស៊ី ដែលបណ្តាក់ទុនទៅលើសម្បទានមូលនិធិ និងបំណុល ក្នុងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ នៅក្នុងទីផ្សារទើបតែចាប់ផ្តើមកើតឡើង និងទីផ្សារដែលមានព្រំដែន ជាពិសេសនៅអាស៊ី អាគ្នេយ៍ ។ មុនពេលដែលលោកស្រីកាន់តំណែងនេះ លោកស្រីបានបម្រើការងារក្នុងតំណែងថ្នាក់គ្រប់គ្រងជាច្រើននៅ ធនាគារ ABN AMRO ក្នុងប្រទេសហុល្លង់ដ៍ នៅក្នុងសកម្មភាពធនាគារលក់រាយ និងធនាគារពាណិជ្ជ ។ លោកស្រីបាន ទទួលសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកនីតិសាស្ត្រ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Amsterdam ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ ។ នៅឆ្នាំ២០០៦ លោក ស្រីបានចូលរួមវគ្គសិក្សាមួយស្តីអំពីអ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិ របស់វិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន នៅទីក្រុង Perth ប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគខាងលិច ។ លោកស្រី Femke Bos ក៏ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវផងដែរ ។



លោក Alain CANY

នាយក (បានតែងតាំងនៅថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០)

ជនជាតិបារាំង បានចូលរួមជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១០ ។ លោកបានចាប់ផ្តើមធ្វើការនៅ Credit Commercial de France ដោយកាន់មុនងារជាច្រើន នៅប្រទេសបារាំង មុនពេលធ្វើអគ្គនាយករង និងជាប្រធានផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម នៅហុងកុង និង ប្រធានការិយាល័យតំណាងក្រុមហ៊ុននៅកូរ៉េខាងត្បូង ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៤ លោកបានក្លាយជាអគ្គនាយករបស់ CCF នៅហុងកុង ។ លោកបានប្តូរទៅធនាគារ HSBC ក្នុងតំណែងជាប្រធានអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្មអឺរ៉ុប នៅ ការិយាល័យកណ្តាលប្រចាំតំបន់ នៅហុងកុង និងក្រោយមកជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរបស់ HSBC នៅប្រទេស វៀតណាម អស់រយៈពេល ៤ឆ្នាំ ។

លោក CANY ធ្លាប់ធ្វើជាប្រធានក្នុងប្រទេសនៃសម្ព័ន្ធក្រុមប្រឹក្សាភិបាល Jardine Matheson នៅវៀតណាម ចាប់ តាំងពីខែសីហា ឆ្នាំ២០០៧ និងជាប្រធានការិយាល័យតំណាង និងទីប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់របស់ N.M Rothschild & Sons ។ លោកក៏ជាសមាជិកម្នាក់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារពាណិជ្ជកម្មអាស៊ី (ACB) ។ លោកធ្លាប់ធ្វើជាប្រធានក្រុម ប្រឹក្សាភិបាលនៅ Eurocham ក្នុងប្រទេសវៀតណាម តាំងពីឆ្នាំ២០០៥ ម៉្លេះ ។

លោកទទួលបានបរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ពីសាកលវិទ្យាល័យប៉ារីស និងទទួលបានរង្វាន់ Chevalier de la Legion d'Honneur (Knight of the Legion of Honour) ពីប្រធានាធិបតីនៃសាធារណរដ្ឋបារាំង នៅឆ្នាំ២០០២ និងជាមន្ត្រីនៃគណៈគុណប្បការៈជាតិបារាំង ។

លោក Joseph J. HOESS

នាយក (បានលាឈប់នៅថ្ងៃទី៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩)

ជនជាតិអាមេរិក កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៦៦ ។ លោក Hoess គឺជានាយកនៃក្រុមហ៊ុន Dragon Capital Clean Development Investments Ltd ។ លោកធ្លាប់បានបម្រើការងារឲ្យ ABN AMRO Bank NV សម្រាប់សាខាក្រៅប្រទេសពីឆ្នាំ១៩៩១ ដល់ឆ្នាំ២០០៦ ។ ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើការជាមួយ ABN AMRO លោកបានកាន់តំណែងជាអ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ ទាំងនៅក្នុងវិស័យធនាគារពាណិជ្ជ និងធនាគារ វិនិយោគ នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក អឺរ៉ុប ប្រេស៊ីល ចិន និងប្រទេសថៃ ។ លោក Hoess បានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែក ប្រវត្តិសាស្ត្រ ព្រមទាំងលិខិតសរសើរពី សាកលវិទ្យាល័យ Northern Illinois នៅឆ្នាំ១៩៨៨ និងទទួលបានអនុបណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Illinois នៅ Chicago ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សា ពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលី សម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន ហើយគឺជាទីប្រឹក្សាប្រចាំតំបន់របស់ Enterprise Bank Inc. នៅក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីន នៅក្រោមកម្មវិធី Bankers for Bankers បង្កើតឡើងដោយ FMO, Triodos Bank, PUM និង NFX (Netherlands Financial Sector Development Exchange) ។ លោក Hoess ក៏ជាអនុប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃ ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ ផងដែរ ។



គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖
គណៈកម្មាធិការសេវាកម្ម(ប្រធាន),
គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ

បណ្ឌិត Peter KOOI

នាយក



គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖
គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ (ប្រធាន),
គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ (ប្រធាន),
គណៈកម្មាធិការឥណទាន,
គណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម

ជនជាតិហុល្លង់ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៥៨ ចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ Peter KOOI ទទួលបានអនុបណ្ឌិត ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសាជីវកម្ម និងសង្គមវិទ្យា នៅសាកលវិទ្យាល័យ Erasmus ក្នុងទីក្រុង Rotterdam ប្រទេសហុល្លង់ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកបណ្ឌិតបានធ្វើជាទីប្រឹក្សាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុឲ្យអេស៊ីលីដា រយៈពេលជាង៧ឆ្នាំ ដើម្បីកម្លាយខ្លួនពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍទៅជាធនាគារពាណិជ្ជ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៩ លោកបណ្ឌិត Peter KOOI បានបម្រើការងារជាទីប្រឹក្សាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេលខ្លី ដល់ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុង ១៥ប្រទេស ដែលភាគច្រើនស្ថិតក្នុងអាហ្វ្រិក និងអាស៊ី ។ ចាប់ពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០២ ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ លោកបណ្ឌិត មានតួនាទីជានាយកផ្នែកមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់ UNCDF ក្នុងទីក្រុងញូយ៉ក ។ បន្ទាប់មក ក៏បានធ្វើជានាយកប្រចាំការនៃ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដារហូតមក ។ លោកបណ្ឌិត ក៏ជាសមាជិកម្នាក់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ផងដែរ ។ លោកបណ្ឌិតបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រង ក្រុមហ៊ុន ។

លោក Syed Aftab AHMED

នាយក



ជនជាតិប៉ាគីស្ថាន កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៤៥ បានចូលរួមជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៨ ។ លោក Ahmed បានទទួលអនុបណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ពីសាកលវិទ្យាល័យ Karachi ក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៣ ។ លោក Ahmed បានបម្រើការងារជាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ (IFC) ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៨៩ ក្នុងមុខ តំណែងជាច្រើន ដូចជានាយកជាន់ខ្ពស់ទទួលបន្ទុកក្រុមហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច ទូទាំងសកលលោករបស់ IFC ដែលលោកបានដឹកនាំការអនុវត្តនៃពាណិជ្ជកម្មមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុសកលលោក ឲ្យមាន ការរីកចម្រើន និងកិច្ចការវិនិយោគដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ IFC ។ លោក Ahmed មានតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងការកំណត់ យុទ្ធសាស្ត្រមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់ IFC និងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ លោកបានរៀបចំគំរូស្ថាប័នថ្មីមួយ ឈ្មោះថា "Greenfield Commercial Microfinance Bank" ដែលផ្តល់នូវសេវាហិរញ្ញវត្ថុពេញលេញ រួមទាំងឥណទានសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូចក្នុងលក្ខខណ្ឌអាជីវកម្ម ។ គំរូស្ថាប័ននេះបានទទួលជោគជ័យដូចគ្នាក្នុងប្រទេសជាច្រើន និង សព្វថ្ងៃគឺជាអ្នកផ្តល់ឥណទាន និងសេវាហិរញ្ញវត្ថុដទៃទៀតជាច្រើនដល់សហគ្រិនខ្នាតតូចបំផុតទូទាំងសកលលោក ។ ដោយស្មារតីរបស់លោកបានទទួលជោគជ័យ ក្នុងការអភិវឌ្ឍវិស័យពាណិជ្ជកម្មមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុសកលលោក លោក Ahmed បានលើកយកមកនិយាយយ៉ាងទូលំទូលាយនៅឯសន្និសីទអន្តរជាតិនានាស្តីពី ការពង្រីកព្រំដែនរបស់ ពាណិជ្ជកម្មមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងបញ្ចូលវាទៅក្នុងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុជាផ្លូវការនៅក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ។ បច្ចុប្បន្ន លោកជាអ្នកតំណាងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ IFC នៅធនាគារពាណិជ្ជ និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើននៅអាស៊ី និង អឺរ៉ុប ។

មុនចូលបម្រើការងារ IFC ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៩ លោក Aftab បានបម្រើការងារជានាយកជាន់ខ្ពស់ជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុធំៗ ជាច្រើននៅក្នុងប្រទេសប៉ាគីស្ថាន ដូចជា Pakistan Industrial Credit and Investment Corporation (PICIC) និង Investment Corporation of Pakistan (ICP) ។

លោកស្រី សុខ វណ្ណនី

នាយិកា



ជនជាតិខ្មែរ កើតនៅឆ្នាំ១៩៦៦ ចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោកស្រី បានទទួលអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ពីសាកលវិទ្យាល័យជាតិ គ្រប់គ្រង នៅទីក្រុងភ្នំពេញ នាខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៦ ។ លោកស្រីបានបញ្ចប់ការសិក្សាបរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រង អាជីវកម្ម ជំនាញគ្រប់គ្រង នៅវិទ្យាស្ថានជាតិគ្រប់គ្រង ក្នុងឆ្នាំ២០០១ នៅភ្នំពេញ ។ លោកស្រីបានបម្រើ ការងារឲ្យអង្គការអេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយបច្ចុប្បន្ន ធ្វើជានាយិកាធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី សាខាទួលគោក ។

លោក ឡុញ ខុន

នាយក

ជនជាតិខ្មែរ កើតនៅឆ្នាំ១៩៦១ ចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ បន្ទាប់ពី បានសិក្សាផ្នែកគ្រប់គ្រងទីផ្សារហើយ លោកបានចូលបម្រើការងារ ILO ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ហើយបានប្តូរ មកអង្គការអេស៊ីលីដា នៅឆ្នាំ១៩៩៣ ។ បច្ចុប្បន្ន លោកជាប្រធានផ្នែកដឹកជញ្ជូននៃការិយាល័យកណ្តាល របស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។



លោកស្រី Jutta WAGENSEIL

នាយិកា



ជនជាតិអាល្លឺម៉ង់ កើតនៅឆ្នាំ១៩៥៣ ចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ។ លោកស្រីមានបទពិសោធន៍ផ្នែកជំនួញជាង ២៨ឆ្នាំ នៅក្នុងអាស៊ីប៉ែកខាងកើត ។ លោកស្រីបានទទួល អនុបណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលអាជីវកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Justus-Liebig នៅទីក្រុង Giessen ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ។ បន្ទាប់មក លោកស្រីបានចូលរួមកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនរបស់ស្ថាប័ន អភិវឌ្ឍន៍អាល្លឺម៉ង់ដ៏ល្បី នៅក្នុងទីក្រុងប៊ែកឡាំង ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ ។ ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ឆ្នាំ១៩៨៨ លោកស្រី បានចូលរួមក្នុងក្រុមហ៊ុន Klöckner Industrie-Anlagen GmbH នៅទីក្រុង Duisburg ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ ដែលជាកន្លែង ដែលលោកស្រីបានបម្រើការងារឲ្យគម្រោងឧស្សាហកម្មធុនធំ ដែលផ្តោតជាសំខាន់លើតំបន់អាស៊ី អាគ្នេយ៍ ។ លោកស្រីបានចាកចេញពីក្រុមហ៊ុន ក្នុងឋានៈជានាយិកាអនាម័យសម្រាប់ការសិក្សាអំពីសេដ្ឋកិច្ច និងអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង ។ ពីឆ្នាំ១៩៨៨ ដល់ឆ្នាំ១៩៩១ លោកស្រីបានចូលរួមបម្រើការងារឲ្យ DEG (Deutsche Investitions-und Entwicklungsgesellschaft mbH) ដែលធ្វើការនៅក្នុងកម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការជំនួញរបស់ រដ្ឋាភិបាលអាល្លឺម៉ង់ និងនៅក្នុងនាយកដ្ឋានតំបន់អាស៊ីខាងកើត និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ពីឆ្នាំ១៩៩១ ដល់ឆ្នាំ២០០០ ។ ចាប់ តាំងពីឆ្នាំ២០០០ លោកស្រីបានបម្រើការងារនៅក្នុងផ្នែកគ្រប់គ្រងឥណទានរបស់ DEG ក្នុងតួនាទីជានាយិកាអនាម័យ និង ជានាយិកាវិនិយោគជាន់ខ្ពស់ ទទួលខុសត្រូវលើឥណទានដែលបានបញ្ចេញរបស់ DEG នៅក្នុងប្រទេសថៃ វៀតណាម កម្ពុជា និងហ្វីលីពីន ។ លោកស្រីជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់បណ្តាក្រុមហ៊ុនមួយចំនួន នៅប្រទេសថៃ និងហ្វីលីពីន ។ នៅឆ្នាំ២០០៦ លោកស្រីបានចូលរួមវគ្គសិក្សាមួយស្តីពី អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិ របស់ វិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន នៅទីក្រុង Perth ប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគខាងលិច ។

គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ



ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិត្រូវបានតែងតាំងឡើងដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីទទួលខុសត្រូវលើ ការគ្រប់គ្រងការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារនៅក្នុងរង្វង់ គោលការណ៍ និងយុទ្ធសាស្ត្រដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ប៉ុន្តែអំណាចជាក់លាក់មួយចំនួន នឹងត្រូវបានរឹតតបន្តឹងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងត្រូវកាត់ទុកជាផ្លូវការនៅក្នុង " Letters of Reserved Matters " ។

ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិជាអ្នកតែងតាំង និងដឹកនាំគណៈកម្មាធិការ ប្រតិបត្តិ ដែលមានសមាសភាពនៃថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ដោយលោកយល់ ឃើញថាសមស្រប (ករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ត្រូវបញ្ជាក់ទៅ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឲ្យបានទាន់ពេលវេលាសមស្រប) ។ ភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ និងដំណើរការនៃគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនឹងត្រូវកំណត់ដោយប្រធាននាយក

ប្រតិបត្តិតាមការសម្រេច ក្រោមចំណុចសំខាន់ៗទូទៅដូចជា ៖

- ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ ៖ អភិវឌ្ឍគោលការណ៍ គោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រ និង ទិសដៅសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធ្វើការអនុម័ត ។
- ការអនុវត្ត ៖ ប្រមូលផ្តុំនូវរាល់ធនធាន ដើម្បីអនុវត្តតាមយុទ្ធសាស្ត្រ ដែលបានកំណត់ និងការប្រតិបត្តិតាមគោលដៅដែលបានអនុម័ត ។
- ហានិភ័យ ៖ កំណត់ និងវាយតម្លៃហានិភ័យ នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ របស់ធនាគារ និងចាត់ចែងបញ្ជាដែលកើតឡើង ។
- ការប្រតិបត្តិ ៖ ធានាថាធនាគារប្រតិបត្តិអនុលោមទៅតាមតម្រូវការ របស់សាជីវកម្ម ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ ។

លោក អ៊ុន ចាន់នី ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ



កើតថ្ងៃទី០៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦០ ជាបេក្ខភាពបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ។ លោកបានទទួល អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ពីសាកលវិទ្យាល័យន័រតុន និងបានសិក្សាលើផ្នែកគ្រប់គ្រងអង្គភាពអាជីវកម្ម នៅមហាវិទ្យាល័យ Gwynedd Mercy សហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ១៩៩០ ។ លោកបានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំ ពីមហាវិទ្យាល័យ Advanced Education នៅប្រទេសថៃ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកបានចូលរួម ក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជា ច្រើន ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពី ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPEP) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលី សម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន (GAICD) និងបានទទួលសញ្ញាបត្រស្តីពី "ការអភិវឌ្ឍ និងគ្រប់គ្រងផលិតភាព សម្រាប់ សេដ្ឋកិច្ចរបស់ទ្វីបអាស៊ីនៅក្នុងអន្តរកាល" នៅទីក្រុងឥណ្ឌូ ប្រទេសអ៊ីតាលី ។ លោក អ៊ុន ចាន់នី គឺជាស្ថាបនិកម្នាក់ របស់អេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ ។



លោក នាយ សៀន

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ

កើតឆ្នាំ១៩៥៤ បានទទួលអនុបណ្ឌិតផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម (EMBA) ជំនាញគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Preston នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា សហរដ្ឋអាមេរិក នៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០៩ ។ នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ លោកបានទទួលបរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម (BBA) ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុពី Universiti Tun Abdul Razak (UNITAR) ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី ។ នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ លោកបានចូលរួមវគ្គសិក្សាសម្រាប់នាយកក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិ នាទីក្រុង Perth ប្រទេសអូស្ត្រាលីភាគខាងលិច ដែលបានរៀបចំដោយវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន ហើយទទួលបានសញ្ញាបត្រកាលពីខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ។ លោកក៏បានទទួលសញ្ញាបត្រថ្នាក់ជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកគណនេយ្យ ក្នុងឆ្នាំ២០០២ ផងដែរ ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពី ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPEO) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ឆ្នាំ១៩៩៧ លោកបានបញ្ចប់កម្រិតជាន់ខ្ពស់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនៅសាលា Regent នាទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកបានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ លោកបានសិក្សាផ្នែកគណនេយ្យនៅសាលាសេដ្ឋកិច្ច នៅទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ លោកបានសិក្សានៅវិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យាជាន់ខ្ពស់ នាទីក្រុងភ្នំពេញ ។ លោកបានបញ្ចប់វិទ្យាល័យនៅឆ្នាំ១៩៧៣ ។ លោកនាយ សៀន គឺជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់អេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ និងបានធ្វើជានាយកហិរញ្ញវត្ថុ នៅឆ្នាំ១៩៩៤ ហើយធ្វើជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ តាំងពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ។

លោកស្រី សូ ផលណារី

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ



កើតឆ្នាំ១៩៦៣ បេក្ខភាពបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ។ លោកស្រីបានទទួលអនុបណ្ឌិតផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញគ្រប់គ្រងពីសាកលវិទ្យាល័យ Charles Sturt នៅ Wagga Wagga, NSW ប្រទេសអូស្ត្រាលី នៅខែមេសា ឆ្នាំ២០០៧ ។ លោកស្រីបានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចពីវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ច នៅភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៩ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកស្រីបានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកស្រីបានបញ្ចប់វគ្គមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅសាកលវិទ្យាល័យ Colorado សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ នោះដែរ លោកស្រីក៏បានបញ្ចប់ថ្នាក់ជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកគណនេយ្យពីសាលា Regent នៅទីក្រុងភ្នំពេញផងដែរ ។ ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកស្រីបានបម្រើការងារឲ្យអេស៊ីលីដា ជាអ្នកបង្កាត់ជំនាញអាជីវកម្ម និងជាមន្ត្រីគណនេយ្យ ហើយត្រូវបានតែងតាំងជានាយិកាសាខានៅឆ្នាំ១៩៩៥ ។ លោកស្រីបានធ្វើជានាយិកាទីផ្សារនៅឆ្នាំ១៩៩៦ និងធ្វើជានាយិកាប្រតិបត្តិទីផ្សារនៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ហើយធ្វើជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ តាំងពីថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ។

លោក ជាម ទាង

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល
និងប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ



កើតឆ្នាំ១៩៥៥ បានទទួលអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Rushmore នៅ Dakota Dunes សហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០១ ។ លោកបានបញ្ចប់វិទ្យាល័យនៅឆ្នាំ១៩៧៣ និងបានសិក្សាគរុកោសល្យគណិតវិទ្យា នៅសាលាគរុកោសល្យភ្នំពេញពីឆ្នាំ១៩៧៤ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយបានសិក្សាគណនេយ្យនៅសាលាសេដ្ឋកិច្ច នាទីក្រុងភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកបានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពី ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោក ជាម ទាង គឺជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់អេស៊ីលីដាតាំងពីឆ្នាំ១៩៩៣ ហើយបានបម្រើការជានាយកសាខារហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិការ និងបានក្លាយទៅជានាយកនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់នៅឆ្នាំ២០០០ ។ លោកធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ហើយធ្វើជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល និងប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ តាំងពីថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ។

លោក ចាន់ សេរី

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច

កើតឆ្នាំ១៩៥៦ បានទទួលបរិញ្ញាបត្ររងផ្នែកអប់រំ នៅប្រទេសថៃ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤ លោកបានចូលរួមក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតជាច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពី ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPED) នៅសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ពីឆ្នាំ១៩៩៤ លោកបានបម្រើការឲ្យអេស៊ីលីដា ក្នុងតួនាទីជាអ្នកបង្ហាត់ជំនាញអាជីវកម្ម និងជាមន្ត្រីឥណទាន ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៦ លោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយករងសាខា និងក្លាយជានាយកសាខានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ។ លោកបានធ្វើជានាយកនាយកដ្ឋានឥណទាននិងធនធានមនុស្ស នៅឆ្នាំ២០០០ មុនពេលកាន់តំណែងនាយកនាយកដ្ឋានធនធានមនុស្សក្នុងឆ្នាំ២០០២ និងធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិធនធានមនុស្ស នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ហើយធ្វើជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច តាំងពីថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ។



លោកស្រី គឹម សុឆាវី
នាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង



កើតឆ្នាំ១៩៦៥ បានទទួលអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ផ្នែកធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ ធីស្ទើន ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នៅខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ។ លោកស្រីបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ផ្នែកអាជីវកម្ម ពីវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ច នៅភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩១ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩២ លោកស្រីបានចូលរួមក្នុង វគ្គហ្វឹកហ្វឺនជាច្រើនស្តីពីការគ្រប់គ្រងគណនេយ្យ និងសវនកម្ម នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងក្នុងបណ្តាប្រទេសដទៃ ទៀតជាច្រើន ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៧ លោកស្រីបានបញ្ចប់ថ្នាក់ជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្ម នៅសាលា Regent នៅភ្នំពេញ ។ លោកស្រីបានបម្រើការងារឲ្យធនាគារអេស៊ីលីដា តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៤ ជាគណនេយ្យករ ហើយត្រូវ បានតែងតាំងជាប្រធានក្រុមសវនកម្មផ្ទៃក្នុង តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៩ និងត្រូវបានតែងតាំងជានាយិកា នាយកដ្ឋានសវនកម្ម ផ្ទៃក្នុង ក្នុងឆ្នាំ២០០២ ។ លោកស្រីធ្វើជានាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង តាំងពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ។

លោក ហ្វ្រាំ វិសុទ្ធ
នាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន



កើតឆ្នាំ១៩៧៥ បានទទួលអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Charles Sturt នៅ Wagga Wagga, NSW ប្រទេសអូស្ត្រាលី នៅខែមេសា ឆ្នាំ២០០៦ ។ លោកបាន ទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកគណនេយ្យ នៅមហាវិទ្យាល័យពាណិជ្ជសាស្ត្រ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ និងបរិញ្ញាបត្រច្បាប់ ពីមហាវិទ្យាល័យនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច នៅភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ លោកបានចាប់ផ្តើមបម្រើ ការងារឲ្យអេស៊ីលីដា ក្នុងតួនាទីជាគណនេយ្យករ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកត្រូវបានតែងតាំងឲ្យធ្វើជាមន្ត្រីបច្ចេកទេស នៃនាយកដ្ឋានឥណទាន ផ្នែកត្រួតពិនិត្យឥណទាន នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ ។ លោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយកធនាគារ អេស៊ីលីដាសាខាខេត្តស្វាយរៀង នៅក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ លោកបានធ្វើជាប្រធានក្រុមកិច្ចការច្បាប់ និងជាលេខាធិការ ក្រុមហ៊ុនចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០១ មក ហើយត្រូវបានតែងតាំងជានាយក នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន នៅខែមករា ឆ្នាំ២០០៦ និងធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុន តាំងពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ។

ថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារអេស៊ីលីដា នៅការិយាល័យកណ្តាល

ឈរជួរខាងក្រោយពីឆ្វេងទៅស្តាំ ៖

១. លោក អ៊ុន ស៊ីផាន់
នាយកប្រតិបត្តិឥណទាន
២. លោក អ៊ុង សំអុល
នាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម
៣. លោក សុត សារ៉ន
នាយកប្រតិបត្តិសេវាឥណទាន
៤. លោកស្រី សុខ សោភា
នាយិកាប្រតិបត្តិទីផ្សារ
៥. លោក លី ថៃ
នាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ
៦. លោក ហុក លាងគ្រី
នាយកការិយាល័យប្រតិបត្តិ
៧. លោក ឡឹង សុភាព
នាយកប្រតិបត្តិអភិវឌ្ឍន៍ផលិតផល
៨. លោក ម៉ាច ធើរី
នាយកប្រតិបត្តិបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន
៩. លោកស្រី ម៉ារ អមរា
នាយិកាប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ
១០. កញ្ញា តូច ពិផល
នាយិកាប្រតិបត្តិគ្រប់គ្រងហានិភ័យ
១១. លោក ស្វាយ ហៃ
នាយកប្រតិបត្តិកិច្ចការវិនិយោគ និងមូលបត្រ
១២. លោកស្រី គឹម សុធារី
នាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង
១៣. លោក ព្រំ វិសុទ្ធ
នាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុន
១៤. លោក គង់ ស៊ាន
នាយកការិយាល័យប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ
១៥. លោក វុធ ហេង
នាយកការិយាល័យវិភាគសេដ្ឋកិច្ច និងអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណ
១៦. លោកស្រី សំ សេដ្ឋារី
នាយិកាការិយាល័យរតនពាណិជ្ជកម្ម
១៧. លោក វត្ត យូម៉េង
នាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល
១៨. លោក យិន រ៉ះ
នាយកការិយាល័យកិច្ចការអន្តរជាតិ
១៩. លោក ណែ សុខសំណាង
នាយកប្រតិបត្តិអភិបាលការងារសាខា
២០. លោកស្រី ឆូវ ផល្លី
នាយិកាការិយាល័យគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធស៊ីស
២១. លោក ហាស់ សម្បត្តិ
នាយកការិយាល័យកណ្តាល
២២. លោក ថោង ចាន់តារា
នាយកប្រតិបត្តិហ្វឹកហ្វឺន
២៣. លោក ឈាន់ សុផា
នាយកប្រតិបត្តិធនធានមនុស្ស



ក្រមសីលធម៌

ក្នុងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គ្រប់គ្រងដោយ ១. អនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ២. កិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក និង ៣. ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ការវិវឌ្ឍឥតឈប់ឈររបស់ធនាគារ គឺទាមទារឲ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ដើម្បីធានាថា បទដ្ឋាននៃការអនុវត្តផ្ទៃក្នុងរបស់សាជីវកម្ម ត្រូវបានរក្សាក្នុងកម្រិតមួយខ្ពស់បំផុត ។ ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានផ្តល់អនុសាសន៍មួយលើការកំណត់ និងវាយតម្លៃលើបញ្ហាទាំងមូលនៃអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ដើម្បីកំណត់ពីតម្រូវការនៃការរីកលូតលាស់ទៅមុខរបស់ធនាគារ ។ ក្នុងចំណោមបញ្ហាផ្សេងៗ រួមមាន កិច្ចព្រមព្រៀងលើការផ្តល់សេវារបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលតួនាទី មុខងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បញ្ជីវាយតម្លៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានរៀបចំដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ ហើយតួនាទីទាក់ទងទៅនឹងប្រាក់លាភការ និងការចំណាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានរៀបចំជាទម្រង់យ៉ាងច្បាស់លាស់ ។

នៅឆ្នាំ២០០៦ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានចូលរួមវគ្គសិក្សាសម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិ ដែលរៀបចំដោយវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលី សម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន ដែលជាផ្នែកមួយនៃការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីបន្តអភិវឌ្ឍនូវជំនាញវិជ្ជាជីវៈ និងសមត្ថភាពរបស់ខ្លួន ។

និយោជិតគ្រប់រូបរបស់ធនាគារអស៊ីលីដា ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងមួយយ៉ាងតឹងរឹងនៃក្រមសីលធម៌ ដែលបានកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញារួមការងារ ដោយគ្របដណ្តប់លើបញ្ហាមួយចំនួនដូចជា ចរិតលក្ខណៈបុគ្គល ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នករួមការងារ អតិថិជន និងអ្នកគ្រប់គ្រង អាថ៌កំបាំងវិជ្ជាជីវៈ វិវាទលើផលប្រយោជន៍ ការទទួលយកអំណោយ ការលាងលុយកខ្វក់ និងការបកអាត្រាតក់ហុសឆ្លង ។ ឯកសារទាំងនេះ បានត្រួតពិនិត្យសារឡើងវិញជាទៀងទាត់ ដោយគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌ ដើម្បីធានាថា វានៅតែមានសុពលភាពប្រើប្រាស់ និងទាន់សម័យកាលវិវឌ្ឍន៍ ។



របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានជួបប្រជុំចំនួន ៤ដង ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ គឺនៅខែមីនា មិថុនា-កក្កដា តុលា និងធ្នូ ហើយបានធ្វើការប្រជុំសម្រេចតាមរយៈអ៊ីម៉ែល ចំនួន ២៣ដង ។ ជាធម្មតាការប្រជុំនីមួយៗប្រព្រឹត្តទៅរយៈពេលពេញមួយថ្ងៃ លើកលែងតែការប្រជុំនៅក្នុងខែមីនា ដែលត្រូវបន្តរហូតដល់ថ្ងៃទីពីរ ដើម្បី ពិនិត្យសារឡើងវិញនូវលទ្ធផលការងារឆ្នាំចាស់ និងជួបជាមួយក្រុមសវនករ ខាងក្រៅ ។

សកម្មភាពសំខាន់ៗនៅឆ្នាំ២០០៩

- បានពិនិត្យឡើងវិញ នូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាស របស់ ធនាគារ និងទទួលបានការណែនាំនៃការងារ លើគ្រប់ផ្នែកនៃ ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ រួមទាំងផលិតផល និងសេវាកម្មផងដែរ ។
- បានទទួល និងពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍ថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់ក្រុម សវនករខាងក្រៅ និងអនុម័តលើចម្លើយរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង ចំពោះការ ចេញផ្សាយរបាយការណ៍នោះ ។
- បានអនុម័តលើការបោះផ្សាយសិទ្ធិបន្ថែម ដើម្បីបង្កើនដើមទុនពី ៥០ លានដុល្លារអាមេរិក ទៅ ៦០លានដុល្លារអាមេរិក និងបង្កើនដើមទុនពី ៦០លានដុល្លារអាមេរិក ដល់ ៦៨,១៥លានដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈ ភាគលាភ ។
- បានអនុម័តលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មហើយ និង របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០០៨ ។
- បានពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងអនុម័តលើផែនការអាជីវកម្ម ផែនការ ថវិកានិងការចំណាយ និងយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងមូលនិធិ ។
- បានអនុម័តលើ ការស្នើសុំខ្ចីឥណទានជាប្រចាំឆ្នាំក្នុងស្រុក ពីធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជា និងពីធនាគារពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស ។
- បានពិនិត្យលើសកម្មភាពការងាររបស់គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សា ភិបាលនីមួយៗ ។
- បានអនុម័តលើ ការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នូវផលិតផល និងសេវាកម្ម ជា យុទ្ធសាស្ត្រថ្មី និងដំណើរការនៃការលក់ផលិតផល និងផ្តល់សេវាកម្ម ទាំងនោះ ព្រមទាំងការរីកចម្រើននៃសេវាធនាគារតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូ និក ។
- បានទទួលរបាយការណ៍អំពីការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- បានអនុម័តលើកិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក ។

- បានអនុម័តលើ គោលការណ៍អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ។
- បានអនុម័តលើការធ្វើសោធនកម្មលើគោលការណ៍ឥណទាន ស្តីអំពី ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងការគ្រប់គ្រងប្រាក់បម្រុង ស្របតាម ប្រកាសរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- បានព្រមព្រៀងលើការលក់ភាគហ៊ុនរបស់ FMO ទៅឱ្យ JSH Asian Holdings Limited និងការតែងតាំងលោក Alain Cany ជាក្រុម ប្រឹក្សាភិបាល ។
- បានអនុម័តលើលក្ខខណ្ឌខ្ចីឥណទានចំនួន ១០លានដុល្លារអាមេរិក ពី PROPARCO ។
- បានធ្វើសោធនកម្មលើកិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក និង អនុស្សរណៈនិង លក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី ។
- បានវាយតម្លៃលើលទ្ធផលការងារប្រចាំឆ្នាំ និងអនុម័តលើកញ្ចប់លាភ ការរបស់ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិសម្រាប់ឆ្នាំ២០០៩ ។
- បានបំពេញ និងសម្រេចបញ្ចូលការអនុវត្តទាំងស្រុង នៃកម្មវិធីស្វ័យ វាយតម្លៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (សូមមើលនៅផ្នែកខាងក្រោម) ។

ការវាយតម្លៃរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ដំណាក់កាលចុងក្រោយនៃកម្មវិធីស្វ័យវាយតម្លៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែល ត្រូវវាយតម្លៃលើប្រសិទ្ធភាពដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសម្រេចបានជាមួយ ស្រប តាមបទដ្ឋានដែលបានកំណត់ នៅដំណាក់កាលមុន ត្រូវបានអនុវត្តពេញលេញ នៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩ ។ គោលបំណងនៃដំណាក់កាលនេះ គឺកំណត់ភាព ខ្លាំង ភាពខ្សោយ ហើយធ្វើការអភិវឌ្ឍនូវភាពខ្លាំងទាំងនោះ និងកែប្រែនូវ រាល់ចំណុចខ្សោយនានា ។ លទ្ធផលសំខាន់ៗ មានដូចជា ៖

- ការបែងចែកកាន់តែច្បាស់លាស់នូវតួនាទីរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និង គណៈគ្រប់គ្រង
- តម្រូវការទំនាក់ទំនងកាន់តែល្អ រវាងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈគ្រប់គ្រង ជាពិសេសក្នុងការកំណត់ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងការកំណត់គោលដៅ
- ការកំណត់បញ្ហាដែលអាចកើតមាន និង
- តម្រូវការឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការកាន់តែជិតស្និទ្ធ ក្នុងការគ្រប់គ្រង ហានិភ័យ ។

ជាលទ្ធផលវិធានការមួយចំនួនត្រូវបានអនុវត្តដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាទាំងនេះ រីឯកម្មវិធីតាមដានក៏ត្រូវបានរៀបចំជាស្របច្បាប់សម្រាប់ឆ្នាំក្រោយផងដែរ ។

គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យលើថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ចំពោះការងារពិសេសមួយចំនួន និងរៀបចំអនុសាសន៍សម្រាប់ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

របាយការណ៍ទាំងនោះមាននៅទំព័រទី២៩ ដល់ទី៣៥

- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម (ALCO)
- គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម (ACO)
- គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌ (CEC)
- គណៈកម្មាធិការឥណទាន (BCC)
- គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ (INCO)
- គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ (RCO)

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម (ALCO)

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង

ត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់ការណែនាំលើការគ្រប់គ្រងតារាងតុល្យការ ដើម្បីធានាឲ្យបាននូវកម្រិតសមរម្យនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ខណៈដែលលំហូរចូលនៃសាច់ប្រាក់មានកម្រិតអតិបរមា ហើយធានាថាធនាគារ នឹងមិនស្ថិតនៅក្រោមការហួសហេតុនៃហានិភ័យទាក់ទងទៅនឹងអត្រាការប្រាក់ រយៈពេល និងលំអៀងរូបិយប័ណ្ណបរទេស ។

សមាជិក

១. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. បណ្ឌិត Peter Kooi	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៤. លោក អ៊ិន ចាន់នី	ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ	សមាជិក
៥. លោក នាយ សៀន	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦. លោក ជាម ទាង	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល និងប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ	សមាជិក
៧. លោកស្រី សូ ផនណារី	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ	សមាជិក
៨. លោក អ៊ិន ស៊ីផាន់	នាយកប្រតិបត្តិឥណទាន	សមាជិក
៩. លោក ចាន់ សារុន	ប្រធានផ្នែកគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម (មិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត)	លេខាធិការ

របាយការណ៍ក្នុងឆ្នាំ២០០៩

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម ធ្វើការប្រជុំជាទូទៅចំនួន ១២ដង នៅក្នុងឆ្នាំនេះ ដែលក្នុងនោះគ្រប់សមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ ឬសមាជិកជំនួយ បានចូលរួមប្រជុំយ៉ាងទៀងទាត់ ។

ឆ្នាំ២០០៩ គឺជាឆ្នាំមួយដែលការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ធនាគារមានការលំបាកហើយត្រូវបានបែងចែកជា ២ដំណាក់កាលដាច់ពីគ្នា ។ ក្នុងអំឡុងពេលទី១ ការរៀបចំសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលមានការលំបាកនៅក្នុងប្រព័ន្ធ និងរបាយការណ៍អវិជ្ជមាននៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ពីមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ និងធនាគារពិភពលោក ព្រមទាំងការពុំមានទំនុកចិត្តជាទូទៅលើអាជីវកម្ម ។ នៅក្នុងឆ្នាំទី២ គេឃើញមានការប្រែប្រួលយ៉ាងល្អប្រសើរមួយដោយសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល បានត្រឡប់ទៅរកចំនួនដ៏ច្រើនលើសលុបដូចពីមុនវិញ ។ ក្នុងខណៈដែលតម្រូវការឥណទានមានការកើនឡើងយ៉ាងសន្សឹមៗក្នុងឆ្នាំនេះក្រោយនេះ ការចំណាយលើមូលនិធិដែលមិនប្រើប្រាស់ ហើយ

មិនគិតអត្រាការប្រាក់នោះ មានផលប៉ះពាល់ទៅលើប្រាក់ចំណេញសុទ្ធរបស់ធនាគារ ។

- ធនាគារអស៊ីលីដា បានចាប់ផ្តើមដំណើរការទៅយ៉ាងរលូននៅឆ្នាំនេះ ជាមួយនឹងអនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ៦៧% ក៏ប៉ុន្តែដោយមានបទពិសោធន៍នៅឆ្នាំ២០០៨ និងបរិយាកាសអវិជ្ជមានយ៉ាងខ្លាំងក្នុងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានកំណត់ថា គួរតែរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឲ្យមានកម្រិតខ្ពស់ យ៉ាងហោចណាស់នៅត្រីមាសទី១ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយហេតុការណ៍ដែលមិនបានរំពឹងទុកនោះ គឺប្រាក់បញ្ញើមានសម្ព័ន្ធកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងដែលជាលទ្ធផលនៃការឆ្ពោះទៅរកតុលាការ ស្របតាមរបាយការណ៍របស់ធនាគារពិភពលោក អំពីប្រទេសកម្ពុជាថា ធនាគារធំៗពីរកំពុងស្ថិតនៅក្នុងហានិភ័យ ដោយសារឥណទានមិនដំណើរការ ។ គិតដល់ត្រីមាសទី២ អនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបានកើនឡើង

ដល់ ៩១% ចំណែកពីរត្រីមាសចុងក្រោយ ត្រូវបានចាត់ចែងបន្ថយមកវិញត្រឹមកម្រិតដែលសមស្រប និងមានប្រសិទ្ធភាព ។ ទោះជាមានការកាត់បន្ថយ អត្រាការប្រាក់នៃប្រាក់បញ្ញើបន្តបន្ទាប់ពីកម្រិតមុន ប៉ុន្តែជំនឿទុកចិត្តពីសំណាក់មហាជននៅតែជាកត្តាចម្បង និងការដាក់ប្រាក់បញ្ញើនៅតែមានបន្តបន្ទាប់ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ការថយចុះនៃអត្រាការប្រាក់របស់គណនីគិតការប្រាក់ដល់ថ្ងៃកំណត់ បានកើតឡើងនៅត្រីមាសទី៤ រួមជាមួយនឹងការកើនឡើងនូវ តម្រូវការឥណទាន បានធ្វើឲ្យអនុបាតធ្លាក់ចុះនៅត្រីមាស ៧៦% នៅដំណាច់ឆ្នាំ ដែលអនុបាតនេះ នៅតែមានកម្រិតខ្ពស់ ។

- ការរៀបចំរបស់ធនាគារមានប្រាក់រៀបគ្រប់គ្រាន់ខ្លួនឯង ទទួលបាននូវភាពជោគជ័យ ហើយមកដល់ពាក់កណ្តាលឆ្នាំ រូបិយវត្ថុប្រាក់រៀបទទួលបាន តាមរយៈប្រាក់បញ្ញើដែលមានកម្រៃទាប ហើយដែលអាចជំនួសនូវការរៀបចំប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវចំណាយខ្ពស់ជាមួយធនាគារកណ្តាល ។
- តម្រូវការឥណទានមានកម្រិតទាបនៅឆមាសទី១ បានធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណូល ប៉ុន្តែស្ថានភាពក្នុងត្រូវបានធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនៅឆមាសទី២ ដែល ជំរុញឲ្យមានការរីកចម្រើនសម្រាប់ឆ្នាំ២០១០ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ជាមួយនឹងការគ្រប់គ្រងយ៉ាងសកម្មទៅលើអត្រាការប្រាក់របស់យើង ទាំងសេវា ឥណទាន និងបញ្ញើ-សន្សំ ធ្វើឲ្យយើងអាចរក្សាបាននូវគុណភាព ទោះជាមូលដ្ឋាននៃទ្រព្យសកម្មមានកំណើនយឺតយ៉ាវក៏ដោយ ។
- តំណាងមកពីនាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យនៃធនាគារជាតិ បានអញ្ជើញឲ្យចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំមួយរបស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មនៅក្នុង ឆ្នាំនេះ ដែលជួយឲ្យភាគីទាំងពីរយល់ពីគ្នាកាន់តែច្បាស់ឡើង ។
- ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរហិរញ្ញវត្ថុ យុទ្ធសាស្ត្រប្រមូលមូលនិធិត្រូវបានពិនិត្យ និងកែសម្រួលឡើងវិញ ព្រមទាំងបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា ភិបាលនៅខែតុលា ។
- នៅខែធ្នូ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានចាប់ផ្តើមពិនិត្យឡើងវិញនូវមុខងារ និងតួនាទីរបស់ខ្លួនដើម្បីកំណត់អំពីអ្វី ដែលគួរធ្វើការ ផ្លាស់ប្តូរ ស្របពេលដែលអេស៊ីលីជាធានាឈានចូលក្នុងទសវត្សរ៍ទី២ នៃការកម្លាយខ្លួនពេញលេញជាធរមាន ។ អនុសាសន៍ផ្សេងៗ នឹងបង្ហាញជូន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទី១ ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ។

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម (ACO)

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង

តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវ របស់គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម មានដូចខាងក្រោមនេះ ៖

១. ត្រួតពិនិត្យពីសុចរិតភាព នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់របស់ធនាគារ
២. ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវការគ្រប់គ្រង និងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ
៣. ត្រួតពិនិត្យ និងពិនិត្យឡើងវិញ ពីប្រសិទ្ធភាពនៃមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ
៤. ផ្តល់អនុសាសន៍ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទាក់ទងទៅនឹងការតែងតាំង និងការផ្តល់កម្រៃសម្រាប់សវនករខាងក្រៅ និងអនុម័តលើលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាជួល សវនករខាងក្រៅ តាមរយៈការតែងតាំងដោយភាគទុនិកទាំងអស់នៅក្នុងមហាសន្និបាត
៥. ត្រួតពិនិត្យ និងពិនិត្យឡើងវិញពីឯករាជ្យភាព គោលបំណង និងប្រសិទ្ធភាពនៃសវនករខាងក្រៅ
៦. អភិវឌ្ឍ និងអនុវត្តគោលការណ៍ស្តីពី កិច្ចសន្យាជួលសវនករខាងក្រៅ ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មមិនមែនសវនកម្ម និង
៧. ផ្តល់អនុសាសន៍ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លើសកម្មភាពដែលត្រូវបានអនុវត្ត ដោយគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម ក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងពិនិត្យឡើងវិញលើ ដំណើរការដែលរកឃើញថាគួរតែធ្វើការពិចារណា ឬចាំបាច់ត្រូវអភិវឌ្ឍ ។

សមាជិក

១. លោក Joseph J. Hoess	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៤. លោក អ៊ិន ចាន់នី	ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ	សមាជិក
៥. លោក នាយ សៀន	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦. លោកស្រី សូ ជនណារី	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ	សមាជិក
៧. លោកស្រី គឹម សុធារី	នាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង	សមាជិក
៨. លោក ម៉ាច ធីរី	នាយកប្រតិបត្តិបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន	សមាជិក
៩. លោក លី ថៃ	នាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ	សមាជិក

សមាជិកគណៈកម្មាធិការសវនកម្មទាំងអស់ មិនថាតែជាថ្នាក់ដឹកនាំប្រតិបត្តិ ឬមិនមែនជាថ្នាក់ដឹកនាំប្រតិបត្តិទេ គឺសុទ្ធតែមានជំនាញផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និង គណនេយ្យសមស្រប ទោះបីជាជំនាញនោះទទួលបានតាមរយៈការសិក្សា ឬបទពិសោធន៍វិជ្ជាជីវៈសុទ្ធសាធ៍ក៏ដោយ ។

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម មានភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យជាទៀងទាត់ លើការធ្វើសវនកម្មខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ដើម្បីធានាថាប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ធនាគារត្រូវបានអនុវត្ត និងរាយការណ៍បានត្រឹមត្រូវល្អ ។ ដើម្បីអនុវត្តស្របតាមប្រកាសថ្មីរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្តីពីអភិបាលកិច្ច នៅខែមីនាឆ្នាំ២០០៩ ទំនួលខុសត្រូវលើការងារហានិភ័យ ត្រូវបានបែកចេញពីឈ្មោះដើម គឺគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ ទៅជាគណៈកម្មាធិការថ្មីមួយទៀត គឺគណៈកម្មាធិការហានិភ័យ ដែលត្រូវរៀបចំឲ្យមានរបាយការណ៍ដោយឡែក ។

កិច្ចប្រជុំក្នុងឆ្នាំ២០០៩

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម បានជួបប្រជុំ ៥ដង ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ គឺនៅខែកុម្ភៈ មីនា សីហា កញ្ញា និងធ្នូ ។ បន្ថែមពីនេះទៀត កិច្ចជួបប្រជុំរវាងសមាជិកដែលមិនមែនជាថ្នាក់គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការនៃគណៈកម្មាធិការនេះ និងសវនករខាងក្រៅ (PwC) ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងខែកុម្ភៈ បន្ទាប់ពីដំណើរការសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំ២០០៨ ។

សវនករខាងក្រៅ (PwC) បានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែមីនា ដើម្បីធ្វើបទបង្ហាញជូន សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់នូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្ម នៅឆ្នាំ២០០៨ និងរបាយការណ៍របស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។

ដើម្បីឲ្យការអនុវត្តស្របតាមសេចក្តីណែនាំ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលតម្រូវឲ្យធនាគារធ្វើការផ្លាស់ប្តូរសវនករខាងក្រៅ ធនាគារបានសម្រេចកំណត់យកក្រុមហ៊ុន ខេភីអិមជឺ សម្រាប់ធ្វើសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ២០០៩ ទាំងនៅធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ។ យើងសូមសម្តែងនូវអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ PwC សម្រាប់សេវាកម្មដ៏ល្អប្រសើរបំផុតក្នុងតួនាទីជាសវនករខាងក្រៅរបស់ធនាគារ ចាប់តាំងពីធនាគារបានបង្កើតក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។

បញ្ហាចម្បងក្នុងឆ្នាំ២០០៩

- ការបើកធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ នៅឆ្នាំ២០០៨ តម្រូវឲ្យធនាគាររៀបចំគណនីរួមសរុបជាលើកដំបូង ។ ដោយសារគណនីរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ ត្រូវរៀបចំឲ្យស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ប្រទេសឡាវ និងសវនករខាងក្រៅរបស់គេ ដែលការងារមួយចំនួនមានលក្ខណៈខុសប្លែកពីប្រទេសកម្ពុជានោះ ក្រុមហ៊ុន ខេភីអិមជឺ ត្រូវបានឲ្យបានថាធនាគារបានអនុវត្តស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិ នៃអនុសញ្ញារួម របស់ប្រទេសទាំងពីរ ។ ទាំងនេះគឺជាបទពិសោធន៍ដ៏សំខាន់ដែលផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍នាពេលអនាគត ។
- នៅក្នុងស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចដ៏លំបាកនេះ ដោយបានការជួយសម្របសម្រួលពី គណៈកម្មាធិការឥណទាន និងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិគណៈកម្មាធិការសវនកម្មបានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងសំខាន់លើការគ្រប់គ្រងឥណទានដូចជា ការរៀបចំឯកសារឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវប្រាក់កម្ចី និងការវាយតម្លៃត្រឹមត្រូវលើទ្រព្យដាក់ធានា ។ នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ទទួលបន្ទុកកិច្ចការពិសេសក្នុងការត្រួតពិនិត្យលើធានាកំណរពារ និងគុណភាពសមតុល្យឥណទាន ។

- ការកើនឡើងជាលំដាប់នៅក្នុងអាជីវកម្ម ប័ណ្ណអេស៊ីលីដា របស់យើងតម្រូវឲ្យមានការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើនីតិវិធីគ្រប់គ្រង និងធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងទាំងដំណើរការ និងគោលការណ៍ ។ ជាពិសេសត្រូវតែបន្តលើការពិនិត្យមើលនូវ នីតិវិធីសម្រាប់ទិដ្ឋភាពលក់តាមរយៈម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតដើម្បីទប់ស្កាត់នូវការក្លែងបន្លំដែលចេះតែកើនឡើង ។
- ការអនុវត្តឲ្យបានត្រឹមត្រូវតាមនីតិវិធីប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់ នៅតែជាការយកចិត្តទុកដាក់មិនអាចរំលងបាន របស់គណៈកម្មាធិការដោយសារមានរបាយការណ៍ថា មានជនទុច្ចរិតអន្តរជាតិកំពុងតម្រង់គោលដៅឆ្ពោះមកប្រទេសកម្ពុជា ហើយហានិភ័យចំពោះធនាគារ ទាំងផ្នែកសម្ភារ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះមានកម្រិតខ្ពស់ ។
- ការជាប់ទាក់ទងនឹងការបន្តធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងព័ត៌មានវិទ្យា របស់ធនាគារ កំពុងស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ ហើយគណៈកម្មាធិការជឿជាក់ថា ប្រព័ន្ធថ្មីនឹងកាន់តែធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងទាំងគុណភាពសេវាកម្ម និងការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ។
- នៅក្នុងឆ្នាំនេះ ករណីបន្តផ្ទៃក្នុងដ៏ធ្ងន់ធ្ងរមួយ ត្រូវបានគេកមើលឃើញ ។ ធនាគារបានចាត់វិធានការដាក់ទោសវិន័យយ៉ាងសមស្រប និងបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅតុលាការពីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌនេះ ។ ការបាត់បង់របស់ធនាគារ មានចំនួនប្រមាណ ៤០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ប៉ុន្តែការបាត់បង់នេះ ស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវផ្តល់សំណងត្រឡប់មកវិញពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ។ រឿងនេះបានកកត់ត្រាចូលក្នុងសៀវភៅកំណត់ហេតុរបស់ធនាគារ ។

របាយការណ៍ និងអនុសាសន៍

តាមយោបល់របស់គណៈកម្មាធិការបញ្ជាក់ថា ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងនីតិវិធីនៃការធ្វើសវនកម្ម មានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការការពារធនាគារឲ្យដំណើរការប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងផ្តល់នូវការធានារ៉ាប់រងយ៉ាងជាក់លាក់គ្រប់គ្រាន់ អំពីភាពត្រឹមត្រូវនៃគណនីហិរញ្ញវត្ថុ ។

គណៈកម្មាធិការ មានការពេញចិត្តចំពោះក្រុមហ៊ុន ខេភីអិមជឺ ដែលបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់អំពីជំហានឯករាជ្យភាព និងជំនាញវិជ្ជាជីវៈរបស់ពួកគេនៅក្នុងការរៀបចំធ្វើសវនកម្ម របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដាប្រចាំឆ្នាំ២០០៩ ហើយគណៈកម្មាធិការសូមផ្តល់អនុសាសន៍ ដើម្បីធ្វើការតែងតាំង ខេភីអិមជឺ ឲ្យធ្វើជាសវនករខាងក្រៅសម្រាប់ឆ្នាំ២០១០ ។

ខេភីអិមជឺ គ្មានទំនាក់ទំនងអ្វីជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា ទោះជាតាមរយៈការផ្តល់ការប្រឹក្សា ឬសេវាកម្មដែលទទួលបានកម្រៃផ្សេងទៀត ដែលនៅក្នុងទស្សនៈរបស់គណៈកម្មាធិការនេះ គឺអាចនាំឲ្យកើតមានទំនាស់ផលប្រយោជន៍នោះទេ ។

ការផ្លាស់ប្តូរគណៈកម្មាធិការសម្រាប់ឆ្នាំ២០១០

យោងតាមការលាលែងពីតំណែង សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី របស់លោក Joe Hoess នៅថ្ងៃទី៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានតែងតាំង លោក John Brinsden ឲ្យធ្វើជាប្រធានគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម ដែលជាតួនាទីចាស់របស់លោក កាលពីឆ្នាំ២០០០ រហូតដល់ឆ្នាំ២០០៥ ។

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌ (CEC)

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង

- ត្រួតពិនិត្យរាល់កិច្ចការទាំងអស់របស់ធនាគារ ដើម្បីធានានូវអនុលោមភាពពេញលេញស្របទៅតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធ និងធានាឲ្យបានថាគោលនយោបាយ និងការត្រួតពិនិត្យនោះត្រូវបានដាក់ឲ្យអនុវត្ត ដើម្បីផ្តល់នូវបទដ្ឋាននៃអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងឥរិយាបថសីលធម៌សាជីវកម្មក្នុងកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។
- លើកតម្កើងឲ្យមានវប្បធម៌សុចរិតភាពនៃសាជីវកម្ម សីលធម៌ និងសេចក្តីរៀងត្រង់ ក្នុងការទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជន សមភាគី និយ័តករ សាធារណជន និងជាមួយសហការីផ្សេងៗទៀត ហើយបណ្តុះឲ្យមានឥរិយាបថ "គ្មានការលើកលែងចំពោះកំហុសឆ្គង" ឈានទៅរកបទដ្ឋាននៃឥរិយាបថសាជីវកម្ម ដែលមានកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។

សមាជិក

១. លោក ជា សុខ	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក អ៊ិន ចាន់នី	ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ	សមាជិក
៣. លោក នាយ សៀន	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៤. លោក ព្រំ វិសុទ្ធ	នាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុន	សមាជិក
៥. លោកស្រី សូ ផនណារី	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ	សមាជិក
៦. លោកស្រី គឹម សុធារី	នាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង	សមាជិក
៧. លោក ជាម ទាង	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិគណនីបាល	សមាជិក
	និងប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ	
៨. លោក ហុក លាងត្រី	មន្ត្រីប្រតិបត្តិ	សមាជិក

បញ្ហា និងសកម្មភាពចម្បងៗក្នុងឆ្នាំ២០០៩

គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់បានជួបប្រជុំចំនួន ៤ដង ដោយមានវត្តមានសមាជិកទាំងអស់ ។ សកម្មភាពសំខាន់ៗរួមមាន ៖

- ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវគោលការណ៍ និងនីតិវិធី ដើម្បីធានាអំពីការអនុវត្តត្រឹមត្រូវស្របទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិថ្មីៗ ដែលចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរួមមាន ច្បាប់ អនុក្រឹត្យ ប្រកាស សភាចរ និងសេចក្តីជូនដំណឹងផ្សេងៗ ។
- ត្រួតពិនិត្យលើការវិវឌ្ឍនៃដំណើរការអភិបាលកិច្ចនៅក្នុងតំបន់ ដែលរួមមានអាស៊ាន និងប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចអន្តរជាតិ ប្រព័ន្ធបិរេនីយភាពនិងធនាគារ ព្រមទាំងបញ្ហាពាក់ព័ន្ធ និងផលប្រយោជន៍សម្រាប់ធនាគារអស៊ីលីដា ។
- ត្រួតពិនិត្យគោលការណ៍ នីតិវិធី និងដំណើរការផ្ទៃក្នុង ដើម្បីធានាថាគោលការណ៍ នីតិវិធី និងដំណើរការទាំងនោះបំពេញបាននូវស្តង់ដារកម្រិតខ្ពស់ ដែលត្រូវការចាំបាច់ក្នុងការថែរក្សាកេរ្តិ៍ឈ្មោះលើកម្មវិធីផ្សព្វផ្សាយបញ្ចេញស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍ និងលើការថែរក្សាក្នុងន័យការងារ ប្រកបដោយក្រមសីលធម៌ ព្រមទាំងដើម្បីធានាថាគោលការណ៍របស់ធនាគារ ពិតជាអនុលោមតាមគោលការណ៍របស់ខ្លួនដោយឈរលើការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស ។
- សហការជាមួយសវនករផ្ទៃក្នុង ដើម្បីធ្វើការសិក្សាអំពីផលប៉ះពាល់ដែលអាចនឹងកើតឡើង ដោយសារការកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃចំនួនបុគ្គលិកជាពិសេសបុគ្គលិកថ្មីៗ អំពីការអនុវត្តការងារ និងការប្រណិប័តន៍ក្រមសីលធម៌ក្នុងធនាគារ និងត្រួតពិនិត្យអំពីប្រសិទ្ធភាពនៃកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល និងផ្តល់ការប្រឹក្សាក្នុងន័យថែរក្សាស្តង់ដាររបស់ស្ថាប័ន ។
- បង្កើតគោលការណ៍អភិបាលកិច្ចរបស់ធនាគារ និងត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើគោលនយោបាយប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់ ដើម្បីដាក់ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការអនុម័ត ។

គណៈកម្មាធិការឥណទាន (BCC)

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង

- ពិនិត្យឡើងវិញ និងផ្តល់ជាយោបល់សំខាន់ៗទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើគោលការណ៍ឥណទាន រួមទាំងសំណើសុំធ្វើវិសោធនកម្ម និងអញ្ជើញត្រកូលថ្នាក់គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ។
- ពិនិត្យគុណភាពឥណទាន និងបញ្ហាច្បាប់ ជាមួយនឹងគោលការណ៍ឥណទានដែលបានអនុម័ត ព្រមទាំងបណ្តាច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលកំពុងស្ថិតនៅជាធរមាន ។

សមាជិក

១. លោកស្រី Femke Bos	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. បណ្ឌិត Peter Kooi	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៤. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៥. លោក អ៊ុន ចាន់នី	ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ	សមាជិក
៦. លោក នាយ សៀន	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៧. លោក អ៊ុន ស៊ីផាន់	នាយកប្រតិបត្តិឥណទាន	សមាជិក
៨. លោក សូ ប៊ុណ្ណារិទ្ធ	នាយកធនាគារអស៊ីលីដា សាខាដូនពេញ	សមាជិក

សង្ខេបសកម្មភាពចម្បងៗក្នុងឆ្នាំ២០០៩

គណៈកម្មាធិការឥណទានបានជួបប្រជុំចំនួន ៤ដង ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ដោយមានវត្តមានសមាជិកទាំងអស់ ។

ដោយសារលទ្ធផលនៃកាលៈទេសៈទីផ្សារមិនអំណោយផល ដែលបណ្តាលមកពីវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុពិភពលោក ធនាគារបានប្រឈមនូវការធ្លាក់ចុះនៃសមតុល្យឥណទាន នៅក្នុងរយៈពេល ៦ខែដំបូងនៃឆ្នាំនេះ ។ ប៉ុន្តែលុះដល់ចុងឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារ អាចបង្កើនសមតុល្យឥណទានបាន ១៥,៧% រហូតដល់ចំនួន ៥២៨លានដុល្លារអាមេរិក ។

គុណភាពឥណទានមានការប្រែប្រួលនិងបានកើនឡើងខ្ពស់បំផុតទៅដល់ ០,៩៥% សម្រាប់អនុបាតឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹងឥណទានសរុប ។ នៅដំណាច់ឆ្នាំ កម្រិតឥណទានមិនដំណើរការ មានចំនួន ០,៧៦% វិញធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ មានចំនួន ០,២២% ។ អត្រាបំណុលដែលត្រូវលុបចេញពីបញ្ជីមានចំនួន ០,០៤៧% ។

គណៈកម្មាធិការបានត្រួតពិនិត្យទទឹងទទៀត នៃវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុពិភពលោកមកលើសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា និងសមតុល្យឥណទានទាំងមូលយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ ។ ថ្នាក់គ្រប់គ្រងបានចាត់វិធានការ ដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់សក្តានុពលក្នុងការផ្តល់ឥណទាន ដោយការយកចិត្តទុកដាក់ឡើងវិញទៅលើឥណទានខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច ដែលចាត់ទុកថាមានហានិភ័យទាប ។ នៅក្នុងស្រុកមួយចំនួន ជាពិសេសចំពោះឥណទានខ្នាតតូចបំផុត ធនាគារកំពុងតែប្រឈមនឹងបញ្ហាដោយសារអតិថិជនមួយចំនួនបានខ្ចីឥណទានពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗគ្នា ដែលបង្កឱ្យមានបញ្ហាក្នុងការសងប្រាក់ ។ ថ្នាក់គ្រប់គ្រងបច្ចុប្បន្នកំពុងតែដំណើរការពិភាក្សាការដំណោះស្រាយ ជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដែលទទួលបានផលប៉ះពាល់ដូចគ្នា និងកំពុងជំរុញឱ្យបង្កើតការិយាល័យឥណទានមួយនៅក្នុងប្រទេស ។ បញ្ហានេះនៅមិនទាន់ដោះស្រាយនៅឡើយទេ និងនៅតែជាកង្វល់ដែលយើងកំពុងតែយកចិត្តទុកដាក់ ។ នៅក្នុងឆ្នាំនេះ ធនាគារបានអនុវត្តស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ ដែលមានចែងនៅក្នុងគោលនយោបាយឥណទាន ។ ឥណទានសម្ព័ន្ធព្យាបាល មានចំនួន ៤,៥៧% នៃមូលនិធិសម្បត្តិសុទ្ធរបស់ធនាគារ ឬ ១,១៨% នៃសមតុល្យឥណទានសរុប ។



សកម្មភាពសំខាន់ៗ ដែលបានអនុវត្តនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ រួមមានដូចខាងក្រោម ៖

- ដំណើរការវាយតម្លៃទ្រព្យធានាទាំងឥណទានខ្នាតតូច និងឥណទានគេហដ្ឋាន ត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញ ដោយសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ ។ ការសាកល្បងដ៏សំខាន់មួយ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅដំណាច់ឆ្នាំ ដើម្បីពិនិត្យមើលថាតើសមតុល្យឥណទាននៅតែគ្រប់គ្រាន់ដែលអាចគ្របដណ្តប់ដោយតម្លៃអចលនទ្រព្យដែលកំពុងតែធ្លាក់ចុះ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែរឬទេ ។ ថ្នាក់គ្រប់គ្រងបានចាត់វិធានការដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការកម្រិតទ្រព្យធានាអវិជ្ជមាន ដោយកំណត់និន្នាការនាពេលអនាគតក្នុងការកម្រិតតម្លៃទ្រព្យធានា ។
- នាយកដ្ឋានឥណទាន និងគណៈកម្មាធិការ បានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ អំពីឥទ្ធិពលនៃវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុពិភពលោក មកលើសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា និងបានសម្គាល់ឃើញថា មានហានិភ័យលើវិស័យមួយចំនួនសម្រាប់ឥណទានខ្នាតតូច ។ ឥឡូវនេះការបញ្ចេញឥណទានថ្មីក្នុងវិស័យទាំងនេះ កំពុងត្រូវបានរឹតបន្តឹងមួយរយៈ ។ ហើយឥណទានដែលបានផ្តល់ឱ្យក្នុងវិស័យទាំងនេះរួចហើយ មានចំនួនតិចតួចប៉ុណ្ណោះធៀបនឹងសមតុល្យឥណទានសរុប ។ ដោយសារតម្លៃទំនិញធ្លាក់ចុះ អតិថិជនកសិកម្មជ្វាមួយចំនួនបានប្រឈមនឹងការធ្លាក់ចុះនូវលំហូរសាច់ប្រាក់ ដែលនាំឱ្យជួបផលលំបាកក្នុងការបង់ប្រាក់សងត្រឡប់មកវិញ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ រហូតដល់ដំណាច់ឆ្នាំ តម្លៃបានឡើងខ្ពស់វិញ ហើយករណីមិនសងប្រាក់ភាគច្រើន ត្រូវបានដោះស្រាយ ។

គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ (INCO)

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង

គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ ទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រចំពោះកិច្ចការអន្តរជាតិរបស់ធនាគារ ដោយ ៖

១. ត្រួតពិនិត្យ និងវិភាគនូវព្រឹត្តិការណ៍ និងនិន្នាការជុំវិញពិភពលោក
២. រកឱកាសឱ្យយុទ្ធសាស្ត្រ និងការគំរាមកំហែងជាអន្តរជាតិ
៣. អភិវឌ្ឍនូវយុទ្ធសាស្ត្រដ៏សមស្របសម្រាប់ឱកាសក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការអនុម័តយល់ព្រម
៤. ត្រួតពិនិត្យមើលលើការអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រទាំងនោះ
៥. ដឹកនាំ និងសម្របសម្រួលសកម្មភាពទូទៅរបស់ធនាគារ ដើម្បីសម្រេចបាននូវប្រាក់ចំណេញជាអតិបរមា ដែលកើតចេញពីទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិនោះ ។

សមាជិក

១. បណ្ឌិត Peter Kooi	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក ជា សុខ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៤. លោក Joseph J. Hoess	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៥. លោក អ៊ុន ចាន់នី	ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ	សមាជិក
៦. លោក ជាម ទាង	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល និងប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ	សមាជិក

នៅខណៈពេលខ្លះ គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិនេះ អាចជ្រើសតាំងសមាជិកដទៃទៀតដោយខ្លួនឯង (សមាជិកបណ្តោះអាសន្ន) ដើម្បីបំពេញកន្លែងសំខាន់ៗ សម្រាប់រយៈពេល និងគោលបំណងជាក់លាក់ នៅពេលដែលយល់ថាមានការចាំបាច់ ។ គណៈកម្មាធិការនេះអាចអញ្ជើញបុគ្គលិកដែលមានជំនាញ និងការ ទទួលខុសត្រូវសមស្រប ដើម្បីចូលរួម ឬផ្តល់យោបល់អំពីសកម្មភាពផ្សេងៗរបស់ខ្លួន ។

បញ្ហា និងសកម្មភាពចម្បងៗក្នុងឆ្នាំ២០០៩

គណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិ បានជួបប្រជុំ ៧ដង នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ គណៈកម្មាធិការ បានធ្វើការយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ជាមួយនាយកប្រតិបត្តិកិច្ចការវិនិយោគ និងមូលបត្រ ដើម្បីរៀបចំទិដ្ឋភាពភាគហ៊ុននាពេលខាងមុខ និងរៀបចំជំហរយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ធនាគារអេស៊ីលីដា ។ ការរីកចម្រើន និងដំណើរការរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ។ វិវឌ្ឍន៍ និងយុទ្ធសាស្ត្រដ៏មានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ការពង្រីកទីតាំងភូមិសាស្ត្រ ក៏ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ ឡើងវិញផងដែរ ។ គណៈកម្មាធិការ បានជួបពិភាក្សាយ៉ាងទូទៅទៅលើ ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចអន្តរជាតិ និងឥទ្ធិពលរបស់វាទៅលើស្វ័យសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។



គណៈកម្មាធិការនេះគាំទ្រការិយាល័យប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងការគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងជាមួយធនាគារដៃគូទាំងក្នុងស្រុក និងក្រៅស្រុក ហើយដែលធនាគារ ដៃគូបានកើនឡើងដល់ ៤២៩ធនាគារ នៅក្នុងប្រទេសចំនួន ៥៤ ។ គណៈកម្មាធិការ បានណែនាំការិយាល័យប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងការកំណត់អតិថិជន គោលដៅ ដៃគូសម្រាប់ផ្សព្វផ្សាយ ធ្វើសកម្មភាពលក់ និងទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ។

នៅក្នុងឆ្នាំនេះ មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា-អាស៊ាន បានផ្តល់កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលចំនួន ៧ កម្មវិធី ដល់អ្នកចូលរួមចំនួន ៨៤នាក់ មកពីអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុក្នុងស្រុក ចំនួន ២១ ។ កម្មវិធីទស្សនកិច្ចសិក្សា និងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលមួយចំនួន ត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកចូល រួមចំនួន ៥២នាក់ មកពីប្រទេសអេហ្ស៊ីប ម៉ាឡេស៊ី ហ្វីលីពីន វៀតណាម និងចិន ។ បុគ្គលិកថ្មីចំនួន ៧២នាក់ មកពីធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ទទួលបាន ការហ្វឹកហ្វឺន ក្នុងវគ្គសិក្សាខ្លីៗជាបន្តបន្ទាប់ ។

សមាជិកគណៈកម្មាធិការ បានចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងសមាគមពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិផ្សេងៗ គណៈកម្មាធិការ និងក្រុមសមាគមផ្សេងៗ ដែលមានធនាគារ ជាសមាជិក និងបានជួបជាមួយគណៈប្រតិភូអន្តរជាតិជាច្រើនមកពីវិស័យសាធារណៈ និងឯកជន ។

គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ (RCO)

ដែនកំណត់ និងគោលបំណង

១. ជាជំនួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្នុងការបំពេញទំនួលខុសត្រូវសម្រាប់ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព
២. ពិនិត្យលើការអនុវត្តការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ សហគ្រាសរបស់ធនាគារ រួម បញ្ចូលទាំងសមត្ថភាពគ្រប់គ្រងដើម្បីវាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យ របស់ធនាគារ
៣. ធ្វើឲ្យមានទំនាក់ទំនងរវាងថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បី គ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព



សមាជិក

១. បណ្ឌិត Peter Kooi	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	ប្រធាន
២. លោក John Brinsden	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៣. លោកស្រី Femke Bos	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	សមាជិក
៤. លោក អ៊ិន ចាន់នី	ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ	សមាជិក
៥. លោក នាយ សៀន	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦. លោកស្រី សូ ជនណារី	អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ	សមាជិក
៧. លោក ព្រំ វិសុទ្ធ	នាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងជាលេខាធិការក្រុមហ៊ុន	សមាជិក
៨. កញ្ញា តូច ពិផល	នាយិកាប្រតិបត្តិគ្រប់គ្រងហានិភ័យ	សមាជិក
៩. លោក ម៉ាច ឆើរី	នាយកប្រតិបត្តិបច្ចេកវិជ្ជាព័ត៌មាន	សមាជិក
១០. លោក លី ថៃ	នាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ	សមាជិក

បញ្ហា និងសកម្មភាពចម្បងៗក្នុងឆ្នាំ២០០៩

ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ បានផ្តាច់ចេញជា គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងគណៈកម្មាធិការហានិភ័យ ដើម្បីអនុលោមតាម ប្រកាសថ្មីរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្តីពីអភិបាលកិច្ច ។ គណៈកម្មាធិការហានិភ័យ បានជួបប្រជុំជាលើកដំបូង នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ។

នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនីមួយៗព័ត៌មានអំពីហានិភ័យជាសកល ត្រូវបានបង្ហាញដោយនាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងមានការពិភាក្សាគ្នា រវាងសមាជិក ទាំងអស់លើបញ្ហាទាំងនោះ ។ គណៈកម្មាធិការបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងវាយតម្លៃលើក្របខណ្ឌនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យបច្ចុប្បន្ន ហើយដែលឥឡូវនេះកំពុង ធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម ដើម្បីអាចគ្របដណ្តប់បានលើការទទួលខុសត្រូវ និងអំណាចនៅគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងទាំងអស់ទៅប្រភេទហានិភ័យនីមួយៗ ដែលធនាគារ បានរកឃើញ ។ គណៈកម្មាធិការបានពិនិត្យឡើងវិញអំពីហានិភ័យចម្បងៗ ហើយបានកំណត់នូវការអភិវឌ្ឍជាបន្តបន្ទាប់សម្រាប់ធ្វើការសាកល្បងទៅលើ ហានិភ័យដែលកើតឡើងដំណាលគ្នា រួមទាំងផលប៉ះពាល់ដែលអាចរាលដាលធ្ងន់ធ្ងរ ដើម្បីសាកល្បងវាស់ស្ទង់អំពីផលប៉ះពាល់ដល់តារាងតុល្យការ ។

តួលេខបរិស្ថាន និងសង្គម

បរិមាណជាក់លាក់ធៀបនឹង FTE ១

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
សូចនាករលើការអនុវត្តផ្នែកបរិស្ថាន					
សម្ភារ					
ក្រដាស ប្រើគិតជាធាតុឡូក្រាម /FTE	១៧,៧២	២៣,១៨	២៣,៣០	២៥,៤៤	៣៨,៩២
កាកសំណល់					
កាកសំណល់ក្រដាស គិតជាធាតុឡូក្រាម /FTE	២,១៤	២,៣២	២,៦១	២,៣២	៣,១៨
ថាមពល					
ចរន្តអគ្គិសនី ប្រើគិតជាគីឡូវ៉ាត់ម៉ោង /FTE	៩៦០,៨៦	៩៤៣,៩២	៧៤១,៣៤	៥១០,៤៤	៥៣៥,៨៣
ប្រេងសាំង ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៥៧,៤៩	៦៤,៩២	៧៨,៣១	៩៦,៣៦	១១១,៥៦
ប្រេងម៉ាស៊ូត ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៥៩,៨៣	៦១,០៧	៤៤,០០	៤៥,៦៦	៤០,៤៣
ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	២,៦២	២,៩៤	៣,១៩	៤,០៣	៤,៥៤
ឧស្ម័ន ប្រើគិតជាធាតុឡូក្រាម /FTE	០,២៣	០,២៩	០,៤៥	០,៥៣	០,៧៨
ការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិក (សមមូល គិតជាធាតុឡូក្រាម) ១					
ចរន្តអគ្គិសនី	៣.៥៧៨	២.៧៦៨	១.៦០៥	៧៩៣	៦៨៨
ប្រេងសាំង	៩២៧	៨២៤	៧៣៤	៦៤៨	៦២១
ប្រេងម៉ាស៊ូត	១.១១២	៨៩៤	៤៧៦	៣៥៤	២៥៩
ទឹក					
ទឹក ប្រើគិតជាម៉ែត្រគូប /FTE	២៩,៨២	២២,៩៨	២៤,០២	២៦,៦២	៣០,២៩
ការធ្វើដំណើរ					
ដោយថយន្ត គិតជាធាតុឡូក្រាម /FTE	២៨៥,៨៨	៣៦២,៥៥	៣៣៧,៤៦	៣៣៥,០២	-
ដោយម៉ូតូ គិតជាធាតុឡូក្រាម /FTE	២.៥៨៧,៥០	២.៧៨៩,៧៣	៣.៤៧៩,២១	៤.៣៣៦,២៣	-
សូចនាករលើការអនុវត្តផ្នែកសង្គម					
ការបម្រើការងារ					
ចំនួនបុគ្គលិក	៧.០១៣	៦.១២៨	៤.៤០១	៣.០២៨	២.៤៨៤
ប្រុស	៤.៦៧៦	៤.២២៨	៣.១៦៤	២.២៦៥	១.៩១៨
ស្រី	២.៣៣៧	១.៩០០	១.២៣៧	៧៦៣	៥៦៦
ចំនួនបុគ្គលិក (FTE)	៦.៧៧១	៥.៣៣១	៣.៩៣៧	២.៨២៥	២.៣៣៥
ការបណ្តុះបណ្តាល និងការអប់រំ					
ការបណ្តុះបណ្តាល (កម្មវិធីបំប៉ន និងអភិវឌ្ឍន៍វិជ្ជាជីវៈ)	២.៥៨០	១.៤២៨	១.១៧៨	៩៥០	៤.០៨៤
ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកចូលថ្មី (កម្មវិធីដំបូង)	១.០៧១	១.៩០១	១.៧១៤	៦៨៦	៥៦២
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្នុងស្រុក	១.៩៨១	៦៩៥	៦៥៤	៦៣៨	២៨២
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្រៅប្រទេស	១៥	៣	៤	១២	៩
ការផ្តល់ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត					
ចំនួនសរុបឥណទានជំនួយខ្នាតតូចបំផុត	១៦៦.៦០៩	១៤៦.៥៤៥	១៣៨.៨៦១	១២៦.២៨៩	៩៨.៥៧០
ទំហំជាមធ្យមនៃឥណទានជំនួយខ្នាតតូចបំផុត (គិតជាដុល្លារអាមេរិក)	៣៩៦	៣៨៩	៤៩៤	៤០០	២២៩

១ FTE (Full Time Equivalent): ចំនួនមធ្យមនៃកម្មករនិយោជិត បម្រើការងារយ៉ាងក្នុងមួយឆ្នាំ ។

២ សមមូលឧស្ម័នកាបូនិកត្រូវបានគណនាយោងតាមគោលការណ៍របស់ Greenhouse Gas Protocol ។

របាយការណ៍ស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

បេសកកម្មស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

ទន្ទឹមនឹងការខិតខំប្រឹងប្រែងព្យាយាមឲ្យទទួលបាននិរន្តរភាពខ្ពស់នៃប្រាក់ចំណេញ ធនាគារអេស៊ីលីដាក៏គោរពផងដែរចំពោះបរិស្ថាន និងសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ ដោយអនុវត្តតាមទស្សនៈគ្រឹះសំខាន់ៗនៃ "មនុស្ស ផែនដី និងប្រាក់ចំណេញ" ហើយធ្វើការកំណត់ ជានិច្ចនូវសូចនាករមូលដ្ឋានសម្រាប់វាស់វែង និងរាយការណ៍អំពីសកម្មភាព និងផលប៉ះពាល់ទៅលើសង្គម និងបរិស្ថាន ព្រមទាំងដើម្បីអនុវត្ត នូវចនាសម្ព័ន្ធរបាយការណ៍ ដោយផ្អែកជាចម្បងទៅលើការណែនាំក្នុងគំនិតផ្តួចផ្តើមនៃរបាយការណ៍ពិភពលោក (GRI) ។

សមាសធាតុសំខាន់ៗនៃបេសកកម្មរបស់ ធនាគារអេស៊ីលីដា ទាក់ទងនឹងនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

១. ផ្តល់ជាក្របខណ្ឌសំខាន់ នៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំ ដែលក្នុងនោះ ធនាគារអេស៊ីលីដាអាចអនុវត្តតាមវិធីមួយដែលយើងអាចគ្រប់គ្រងរាល់ ប្រតិបត្តិការដែលមានផលប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍ ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ ។
២. បន្តការបំពាក់ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ថាមពល ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពក្នុង អគារ ហើយគ្រប់គ្រងលើការប្រើប្រាស់ថាមពលឲ្យបានហ្មត់ចត់ នៅគ្រប់ ទីកន្លែងដែលយើងមានប្រតិបត្តិការ ។
៣. អនុលោមទៅតាមច្បាប់សង្គមដែលយើងរស់នៅ និងធ្វើការយ៉ាងសកម្ម ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយវប្បធម៌ដ៏ស្និទ្ធស្នាល ដែលមិនមែនតែចំពោះភាគទុនិក កម្មករនិយោជិត អតិថិជន និងដៃគូអាជីវកម្មប៉ុណ្ណោះទេ គឺថែមទាំង គោរពចំពោះឯកត្តបុគ្គល នៅក្នុងសហគមន៍របស់យើងទៀតផង ។
៤. ទទួលស្គាល់ថាការគាំទ្រចំពោះសហគមន៍មិនមែនគ្រាន់តែជាសីលធម៌ ល្អប៉ុណ្ណោះទេ តែវាក៏ជាការដែលធ្វើឲ្យអាជីវកម្មមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ ផងដែរ ពោលគឺមានភាពរឹងមាំ និងភាពរុងរឿង គឺត្រូវបំពេញឲ្យគ្នាទៅ វិញទៅមក ។

បរិស្ថាន

ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានចូលរួមអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញ ស្របតាម សន្និសីទអន្តរជាតិ ដែលធ្វើការហាមឃាត់លើការផ្តល់ឥណទាន ឬគាំទ្រ ចំពោះសកម្មភាពផ្សេងៗ ដែលធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន ទាំងសកម្មភាព ដែលប្រាសចាកពីសីលធម៌ ឬសកម្មភាពដែលធ្វើឲ្យមានការអន្តរាយចំពោះ សិទ្ធិមនុស្ស ។ ដោយឡែក ធនាគារបានដាក់នូវគោលនយោបាយមួយចំនួន ដែលមិនអនុញ្ញាតចំពោះសកម្មភាព ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការបង្កើតបង្គំ ឬការ រំលោភបំពានលើកំលាំងពលកម្មកុមារ ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មខាងសញ្ញាផ្សេងៗ (អនុសញ្ញាស្តីពីការជួញដូរជាអន្តរជាតិ លើព្រៃឈើ និងសត្វព្រៃដែលជិតផុត ពូជ) ដែលច្បាប់បានបញ្ញត្តិ ព្រមទាំងការផលិត ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្មលើវត្ថុ ធាតុដើមដែលមានជាតិវិទ្យុសកម្ម ឬជាតិគីមី ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ក្នុងកម្រិត ខ្ពស់ ។ ដំណើរការគ្រប់គ្រងយ៉ាងតឹងរឹង កំពុងត្រូវបានអនុវត្ត ដែលតម្រូវឲ្យ អតិថិជនទំនាក់ទំនងមកកាន់បុគ្គលិកដើម្បីបញ្ជាក់ថា អាជីវកម្មរបស់ពួកគាត់ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ទាំងនេះ ។

ធនាគារអេស៊ីលីដា បានកែតម្រូវតាំងមន្ត្រីទទួលបន្ទុកផ្នែកបរិស្ថានចំនួន ២ រូបដែលទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងលើការងារហ្វឹកហ្វឺនិងវគ្គបំប៉នដើម្បី សម្របសម្រួលសកម្មភាពបរិស្ថាន និងសម្រាប់ត្រួតពិនិត្យ លើប្រតិបត្តិការ ធនាគារអេស៊ីលីដា ។

សូចនាករលើការអនុវត្តផ្នែកបរិស្ថាន

ក្នុងគោលបំណងបង្កើតឲ្យមានសម្រាប់ធ្វើការវាស់វែង កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់បរិស្ថាន នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ យើងបានបង្កើត ប្រព័ន្ធល្អិតមើល ចំពោះការប្រើប្រាស់ធនធាន ។ លទ្ធផលត្រូវបានបង្ហាញជាចំណុចចម្បងតាមលំដាប់ដោយដូចខាងក្រោម ដើម្បីប្រើប្រាស់ជាគំរូសម្រាប់អនុវត្ត នាពេលអនាគត ។

ការប្រើប្រាស់ក្រដាស

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ការប្រើប្រាស់ក្រដាសបានកាត់បន្ថយ ២៣,៥៥% និងកាកសំណល់ក្រដាសបានកាត់បន្ថយ ៧,៧៦% សម្រាប់កម្មករនិយោជិតម្នាក់ៗបើ ប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ។ លទ្ធផលនេះដោយសារតែយើងជំរុញការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យស្តុកដោយប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក ការបញ្ជូនព័ត៌មានតាមរយៈអ៊ីម៉ែល និង ប្រព័ន្ធអ៊ីនត្រាណែតខាងក្នុង ។ លើសពីនេះទៅទៀត គ្រប់កម្មករនិយោជិត បានហ្វឹកហ្វឺនឲ្យចេះបោះពុម្ពក្រដាសទាំងសងខាង និងប្រើក្រដាសដែលបានប្រើប្រាស់ ម្ខាងរួចហើយឡើងវិញ ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
សម្ភារ					
ក្រដាស ប្រើគិតជាគីឡូក្រាម /FTE	១៧,៧២	២៣,១៨	២៣,៣០	២៥,៤៤	៣៨,៩២
កាកសំណល់					
កាកសំណល់ក្រដាស គិតជាគីឡូក្រាម /FTE	២,១៤	២,៣២	២,៦១	២,៣២	៣,១៨

ការប្រើប្រាស់ថាមពល

ការប្រើប្រាស់ថាមពលសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ បានកើនឡើង ១,៧៩% ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ដោយសារតែមានការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍បច្ចេកវិទ្យាកើនឡើង ការិយាល័យជាច្រើនបានរៀបចំឲ្យកាន់តែមានភាពទំនើប ព្រមទាំងការិយាល័យថ្មីៗមួយចំនួនទៀតបានភ្ជាប់ចរន្តអគ្គិសនី ដោយជំនួសឲ្យការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីន ភ្លើង ។ ការប្រើប្រាស់ប្រេងសាំងសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ បានកាត់បន្ថយ ១១,៤៤% និងការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីនបានកាត់បន្ថយនៅត្រឹម ២,០៣% បើធៀបនឹងឆ្នាំ ២០០៨ ដោយសារធនាគារបានបើកការិយាល័យថ្មីជាច្រើន និងការិយាល័យមួយចំនួនបានផ្លាស់ប្តូរទីតាំងទៅកាន់តែកៀកអតិថិជន ដែលស្ថិតនៅតាមជនបទ ជាកត្តាធ្វើឲ្យតម្រូវការលើការធ្វើដំណើរមានការថយចុះ ។ ចំណែកឯការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីន និងឧស្ម័ន ក៏បានកាត់បន្ថយផងដែរនៅឆ្នាំ២០០៩ នេះ ចំនួន ១០,៨៨% និង ២០,៦៩% បើធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ការកើនឡើងជាទូទៅនៃការប្រើប្រាស់ថាមពល ដែលមិនអាចចៀសផុត បាននោះ បានធ្វើឲ្យការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិកមានការកើនឡើងយ៉ាងប្រាកដ ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
ថាមពល					
ចរន្តអគ្គិសនី ប្រើគិតជាគីឡូវ៉ាត់ម៉ោង /FTE	៩៦០,៨៦	៩៤៣,៩២	៧៤១,៣៤	៥១០,៤៤	៥៣៥,៨៣
ប្រេងសាំង ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៥៧,៤៩	៦៤,៩២	៧៨,៣១	៩៦,៣៦	១១១,៥៦
ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៥៩,៨៣	៦១,០៧	៤៤,០០	៤៥,៦៦	៤០,៤៣
ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	២,៦២	២,៩៤	៣,១៩	៤,០៣	៤,៥៤
ឧស្ម័ន ប្រើគិតជាគីឡូក្រាម /FTE	០,២៣	០,២៩	០,៤៥	០,៥៣	០,៧៨
ការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិក (សមមូល គិតជាពាន់គីឡូក្រាម)					
ចរន្តអគ្គិសនី	៣.៥៧៨	២.៧៦៨	១.៦០៥	៧៩៣	៦៨៨
ប្រេងសាំង	៩២៧	៨២៤	៧៣៤	៦៤៨	៦២១
ប្រេងម៉ាស៊ីន	១.១១២	៨៩៤	៤៧៦	៣៥៤	២៥៩

ការប្រើប្រាស់ទឹក

ការប្រើប្រាស់ទឹកបានកើន ២៩,៧៧% ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ បើធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ដោយសារការប្រើប្រាស់ទឹកដ៏ច្រើនសម្រាប់លាងយានយន្ត នៅ ការិយាល័យផ្ទាល់តែម្តង ជំនួសឲ្យការលាងនៅខាងក្រៅ ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
ទឹក					
ទឹក ប្រើគិតជាម៉ែត្រគូប /FTE	២៩,៨២	២២,៩៨	២៤,០២	២៦,៦២	៣០,២៩

ការធ្វើដំណើរ

នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ចម្ងាយផ្លូវសរុបក្នុងការធ្វើដំណើរដោយរថយន្ត បានកាត់បន្ថយចំនួន ២១,១៥% និងដោយទោចក្រយានយន្ត បានថយចុះ ៧,២៥% បើ ធៀបនឹងឆ្នាំ២០០៨ ដោយសារធនាគារបានបើកការិយាល័យថ្មីជាច្រើន ហើយការិយាល័យមួយចំនួនបានផ្លាស់ប្តូរទីតាំង ទៅកាន់តែកៀកអតិថិជន ដែល ស្ថិតនៅតាមទីជនបទ ជាកត្តាធ្វើឲ្យតម្រូវការធ្វើដំណើរមានការថយចុះ ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
ការធ្វើដំណើរ					
ដោយរថយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE	២៨៥,៨៨	៣៦២,៥៥	៣៣៧,៤៦	៣៣៥,០២	-
ដោយទោចក្រយានយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE	២.៥៨៧,៥០	២.៧៨៩,៧៣	៣.៤៧៩,២១	៤.៣៣៦,២៣	-

និរន្តរភាពសង្គម

វប្បធម៌ការងាររួមរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយគោរពតាមសង្គម ដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ រួមទាំងទស្សនវិស័យលើអ្នកចូលរួមជាមួយយើងទាំងអស់ ដែលក្នុងនោះមិនមែនផ្ដោតតែទៅលើភាគទុនិក បុគ្គលិក អតិថិជន និងដៃគូអាជីវកម្មនោះទេ តែជាសហគមន៍ទាំងមូលតែម្ដង ។ បន្ថែមពីលើកម្មវិធីស្ថានភាពដែលបានបង្ហាញខាងលើ ធនាគារបានប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍មួយ គឺគោលការណ៍ស្មើភាពគ្នាចំពោះការទំនាក់ទំនងជាមួយសាធារណជនទូទៅ អតិថិជន និងបុគ្គលិក ។ ចំណុចទាំងអស់ខាងលើនេះ ធនាគារអេស៊ីលីដាបានអនុវត្តដោយចាប់ផ្ដើមចេញពីចំណុចសូន្យនៃភាពពុករលួយ ទាំងខាងក្នុងនិងខាងក្រៅ និងការប្រព្រឹត្តបំពានទាំងឡាយ ។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាគោលការណ៍សំខាន់ៗនៅក្នុងគោលនយោបាយទទួលខុសត្រូវ ក្នុងសង្គមរួមរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ៖

បុគ្គលិក

- ធនាគារអេស៊ីលីដា គឺជាកន្លែងដែលផ្តល់ឱកាសស្មើគ្នាចំពោះកម្មករនិយោជិតទាំងអស់ ។ លើកលែងតែការងារទាំងឡាយដែលមានហានិភ័យផ្លូវកាយខ្ពស់ (ដូចជាអ្នកយាម និងអ្នកបញ្ជូនសារ) ការតែងតាំងរាល់មុខតំណែង នៅគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ទាំងអស់ គឺផ្អែកទាំងស្រុងលើគុណវុឌ្ឍិដោយមិនរើសអើងចំពោះភេទ ឬកាយពិការភាពឡើយ ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដា មានបំណងក្លាយជានិយោជក ដែលមានការអភិវឌ្ឍបំផុតនៅកម្ពុជា ក្នុងការឧបត្ថម្ភលើការពិនិត្យ និងព្យាបាលជំងឺ ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងអត្ថប្រយោជន៍ដទៃទៀត ដូចជា ឥណទានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន ឥណទានគេហដ្ឋាន និងផ្តល់លទ្ធភាពឲ្យកម្មករនិយោជិតក្លាយជាម្ចាស់ភាគហ៊ុន នៅពេលដែលកម្មករនិយោជិតនោះឆ្លងផុតការសាកល្បងការងារ ។ ធនាគារអេស៊ីលីដា ផ្តល់ការហ្វឹកហ្វឺនជូនទាំងបុគ្គលិកដែលទើបចូលបម្រើការងារថ្មី និងបុគ្គលិកដែលមានបទពិសោធន៍ស្រាប់ ព្រមទាំងលើកទឹកចិត្តបុគ្គលិកដែលមានបំណងអភិវឌ្ឍខ្លួនគេបន្ថែមទៀត ឲ្យទៅសិក្សានៅខាងក្រៅ ។
- គណៈកម្មាធិការជាន់ខ្ពស់មួយ ដឹកនាំដោយលោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានតួនាទីទទួលខុសត្រូវយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការកំណត់ និងត្រួតពិនិត្យអំពីបទដ្ឋានក្រមសីលធម៌ និងវិជ្ជាជីវៈរបស់ធនាគារ និងការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស (សូមមើលរបាយការណ៍ " គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ និងក្រមសីលធម៌ " នៅទំព័រទី ៣២ ។
- ដោយបានធ្វើការពិភាក្សាជាមួយបុគ្គលិក ធនាគារអេស៊ីលីដាបានរៀបចំនូវគោលនយោបាយសង្គមនានា ដែលគ្របដណ្តប់លើ ៖ ១. ក្រមសីលធម៌ ២. ការគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស ៣. សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ៤. ទំនាក់ទំនងខាងក្រៅ ៥. សេរីភាពបង្កើតសមាគម និងសិទ្ធិក្នុងការចេញជាមួយ ។ ឥឡូវនេះទាំងអស់នេះ ត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយក្នុងប្រព័ន្ធ Lotus Notes ដូច្នេះបុគ្គលិកម្នាក់ៗអាចទទួលបាននូវអ្វីដែលជាការកែប្រែថ្មី និងទាន់សម័យដោយសេរី (ថែមទាំងមិនចាំបាច់ប្រើក្រដាសផង) ។
- បុគ្គលិកទាំងអស់មានប្រតិកម្មបុគ្គលិក ដែលពួកគេធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសដោយផ្ទាល់ដោយមិនរាប់បញ្ចូលថ្នាក់ដឹកនាំ និងគណៈកម្មាធិការកីឡាសម្រាប់បុគ្គលិក ដើម្បីលើកកម្ពស់សុខភាព និងបង្កើននូវចំណងមិត្តភាព ។ នៅការិយាល័យកណ្តាល របស់ធនាគារអេស៊ីលីដាមានគិលានដ្ឋានមួយដែលមានលោកវេជ្ជបណ្ឌិតម្នាក់ និងគិលានុបដ្ឋាយិកាម្នាក់ បម្រើការពេញម៉ោង ។ ការអនុវត្តការងារប្រកបដោយសុវត្ថិភាពលើបញ្ហាសុខភាព គឺជាផ្នែកមួយនៃការហ្វឹកហ្វឺនដែលផ្តល់ជូនគ្រប់កម្មករនិយោជិត ក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ។ គោលការណ៍សុខុមាលភាព និងសុវត្ថិភាព ដែលស្ថិតក្រោមការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់របស់អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច បានដាក់ឲ្យអនុវត្ត នៅក្នុងនោះក៏រួមមានគោលការណ៍ដែលគ្រប់គ្រងដោយគណៈកម្មាធិការមួយ សម្រាប់ជួយគាំទ្រដល់បុគ្គលិកដែលមានជំងឺអេស៊ី ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
ការបម្រើការងារ					
ចំនួនបុគ្គលិក	៧.០១៣	៦.១២៨	៤.៤០១	៣.០២៨	២.៤៨៤
ប្រុស	៤.៦៧៦	៤.២២៨	៣.១៦៤	២.២៦៥	១.៩១៨
ស្រី	២.៣៣៧	១.៩០០	១.២៣៧	៧៦៣	៥៦៦
ចំនួនបុគ្គលិកបម្រើការងារ (FTE)	៦.៧៧១	៥.៣៣១	៣.៩៣៧	២.៨២៥	២.៣៣៥
ការបណ្តុះបណ្តាល និងការអប់រំ					
ការបណ្តុះបណ្តាល (កម្មវិធីបំប៉ន និងអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈ)	២.៥៨០	១.៤២៨	១.១៧៨	៩៥០	៤.០៨៤
ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកចូលថ្មី (កម្មវិធីដំបូង)	១.០៧១	១.៩០១	១.៧១៤	៦៨៦	៥៦២
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្នុងស្រុក	១.៩៨១	៦៩៥	៦៥៤	៦៣៨	២៨២
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតបរទេស	១៥	៣	៤	១២	៩

សហគមន៍

ធនាគារអេស៊ីលីដា ទទួលស្គាល់ថា ការចូលរួមបំពេញនូវតួនាទីជាប្រជាពលរដ្ឋដ៏ល្អក្នុងសហគមន៍របស់យើង ជាបច្ច័យមួយល្អសម្រាប់ផលប្រយោជន៍ និង ភាពរុងរឿងរបស់យើងទាំងអស់គ្នា ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមសំខាន់ៗដែលយើងកំពុងអនុវត្ត គឺ ៖

- អភិវឌ្ឍ និងផ្តល់ជូននូវផលិតផលនិងសេវាកម្ម ឲ្យបានសមស្របប្រកបដោយការសម្រិតសម្រាំងយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន និងធ្វើការអភិវឌ្ឍឲ្យសមស្របទៅនឹង តម្រូវការពិសេសក្នុងសង្គមកម្ពុជាយើង ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ ធនាគារអេស៊ីលីដា បានបង្កើតនូវសេវាឥណទានគេហដ្ឋានដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេររយៈពេល ១០ឆ្នាំ ដែលអាចធ្វើឲ្យប្រជាជនកម្ពុជាគ្រប់រូប ជាពិសេសសម្រាប់អ្នកដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិតិចតួច អាចមានលទ្ធភាពទិញលំនៅដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួនបាន ។
- ពង្រីកលើបណ្តាញទំនាក់ទំនង ផ្តល់សេវាកម្មធនាគារដល់សហគមន៍ថ្មីៗ ដែលមានទីតាំងនៅកន្លែងផ្សេងៗ ដោយពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការនៅតាម បណ្តាខេត្ត-ក្រុង និងពង្រីកសេវាកម្មធនាគារតាមរយៈប្រព័ន្ធអនឡាញ ដើម្បីប្រមូលនូវប្រាក់សន្សំឲ្យបានច្រើន ។ ការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការ អេស៊ីលីដា ដែលបម្រើសេវាកម្ម ២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ នៅគ្រប់បណ្តាខេត្ត-ក្រុងក្នុងឆ្នាំ២០០៩ បានបង្កនូវភាពងាយស្រួលដល់អតិថិជន អាច ធ្វើប្រតិបត្តិការបានគ្រប់ពេលវេលា តាមតម្រូវការរបស់ខ្លួន ដោយមិនគិតពីម៉ោងបម្រើការងារ ឬថ្ងៃឈប់សម្រាកសាធារណៈឡើយ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ធនាគារ បានដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់នូវសេវា "យូនីធី" ដែលជាសេវាកម្មធនាគារតាមរយៈប្រព័ន្ធទូរស័ព្ទចល័ត ដែលនឹងពង្រីកការធ្វើប្រតិបត្តិការ លើសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចប្រើបានជាកាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេស នៅគ្រប់តំបន់ភូមិ-ឃុំ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ចាប់ពីថ្ងៃទី០៨ មករា ដល់ ១២ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០ យើងបានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវកម្រិតជីវភាពរស់នៅរបស់អតិថិជនដែលប្រើប្រាស់សេវាឥណទានខ្នាតតូច បំផុត ខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យម ដើម្បីធ្វើការវាស់ស្ទង់ពីផលប៉ះពាល់នៃសេវាកម្មឥណទានរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ។ ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនេះធ្វើឡើងចំពោះ អតិថិជនចំនួន ២.៥១៥នាក់ ដែលជ្រើសរើសដោយចៃដន្យចេញពីអតិថិជនខ្នាតតូចបំផុតចំនួន ៦៥,៣% អតិថិជនខ្នាតតូចចំនួន ២៦,១% និងអតិថិជន ខ្នាតមធ្យមចំនួន ៨,៦% សមាមាត្រទៅនឹងអតិថិជនឥណទានសរុប ។ លទ្ធផលនៃការសិក្សាស្រាវជ្រាវបង្ហាញថា លើគ្រប់វិស័យ អតិថិជនចំនួន ៨៤,២% មានកម្រិតជីវភាពល្អប្រសើរឡើង ដោយសារការទទួលបានឥណទានពីធនាគារអេស៊ីលីដា ហើយ ៧,០% មិនមានការប្រែប្រួលគួរឲ្យកត់សម្គាល់ទេ និង ៨,៨% មានភាពអន់ខ្សោយជាងមុន ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
កម្រិតជីវភាព កើនឡើង	៨៤,២%	៨៧,៤%	៨៩,២%	៩៣,៣%	៩០,០%
នៅថេរ	៧,០%	៨,៩%	៧,៤%	៦,២%	៧,៥% - ៩,៥%
ធ្លាក់ចុះ	៨,៨%	៣,៧%	៣,៤%	០,៥%	១,១% - ២,៣%

នេះជាឆ្នាំទី២ហើយដែលសូចនាករមានការធ្លាក់ចុះ ហើយនេះជាបញ្ហាដែលត្រូវយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំង ក្នុងខណៈពេលដែលស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចនៃ ប្រទេសកម្ពុជា និងពិភពលោកទាំងមូល កំពុងជួបបញ្ហាដែលយើងមិនអាចគ្រប់គ្រងបាន ហើយដែលតម្រូវឲ្យយើងចាត់វិធានការផ្សេងៗ ដើម្បីកែប្រែ ស្ថានភាពនេះឲ្យមានភាពប្រសើរឡើង ។

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារអេស៊ីលីដា បានពង្រីកនូវការផ្តល់ឥណទានសម្រាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូចបំផុត កើនឡើងបានចំនួន ២០.០៦៤ (១៣,៧%) លើសពីឆ្នាំមុន ។

	២០០៩	២០០៨	២០០៧	២០០៦	២០០៥
ចំនួនសរុបនៃឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត	១៦៦.៦០៩	១៤៦.៥៤៥	១៣៨.៨៦១	១២៦.២៨៩	៩៨.៥៧០
ទំហំជាមធ្យមនៃឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត (គិតជាដុល្លារអាមេរិក)	៣៩៦	៣៨៩	៤៩៤	៤០០	២២៩

- វិធានការយ៉ាងតឹងរ៉ឹង ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលក្នុងគោលការណ៍ ដើម្បីហាមឃាត់ដល់ការលក់ ឬជំរុញឲ្យអតិថិជនយកឥណទានលើសពីសមត្ថភាព ឬជំរុញឲ្យ គាត់ជាវផលិតផល ឬសេវាកម្មដែលមិនសមស្រប ។ តាមគោលការណ៍ ធនាគារអេស៊ីលីដាមិនតម្រូវឲ្យអតិថិជន ដាក់ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ចឡើយ ។
- តម្លាភាព និងភាពជឿជាក់ក្នុងការផ្សព្វផ្សាយ គឺបានប្រតិបត្តិយ៉ាងតឹងរ៉ឹងនៅពេលធ្វើការផ្សព្វផ្សាយ និងលក់ផលិតផលនិងសេវាកម្មរបស់ធនាគារ ហើយ ព័ត៌មានពេញលេញ និងលម្អិត បានផ្តល់ឲ្យអតិថិជនតាមរយៈខិត្តប័ណ្ណផ្សព្វផ្សាយ វេបសាយ និងសម្ភារផ្សព្វផ្សាយដទៃទៀត ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដា អនុវត្តស្មិត្តភាពក្នុងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ដោយមិនប្រកាន់ភេទ ឬពូជសាសន៍ ៖ អតិថិជនខ្ចីប្រាក់ចំនួន ៥៥,៩៧% ជាស្ត្រី ។
- ការរក្សាអាថ៌កំបាំងសម្រាប់អតិថិជន គឺត្រូវបានបណ្តុះដាក់និតសម្រាប់បុគ្គលិកទាំងអស់នៅពេលធ្វើការហ្វឹកហ្វឺន ហើយរាល់ការបំពានត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាកំហុសធ្ងន់ ។
- ដោយយល់ពីការលំបាកនៃពិការភាពនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ធនាគារអេស៊ីលីដាកំពុងតែគិតគូរយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការសាងសង់ការិយាល័យថ្មី ឬ ជួសជុលកែលម្អការិយាល័យចាស់ ដើម្បីរៀបចំឲ្យមានភាពងាយស្រួលជូនពួកគាត់ជាពិសេស ។

- ក្នុងនាមជាស្ថាប័នពាណិជ្ជកម្មស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ធនាគារអេស៊ីលីដាពុំបានទទួលជំនួយឧបត្ថម្ភអ្វីឡើយ ប៉ុន្តែនៅពេលវេលាណាមួយ ឬកន្លែងសមស្រប ធនាគារអាចទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដូចជាការរៀបចំសិក្ខាសាលាសម្រាប់សិក្ខាកាមនៅខាងក្រៅជាដើម ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដា ពុំមានចំណងទាក់ទងទៅនឹងគណបក្សនយោបាយ ឬសាសនាណាមួយឡើយ ប៉ុន្តែធ្វើការស្វែងរកនូវសហប្រតិបត្តិការ និងអនុវត្តការងារប្រកបដោយភាពចុះសម្រុងជាមួយរដ្ឋាភិបាលដែលបានជាប់ឆ្នោត ។ ធនាគារចូលរួមយ៉ាងទៀងទាត់ក្នុងកិច្ចប្រជុំជាមួយមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ តាមរយៈសមាគមឧស្សាហកម្ម វេទិកាពាណិជ្ជកម្ម សភាពាណិជ្ជកម្ម និងសកម្មភាពជាក្រុមផ្សេងៗទៀត ។ ការជួបប្រជុំក្នុងលក្ខខណ្ឌជាឯកត្តបុគ្គលជាមួយមន្ត្រីនានា ត្រូវបានធ្វើឡើងប្រកបដោយតម្លាភាព ហើយបញ្ហាសំខាន់ៗត្រូវបានរៀបចំជាកំណត់ហេតុទុក ។ អេស៊ីលីដាមានបញ្ញត្តិយ៉ាងតឹងរឹងសម្រាប់គ្រប់គ្រងលើ "ការកំសាន្តមិនសមស្រប" និងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលអាចបើកចំហរចំពោះរាល់ចម្ងល់លើមូលដ្ឋាននៃសុចរិតភាព ក្នុងនោះរួមមានបញ្ញត្តិលើសេវាកម្មធនាគារក្នុងអត្រាមិនមែនពាណិជ្ជកម្ម (គោលការណ៍ផ្តល់ប្រាក់កម្ចី) ។
- មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា-អាស៊ាន ជាគ្រឹះស្ថានអប់រំបានបង្កើតឡើង នៅខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ដោយធនាគារអេស៊ីលីដាក្រោមការឧបត្ថម្ភផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុពី KfW ដើម្បីផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលលើសេវាកម្មមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលក្នុងនោះបានអនុញ្ញាតឱ្យនិស្សិតក្នុងស្រុកចំនួន ១.៩៨១នាក់ និងនិស្សិតបរទេសចំនួន ១៥នាក់ មកពីប្រទេសអង់គ្លេស បារាំង ជប៉ុន និងសិង្ហបុរី ចុះមកធ្វើកម្មសិក្សា ។



របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

បណ្តាគណៈនាយក មានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយធ្វើការដាក់ជូនពិនិត្យរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ ហៅកាត់ថា ("សម្ព័ន្ធធនាគារ") និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") ដែលបានធ្វើសវនកម្មច្បាប់សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ។

សកម្មភាពចំបង

ធនាគារ ធ្វើប្រតិបត្តិការតាមបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស លើការផ្តល់ឥណទាន និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ធនាគារផ្សេងៗទៀតសម្រាប់ប្រជាជនរស់នៅជនបទ ក៏ដូចជាអាជីវកម្មតូច និងមធ្យម ព្រមទាំងធ្វើសកម្មភាពអាជីវកម្មដទៃទៀត ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជឿជាក់ថា គាំទ្រលើគោលបំណងខាងលើនេះ ។ សកម្មភាពចំបងរបស់ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធមានចែងនៅកំណត់សំគាល់លេខ ១១ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវន្តលើសកម្មភាពចំបងៗទាំងនេះ នៅក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ ។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងរបស់ធនាគារសម្រាប់កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ	ធនាគារ
ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធដកពន្ធ	១០.៦៧១.៥៧០	១២.១១៦.៣៥៣
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	(២.៤២១.១២០)	(២.៤០៣.៨០៩)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងកាលបរិច្ឆេទ ក្រោយបង់ពន្ធ	៨.២៥០.៤៥០	៩.៧១២.៥៤៤
ត្រូវបានបែងចែកដូចខាងក្រោម ៖		
ម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ	៩.២០៨.៥៧០	៩.៧១២.៥៤៤
ម្ចាស់ភាគហ៊ុនអប្បបរមា	(៩៥៨.១២០)	-
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្នុងកាលបរិច្ឆេទ	៨.២៥០.៤៥០	៩.៧១២.៥៤៤

ភាគលាភ

ចំណេញសុទ្ធក្រោយបង់ពន្ធ (របស់ធនាគារ) សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ចំនួន ៩.២០៨.៥៧០ ដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ ២០.៣៦១.១០៩ ដុល្លារអាមេរិក) អាចធ្វើការបែងចែកជាភាគលាភបាន ។

នៅថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ ម្ចាស់ភាគហ៊ុនបានសម្រេចផ្ទេរភាគលាភ ចំនួន ៨.១៥០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក (ភាគលាភប្រចាំឆ្នាំ ២០០៨) ទៅជាភាគហ៊ុន ។

ដើមទុន

ធនាគារ បានបង្កើនដើមទុនពី ៥០.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ទៅ ៦៨.១៥០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការបែងចែកភាគហ៊ុន ចំនួន ១០.០០០.០០០ ហ៊ុន ក្នុងតម្លៃ ១ ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន នៅថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ និងផ្ទេរភាគលាភចំនួន ៨.១៥០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ទៅជា ៨.១៥០.០០០ ភាគហ៊ុនក្នុងតម្លៃ ១ ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន នៅថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ។

ទុនបំរុង និងសិទ្ធិធានធន

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវន្ត ទៅលើទុនបំរុង និងសិទ្ធិធានធននៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទនេះទេ ក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍លទ្ធផល និងតារាងតុល្យការរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើងគណៈនាយកបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថា វិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងការធ្វើសិទ្ធិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយគណៈនាយកមានការជឿជាក់ថា រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលបានដឹងថាមិនអាចទារបាន ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសិទ្ធិធានធនគ្រប់គ្រាន់ ត្រូវបានកំណត់ឡើងសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលជាប់សង្ស័យ ។

នៅថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យចំនួននៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសិទ្ធិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ មានចំនួនមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កម្រិតជាសារវន្តណាមួយនោះទេ ។

ទ្រព្យសកម្មចរន្ត

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍លទ្ធផល និងតារាងតុល្យការរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង គណៈនាយកបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថា បណ្តាទ្រព្យសកម្មចរន្តលើកលែងបំណុល ដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារ ហើយដែលមានតម្លៃមិនអាចលក់បាន នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃ ដែលគិតថានឹងអាចប្រមូលបានជាក់ស្តែង ។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្ត នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារ ថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ។

វិធីសាស្ត្រកំណត់តម្លៃ

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលបានកើតឡើង ធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រ ដែលមានកន្លងមកក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវ និងមិនសមស្របនោះទេ ។

បំណុលយថាហេតុ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមាន ៖

- (ក) ការដាក់បញ្ចាំទ្រព្យសកម្មណាមួយ របស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងធនាគារ ដែលកើតមានឡើង ចាប់តាំងពីចុងការិយបរិច្ឆេទមក ក្នុងការធានាចំពោះបំណុលរបស់បុគ្គលណាមួយឡើយ ឬ
- (ខ) បំណុលយថាហេតុណាមួយ ដែលកើតមានឡើងចំពោះសម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងធនាគារ ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទមក ក្រៅពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងធនាគារ ។

តាមមតិយោបល់របស់គណៈនាយក ពុំមានបំណុលយថាហេតុ ឬទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀតរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារ ដែលត្រូវបំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវបំពេញក្នុងរយៈពេល ដប់ពីរខែ បន្ទាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់នៃការិយបរិច្ឆេទនឹងមានផលប៉ះពាល់ ឬអាចនឹងប៉ះពាល់ជាសារវន្ត ដល់លទ្ធភាពរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចដែលបានកំណត់ និងនៅពេលដែលដល់ថ្ងៃកំណត់ ។

ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយករបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងធនាគារ ពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយ ដែលមិនបានរំពឹងទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមានតួលេខនៃចំនួនណាមួយ ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមមតិយោបល់របស់គណៈនាយកលទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះ មិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តណាមួយដល់ចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ ។

គណៈនាយកក៏មានមតិយោបល់ផងដែរថា នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទ ដល់ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមានចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីកើតមានឡើង ដែលអាចនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផល នៃប្រតិបត្តិការរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរបស់ធនាគារ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ

គណៈនាយក ដែលបានបម្រើការចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលចេញរបាយការណ៍ចុងក្រោយមាន ៖

លោក ជា សុខ ជាប្រធាន

លោក John Brinsden អនុប្រធាន

បណ្ឌិត Peter Kooi

លោកស្រី Jutta Wagenseil

លោក Joseph J. Hoess

លោក Syed Aftab Ahmed

លោកស្រី Femke Bos

លោក ឡុយ ថុល

លោកស្រី សុខ វណ្ណនី

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ (ត)

គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ដែលបានប្រើការក្នុងការិយបរិច្ឆេទ និងនៅថ្ងៃដែលចេញរបាយការណ៍នេះមាន ៖

- | | |
|-----------------------|---|
| ១. លោក អ៊ុន ចាន់នី | ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ |
| ២. លោក នាយ សៀង | អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៣. លោកស្រី សូ ជនណារី | អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជានាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ |
| ៤. លោក ជាម ទាង | អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិត្រួតពិនិត្យ និងប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ |
| ៥. លោក ចាន់ សេរី | អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច |
| ៦. លោកស្រី គឹម សុផារី | នាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង |
| ៧. លោក ព្រី វិសុទ្ធ | នាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងជាលេខាធិការធនាគារ |

ចំណែកហ៊ុនរបស់គណៈនាយក

ពុំមានគណៈនាយកណាម្នាក់កាន់កាប់ ឬមានការទាក់ទិនផ្ទាល់ នៅក្នុងភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ ។

អត្ថប្រយោជន៍របស់គណៈនាយក

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ពុំមានការរៀបចំណាមួយដែលមានធនាគារជាតិកាតិ ក្នុងគោលបំណងជួយដល់គណៈនាយករបស់ធនាគារ ដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ ដោយមធ្យោបាយនៃការទិញយកភាគហ៊ុន ឬលិខិតបំណុលពីធនាគារ ឬពីក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតទេ ។

ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទនៃឆ្នាំកន្លងទៅ ពុំមានគណៈនាយករបស់ធនាគារណាម្នាក់ បានទទួល ឬមានសិទ្ធិទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ (ក្រៅពីអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានរួមបញ្ចូល នៅក្នុងចំនួនបរិលាភសរុបទទួលបាន ឬដល់កំណត់ទទួលបានដោយគណៈនាយក ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ) តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យា ធ្វើឡើងដោយធនាគារ ឬដោយក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធមួយ ជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនដែលគណៈនាយកនោះជាសមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុន ដែលគណៈនាយកនោះមានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាសក្តានុពលមួយនោះទេ លើកលែងតែការបង្ហាញនៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ មានភារៈធ្វើការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ និងនូវលទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការ និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ ។ នៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិចាំបាច់ត្រូវ ៖

- (ក) អនុម័តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យដែលសមស្របដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយបន្ទាប់ពីនោះធ្វើការអនុវត្តឱ្យបានជាប់លាប់ ។

- (ខ) អនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬបើមានការផ្លាស់ប្តូរពីនេះដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវ គឺត្រូវបង្ហាញនិងពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ និងកំណត់បរិមាណនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

- (គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាព នៃដំណើរការអាជីវកម្ម លុះត្រាតែមានករណី មិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថាសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារនឹងមិនបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនាពេលអនាគតដែលគិតទុកជាមុន និង

- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើកលែងសេចក្តីសំរេចដែលមានសារៈសំខាន់ទាំងអស់ ដែលប៉ះពាល់ដល់ប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការ ហើយត្រូវប្រាកដថាភារកិច្ចការនេះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ធានាអះអាងថា បានអនុវត្តនូវវិធានការដូចមានរាយការណ៍ខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។



លោក អ៊ុន ចាន់នី
ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ

ថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០

ការអនុម័តលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ដោយស្របទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖



លោក ជា សុខ
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០



របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ

ជូនចំពោះម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ ហៅកាត់ថា ("សម្ព័ន្ធនាគារ") និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") ដែលរួមមានតារាងតុល្យការរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ និងរបាយការណ៍លទ្ធផល របាយការណ៍បំប៉នលើមូលនិធិម្ចាស់ភ័ស្តុភារ និងរបាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ និងសេចក្តីសង្ខេប លើគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ព្រមទាំងកំណត់សំគាល់ផ្សេងៗ ដែលបានបង្ហាញទៅទំព័រទី៤៧ ដល់ទី ៩១ ។ តួលេខប្រៀបធៀបដែលបានបង្ហាញ គឺផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ដែលត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម ដោយក្រុមហ៊ុនសវនកម្មផ្សេងទៀត ដែលក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្លួន ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ បានបញ្ចេញមតិថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ មានភារៈទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការទទួលខុសត្រូវនេះរួមមាន ការបង្កើត ការអនុវត្ត និងការរក្សានូវប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិតនិងត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឱ្យជឿជាក់ពីកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ដោយសារការក្លែងបន្លំឬការភាន់ច្រឡំ ការជ្រើសរើសនិងការអនុវត្តគោលនយោបាយគណនេយ្យសមស្រប និងការបង្កើតគណនេយ្យប៉ាន់ស្មាន ដែលសមស្របទៅនឹងកាលៈទេសៈ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺបញ្ចេញមតិយោបល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ផ្អែកទៅលើការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្ម ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិ ។ ស្តង់ដារទាំងនេះ តម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំអនុវត្តទៅតាមតម្រូវការក្រមសីលធម៌ ដែលពាក់ព័ន្ធដោយគ្រោង និងធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីទទួលបាននូវអំណះអំណាងយ៉ាងសមហេតុផលចារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្តឡើយ ។

ការធ្វើសវនកម្ម រួមមានការអនុវត្តនូវបណ្តាន់វិធីវិភាគពិនិត្យ ដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាង ដែលទាក់ទងទៅនឹងបរិមាណទឹកប្រាក់ និងកំណត់បង្ហាញទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការជ្រើសរើសវិធីវិភាគទាំងនេះ គឺផ្អែកទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងខ្ញុំ ដែលរួមមានការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើហានិភ័យ ដែលមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្ត លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬការភាន់ច្រឡំ ។ នៅក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណ

ហានិភ័យទាំងនោះ យើងខ្ញុំធ្វើការពិចារណាទៅលើការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការរៀបចំនិងការបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធ្វើសវនកម្មឱ្យសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនក្នុងគោលបំណង ដើម្បីបញ្ចេញមតិយោបល់ទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ ។ ការធ្វើសវនកម្ម ក៏រួមមានការវាយតម្លៃទៅលើភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យ ដែលធនាគារបានប្រើប្រាស់ និងភាពសមហេតុផលនៃគណនេយ្យប៉ាន់ស្មានសំខាន់ៗ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រង ព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើភាពគ្រប់គ្រាន់នៃការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំប្រមូលបាន មានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងសមស្របសម្រាប់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិរបស់យើងខ្ញុំ ។

មតិយោបល់

ជាមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ របស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងរបស់ធនាគារ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ដោយស្របទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងរបស់ធនាគារ ដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ និងសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើការប្តូរនូវរូបិយប័ណ្ណនេះ ហើយជាមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបង្ហាញជាដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ទី ៤ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

តំណាងក្រុមហ៊ុន ខេត្តីអ៊ីមដ្វី ខេមបូឌា ចំកាត់



Craig McDonald
Audit Partner

ភ្នំពេញ
ថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០

តារាងគុណប្រកាស

នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

		សម្ព័ន្ធធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
កំណត់សំគាល់		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម				
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	៦	១០៨.០៦៥.៩៦៣	៤៥០.៥២៧.០០០	៩៦.៨២២.៨២៣
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	៧	១៥២.៣៩៣.៥៣១	៦៣៥.៣២៨.៦៣១	៥២.៦៥២.៨៩៧
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន - សុទ្ធ	៨	៥៣៩.៧១៣.៧០៣	២.២៥០.០៦៦.៤២៨	៤៥៧.៤២២.១៣៤
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៩	១១.១៤៧.៧០១	៤៦.៤៧៤.៧៦៥	៩.៨៣២.២០៥
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	១០	៨៦.៣៣១.៦៩១	៣៥៩.៩១៦.៨២០	៥៥.៥៤២.៦០២
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	១២	២.៨៥៨.២៦៧	១១.៩១៦.១១៥	២.៥៨៥.២៤២
អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	១៣	២១.១០៤.៥៥៦	៨៧.៩៨៤.៨៩៤	១៧.៨៩៩.៤៧១
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម	២៦	៩៥៧.៨១២	៣.៩៩៣.១១៨	១២០.០៨១
សរុបទ្រព្យសកម្ម		៩២២.៥៧៣.២២៤	៣.៨៤៦.២០៧.៧៧១	៦៩២.៨៧៧.៤៥៥
ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១៤	៦៨៤.៦៨០.៨៣៣	២.៨៥៤.៤៣៤.៣៩៣	៤៥៨.៣៤២.៧៤០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	១៥	១៧.៣៧៤.៩៩៤	៧២.៤៣៦.៣៥០	២៩.៤៥៩.៨០៦
ប្រាក់កម្ចី	១៦	៣៣.៥៥៦.០៦៩	១៣៩.៨៩៩.២៥២	៤២.១៣៦.៦៣៨
បំណុលអាទិភាព	១៧	៥.០០៦.៧១៨	២០.៨៧៣.០០៧	៦.០៤៧.១៩០
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	១៨	៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១៩	១៦.៦៤៨.៦០៦	៦៩.៤០៨.០៣៨	១៣.១៤២.២៧៦
ទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	២០	៧.៤៦៨.០០៦	៣១.១៣៤.១១៧	២.៥៦០.៤៣៥
សិទ្ធិធនសម្រាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦	២.២៥៣.០៧០	៩.៣៩៣.០៤៩	៤.៦៥៥.៩៤៨
សរុបទ្រព្យអកម្ម		៨១២.០៦២.៧៨១	៣.៣៨៥.៤៨៩.៧៣៤	៦០១.៤២០.០០៤
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន				
ដើមទុន	២១	៦៨.១៥០.០០០	២៨៤.១១៧.៣៥០	៥០.០០០.០០០
ទុនបំរុង		២៧.៩៦៦.៤៨៨	១១៦.៥៩២.២៨៨	១៥.៧៥៥.៣៧៩
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		១០២.៩០៣	៤២៩.០០៣	៩៤.៨២៤
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក		៩.២០៨.៥៧០	៣៨.៣៩០.៥២៨	២០.៣៦១.១០៩
សរុបមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន		១០៥.៤២៧.៩៦១	៤៣៩.៥២៩.១៦៩	៨៦.២១១.៣១២
ម្ចាស់ភាគហ៊ុនអប្បបរមា		៥.០៨២.៤៨២	២១.១៨៨.៨៦៨	៥.២៤៦.១៣៩
សរុបមូលធន		១១០.៥១០.៤៤៣	៤៦០.៧១៨.០៣៧	៩១.៤៥៧.៤៥១
សរុបទ្រព្យអកម្ម និងមូលធន		៩២២.៥៧៣.២២៤	៣.៨៤៦.២០៧.៧៧១	៦៩២.៨៧៧.៤៥៥

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

របាយការណ៍លទ្ធផលរួម

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

		សម្ព័ន្ធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
	កំណត់សំគាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	២២	៩៧.៩៧០.៥៩៦	៤០៨.៤៣៩.៤១៥	៨៨.៧០៤.២០០
ចំណាយលើការប្រាក់	២៣	(២៩.១៥៦.៨០២)	(១២១.៥៥៤.៧០៨)	(២០.១៣៨.៣៣២)
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់		៦៨.៨១៣.៧៩៤	២៨៦.៨៨៤.៧០៧	៦៨.៥៦៥.៨៦៨
ចំណូលសុទ្ធលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ	២៤	១៣.៥២៣.១២៧	៥៦.៣៧៧.៩១៦	១០.៩៤២.០៦៩
ចំណូលផ្សេងៗ		១៣៣.៦៧២	៥៥៧.២៧៩	៤៤៤.៣៣២
ចំណាយរដ្ឋបាលទូទៅ	២៥	(៦៨.៩០៩.៥៨៥)	(២៨៧.២៨៤.០៦០)	(៥២.៨៧៥.៩០៤)
ចំណេញប្រតិបត្តិការ		១៣.៥៦១.០០៨	៥៦.៥៣៥.៨៤២	២៧.០៧៦.៣៦៥
សវិធានធនសម្រាប់ឥណទាន និង បុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	៨	(២.៨៨៩.៤៣៨)	(១២.០៤៦.០៦៧)	(២.១៩១.៧០៥)
ប្រាក់ចំណេញមុនដកពន្ធ		១០.៦៧១.៥៧០	៤៤.៤៨៩.៧៧៥	២៤.៨៨៤.៦៦០
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦	(២.៤២១.១២០)	(១០.០៩៣.៦៤៨)	(៥.៤៣៦.១៨៥)
ប្រាក់ចំណេញក្រោយដកពន្ធ		៨.២៥០.៤៥០	៣៤.៣៩៦.១២៧	១៩.៤៤៨.៤៧៥
ម្ចាស់ភាគហ៊ុនអប្បបរមា		៩៥៨.១២០	៣.៩៩៤.៤០១	៩១២.៦៣៤
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ		៩.២០៨.៥៧០	៣៨.៣៩០.៥២៨	២០.៣៦១.១០៩

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

របាយការណ៍បំរែបំរួលមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនរួម

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

	បែងចែកទៅឱ្យអ្នកកាន់ភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ					
	ដើមទុន		លំអៀងពីការ ប្តូររូបិយប័ណ្ណ	ប្រាក់ចំណេញ រក្សាទុក	ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	
	ដុល្លារអាមេរិក	ទុនបំរុង ដុល្លារអាមេរិក			អប្បភាគ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
នាថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨	៣០.០០០.០០០	៩.៩១៣.៤៦១	-	៩.៧៣៨.៩១៨	-	៤៩.៦៥២.៣៧៩
ភាគលាភដែលបានបង់	-	-	-	(៣.៨៩៧.០០០)	-	(៣.៨៩៧.០០០)
ផ្ទេរទៅទុនបំរុង	-	៥.៨៤១.៩១៨	-	(៥.៨៤១.៩១៨)	-	-
ការបង្កើនដើមទុន	២០.០០០.០០០	-	-	-	-	២០.០០០.០០០
ការទិញ/បង្កើតធនាគារ បុត្រសម្ព័ន្ធច្នី	-	-	-	-	៦.០៥៣.៩៦៧	៦.០៥៣.៩៦៧
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	៩៤.៨២៤	-	១០៤.៨០៦	១៩៩.៦៣០
ចំណេញ/(ខាត) សុទ្ធ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	-	-	២០.៣៦១.១០៩	(៩១២.៦៣៤)	១៩.៤៤៨.៤៧៥
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	៥០.០០០.០០០	១៥.៧៥៥.៣៧៩	៩៤.៨២៤	២០.៣៦១.១០៩	៥.២៤២.១៣៩	៩១.៤៥៣.៤៥១
ការបង្កើនដើមទុន	១០.០០០.០០០	-	-	-	-	១០.០០០.០០០
ការផ្ទេរភាគលាភជាដើមទុន	៨.១៥០.០០០	(៨.១៥០.០០០)	-	-	-	-
ផ្ទេរទៅទុនបំរុង	-	២០.៣៦១.១០៩	-	(២០.៣៦១.១០៩)	-	-
ចំណេញ/(ខាត) សុទ្ធ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	-	-	៩.២០៨.៥៧០	(៩៥៨.១២០)	៨.២៥០.៤៥០
ការកើនឡើងភាគហ៊ុនអប្បភាគ ដោយសារការលក់ភាគហ៊ុន	-	-	-	-	៧៤៤.២៦៩	៧៤៤.២៦៩
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	៨.០៧៩	-	៥០.១៩៤	៥៨.២៧៣
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	៦៨.១៥០.០០០	២៧.៩៦៦.៤៨៨	១០២.៩០៣	៩.២០៨.៥៧០	៥.០៨២.៤៨២	១១០.៥១០.៤២៣
(ស្មើនឹងពាន់រៀល)	២៨៤.១១៧.៣៥០	១១៦.៥៩២.២៨៨	៤២៩.០០៣	៣៨.៣៩០.៥២៨	២១.១៨៨.៨៦៨	៤៦០.៧១៨.០៣៧

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

របាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់រួម

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

		សម្ព័ន្ធធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
	កំណត់សំគាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
សាច់ប្រាក់សុទ្ធពី/(ប្រើប្រាស់ក្នុង) សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	២៧	១២១.១៤៩.២៣០	៥០៥.០៧១.១៤០	(១២.១៨៤.០១៨)
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ				
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅធនាគារផ្សេងៗ		៧.៥១៥.០០០	៣១.៣៣០.០៣៥	១.៥២៣.០០០
ការទិញអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ		(៨.៧៨៩.៦៨៣)	(៣៦.៦៤៤.១៨៩)	(៨.៣៩២.៧០៧)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបិយ		(១.១៧៩.៤៥៣)	(៤.៩១៧.១៤០)	(១.៤៩៤.៥០៥)
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ		៧៤.៦០៣	៣១១.០២០	-
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់ភាគហ៊ុន នៅក្នុងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ		៩៨៥.៩៥៣	៤.១១០.៤៣៨	១០២.៤៥៤
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(១.៣៩៣.៥៨០)	(៥.៨០៩.៨៣៦)	(៨.២៦១.៧៥៨)
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន				
ការបង់ភាគលាភ		-	-	(៣.៨៩៧.០០០)
ការទូទាត់សងប្រាក់កម្ចី		(១៥.៦២៥.១២៩)	(៦៥.១៤១.១៦៣)	(៥.៦២២.៧៦២)
ការទូទាត់បំណុលអាទិភាព		(៩៩៩.៤៦៣)	(៤.០០០.០០១)	-
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីប្រាក់កម្ចី		៧.០០០.០០០	២៩.១៨៣.០០០	៨.០០០.០០០
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីបំណុលបន្ទាប់បន្សំ		-	-	៣៦.០០០.០០០
ការកើនឡើងដើមទុន		៨.២៦៩.៤៤៣	៣៤.៤៧៥.៣០៨	១០.០៤១.៨៤៦
សាច់ប្រាក់ទទួលបានការលក់ភាគហ៊ុនទៅម្ចាស់ភាគហ៊ុន ភាគហ៊ុនអប្បបរមាដោយធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ		-	-	៦.០៥៣.៩៦៧
សាច់ប្រាក់សុទ្ធពី/(ប្រើប្រាស់ក្នុង) សកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		(១.៣១៥.១៤៩)	(៥.៤៨២.៨៥៦)	៥០.៧៧៦.០៥១
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល		១១៨.៤៤០.៥០១	៤៩៣.៧៧៨.៤៤៨	៣០.១៣០.២៧៥
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល នាដើមការិយបរិច្ឆេទ លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		១៤១.៧៨០.៧២០	៥៩១.០៨៣.៨២២	១១១.៤៥០.៨១៥
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	២៨	២៦០.២២៩.៤៩៤	១.០៨៥.១០៥.២១១	១៤១.៧៨០.៧២០

ប្រតិបត្តិការមិនមែនសាច់ប្រាក់សំខាន់ៗ ៖

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ សម្ព័ន្ធធនាគារមានប្រតិបត្តិការមិនទាក់ទងនឹងសាច់ប្រាក់សំខាន់ៗ ដូចខាងក្រោម ៖

		សម្ព័ន្ធធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការផ្ទេរប្រាក់សោធននិវត្តន៍បុគ្គលិកទៅជាភាគហ៊ុន		១.៧៣០.៥៥៧	៧.២១៤.៦៩២	១.៣៨១.១៥៤
ការផ្ទេរបំណុលបន្ទាប់បន្សំទៅជាភាគហ៊ុន		-	-	៨.៥៧៧.០០០
ការផ្ទេរប្រាក់កម្ចីទៅជាភាគហ៊ុន		-	-	៤.៤០០.០០០
ការផ្ទេរភាគលាភទៅជាភាគហ៊ុន		៨.១៥០.០០០	៣៣.៩៧៧.៣៥០	-

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

តារាងគុណប្បការ

នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

		ធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម				
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	៦	១០២.២៣៩.៣៩៧	៤២៦.២៣៦.០៤៦	៩០.៨២៨.០០៨
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កម្ចីនៅធនាគារនានា	៧	១៥២.២៧០.៦០៦	៦៣៤.៨១៦.១៥៦	៥២.៤៥០.៣៤៥
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន - សុទ្ធ	៨	៥២៨.០៣៤.០៧៦	២.២០១.៣៧៤.០៦៣	៤៥៦.៣០៩.២៥២
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៩	១០.៣៩៣.៤៧៧	៤៣.៣៣០.៤០៦	១០.៨១៣.១៤៩
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	១០	៨៣.០២២.៤៤៨	៣៤៦.១២០.៥៨៦	៥២.៥២៥.៤៩០
ការវិនិយោគលើធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ	១១	៤.៦០១.០១៤	១៩.១៨១.៦២៧	៥.៤៧៧.៣៩៩
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	១២	២.៣៨៣.៩៥២	៩.៩៣៨.៦៩៦	១.៩៨៦.៧៧០
អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	១៣	២០.០៧៨.២១៨	៨៣.៧០៦.០៩១	១៦.៩៩៦.៩១៧
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម	២៦	៩៥៧.៨១២	៣.៩៩៣.១១៨	១២០.០៨១
សរុបទ្រព្យសកម្ម		៩០៣.៩៨១.០០០	៣.៧៦៨.៦៩៦.៧៨៩	៦៨៧.៥០៧.៤១១
ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១៤	៦៧០.២៦០.២១៧	២.៧៩៤.៣១៤.៨៤៥	៤៥៧.៥៧២.៤៣២
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	១៥	១៧.៤៣៨.៥៧៩	៧២.៧០១.៤៣៦	២៩.៤៥៩.៨០៦
ប្រាក់កម្ចី	១៦	៣៣.៥៥៦.០៦៩	១៣៩.៨៩៥.២៥២	៤២.១៣៦.៦៣៨
បំណុលអាទិភាព	១៧	៥.០០៦.៧១៨	២០.៨៧៣.០០៧	៦.០៤៧.១៩០
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	១៨	៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១៩	១៦.២៧២.០៧០	៦៧.៨៣៨.២៦០	១៣.០៥៩.២៨២
ទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	២០	៧.៤៦៥.០៤៤	៣១.១២១.៧៦៨	២.៥៥៨.៩៤០
សិទ្ធិធានធនសម្រាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦	២.២៥៣.០៧០	៩.៣៩៣.០៤៩	៤.៦៥៥.៩៤៨
សរុបទ្រព្យអកម្ម		៧៩៧.៣២៦.២៥២	៣.៣២៤.០៥៣.១៤៥	៦០០.៥៦៥.២០៧
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន				
ដើមទុន	២១	៦៨.១៥០.០០០	២៨៤.១១៧.៣៥០	៥០.០០០.០០០
ទុនបំរុង		២៨.៧៩២.២០៤	១២០.០៣៤.៦៩៨	១៥.៧៥៥.៣៧៩
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក		៩.៧១២.៥៤៤	៤០.៤៩១.៥៩៦	២១.១៨៦.៨២៥
សរុបមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន		១០៦.៦៥៤.៧៤៨	៤៤៤.៦៤៣.៦៤៤	៨៦.៩៤២.២០៤
សរុបទ្រព្យអកម្ម និងមូលធន		៩០៣.៩៨១.០០០	៣.៧៦៨.៦៩៦.៧៨៩	៦៨៧.៥០៧.៤១១

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

របាយការណ៍លទ្ធផល

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

	កំណត់សំគាល់	ធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	២២	៩៦.៧៤៨.២៦៧	៤០៣.៣៤៣.៥២៥	៨៨.៦៦០.៣៣៨
ចំណាយលើការប្រាក់	២៣	(២៨.៧២៣.៩០៧)	(១១៩.៧៤៩.៩៦៨)	(២០.១១៩.៩៦៥)
ចំណូលសុទ្ធពីការប្រាក់		៦៨.០២៤.៣៦០	២៨៣.៥៩៣.៥៥៧	៦៨.៥៤០.៣៧៣
ចំណូលសុទ្ធលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ	២៤	១៣.០៦៦.៣៨៦	៥៤.៤៧៣.៧៦៣	១០.៩៧១.៤៥៩
ចំណូលផ្សេងៗ		១៦៦.៦២៦	៦៩៤.៦៦៣	៤៤៤.៣៣២
ចំណាយរដ្ឋបាលទូទៅ	២៥	(៦៦.៣៧១.៨០៤)	(២៧៦.៧០៤.០៥១)	(៥១.១៥៤.០៦៤)
ចំណេញប្រតិបត្តិការ		១៤.៨៨៥.៥៦៨	៦២.០៥៧.៩៣២	២៨.៨០២.១០០
សំវិធានធនសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	៨	(២.៧៦៩.២១៥)	(១១.៥៤៤.៨៥៧)	(២.១៨០.៤៦៤)
ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធដកពន្ធ		១២.១១៦.៣៥៣	៥០.៥១៣.០៧៥	២៦.៦២១.៦៣៦
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦	(២.៤០៣.៨០៩)	(១០.០២១.៤៧៩)	(៥.៤៣៤.៨១១)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ		៩.៧១២.៥៤៤	៤០.៤៩១.៥៩៦	២១.១៨៦.៨២៥

របាយការណ៍បំរែបំរួលមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

	ធនាគារ			
	ដើមទុន	ទុនបំរុង	ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨	៣០.០០០.០០០	៩.៩១៣.៤៦១	៩.៧៣៨.៩១៨	៤៩.៦៥២.៣៧៩
ការបង្កើនដើមទុន	២០.០០០.០០០	-	-	២០.០០០.០០០
ភាគលាភដែលបានបង់	-	-	(៣.៨៩៧.០០០)	(៣.៨៩៧.០០០)
ផ្ទេរទៅទុនបំរុង	-	៥.៨៤១.៩១៨	(៥.៨៤១.៩១៨)	-
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	-	២១.១៨៦.៨២៥	២១.១៨៦.៨២៥
សមតុល្យនាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	៥០.០០០.០០០	១៥.៧៥៥.៣៧៩	២១.១៨៦.៨២៥	៨៦.៩៤២.២០៤
ការបង្កើនដើមទុន	១០.០០០.០០០	-	-	១០.០០០.០០០
ការផ្ទេរភាគលាភជាដើមទុន	៨.១៥០.០០០	(៨.១៥០.០០០)	-	-
ផ្ទេរទៅទុនបំរុង	-	២១.១៨៦.៨២៥	(២១.១៨៦.៨២៥)	-
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	-	៩.៧១២.៥៤៤	៩.៧១២.៥៤៤
សមតុល្យនាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	៦៨.១៥០.០០០	២៨.៧៩២.២០៤	៩.៧១២.៥៤៤	១០៦.៦៥៤.៧៤៨
(ស្មើនឹងពាន់រៀល)	២៨៤.១១៧.៣៥០	១២០.០៣៤.៦៩៨	៤០.៤៩១.៥៩៦	៤៤៤.៦៤៣.៦៤៤

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

របាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

	កំណត់សំគាល់	ធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
សាច់ប្រាក់សុទ្ធពី/(ប្រើប្រាស់ក្នុង) សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	២៧	១២០.៩៦៨.៨៣៦	៥០៤.៣១៩.០៧៦	(៨.២៥៥.១៨២)
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ				
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅធនាគារផ្សេងៗ		៧.៥១៥.០០០	៣១.៣៣០.០៣៥	១.៥២៣.០០០
ការទិញអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ		(៨.៣០៥.៨៩០)	(៣៤.៦២៧.២៥៥)	(៧.៤១៤.៩៤១)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី		(១.១៧៦.៧០៣)	(៤.៩០៥.៦៧៥)	(៨៦៧.៤៧៨)
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់ភាគហ៊ុននៅក្នុងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ		៩៨៥.៩៥៣	៤.១១០.៤៣៨	-
ការវិនិយោគលើធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ		-	-	(៥.៤៧៧.៣៩៩)
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ		៧៤.៦០៣	៣១១.០២០	១០២.៤៥៤
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(៩០៧.០៣៧)	(៣.៧៨១.៤៣៧)	(១២.១៣៤.៣៦៤)
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន				
ការបង់ភាគលាភ		-	-	(៣.៨៩៧.០០០)
ការទូទាត់សងប្រាក់កម្ចី		(១៥.៦២៥.១២៩)	(៦៥.១៤១.១៦៣)	(៥.៦២២.៧៦២)
ការទូទាត់សងបំណុលអាទិភាព		(៩៥៩.៤៦៣)	(៤.០០០.០០១)	-
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីប្រាក់កម្ចី		៧.០០០.០០០	២៩.១៨៣.០០០	៨.០០០.០០០
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីបំណុលបន្ទាប់បន្សំ		-	-	៣៦.០០០.០០០
ការបង្កើនដើមទុន		៨.២៦៩.៤៤៣	៣៤.៤៧៥.៣០៨	១០.០៤១.៨៤៦
សាច់ប្រាក់សុទ្ធពី/(ប្រើប្រាស់ក្នុង) សកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		(១.៣១៥.១៨៩)	(៥.៤៨២.៨៥៦)	៤៤.៥២២.០៨៤
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល		១១៨,៧៤៦,៦៥០	៤៩៥,០៥៤,៧៨៣	២៤,១៣២,៥៣៨
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល នាដើមការិយបរិច្ឆេទ		១៣៥,៥៨៣,៣៥៣	៥៦៥,២៤៦,៩៩៩	១១១,៤៥០,៨១៥
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	២៨	២៥៤.៣៣០.០០៣	១.០៦០.៣០១.៧៨២	១៣៥.៥៨៣.៣៥៣

ប្រតិបត្តិការមិនមែនសាច់ប្រាក់សំខាន់ៗ ៖

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ធនាគារមានប្រតិបត្តិការមិនទាក់ទងនឹងសាច់ប្រាក់សំខាន់ៗ ដូចខាងក្រោម ៖

	ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការផ្ទេរប្រាក់សោធននិវត្តន៍បុគ្គលិកទៅជាភាគហ៊ុន	១.៧៣០.៥៥៧	៧.២១៤.៦៩២	១.៣៨១.១៥៤
ការផ្ទេរបំណុលបន្ទាប់បន្សំទៅជាភាគហ៊ុន	-	-	៨.៥៧៧.០០០
ការផ្ទេរប្រាក់កម្ចីទៅជាភាគហ៊ុន	-	-	៤.៤០០.០០០
ការផ្ទេរភាគលាភទៅជាភាគហ៊ុន	៨.១៥០.០០០	៣៣.៩៧៧.៣៥០	-

កំណត់សំគាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ គឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

កំណត់សំគាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

១. សាវតារ និងសកម្មភាពចំបង

មុនថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") គឺជាធនាគារមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ ដែលបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយធ្វើប្រតិបត្តិការ ជាធនាគារឯកទេស ដែលមានទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅរាជធានីភ្នំពេញ និងមានសាខាចំនួន ១៤ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ធនាគារ ជាធនាគារពាណិជ្ជឯកជនសម្រាប់រយៈពេល៣ឆ្នាំ គិតចាប់ពី ថ្ងៃទី១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ។

នៅថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ អាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ធនាគារត្រូវបានធ្វើជាថ្មីម្តងទៀតទៅជាអាជ្ញាប័ណ្ណដែលពុំមានកាលកំណត់ ។ អាជ្ញាប័ណ្ណថ្មីនេះ អនុញ្ញាតឱ្យធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការជាធនាគារពាណិជ្ជ នៅទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីរបស់ខ្លួន ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅអគារលេខ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ធនាគារ ធ្វើប្រតិបត្តិការតាមបទបញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស លើការផ្តល់ឥណទាន និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុធនាគារផ្សេងៗទៀត សម្រាប់ប្រជាជនរស់នៅជនបទ ក៏ដូចជាអាជីវករធុនតូច និងមធ្យម ព្រមទាំងធ្វើសកម្មភាពអាជីវកម្មដទៃទៀត ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថាគាំទ្រលើគោលបំណងខាងលើនេះ ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារ និងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ មានបុគ្គលិកចំនួន ៧.២៥៩ នាក់ (២០០៨ ៖ ៦.២៣៤ នាក់) ។

២. មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ

(ក) របាយការណ៍នៃការអនុវត្តតាម

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងស្របតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានចុះហត្ថលេខាសម្រេចឱ្យប្រើប្រាស់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ ។

(ខ) មូលដ្ឋាននៃការវាស់វែង

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតម្លៃដើម ។

(គ) រូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការកំណត់បង្ហាញ

រូបិយប័ណ្ណជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺប្រាក់រៀល ។ ដោយសារធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និងកត់ត្រារាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួន ផ្អែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក គណៈគ្រប់គ្រងក៏បានកំណត់ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ជារូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការកំណត់បង្ហាញ ព្រោះវាបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីសារធាតុសេដ្ឋកិច្ច នៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ ។

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀត ក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ ។ ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មដែលជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀតក្រៅពីដុល្លារអាមេរិកនាថ្ងៃតារាងតុល្យការ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រានាថ្ងៃតារាងតុល្យការ ។ ភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជារូបិយប័ណ្ណគោលរបស់ធនាគារ ។

ប្រតិបត្តិការនៅបរទេស

ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ប្រតិបត្តិការនៅបរទេសត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រានាថ្ងៃតារាងតុល្យការ ។ ចំណូល និងចំណាយ របស់ប្រតិបត្តិការនៅបរទេស ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យម ។

ភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្ទាល់ក្នុងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន ។ នៅពេលដែលប្រតិបត្តិការនៅបរទេសត្រូវបានលក់ចេញដោយផ្អែក ឬទាំងមូល ភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណត្រូវបានផ្ទេរទៅរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ការខាត ឬចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលកើតចេញពីគណនីត្រូវទទួលបាន ឬត្រូវទូទាត់ទៅប្រតិបត្តិការនៅបរទេស ដែលនឹងមិនរំពឹងត្រូវទូទាត់សងនាពេលអនាគតរំពឹងទុក ដែលមានទំរង់ជាការវិនិយោគក្នុងប្រតិបត្តិការនៅបរទេស ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្ទាល់ក្នុងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន ជាភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ។

(ឃ) ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួមនិងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឡែក តម្រូវឱ្យគណៈគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ប៉ាន់ស្មាន និងសន្មត ដែលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តនូវគោលការណ៍គណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម ទ្រព្យអកម្ម ចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍ ។ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ។ ការកែប្រែទៅលើគណនេយ្យប៉ាន់ស្មាន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងកត់ត្រានៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងនៅក្នុងអំឡុងការិយបរិច្ឆេទ ដែលផលប៉ះពាល់នោះនឹងកើតមានឡើងនាពេលអនាគត ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យចំបង ត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន ការប៉ាន់ស្មាននូវចំនួនដែលអាចប្រមូលបានមកវិញពីឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកក្នុងកំណត់សំគាល់ទី ៣ (ច) ។

៣. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលបានប្រើប្រាស់ដោយសម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងធនាគារ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះមានដូចខាងក្រោម ៖

(ក) មូលដ្ឋាននៃការប្រកួតប្រជែង

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមមានរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ ដែលធ្វើឡើងរហូតដល់ចុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ។

ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ គឺជាធនាគារដែលគ្រប់គ្រងដោយធនាគារ ។ ការគ្រប់គ្រងកើតឡើងនៅពេលដែល ធនាគារមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ចំពោះគោលនយោបាយហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារណាមួយ ដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ ពីសកម្មភាពទាំងនោះ ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ ត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គិតពីថ្ងៃដែលធនាគារមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រង ដល់ថ្ងៃបញ្ចប់ការគ្រប់គ្រង ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវធ្វើឡើងតាមវិធីសាស្ត្រទិញចូល ។

តាមវិធីសាស្ត្រទិញចូលលទ្ធផលរបស់ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានទិញ ឬលក់ក្នុងអំឡុងពេលបរិច្ឆេទ ត្រូវបានបញ្ចូលពីថ្ងៃដែលវាបានទិញ ឬលក់ចេញ ។ នៅថ្ងៃទិញធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្មសុទ្ធរបស់ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធត្រូវបានគណនា ហើយតម្លៃបស់វាត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ភាពខុសគ្នារវាងថ្លៃទិញ និងតម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្មសុទ្ធ ត្រូវបានបង្ហាញថា ជាតម្លៃក្តីឈ្មោះរបស់ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ ។

ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យក្នុងអន្តរធនាគារនិងលទ្ធផលនៃប្រាក់ចំណេញមិនអាចទទួលស្គាល់ ត្រូវបានលុបចោល នៅពេលរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការខាតបង់ដែលមិនទាន់ទទួលស្គាល់ដោយសារតែប្រតិបត្តិការក្នុងអន្តរធនាគារ ត្រូវបានលុបចោល លើកលែងតែវាមិនអាចប្រមូលមកវិញបាន ។

តម្លៃសរុបនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម បានបញ្ចូលនៅក្នុងតារាងតុល្យការ រួមហើយចំណែកនៃទ្រព្យសកម្ម របស់ម្ចាស់ភាគហ៊ុនអប្បបរមា ត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ។

នៅថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារបានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណវិនិយោគទុនបរទេស ពីក្រសួងផែនការ និងវិនិយោគនៃប្រទេសឡាវ ដែលមានដើមទុនចុះបញ្ជីចំនួន ១០០ពាន់លានគីប ស្មើនឹង ១១.៥៣១.៣៦៥ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារមានភាគហ៊ុន ចំនួន ៣៩,៩% (២០០៨ ៖ ៤៧,៥%) នៃភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ។

ទោះបីជាធនាគារមានភាគហ៊ុនបោះឆ្នោតតិចជាង ៥០% ក៏ដោយ ប៉ុន្តែធនាគារមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រង និងមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ។ ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធនេះ ត្រូវបានប្រកួតប្រជែងទាំងស្រុង ចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលការគ្រប់គ្រងបានផ្ទេរមកធនាគារ ។ ការប្រកួតប្រជែងនេះត្រូវរំលាយចោលវិញ នៅពេលដែលការគ្រប់គ្រងត្រូវបញ្ចប់ប្រសិនបើវាអាចត្រូវបញ្ចប់នៅពេលណាមួយ ។

(ខ) ព័ត៌មានវិយោគកម្ម

ព័ត៌មានវិយោគកម្ម គឺជាសមាសភាពដែលអាចបែងចែកបាន ចំពោះសម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែលធនាគារបានធ្វើប្រតិបត្តិការទាក់ទងនឹងផលិតផល ឬសេវាកម្ម ដែលមានហានិភ័យ និងការទទួលបានផលខុសៗពីគ្នា ។ ព័ត៌មាននេះត្រូវបានបង្ហាញតាមផ្នែកនៃអាជីវកម្មរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី ។ ការវាយតម្លៃព័ត៌មាននេះជាចំបង គឺផ្អែកតាមផ្នែកនៃអាជីវកម្មរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី ។ ផ្នែកនៃអាជីវកម្ម ត្រូវបានកំណត់ទៅតាមប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង និងរបាយការណ៍ផ្ទៃក្នុងរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី ។

លទ្ធផលនៃព័ត៌មានជាផ្នែកទ្រព្យសកម្មនិងទ្រព្យអកម្មរួមមានចំនួនដែលពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ និងផ្នែកនៃអាជីវកម្ម ដែលបានបែងចែកផ្នែកលើមូលដ្ឋានយ៉ាងសមហេតុផល ។ ចំពោះព័ត៌មាន ដែលមិនបានបែងចែករួមមានការវិនិយោគ (ក្រៅពីការវិនិយោគលើទ្រព្យសម្បត្តិ) ព្រមទាំងចំណូលដែលពាក់ព័ន្ធតណទាន និងកម្មវិធី និងចំណាយផ្សេងៗ ទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារ និងចំណាយទីស្នាក់ការ និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញជាទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម ។ ល ។

- សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រីធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រពីរ ៖
- ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង
 - សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិត ឡាវ ។

(គ) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី/ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ការផ្តល់ឥណទាន ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ ។ គោលនយោបាយគណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនូវសមាសធាតុទាំងនេះ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដោយឡែកពីគ្នា ។

(ឃ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើគ្មានកាលកំណត់ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លី ដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានក្នុងរយៈពេល ៣ខែ ឬតិចជាងនាពេលទិញ និងដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់ ដែលមានហានិភ័យតិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ ។

(ង) ឥណទាន និងបុរេប្រទានទៅឱ្យអតិថិជន

ឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានកាត់ត្រានៅក្នុងតារាងតុល្យការតាមប្រាក់ដើម ដកចេញ នូវចំនួនទាំងឡាយណាដែលបានលុបចោល និងសិរិធានធនសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ។

ឥណទានត្រូវបានលុបចោល នៅពេលដែលលទ្ធភាពនៃការប្រមូលបានមកវិញមិនមានភាពប្រាកដប្រជា ។ ការប្រមូលបានមកវិញនូវឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានលុបចោល ឬដែលបានធ្វើសិរិធានធន មុនបន្ថយនូវសិរិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់និងជាប់សង្ស័យ ត្រូវបានកាត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

៣. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

(ច) សវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ

ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ ដោយយោងទៅតាមសមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងរបស់ដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ។ សមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងនេះ ត្រូវបានវាយតម្លៃដោយផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍នៃការទូទាត់សងពីមុនលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុលអាជីវកម្ម និងលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគត លទ្ធភាព និងការស្ម័គ្រចិត្តសងរបស់កូនបំណុល បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងគុណភាពនៃឯកសារដែលប្រមូលបាន ។

បន្ថែមលើគុណភាពនៃព័ត៌មានខាងលើ ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សងត្រូវបានយកមកគិតដូចខាងក្រោម ៖

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	
	២០០៩	២០០៨
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	< ៣០ ថ្ងៃ	< ៩០ ថ្ងៃ
បំណុលឃ្លាំមើល	> ៣០ ថ្ងៃ - ៩០ ថ្ងៃ	មិនមាន
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	> ៩០ ថ្ងៃ - ១៨០ ថ្ងៃ	> ៩០ ថ្ងៃ - ១៨០ ថ្ងៃ
បំណុលជាប់សង្ស័យ	> ១៨០ ថ្ងៃ - ៣៦០ ថ្ងៃ	> ១៨០ ថ្ងៃ - ៣៦០ ថ្ងៃ
បំណុលបាត់បង់	លើសពី ៣៦០ ថ្ងៃ	លើសពី ៣៦០ ថ្ងៃ

សវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យអប្បបរមា ត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ ដែលបានចាត់ថ្នាក់ ។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថា បំណុលបាត់បង់កើតមានឡើង ច្រើនជាងតម្លៃអប្បបរមា នោះសវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានគេធ្វើឡើង ។

ចំណាត់ថ្នាក់	សវិធានធនអប្បបរមា	
	២០០៩	២០០៨
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	១%	-
បំណុលឃ្លាំមើល	៣%	-
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	២០%	១០%
បំណុលជាប់សង្ស័យ	៥០%	៣០%
បំណុលបាត់បង់	១០០%	១០០%

ការផ្លាស់ប្តូរលើសវិធានធនអប្បបរមា ត្រូវបានអនុវត្តនាការិយបរិច្ឆេទបច្ចុប្បន្ន និងពេលអនាគត ហើយជាលទ្ធផលធ្វើឱ្យមានការកើនឡើងនូវសវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទនេះ ចំនួនប្រហែល ៦០០.១២៩ដុល្លារអាមេរិក សម្រាប់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ មានចំនួនប្រហែល ៥៩០.៣៤៨ដុល្លារអាមេរិក ។

សវិធានធនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនគិតពីតម្លៃនៃទ្រព្យបញ្ចាំទេ លើកលែងតែទ្រព្យបញ្ចាំនោះជាសាច់ប្រាក់ដែលបានតម្កល់នៅធនាគារ ។ នៅក្នុងករណីដែលឥណទាន និងបុរេប្រទានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានបាត់បង់ នោះទ្រព្យបញ្ចាំនឹងអាចត្រូវបានគេពិចារណា ប៉ុន្តែតម្លៃទីផ្សារដែលបានស្មានលើទ្រព្យបញ្ចាំនោះ ត្រូវមានការអនុម័តយល់ព្រមពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្អែកតាមករណីមួយដោយឡែកៗពីគ្នា ។

សវិធានធនចំពោះឥណទានដែលបានលុបបំបាត់ចោលពីមុន និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសវិធានធនពីមុន ត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែករួមជាមួយនឹងសវិធានធនសរុបរបស់បំណុលអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ឥណទានដែលមិនអាចទាញបាន ឬចំណែកនៃឥណទានដែលបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានអាក្រក់ត្រូវបានកាត់ចេញ បន្ទាប់ពីមានការគិតគូរទៅលើតម្លៃលក់បាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ ហើយប្រសិនបើនៅពេលដែលអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យឃើញថា ពុំមានសង្ឃឹមនឹងទាញបាននូវឥណទានទាំងនោះមកវិញទេ ។

(ឆ) ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម ។

(ជ) ការវិនិយោគ

ការវិនិយោគនៅក្នុងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ ត្រូវបានកត់ត្រាទៅតាមតម្លៃដើម ដកសវិធានធននៃការថយចុះនូវតម្លៃ ដើម្បីទទួលស្គាល់នូវការធ្លាក់ចុះជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃតម្លៃនៃការវិនិយោគ ។

(ឈ) ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាទៅតាមតម្លៃដែលរំពឹងទុកថា ប្រមូលបាន ។

៣. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

(ញ) ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់

ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងត្រូវបានកំណត់ជាភាគរយនៃដើមទុនអប្បបរមារបស់ធនាគារ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

(ដ) ភតិសន្យា

ភតិសន្យា ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាភតិសន្យាហិរញ្ញប្បទាន នៅពេលដែលមានការផ្ទេរសិទ្ធិនៃទ្រព្យសកម្មក្រោយភតិសន្យាទៅឱ្យអ្នកជួល ។ នៅពេលចាប់ផ្តើមភតិសន្យា អ្នកជួលត្រូវទទួលស្គាល់ភតិសន្យាហិរញ្ញប្បទាន ជាទ្រព្យសកម្មនៅក្នុងតារាងតុល្យការ ដោយគិតតម្លៃស្មើនឹងទ្រព្យសកម្មដែលជួល ឬប្រសិនបើតម្លៃទាបជាងតម្លៃទីផ្សារ ត្រូវគិតតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ន នៃថ្លៃល្អប្រសើរអប្បបរមានៃភតិសន្យា ។ បន្ទាប់ពីការទទួលស្គាល់ដំបូង ទ្រព្យសកម្មត្រូវទទួលស្គាល់ផ្អែកតាមគោលនយោបាយគណនេយ្យពាក់ព័ន្ធ នឹងទ្រព្យសកម្មនោះ ។

ភតិសន្យាផ្សេងទៀត ត្រូវបានចាត់ទុកជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ។ ថ្លៃល្អប្រសើរ ដែលបានបង់លើភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល តាមវិធីសាស្ត្រថេរក្នុងអំឡុងពេលនៃភតិសន្យា ប្រសិនបើមិនមានប្រព័ន្ធផ្សេងទៀត ដែលលើកឡើងក្នុងការគណនាផលប្រយោជន៍អ្នកប្រើប្រាស់ ។

(ប) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ

- (i) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករំលស់បង្គរ និងការខាតបង់នៃឱនភាពតម្លៃបង្គរ ប្រសិនបើមាន ។ នៅពេលដែលធាតុនៃទ្រព្យសម្ភារត្រូវបញ្ចូលនូវ សមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានអាយុកាលកំណត់ប្រើប្រាស់ខុសគ្នា អចលនទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ ។
- (ii) រំលស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ ត្រូវបានបញ្ចូលជាចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានរំលស់ថយចុះជាលំដាប់ ទៅតាមការប៉ាន់ស្មាននៃពេលវេលាប្រើប្រាស់របស់អចលនទ្រព្យនីមួយៗ ដូចខាងក្រោម ៖

	ចំនួនឆ្នាំ
អគារ	២០
ការជួសជុលកែលំអ	១ - ៣
សម្ភារការិយាល័យ	១ - ៥
កុំព្យូទ័រ	១ - ៣
យានយន្ត	៣ - ៥

ដីធ្លីមិនត្រូវបានរំលស់ទេ ។

- (iii) ការចំណាយបន្ទាប់ ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងផ្នែកមួយនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារដែលបានទទួលស្គាល់រួចមក ហើយត្រូវបានរួមបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម នៅពេលដែលអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច នាពេលអនាគត ដែលនឹងអាចមានឡើង និងបញ្ចូលទៅក្នុងសម្ព័ន្ធធនាគារ/

ធនាគារ នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌលើសពីស្តង់ដារដើម នៃទ្រព្យសកម្មដែលកំពុងមាន ។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀតត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាបន្ទុកចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលបានកើតឡើង ។

- (iv) ទ្រព្យសកម្មកំពុងសាងសង់ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម ។ តម្លៃនេះរួមបញ្ចូលថ្លៃដើមនៃការសាងសង់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ និងថ្លៃដើមផ្ទាល់ផ្សេងៗទៀត ។ ទ្រព្យសកម្មកំពុងសាងសង់ មិនត្រូវបានគិតរំលស់ទេ រហូតទាល់តែការសាងសង់នេះបានបញ្ចប់ ហើយទ្រព្យសម្ភារដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ។
- (v) ចំណេញ ឬខាតពីការបោះចោល ឬការលក់ចេញនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារណាមួយ ត្រូវបានកំណត់ ដោយភាពខុសគ្នារវាងប្រាក់ចំណូលសុទ្ធពីការលក់ និងតម្លៃយោងនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល នៅថ្ងៃបោះចោល ឬលក់ចេញ ។
- (vi) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារដែលបានដករំលស់អស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ថ្ងៃដែលអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបបំបាត់ចោល ។

(ខ) ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ

ទ្រព្យសកម្មអរូបិយត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករំលស់បង្គរ។ ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ ត្រូវបានដករំលស់ ដោយប្រើមូលដ្ឋានរំលស់ថេរ តាមអាយុកាលប្រើប្រាស់រយៈពេល ៥ឆ្នាំ ។

(ឈ) ឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្ម

(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាយតម្លៃ នាការិយបរិច្ឆេទនៃការធ្វើរបាយការណ៍ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានភស្តុតាង ណាមួយដែលបង្ហាញថា ឱនភាពអាចកើតមានឡើង ។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវចាត់ទុកថាមានឱនភាព ក្នុងករណីដែលអាចបង្ហាញថា មានហេតុការណ៍មួយ ឬច្រើនដ៏ធំទូលំទូលាយទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់ នាពេលអនាគតនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ។ ករណីនេះ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែក នៅក្នុងកំណត់សំគាល់ ៣ (ច) ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នា រវាងតម្លៃនាពេលអនាគតដោយធ្វើការបញ្ចុះតម្លៃតាមអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព ។

រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យទៅលើឱនភាពនៃតម្លៃតាមទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ ។ ទ្រព្យសកម្មដែលនៅសល់ ត្រូវបានវាយតម្លៃជាមូលដ្ឋានទ្រព្យសកម្ម ដែលមានហានិភ័យឥណទានស្រដៀងគ្នា ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវដកចេញប្រសិនបើការដកចេញអាចពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងព្រឹត្តិការណ៍ ដែលកើតឡើងក្រោយពីការទទួលស្គាល់ការខាតបង់ពីឱនភាព ។

៣. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

(ឈ) ឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្ម (ត)

(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរាល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានកត្តាដែលនាំឱ្យមានឱនភាពឬទេ ។ ក្នុងករណីដែលមានកត្តាទាំងនោះកើតឡើង ការប៉ាន់ស្មានតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្មត្រូវបានធ្វើឡើង ។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ គឺផ្អែកលើតម្លៃ ដែលធំជាងរវាងតម្លៃប្រើប្រាស់ និងតម្លៃទីផ្សារដកចំណាយលក់ចេញ ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើតម្លៃប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់រំពឹងថា នឹងទទួលបាននាពេលអនាគត ត្រូវបានបញ្ចុះទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់មុនដកពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងតម្លៃទីផ្សារផ្អែកលើតម្លៃនៃពេលវេលា និងហានិភ័យជាក់លាក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃការត្រួតពិនិត្យលើឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាទៅក្រុមតូចៗនៃទ្រព្យសកម្ម ដែលអាចបង្កើតសាច់ប្រាក់ពីការបន្តប្រើប្រាស់ ដែលមិនពឹងផ្អែកខ្លាំងលើលំហូរចូលនៃសាច់ប្រាក់ នៃទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ("ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់") ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់មានចំនួនលើសពីតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាន ។ ការខាតបង់ពីឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

(ណ) សំវិធានធន

សំវិធានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងតារាងតុល្យការ នៅពេលដែលសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មាននូវភាពព្យាបាទដូចជា ឬកិច្ចសន្យា ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ពេលមុន នឹងអាចមានលទ្ធភាពដែលតម្រូវឱ្យមានលំហូរចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច ក្នុងការបំពេញនូវភាពព្យាបាទនោះ ។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់មានលក្ខណៈជាសារវន្ត សំវិធានធនត្រូវបានកំណត់ដោយការបញ្ចុះតម្លៃចលនាសាច់ប្រាក់ ដែលរំពឹងទុកនាពេលអនាគតនៅអត្រាមុនបង់ពន្ធ ព្រោះវាឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ស្មានទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន នៃតម្លៃពេលវេលានៃប្រាក់កាស និងដោយសមស្របទៅនឹងហានិភ័យជាក់លាក់នៃទ្រព្យសកម្ម ។

(ត) ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃជាក់តម្កល់ ។

(ថ) ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល

ចំណូលពីការប្រាក់លើឥណទានដំណើរការ និងប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានទទួលស្គាល់ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្កើនរាល់ថ្ងៃ ។ ការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការ មិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ ។

ចំណូលពីសកម្មភាពផ្សេងៗរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានដូចខាងក្រោម ៖

- កំរៃលើដំណើរការផ្តល់ឥណទាន ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ទៅតាមអាយុកាលនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ។ កំរៃឥណទានដែលមិនបានធ្វើរំលស់ ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងការកាត់បន្ថយពីឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ។
- កំរៃលើកិច្ចសន្យា និងកំរៃការធានាលើសេវាកម្មផ្សេងៗ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនានាដែលផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅពេលដែលប្រតិបត្តិការកើតមានឡើង ហើយ
- កំរៃសេវាកម្ម និងកំរៃរត់ការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលសេវាកម្មត្រូវបានបំពេញ ។

(ទ) ចំណាយលើការប្រាក់

ចំណាយលើការប្រាក់ទៅលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្កើនរាល់ថ្ងៃ ។

(ធន) អត្ថប្រយោជន៍របស់បុគ្គលិក

ធនាគារផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ ដល់បុគ្គលិករបស់ខ្លួនដូចខាងក្រោម ៖

(i) មូលនិធិសោធននិវត្តន៍

មូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ត្រូវបានប្រមូលតាមប្រភពដូចខាងក្រោម ៖

- វិភាគទានប្រចាំខែ ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកលើប្រាក់បៀវត្សប្រចាំខែរបស់បុគ្គលិក គឺត្រូវបានផ្តល់ដោយវិភាគទានពីធនាគារចំនួន ១៥% និងវិភាគទានពីបុគ្គលិកចំនួន ៧,៥% ។
- ធនាគារ ផ្តល់ការប្រាក់ចំពោះសមតុល្យបង្គុលនៃមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ដោយគណនាតាមអត្រាការប្រាក់ ៨% ក្នុង ១ ឆ្នាំ ជាមធ្យមរាល់ខែ ។

មូលនិធិសោធននិវត្តន៍ នឹងត្រូវបង់ពេញទៅឱ្យបុគ្គលិកនៅពេលដែលមានការលាលែង ឬបញ្ឈប់ការងារពីធនាគារ ។ មូលនិធិសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក អាចផ្ទេរទៅជាភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ដែលកាន់កាប់ដោយក្រុមហ៊ុន ASA Plc. នៅពេលដែលមានការព្រមព្រៀងទៅវិញទៅមក ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររវាងបុគ្គលិក និងគណៈគ្រប់គ្រងធនាគារ ។

(ii) អត្ថប្រយោជន៍សោធននិវត្តន៍

អត្ថប្រយោជន៍សោធននិវត្តន៍ ជាអត្ថប្រយោជន៍ដែលមានលក្ខខណ្ឌដែលផ្តល់ដល់និយោជិតដែលបំរើការងាររហូតដល់ អាយុកាលចូលនិវត្តន៍ ។ និយោជិតទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ដូចខាងក្រោម ៖

- ៥% នៃប្រាក់បៀវត្សសរុបរបស់បុគ្គលិក ចាប់ពីពេលបំរើការងារ រហូតដល់ចូលនិវត្តន៍ ។

អត្ថប្រយោជន៍នេះ នឹងត្រូវបង់ពេញទៅឱ្យបុគ្គលិកនៅពេលដែលមានការចូលនិវត្តន៍ ។ មិនមានការរក្សាទុកមូលនិធិដោយឡែកនោះទេ មានន័យថាពុំមានការបំរុងទុកមូលនិធិដោយឡែកក្នុងគណនីធនាគារដែលមានការប្រាក់ ឬទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតឡើយ ។

៣. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

(ន) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញទៅលើប្រាក់ចំណេញ ឬខាតក្នុងការិយបរិច្ឆេទ រួមមាន ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារ ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល លើកលែងតែក្នុងករណីដែលវាទាក់ទងទៅនឹងសមាសធាតុ ដែលត្រូវទទួលស្គាល់ជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន ក្នុងករណីនេះ វាត្រូវបានកំណត់បង្ហាញជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនផងដែរ ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងការិយបរិច្ឆេទ គឺជាពន្ធដែលរំពឹងទុកថា ត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយប្រើអត្រាពន្ធដែលបានអនុម័ត ឬបានអនុម័តជាអាទិ៍នៅថ្ងៃតារាងតុល្យការជាមួយនិងនិយតកម្មណាមួយទៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុនៗ ។

ពន្ធពន្យារ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមវិធីសាស្ត្រតារាងតុល្យការ ទៅលើភាពលំអៀងជាបណ្តោះអាសន្នរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃដែលប្រើក្នុងគោលបំណងនៃការគិតពន្ធ ។ តម្លៃនៃប្រាក់ពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះ គឺផ្អែកលើលក្ខណៈនៃការជឿជាក់នឹងទទួលបាន ឬការទូទាត់ដែលនឹងកើតឡើងរវាងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដោយប្រើអត្រាពន្ធកំណត់នៅថ្ងៃតុល្យការ ។

ពន្ធពន្យារលើទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានទទួលស្គាល់តែក្នុងករណីអាចនឹងកើតមានឡើងទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ នាពេលអនាគតដែលអាចប្រើប្រាស់ជាមួយនិងទ្រព្យសកម្ម ។ ពន្ធពន្យារលើទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងករណីដែលវាមិនអាចកើតឡើងនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលអាចនឹងប្រើប្រាស់បាន ។

(ប) សម្ព័ន្ធព្យាបាល

ភាគីដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធព្យាបាលរបស់ សម្ព័ន្ធនានា/ធនាគារប្រសិនបើភាគីនោះមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រង ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលលើភាគីមួយទៀត ឬមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងទៅលើភាគីនេះ ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសំរេចលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ ។ ដូចគ្នានេះដែរ ប្រសិនបើធនាគារនិងភាគីនោះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរួមមួយ ឬក៏មានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំង ។ សម្ព័ន្ធព្យាបាលអាចជាបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល និងរួមបញ្ចូលនូវបុគ្គលណាម្នាក់នៃសមាជិកគ្រួសារដែលជិតស្និទ្ធ ក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធព្យាបាលដែរ ។

នៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ និយមន័យរបស់សម្ព័ន្ធព្យាបាល រួមបញ្ចូលផងដែរនូវភាគីដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល យ៉ាងតិច ១០% នៃដើមទុន ឬនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត ហើយរាប់បញ្ចូលនូវបុគ្គលណាម្នាក់ ដែលរួមចំណែកក្នុងការអភិបាល ការដឹកនាំការគ្រប់គ្រង ឬការត្រួតពិនិត្យ ផ្ទៃក្នុងរបស់សម្ព័ន្ធនានា/ធនាគារ ។

(ឆ) ប្រាក់បំរុងទូទៅ

ប្រាក់បំរុងទូទៅ ត្រូវបានរៀបចំសម្រាប់ទប់នឹងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុទូទៅរបស់សម្ព័ន្ធនានា/ធនាគារ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានការប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើការប្រើប្រាស់ និងរក្សាទុកប្រាក់បំរុងទូទៅ ។ ប្រាក់ចំណេញឆ្នាំមុន ដែលនៅសល់បន្ទាប់ពីការបែងចែកភាគលាភទៅឱ្យភាគទុនិកត្រូវបានផ្ទេរទៅក្នុងប្រាក់បំរុងទូទៅនេះ ។

(ព) បំណុលបន្ទាប់បន្សំ

បំណុលបន្ទាប់បន្សំ ត្រូវបានកត់ត្រាជាផ្នែកមួយនៃទ្រព្យអកម្ម របស់ធនាគារ និងកត់ត្រាទៅក្នុងការគណនាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ តាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស លើបំណុលបន្ទាប់បន្សំរបស់ធនាគារ ត្រូវបានកត់ត្រាចូលក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

(ភ) ដើមទុន

(i) ចំណាយលើការចេញផ្សាយភាគហ៊ុន

ចំណាយបន្ថែមផ្ទាល់ក្នុងការចេញផ្សាយភាគហ៊ុនថ្មីៗ ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងមូលធន ជាការកាត់បន្ថយពីសាច់ប្រាក់ទទួលបាន ។

(ii) ភាគលាភលើភាគហ៊ុនធម្មតា

ភាគលាភលើភាគហ៊ុនធម្មតា ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងមូលធន ក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលអនុម័តដោយភាគទុនិក ។

(ម) ស្តង់ដារ និងការបកស្រាយថ្មី ដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត

ដូចមានចែងក្នុងប្រកាសលេខ ០៦៨-សហវ-ប្រក ចុះថ្ងៃទី៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ចេញដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃកម្ពុជា ស្តីពីការអនុវត្តស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ។ ក្រុមប្រឹក្សាគណនេយ្យជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តឱ្យប្រើស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិចេញផ្សាយដោយ ក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិ ដែលមានប្រសិទ្ធភាពចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមនៅបូរន្ទាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២ ។ ស្តង់ដារថ្មីនេះនឹងត្រូវបានកំណត់ជាស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនៃអន្តរជាតិកម្ពុជា ។ គណៈគ្រប់គ្រងកំពុងធ្វើការវាយតម្លៃលើផលប៉ះពាល់សំខាន់ៗនៃស្តង់ដារនេះ ។

៤. ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានបង្ហាញជាដុល្លារអាមេរិក ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិក ទៅជាប្រាក់រៀល ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំនិងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ជាផ្លូវការ ប្រកាសដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ដែល ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៤.១៦៩រៀល ។ តួលេខជាប្រាក់រៀលនេះ គឺសម្រាប់ជាការបង្ហាញតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនត្រូវបានយកមកបកស្រាយថា តួលេខប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនេះ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវបានប្តូរជាប្រាក់រៀល នាពេលអនាគតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ ។

៥. របាយការណ៍វិយោគកម្ម

	កម្ពុជា		ឡាវ		ការលុបបំបាត់ចោល		សរុប	
	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីខាងក្រៅ	១១០.៣៧៩.៣៥៨	១០០.៦១៧.៥៦២	១.៦៩៩.៣៤៦	១៥.៤៣៤	(៣៧.៨០០)	(៩៦១)	១១២.០៤០.៩០៤	១០០.៦៣២.០៣៥
លទ្ធផលតាមផ្នែក	១២.១១៦.៣៥៣	២៦.៦២១.៦៣៦	(១.៥៧៦.៨៩៨)	(១.៧៦៣.០៩៨)	១៣២.១១៥	២៦.១២២	១០.៦៧១.៥៧០	២៤.៨៨៤.៦៦០
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ							(២.៤២១.១២០)	(៥.៤៣៦.១៨៥)
							៨.២៥០.៤៥០	១៩.៤៤៨.៤៧៥
ទ្រព្យសកម្មតាមផ្នែក	៩០៣.៩៨១.០០០	៦៨៧.៥០៧.៤១១	២៣.៤៣៧.២០៩	១២.៩៨៦.១៩៣	(៤.៨៤៤.៩៨៥)	(៧.៦១៦.១៤៩)	៩២២.៥៧៣.២២៤	៦៩២.៨៧៧.៤៥៥
ទ្រព្យអកម្មតាមផ្នែក	៧៩៧.៣២៦.២៥២	៦០០.៥៦៥.២០៧	១៤.៩៨០.៥០១	២.៩៩៣.៥៤៨	(២៤៣.៩៧២)	(២.១៣៨.៧៥១)	៨១២.០៦២.៧៨១	៦០១.៤២០.០០៤

៦. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ ៖						
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	៥៨.៦១២.២៣២	២៤៤.៣៥៤.៣៩៥	៥៥.០២៣.៦៥៧	៥៨.២០០.០៣៧	២៤២.៦៣៦.២៥៤	៥៤.៦៤៨.៤៣៦
ប្រាក់រៀលខ្មែរ	១៣.៥៥០.៨៨៤	៥៦.៤៩៣.៦៣៦	១៤.៧៦១.០៩៨	១៣.៥៤៩.៨៦៨	៥៦.៤៨៩.៤០៤	១៤.៧៦១.០៩៨
ផ្សេងៗ	១១.៤៥៥.១០៨	៤៧.៧៥៦.៣៤៥	៧.៧០៤.៤៨៨	៩.៨១៣.១៣៦	៤០.៩១០.៦៥៩	៧.៣១៤.៩៨៥
	៨៣.៦១៨.២២៤	៣៤៨.៦០៤.៣៧៦	៧៧.៤៨៩.២៤៣	៨១.៥៦៣.០៤១	៣៤០.០៣៦.៣១៧	៧៦.៧២៤.៥១៩
សមតុល្យធនាគារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ៖						
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	២០.៣៣៨.៧៩២	៨៤.៧៩២.៤២៤	១៣.៩០៣.៧០១	២០.៣៣៨.៧៩២	៨៤.៧៩២.៤២៤	១៣.៩០៣.៧០១
ធនាគារផ្សេងៗ	២០៩.៥១៩	៨៧៣.៤៨៥	១៤០.៦៤០	២០៩.៥១៩	៨៧៣.៤៨៥	១៤០.៦៤០
	២១០.៨៥៧	៨៥២.២០៩	១៤០.៧៨៤	២១០.៨៥៧	៨៥២.២០៩	១៤០.៧៨៤
សមតុល្យធនាគារនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ៖						
Bank of Lao PDR	៣.៦៣១.៥០៦	១៥.១៣៩.៧៨៨	៥.២៣០.០៩២	-	-	-
ធនាគារផ្សេងៗ	២៦៧.៩២២	១.១១៦.៩៦៧	៥៩.១៤៧	១២៨.០៤៥	៥៣៣.៨២០	៥៩.១៤៨
	៣.៩០០.៤២៨	១៦.២៥៦.៧៥៥	៥.២៨៩.២៣៩	១២៨.០៤៥	៥៣៣.៨២០	៥៩.១៤៨
	២៤.៥៥៨.៦៨៤	១០១.៩៦២.៦២៤	១៩.៣៣៣.៥៨០	២០.៦៧៦.៣៥៦	៨៦០.១៩៩.៧២៩	១៩.១០៣.៤៨៩
	១០៨.០៦៥.៩៦៣	៤៥០.៥៦៧.០០០	៩៦.៨២២.៨២៣	១០២.២៣៩.៣៩៧	៤២៦.២៣៦.០៤៦	៩០.៨២៨.០០៨

៦. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ (ត)

ប្រាក់បញ្ញើ និងសមតុល្យនៅធនាគារនានា មានកាលកំណត់ក្នុងរយៈពេលតិចជាង៣ខែ ហើយត្រូវបានធ្វើការវិភាគបន្ថែម ដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធជនធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមរូបិយប័ណ្ណ ៖						
ប្រាក់រៀលខ្មែរ	២១.១៦៤.២០០	៨៨.២៣៣.៥៥០	២២.៩៦៥.១៤៤	២១.១៦៣.១៨៤	៨៨.២២៩.៣១៤	២២.៩៦៥.១៤៤
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	៧១.៧៦៥.៧៨២	២៩៩.១៩១.៥៤៥	៦១.០៩៨.៣២៦	៧១.១៣២.៩១៦	២៩៦.៥៥៣.១២៧	៦០.៤៨៨.៧៣២
ប្រាក់បាតថៃ	៨.៨៦៧.២៨៨	៣៦.៩៦៧.៧២៤	៦.៣៩៦.៤៣៧	៨.២០៤.៨៩៨	៣៤.២០៦.២២០	៦.២២៥.០៨៧
ប្រាក់គីបឡាវ	៤.៤៨២.៧៩១	១៨.៦៨៨.៧៥៦	៥.២០០.៣៧២	៦.៨៩៨	២៨.៧៥៨	៩៧៧
ប្រាក់អឺរ៉ូ	១.៤០០.៧៤១	៥.៨៣៩.៦៨៩	៩២៣.២១០	១.៣៥៦.២២៦	៥.៦៥៤.១០៦	៩១៩.០៩០
ប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលី	១២៥.៨១៧	៥២៤.៥៣១	៨៨.៣០៤	១២០.៩៨១	៥០៤.៣៧០	៨២.១២៥
ប្រាក់ដុល្លារកាណាដា	១១៣.២៦៤	៤៧២.១៩៨	៦៥.០៩០	១១១.៦០៧	៤៦៥.២៩០	៦៣.៥៣៧
ប្រាក់យេនជប៉ុន	៨៤.៦៨៣	៣៥៣.០៨៣	៦៨.២៤២	៨៣.៣៦២	៣៤៧.៥៣៦	៦៥.៩២៦
ប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលី	៤៤.១៦៣	១៨៤.១១៦	១៧.៦៩៨	៤២.០៩១	១៧៥.៤៧៧	១៧.៣៩០
ប្រាក់ដោនអង់គ្លេស	១៧.២៣៤	៧១.៨៤៨	-	១៧.២៣៤	៧១.៨៤៨	-
	១០៨.០៦៥.៩៦៣	៤៥០.៥២៧.០០០	៩៦.៨២២.៨២៣	១០២.២៣៩.៣៩៧	៤២៦.២៣៦.០៤៦	៩០.៨២៨.០០៨

៧. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

	សម្ព័ន្ធជនធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ៖						
ប្រាក់បញ្ញើមានកំណត់	១៣១.៥៦៥.១២៩	៥៤៨.៤៩៥.០២៣	៤០.០៣៦.៥៥០	១៣១.៥៦៥.១២៩	៥៤៨.៤៩៥.០២៣	៤០.០៣៦.៥៥០
នៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ៖						
ប្រាក់បញ្ញើមួយយប់	២០.៦៤៨.៤០២	៨៦.០៨៣.១៨៨	១០.៧២៣.៧៨០	២០.៥២៥.៤៧៧	៨៥.៥៧០.៧១៣	១០.៥២១.២២៨
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	១៨០.០០០	៧៥០.៤២០	១.៨៩២.៥៦៧	១៨០.០០០	៧៥០.៤២០	១.៨៩២.៥៦៧
	១៥២.៣៩៣.៥៣១	៦៣៤.៣២៨.៦៣១	៥២.៦៥២.៨៩៧	១៥២.២៧០.៦០៦	៦៣៤.៨១៦.១៥៦	៥២.៤៥០.៣៤៥

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់ត្រូវបានវិភាគ ដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធជនធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់ ៖						
មិនលើសពី ១ ខែ	១៥០.៧២៤.៦៥៩	៦២៨.៣៧១.១០៤	៣៩.៦៤៦.៨៩៧	១៥០.៦០១.៧៣៤	៦២៧.៨៥៨.៦២៩	៣៩.៤៤៤.៣៤៥
ចន្លោះពី ២ ទៅ ៣ ខែ	១.៤៨៨.៨៧២	៦.២០៧.១០៧	៥.៣១១.០០០	១.៤៨៨.៨៧២	៦.២០៧.១០៧	៥.៣១១.០០០
ចន្លោះពី ៤ ទៅ ៦ ខែ	-	-	៦.៥១៥.០០០	-	-	៦.៥១៥.០០០
លើសពី ៦ ខែ	១៨០.០០០	៧៥០.៤២០	១.១៨០.០០០	១៨០.០០០	៧៥០.៤២០	១.១៨០.០០០
	១៥២.៣៩៣.៥៣១	៦៣៤.៣២៨.៦៣១	៥២.៦៥២.៨៩៧	១៥២.២៧០.៦០៦	៦៣៤.៨១៦.១៥៦	៥២.៤៥០.៣៤៥

៧. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា (ត)

(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ ៖	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	១៥១.០៨៣.៦៥៥	៦២៩.៨៦៧.៧៥៨	៤៧.០៨៥.៣៧៧	១៥០.៩៦១.៧៥៩	៦២៩.៣៥៩.៥៧៣	៤៦.៨៨២.៨២៥
ប្រាក់រៀលខ្មែរ	៤៧៩.៧៣១	១.៩៩៩.៩៩៩	-	៤៧៩.៧៣១	១.៩៩៩.៩៩៩	-
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	៨៣០.១៤៥	៣.៤៦០.៨៧៤	៥.៥៦៧.៥២០	៨២៩.១១៦	៣.៤៥៦.៥៨៤	៥.៥៦៧.៥២០
	១៥២.៣៩៣.៥៣១	៦៣៥.៣២៨.៦៣១	៥២.៦៥២.៨៩៧	១៥២.២៧០.៦០៦	៦៣៤.៨១៦.១៥៦	៥២.៤៥០.៣៤៥

(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ) ៖	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨
នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា	០,១២% - ៥,០០%	០,៣៤% - ៥,០០%	០,១២% - ៥,០០%	០,៣៤% - ៥,០០%
នៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា	០,០១% - ២,២៥%	០,០៥% - ០,៤៥%	០,០១% - ២,២៥%	០,០៥% - ០,៤៥%

៨. ឥណទាន និងបុរេប្រទាន-សុទ្ធ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម						
ឥណទានរយៈពេលខ្លី	១៣០.៣០៤.២៧៨	៥៤៣.២៣៨.៥៣៥	១៦៤.៣៤៤.២៣៧	១៣០.២៣៦.៤៣៤	៥៤២.៩៥៥.៦៩៤	១៦៤.០២៨.៤៤៤
ឥណទានរយៈពេលវែង	៣២៩.២២៩.៣៧០	១.៣៧២.៥៥៧.២៤៤	២១២.០៧៥.៣៩៥	៣១៧.២៨៣.០៤៥	១.៣២២.៧៥៣.០១៥	២១១.២៦៧.០៦៥
ឥណទានលើសសមតុល្យ	៧.២២២.៨៩៩	៣០.១១២.២៦៦	៧.៣៦៣.៣១៨	៧.២២២.៨៩៩	៣០.១១២.២៦៦	៧.៣៦៣.៣១៨
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់						
ឥណទានផ្តល់សម្រាប់ទិញផ្ទះ	៤៧.២៥៤.៩១៨	១៩៧.០០៥.៧៥៣	៥០.៤៧១.៩៣៤	៤៧.២៥៤.៩១៨	១៩៧.០០៥.៧៥៣	៥០.៤៧១.៩៣៤
ឥណទានផ្ទាល់ខ្លួន	២២.៨៨១.២០៣	៩៥.៣៩១.៧៣៥	១០.៣៣៣.៥០៦	២២.៨៧១.៦២៣	៩៥.៣៥១.៧៩៦	១០.៣៣៣.៥០៦
អាជីវកម្មសេវាជីវិត	៧.០៣៩.១៥៧	២៩.៣៤៦.២៤៥	១៥.២៤៨.៥០៨	៧.០៣៩.១៥៧	២៩.៣៤៦.២៤៥	១៥.២៤៨.៥០៨
ឥណទានផ្តល់សម្ព័ន្ធព្យាបាល	៦.៣២៩.៣៣១	២៦.៣៨៦.៩៨១	៤.៦៤០.៩១០	៦.៣២៩.៣៣១	២៦.៣៨៦.៩៨១	៤.៦៤០.៩១០
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៨៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
សវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	(៧.៦៧៩.៥០៤)	(៣២.០១៥.៨៥២)	(៥.១៦៦.១០៥)	(៧.៥៤៧.៧៧៥)	(៣១.៤៦៦.៦៧៤)	(៥.១៥៤.៨៦៤)
	៥៤២.៥៨១.៦៥២	២.២៦១.០២២.៩០៧	៤៥៩.៣១១.៧០៣	៥៣០.៦៨៩.៦៣២	២.២៥២.៤៤៥.០៧៦	៤៥៨.១៩៨.៨២១
កំរិតឥណទាននៅសល់	(២.៨៦៧.៩៤៩)	(១១.៩៥៦.៤៧៩)	(១.៨៨៩.៥៦៩)	(២.៦៥៥.៥៥៦)	(១១.០៧១.០១៣)	(១.៨៨៩.៥៦៩)
	៥៣៩.៧១៣.៧០៣	២.២៤៩.០៦៦.៤២៨	៤៥៧.៤២២.១៣៤	៥២៨.០៣៤.០៧៦	២.២៤១.៣៧៤.០៦៣	៤៥៦.៣០៩.២៥២

៨. ឥណទាន និងបុរេប្រទាន-សុទ្ធ (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាងលើ ត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់ ៖						
មិនលើសពី ១ ខែ	៣៩.០៦៣.៧០៨	១៦២.៨៥៦.៥៩៩	៣១.០៤២.៩៦៦	៣៨.៤០១.៨៣១	១៦០.០៩៧.២៣៣	៣១.០៤០.៧៩៤
២ ទៅ ៣ ខែ	៨១.៧៩២.៥១៤	៣៤០.៩៩២.៩៩១	៧៣.៧២៤.៤៣០	៨០.៣១២.១០៩	៣៣៤.៨២១.១៨៣	៧៣.៤១០.៨១០
៤ ទៅ ៦ ខែ	៩១.១៥៦.៨៨២	៣៨០.០៣៣.០៤១	៧៧.៨៨២.៤៤១	៨៩.១១៤.១០៨	៣៧១.៥១៦.៧១៦	៧៧.៨៨២.៤៤១
៧ ទៅ ១២ ខែ	១២៦.៦០២.៨៧៦	៥២៧.៨០៧.៣៩០	១០៨.៣៣៧.១៣៧	១២២.៨៩២.៩២៦	៥១២.៣៤០.៦០៨	១០៨.៣៣៧.១៣៧
១ ទៅ ៣ ឆ្នាំ	១៥២.៨៧៤.២៧១	៦៣៧.៣៣២.៨៣៦	១២៣.០៧២.៤១៣	១៤៨.៧៤៥.៥២៧	៦២០.១២០.១០២	១២២.២៦៤.០៨២
៤ ទៅ ៥ ឆ្នាំ	៣០.២៣៩.៧៧២	១២៦.០៦៩.៦០៩	១៨.៩០២.៧៦៨	៣០.២៣៩.៧៧២	១២៦.០៦៩.៦១០	១៨.៩០២.៧៦៨
លើសពី ៥ ឆ្នាំ	២៨.៥៣១.១៣៣	១១៨.៩៤៦.២៩៣	៣១.៥១៥.៦៥៣	២៨.៥៣១.១៣៤	១១៨.៩៤៦.២៩៨	៣១.៥១៥.៦៥៣
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
(ខ) តាមចំណាត់ថ្នាក់ ឥណទាន ៖						
ឥណទានធម្មតា/ស្តង់ដារ						
មានវត្ថុបញ្ចាំ	៥៣៨.៨៣៨.២៥៩	២.២៤៦.៤១៦.៧០១	៤៥៤.៩២២.៨៩៦	៥២៧.០៩៥.៥៦៨	២.១៩៧.៤៦១.៤២៣	៤៥៣.៧៩៨.៧៧៣
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	៦.៤២៧.៦៨៥	២៧.០០៥.៤៦៩	៨.៥៥៤.៥២២	៦.៤២៧.៦៨៥	២៧.០០៥.៤៦៩	៨.៥៥៤.៥២២
ឥណទានឃ្លាំងមើល						
មានវត្ថុបញ្ចាំ	៨០៩.៧១០	៣.៣៧៥.៦៨១	-	៥៤៥.៩៣៥	២.២៧៦.០០៣	-
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	២៧.២២៥	១១៣.៥០១	-	២៧.២២៥	១១៣.៥០១	-
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ						
មានវត្ថុបញ្ចាំ	៦៨៥.២៤០	២.៨៥៦.៧៦៦	៧៣.៥៦២	៦៦៧.៩៥៧	២.៧៨៤.៧១៣	៧៣.៥៦២
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	៣៤.៦៥១	១៤៤.៤៦០	១.៧១៧	៣៤.៦៥១	១៤៤.៤៦០	១.៧១៧
ឥណទានជាប់សង្ស័យ						
មានវត្ថុបញ្ចាំ	២.៥៥៧.៥៤៦	១០.៦៦២.៤០៩	១.២៣២.៤២៩	២.៥៥៧.៥៤៦	១០.៦៦២.៤០៩	១.២៣២.៤២៩
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	១១០.៥៧៥	៤៦០.៩៨៧	២.៥៨៩	១១០.៥៧៥	៤៦០.៩៨៧	២.៥៨៩
ឥណទានខាតបង់						
មានវត្ថុបញ្ចាំ	៧១៧.៣៤១	២.៩៩០.៥៩៥	១៩.០៦៧	៧១៧.៣៤១	២.៩៩០.៥៩៥	១៩.០៦៧
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	២.៩២៤	១២.១៩០	២៥៤	២.៩២៤	១២.១៩០	២៥៤
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥

៨. ឥណទាន និងបុរេប្រទាន-សុទ្ធ (ត)

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(គ) តាមប្រភេទអាជីវកម្ម ៖						
កសិកម្ម	៨៥.៥៨១.២៤១	៣៥៦.៧៨៨.១៩៤	៦៥.៩២២.៤០៩	៨៥.០២១.៦៤៩	៣៥៤.៤៥៥.២៥៥	៦៥.៨៨៦.៤៨៩
រោងចក្រ	៣១.៧១៦.៣៨០	១៣២.២២៥.៥៨៨	២៣.៦៥០.៣៨៧	៣០.៤៥៤.២០១	១២៦.៩៦៣.៥៦៤	២៣.៤១១.១២៧
សំណង់	៦៦.២៧១	២៧៦.២៨៤	-	-	-	-
ឥណទានផ្តល់សម្រាប់ទិញផ្ទះ	៣៩.២៥៣.៩០១	១៦៣.៦៤៩.៥១៣	៥០.៤៧១.៩៣៤	៣៩.២៥៣.៩០១	១៦៣.៦៤៩.៥១៣	៥០.៤៧១.៩៣៤
លក់ដុំ និងលក់រាយ	២២៧.៤៤២.៨៧៩	៩៤៨.២០៩.៣៦៣	១៨៨.៤៣១.០៤៥	២២៧.៤៤២.៨៧៩	៩៤៨.២០៩.៣៦៣	១៨៨.៤៣១.០៤៥
ផ្នែកដឹកជញ្ជូន ស្តុកទុក និងទូរគមនាគមន៍	១១៩.៨២២	៤៩៩.៥៣៨	-	-	-	-
សេវាកម្ម	១១២.៩៦៧.៧១៧	៤៧០.៩៦២.៤១២	១០៩.៨៥១.៦៩០	១១០.៥៨៤.៥៥៧	៤៦១.០២៧.០១៨	១០៩.៥៧១.០៧៥
ផ្នែកអ្នកប្រើប្រាស់	៧.៤៣៦.៥៦៨	៣១.០០៣.០៥២	១០.៩០១.៨៧៥	-	-	១០.៣៣៣.៥០៧
អាជីវកម្មសេវាជីវិត	៧.០៣៩.១៥៧	២៩.៣៤៦.២៤៥	១៥.២៤៨.៥០៨	៧.០៣៩.១៥៧	២៩.៣៤៦.២៤៥	១៥.២៤៨.៥០៨
ផ្សេងៗ	៣៨.៦៣៧.២២០	១៦១.០៧៨.៥៧០	-	៣៨.៤៤១.០៦៣	១៦០.២៦០.៧៩២	-
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
(ឃ) តាមរូបិយប័ណ្ណ ៖						
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	៤៧៦.៣២០.៨៨៤	១.៩៨៥.៧៨១.៧៦៥	៤១០.២៤៧.០៤២	៤៧៤.៨៥៥.៩៩៨	១.៩៧៩.៦៧៤.៦៥៦	៤០៩.៩២៦.០៥៧
ប្រាក់រៀលខ្មែរ	៥៣.៤៦០.៤៤៦	២២២.៨៧៦.៥៩៩	៤៥.០៥៣.៣០១	៥៣.៤៦០.៤៤៦	២២២.៨៧៦.៥៩៩	៤៥.០៥៣.៣០១
ប្រាក់គីបឡាវ	៩.៧៨៧.៣៧២	៤០.៨០៣.៥៥៤	៥៥៣.០៩០	-	-	-
ប្រាក់បាតថៃ	១០.៦៩២.៤៥៤	៤៤.៥៧៦.៨៤១	៨.៦២៤.៣៧៥	៩.៩២០.៩៦៣	៤១.៣៦០.៤៥៥	៨.៣៧៤.៣២៧
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
(ង) តាមនិវាសនដ្ឋាន ៖						
និវាសនជន						
ប្រទេសកម្ពុជា	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
ប្រទេសឡាវ	១២.០២៣.៧៤៩	៥០.១២៧.០០៩	១.១២៤.១២៣	-	-	-
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
(ច) តាមទំនាក់ទំនង ៖						
សម្ព័ន្ធព្យាបាល	៦.៣២៩.៣៣១	២៦.៣៨៦.៩៨១	៤.៦៤០.៩១០	៦.៣២៩.៣៣១	២៦.៣៨៦.៩៨១	៤.៦៤០.៩១០
មិនមែនសម្ព័ន្ធព្យាបាល	៥៤៣.៩៣១.៨២៥	២.២៦៧.៦៥១.៧៧៨	៤៥៩.៨៣៦.៨៩៨	៥៣១.៩០៨.០៧៦	២.២១៧.៥២៤.៧៦៩	៤៥៨.៧១២.៧៧៥
	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
(ឆ) តាមហានិភ័យ ៖						
មិនមែនជាហានិភ័យធំៗ	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥

ហានិភ័យធំ ត្រូវបានផ្តល់និយមន័យនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថាជាសមតុល្យសរុបនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើសពី ១០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ ។ ហានិភ័យសំដៅលើចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន និងទាយដ្ឋានដែលនៅសល់ ឬឥណទាន និងទាយដ្ឋានដែលបានអនុម័ត ។

នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារពុំមានឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលជាហានិភ័យធំៗនោះទេ ។

៨. ឥណទាន និងបុរេប្រទាន-សុទ្ធ (ត)

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨
(ជ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ) ៖				
ឥណទានលើសសមតុល្យ	១០,០% - ២៤,០%	១២,០% - ២៤,០%	១០,០% - ២៤,០%	១២,០% - ២៤,០%
ឥណទានកម្ចី	១០,០% - ៣២,៤%	១២,០% - ៣៣,០%	១០,០% - ៣២,៤%	១២,០% - ៣៣,០%
ឥណទានផ្តល់សម្រាប់ទិញផ្ទះ	១០,៨% - ១៣,០%	១១,៥% - ១៣,០%	១០,៨% - ១៣,០%	១១,៥% - ១៣,០%
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	៨,០% - ១០,០%	១០,០% - ១២,០%	៨,០% - ១០,០%	១០,០% - ១២,០%
ការប្រាក់នៅក្នុងប្រទេសឡាវ	៨,៨% - ៤២,០%	៨,៨% - ៤២,០%	-	-

ការផ្លាស់ប្តូរនៃសិទ្ធិធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យមានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	៥.១៦៦.១០៥	២១.៥៣៧.៤៩២	៣.២០៥.៧៥៦	៥.១៥៤.៨៦៤	២១.៤៩០.៦២៨	៣.២០៥.៧៥៦
សិទ្ធិធនបានធ្វើបន្ថែមក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	២.៨៨៩.៤៣៨	១២.០៤៦.០៦៧	២.១៩១.៧០៥	២.៧៦៩.២១៥	១១.៥៤៤.៨៥៧	២.១៨០.៤៦៤
ដក ៖ លុបចោលបំណុលអាក្រក់	(៣៦២.៤២៩)	(១.៥១០.៩៦៧)	(២២១.៨០៨)	(៣៦២.៤២៩)	(១.៥១០.៩៦៦)	(២២១.៨០៨)
លំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	(១៣.៦១០)	(៥៦.៧៤០)	(៩.៥៤៨)	(១៣.៨៧៥)	(៥៧.៨៤៥)	(៩.៥៤៨)
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	៧.៦៧៩.៥០៤	៣២.០១៥.៨៥២	៥.១៦៦.១០៥	៧.៥៤៧.៧៧៥	៣១.៤៦៦.៦៧៤	៥.១៥៤.៨៦៤

គ្រប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានទាំងអស់ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយស្របទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយគណៈនាយក និងគណៈគ្រប់គ្រងយល់ឃើញថា គ្រប់សមតុល្យនៅសល់ទាំងអស់អាចប្រមូលមកវិញបាន ។

៩. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទទួល	៥.៧៣២.៥២៩	២៣.៨៩៨.៩១៣	៥.២០១.៣០៦	៥.៥៨២.៧៨៦	២៣.២៧៤.៦៣៥	៥.១៩៣.០៣៦
ចំណាយបង់មុន និងប្រាក់កក់ផ្សេងៗ	៤.៥១៦.៨៩០	១៨.៨៣០.៩១៥	៣.៦២៩.៣៩៧	៤.២៥៤.៦៧១	១៧.៧៣៧.៧២៣	៤.៧០១.៣៧៣
ប្រាក់ត្រូវបានទទួលពី						
Western Union	៣៤២.៣៧៥	១.៤២៧.៣៦១	៤០១.៣២០	២០៤.១៦១	៨៥១.១៤៧	៣៩៨.១៣៤
ផ្សេងៗ	៥៥៥.៩០៧	២.៣១៧.៥៧៦	៦០០.១៨២	៣៥១.៨៥៩	១.៤៦៦.៩០១	៥២០.៦០៦
	១១.១៤៧.៧០១	៤៦.៤៧៤.៧៦៥	៩.៨៣២.២០៥	១០.៣៩៣.៤៧៧	៤៣.៣៣០.៤០៦	១០.៨១៣.១៤៩

១០. ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់

ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់លើ ៖	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ			
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ដើមទុនអប្បបរមា	៩.៧៦២.០០១	៤០.៦៩៧.៧៨២	៧.៩៣៦.២៥៧	៦.៨១៥.០០០	២៨.៤១១.៧៣៥	៥.០០០.០០០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៧៦.៥៦៩.៦៩០	៣១៩.២១៩.០៣៨	៤៧.៦០៦.៣៤៥	៧៦.២០៧.៤៤៨	៣១៧.៧០៨.៨៥១	៤៧.៥២៥.៤៩០
	៨៦.៣៣១.៦៩១	៣៥៩.៩១៦.៨២០	៥៥.៥៤២.៦០២	៨៣.០២២.៤៤៨	៣៤៦.១២០.៥៨៦	៥២.៥២៥.៤៩០

ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងនៅធនាគារឡាវ ស្របតាមច្បាប់របស់ធនាគារឡាវ ។ ប្រាក់បញ្ញើទាំងនេះ ត្រូវបានកំណត់ជាភាគរយ នៃដើមទុនអប្បបរមារបស់ធនាគារ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

(ក) ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់លើដើមទុនអប្បបរមា

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺជាប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង ១០% នៃដើមទុនចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារ ស្របតាមមាត្រាទី ១ នៃប្រកាសលេខ ៨៧-០១-១៣៦ប្រក ស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនរបស់ធនាគារ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០១ ។ ប្រាក់បញ្ញើនេះ ត្រូវបានតម្កល់ទុកជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ហើយអាចដកមកវិញបាននៅពេលធនាគារបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ក្នុងអំឡុងពេលបរិច្ឆេទ ធនាគារទទួលបានការប្រាក់ក្នុងអត្រាចាប់ពី ០,២៨% ទៅ ០,៦៨% ក្នុងមួយឆ្នាំ (២០០៨ ៖ ១,១៨% ទៅ ១,៧៧% ក្នុងមួយឆ្នាំ) ។

(ខ) ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺជាប្រាក់តម្កល់បំរុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើ របស់អតិថិជន ដែលប្រែប្រួលដោយផ្អែកទៅលើ កំរិតប្រែប្រួលនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជននៅធនាគារ ។ ប្រាក់តម្កល់បំរុងកាតព្វកិច្ចនេះត្រូវរក្សាទុក ស្របតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៩-០២០ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ តាមអត្រា ៨% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង ១២% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជាប្រាក់បញ្ញើរៀល ។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ ជាប្រាក់បញ្ញើរៀលចំនួន ៤% ទទួលបាន អត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង ១/២ នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ហើយចំនួន ៨% ដែលនៅសល់ និងប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលមិនទទួលបានការប្រាក់នោះទេ ។

មុនថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ ប្រាក់តម្កល់បំរុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានរក្សាទុកស្របតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៨-០៦៣ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៨ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលប្រាក់តម្កល់បំរុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជាប្រាក់បញ្ញើរៀល កើនពី ៨% ទៅ ១៦% ដោយមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីរយៈពេលមូលដ្ឋានថ្ងៃទី២៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៨ ។ ចំពោះការបង្កើតបន្ថែម

ចំនួន ៨% នេះ គឺទទួលបានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង បីភាគបួន (៣/៤) នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ។

ប្រទេសឡាវ

ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារឡាវ ស្របតាមច្បាប់របស់ធនាគារឡាវ ។ ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺជាប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនស្មើនឹង ២៥% នៃដើមទុនចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារ និង ៥% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជាប្រាក់គីប និង ១០% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជាប្រាក់ប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់គីប ។ ប្រាក់បញ្ញើទាំងនេះពុំបានទទួលការប្រាក់ទេ ។

១១. ការវិនិយោគនៅក្នុងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ

	ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ACLEDA Bank Lao Ltd តាមផ្លូវដើម	៤.៦០១.០១៤	១៩.១៨១.៦២៧	៥.៤៧៧.៣៩៩

នៅថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ធនាគារ ACLEDA Bank Lao Ltd បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាលើកដំបូងពី ធនាគារនៃប្រទេសឡាវ ដែលជាធនាគារកណ្តាល នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវដោយមានដើមទុនចុះបញ្ជីចំនួន ១០០ ពាន់លានគីប ស្មើនឹង ១១.៥៣១.៣៦៥ដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ ១១.៥៣១.៣៦៥ដុល្លារអាមេរិក) នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ។

នៅថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៨ ACLEDA Bank Lao Ltd បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណវិនិយោគទុនបរទេស ពីក្រសួងផែនការ និងវិនិយោគ នៃប្រទេសឡាវ ដែលមានដើមទុនចុះបញ្ជីដូចខាងលើ ។ ធនាគារ មានភាគហ៊ុនដំបូងចំនួន ៤៧,៥% នៃភាគហ៊ុនរបស់ ACLEDA Bank Lao Ltd ។

នៅថ្ងៃទី៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារបានលក់ភាគហ៊ុនចំនួន ៧,៦% ទៅឱ្យ International Finance Corporation ("IFC") ។ នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ធនាគារមានភាគហ៊ុនចំនួន ៣៩,៩% នៃភាគហ៊ុនរបស់ ACLEDA Bank Lao Ltd ។

សកម្មភាពចំបងរបស់ធនាគារ ACLEDA Bank Lao Ltd រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការ លើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់នូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតនៅប្រទេសឡាវ ។

១២. ទ្រព្យសកម្មអរូបី

	សង្ខេបធនាគារ			ធនាគារ		
	កម្មវិធី កំពូល	ទ្រព្យសកម្ម កំពុងសាងសង់	សរុប	កម្មវិធី កំពូល	ទ្រព្យសកម្ម កំពុងសាងសង់	សរុប
តម្លៃដើម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
នាថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩	៤.៦៨៤.២៩៥	១៥.៩៩០	៤.៧០០.២៨៥	៤.០៥៧.២២៨	១៥.៩៩០	៤.០៧៣.២៥៨
ការទិញបន្ថែម	១.០៤២.៥៩៣	១៣៦.៨៦០	១.១៧៩.៤៥៣	១.០៣៩.៨៤៣	១៣៦.៨៦០	១.១៧៦.៧០៣
ការផ្ទេរ	១៥.៩៩០	(១៥.៩៩០)	-	១៥.៩៩០	(១៥.៩៩០)	-
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	៥.៧៨២.៨៧៨	១៣៦.៨៦០	៥.៩១៩.៧៣៨	៥.១១៣.១០១	១៣៦.៨៦០	៥.២៥៩.៩៦១
ជកៈ រំលស់បង្គរ						
នាថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩	២.១១៥.០៤៣	-	២.១១៥.០៤៣	២.០៨៦.៤៨៨	-	២.០៨៦.៤៨៨
រំលស់ក្នុងឆ្នាំ	៩០៦.៤២៨	-	៩០៦.៤២៨	៧៧៩.៥២១	-	៧៧៩.៥២១
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	៣.០២១.៤៧១	-	៣.០២១.៤៧១	២.៨៦៦.០០៩	-	២.៨៦៦.០០៩
តម្លៃសុទ្ធ						
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	២.៧៦៧.៤០៧	១៣៦.៨៦០	២.៩០៤.២៦៧	២.០២៦.៥៩២	១៣៦.៨៦០	២.១៦៣.៤៥២
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	២.៥៦៩.២៥២	១៥.៩៩០	២.៥៨៥.២៤២	១.៩៧០.៧៧០	១៥.៩៩០	១.៩៨៦.៧៦០

១៣. អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ

សម្ព័ន្ធធនាគារ

	ការជួសជុល					សង្កេត		ទ្រព្យសកម្ម		
	ជំងឺ	អគារ	កែលម្អ	កម្សាន្ត	កុំព្យូទ័រ	យានយន្ត	ដុល្លារអាមេរិក	កំពុងសាងសង់	ដុល្លារអាមេរិក	សរុប
តម្លៃដើម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
	១.៣២៨.៣២៥	៧.៦៨៥.៦៩៤	៩៧៤.៦១៥	៤.៣២៣.០៤៤	៦.៨៧៤.៤៧០	៤.០០៣.២៨៣	២៨៤.៤៤១	២៥.៤៧៣.៨៧២	១០៦.២០០.៥៧២	
	-	-	៣៦៧.២៥៣	២.០៧៨.៦១៨	៤.៦៣៤.៤៥៧	១.៥៥៨.០៤៦	១៥១.៣០៩	៨.៧៨៩.៦៨៣	៣៦.៦៤៤.១៨៩	
	-	-	(៣៩.២៣០)	(៩១.៥៨៤)	(១៧៩.២៧៥)	(១៣៦.៦១៩)	-	(៤៤៦.៧០៨)	(១.៨៦២.៣២៦)	
	-	-	២០.៦៣៦	១៤៦.៩៤៣	១៥២.០៨៦	១.៩១១	(៣២១.៥៧៦)	-	-	
នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០០៩	១.៣២៨.៣២៥	៧.៦៨៥.៦៩៤	១.៣២៣.២៧៤	៦.៤៥៧.០២១	១១.៤៨១.៧៣៨	៥.៤២៦.៦២១	១១៤.១៧៤	៣៣.៨១៦.៨៤៧	១៤០.៩៨២.៤៣៥	
ដក : រំលស់បង្គរ										
	-	៥៣៩.២៥១	៤០៨.០៣០	១.៧១៣.៦២១	២.៨៧៣.០៦២	២.០៤០.៤៣៧	-	៧.៥៧៤.៤០១	៣១.៥៧៧.៦៧៨	
	-	៣៨៤.០២២	៣១៧.៤១៥	១.៤១៩.៦៩១	២.៥២៦.៦០០	៩៣១.៥៣៥	-	៥.៥៧៩.២៦៣	២៣.២៥៩.៩៤៧	
	-	-	(៣៥.៩២៩)	(៩០.០៣៩)	(១៧៨.៧៨៦)	(១៣៦.៦១៩)	-	(៤៤១.៣៧៣)	(១.៨៤០.០៨៤)	
នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០០៩	-	៩២៣.២៧៣	៦៨៥.៥១៦	៣.០៤៣.២៧៣	៥.២២០.៨៧៦	២.៨៣៥.៣៥៣	-	១២.៧១២.២៩១	៥២.៩៩៧.៥៤១	
តម្លៃសុទ្ធ										
	១.៣២៨.៣២៥	៦.៧៦២.៤២១	៦៣៣.៧៥៨	៣.៤១៣.៧៤៨	៦.២៦០.៨៦២	២.៥៩១.២៦៨	១១៤.១៧៤	២១.១០៤.៥៥៦	៨៧.៩៨៤.៨៩៤	
	១.៣២៨.៣២៥	៧.១៤៦.៤៤៣	៥៦៦.៥៤៥	២.៦០៩.៤២៣	៤.០០១.៤០៨	១.៩៦២.៨៤៦	២៨៤.៤៤១	១៧.៨៩៩.៤៧១		

១៣. អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ (ត)

ធនាគារ										
	ជំនឿ	អគារ	ការជួសជុល		សម្ភារ	កុំព្យូទ័រ		ទ្រព្យសកម្ម		
			កែលំអ	ដុល្លារអាមេរិក		ការិយាល័យ	ដុល្លារអាមេរិក	យានយន្ត	ដុល្លារអាមេរិក	កំពុងសាងសង់
តម្លៃដើម	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
នាថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩	១.៣២៨.៣២៥	៧.៦៨៥.៦៩៤	៨៧៦.៨៧៥	៤.១០៥.៧៧៥	៦.៤៤៩.៧៥១	៣.៧៦៥.២៤៤	២៨៤.៤៤១	២៤.៤៩៦.១០៥	១០២.១២៤.២៦២	
ការទិញបន្ថែម	-	-	៣១៧.៣៦៦	១.៩៤២.៨៨៩	៤.៤៩២.១៧៧	១.៤០២.១៤៩	១៥១.៣០៩	៨.៣០៥.៨៩០	៣៤.៦២៧.២៥៥	
ការលក់ចោល	-	-	(៣៩.២៣០)	(៩១.៥៨៤)	(១៧៩.២៧៥)	(១៣៦.៦១៩)	-	(៤៤៦.៧០៨)	(១.៨៦២.៣២៦)	
ការផ្ទេរ	-	-	២០.៦៣៦	១៤៦.៩៤៣	១៥២.០៨៥	១.៩១២	(៣២១.៥៧៦)	-	-	
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	១.៣២៨.៣២៥	៧.៦៨៥.៦៩៤	១.១៧៥.៦៨៧	៦.១០៤.០២៣	១០.៩១៤.៧៣៨	៥.០៣២.៦៨៦	១១៤.១៧៤	៣២.៣៥៥.២៨៧	១៣៤.៨៨៩.១៩១	
ដក ៖ រំលស់បង្គរ										
នាថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩	-	៥៣៩.២៥១	៣៩៨.២៨៥	១.៦៨៦.៦០៦	២.៨៥១.៩០៧	២.០២៣.១៣៩	-	៧.៤៩៩.១៨៨	៣១.២៦៤.១១៤	
រំលស់ក្នុងឆ្នាំ	-	៣៨៤.០២២	២៧៩.០៧៥	១.៣៣១.០០៤	២.៣៥៨.៣៣៩	៨៦៦.៨១៤	-	៥.២១៩.២៥៤	២១.៧៥៩.០៧០	
ការលក់ចោល	-	-	(៣៥.៩២៩)	(៩០.០៣៩)	(១៧៨.៧៨៦)	(១៣៦.៦១៩)	-	(៤៤១.៣៧៣)	(១.៨៤០.០៨៤)	
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	-	៩២៣.២៧៣	៦៤១.៤៣១	២.៩២៧.៥៧១	៥.០៣១.៤៦០	២.៧៥៣.៣៣៤	-	១២.២៧៧.០៦៩	៥១.១៨៣.១០០	
តម្លៃសុទ្ធ										
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	១.៣២៨.៣២៥	៦.៧៦២.៤២១	៥៣៤.២១៦	៣.១៧៦.៤៥២	៥.៨៨៣.២៧៨	២.២៧៩.៣៥២	១១៤.១៧៤	២០.០៧៨.២១៨	៨៣.៧០៦.០៩១	
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	១.៣២៨.៣២៥	៧.១៤៦.៤៨៣	៤៧៨.៥៩០	២.៨១៩.១៦៩	៣.៥៩៧.៨៤៤	១.៧៤២.១០៥	២៨៤.៤៤១	១៦.៩៩៦.៩១៧		

១៤. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត	៧០.៤៣៣.៩៨៨	២៩៣.៦៣៩.២៩៦	៦០.១១៥.៦៤៣	៦៩.៩៩៨.២០៨	២៩១.៨២២.៥២៩	៦០.៧៦៤.៣៨៤
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	៣០៥.៥១៦.៤៧៧	១.២៧៣.៦៩៨.១៩៣	២១៦.៧២៨.៧៩២	៣០២.១៦៨.៣៣៨	១.២៥៩.៧៣៩.៨០១	២១៥.៦៧៨.៥៧៤
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	៣០៦.៧៩២.៧០០	១.២៧៩.០១៨.៧៦៦	១៧៨.៨៨៨.៤៩៤	២៩៦.១៧៧.៣០១	១.២៣៤.៧៦៣.១៦៨	១៧៨.៥១៩.៦៦៣
ប្រាក់បញ្ញើកំរិតទុក	១.៥០១.៥៩១	៦.២៦០.១៣៣	២.៤០៥.៤៧០	១.៤៨០.២៩៣	៦.១៧១.៣៤២	២.៤០៥.៤៧០
គណនីទំនុកចិត្ត	៤៣៦.០៧៧	១.៨១៨.០០៥	២០៤.៣៤១	៤៣៦.០៧៧	១.៨១៨.០០៥	២០៤.៣៤១
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវធ្វើការវិភាគបន្ថែមដូចខាងក្រោម ៖	៦៨៤.៦៨០.៨៣៣	២.៨៥៤.៤៣៤.៣៩៣	៤៥៨.៣៤២.៧៤០	៦៧០.២៦០.២១៧	២.៧៩៤.៣១៤.៨៤៥	៤៥៧.៥៧២.៤៣២
(ក) តាមកាលកំណត់ ៖						
រយៈពេល ១ ខែ	៤៣៩.២៦៣.៥១៨	១.៨៣១.២៨៩.៦០៦	២៩៦.៣០៨.៨៣២	៤៣៥.០៧១.៩៥៧	១.៨១៣.៨១៤.៩៨៩	២៩៥.៨៤៧.៩១៣
២ ទៅ ៣ ខែ	៨៥.៩១៣.៦៥៥	៣៥៨.១៧៤.០២៨	៣២.៥៨៨.៧៥៩	៨៥.០១៧.៩៨១	៣៥៤.៤៣៩.៩៦៣	៣២.៥៨៨.៨៤៣
៤ ទៅ ៦ ខែ	៧០.៩១៩.៣៥៣	២៩៥.៦៦២.៧៨៣	៣១.៨៩៩.៧២៦	៧០.៣២៦.៨៧០	២៩៣.១៩២.៧២១	៣១.៨៣០.២៥០
៧ ទៅ ១២ ខែ	៧៩.២០១.៣៨៨	៣៣០.១៩០.៥៨៧	៧០.៧៣០.៩៦២	៧៨.០៧៥.៩២៣	៣២៥.៤៩៨.៥២៣	៧០.៦៤២.៥១០
លើសពី ១២ ខែ	៩.៣៨២.៩១៩	៣៩.១១៧.៣៨៩	២៦.៨១៨.៤៦១	១.៧៦៧.៤៨៦	៧.៣៦៨.៦៤៩	២៦.៧០៥.៩១៦
(ខ) តាមប្រភេទអតិថិជន ៖	៦៨៤.៦៨០.៨៣៣	២.៨៥៤.៤៣៤.៣៩៣	៤៥៨.៣៤២.៧៤០	៦៧០.២៦០.២១៧	២.៧៩៤.៣១៤.៨៤៥	៤៥៧.៥៧២.៤៣២
សាជីវកម្មក្នុងស្រុក	១៣៨.៨១១.៦១៦	៥៧៨.៧០៥.៦២៧	៩៨.៤៥៧.៨០១	១៣៨.៤៩១.៦៩៣	៥៧៧.៣៧១.៨០៨	៩៨.៩៩៧.០២៣
អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល	៣.៤១០.៦៥១	១៤.២១៩.០០៤	២.៧៧៦.៨២១	៣.០៩៣.៧១៨	១២.៨៩៧.៧១១	២.៧៧៦.៨២១
ឯកត្តជន	៤៩០.០៩៣.៤៥៩	២.០៤៣.១៩៩.៦៣១	៣២០.២៧២.៦១៨	៤៧៨.៤៦៥.៦៣៤	១.៩៩៤.៧២៣.២២៨	៣១៨.៩៦៣.០៨៨
អនិវាសនជន	៥២.៣៦៥.១០៧	២១៨.៣១០.១៣១	៣៦.៨៣៥.៥០០	៥០.២០៩.១៧២	២០៩.៣២២.០៣៨	៣៦.៨៣៥.៥០០
(គ) តាមរូបិយប័ណ្ណ ៖	៦៨៤.៦៨០.៨៣៣	២.៨៥៤.៤៣៤.៣៩៣	៤៥៨.៣៤២.៧៤០	៦៧០.២៦០.២១៧	២.៧៩៤.៣១៤.៨៤៥	៤៥៧.៥៧២.៤៣២
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	៥៨៧.៣០៥.៦៨០	២.៤៤៨.៤៧៧.៣៨០	៣៩៩.១៦៧.៤៥០	៥៨៤.៩២៤.១៦៩	២.៤៣៨.៥៤៨.៨៦១	៣៩៩.០៨១.២៣៣
ប្រាក់រៀលខ្មែរ	៦៧.០៩២.៤៥៣	២៧៩.៧០៨.៤៣៧	៣៧.៨៦៥.២៤៤	៦៧.០៩២.៤៥៣	២៧៩.៧០៨.៤៣៧	៣៧.៨៦៥.២៤៤
ប្រាក់ឥប្បទាន	១០.៤៤១.៨៧៣	៤៣.៥៣២.១៦៨	-	-	-	-
ផ្សេងៗ	១៩.៨៨០.៨២៧	៨២.៧១៦.៤០៨	២១.៣១០.០៤៦	១៨.២៤៣.៥៩៥	៧៦.០៥៧.៥៤៧	២០.៦២៥.៩៥៥
	៦៨៤.៦៨០.៨៣៣	២.៨៥៤.៤៣៤.៣៩៣	៤៥៨.៣៤២.៧៤០	៦៧០.២៦០.២១៧	២.៧៩៤.៣១៤.៨៤៥	៤៥៧.៥៧២.៤៣២

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨
(ឃ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ) ៖				
ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	០,៦០% - ៣,៧៥%	១,២៥% - ៤,០០%	០,៦០% - ១,២៥%	២,០០% - ៤,០០%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	០,២៥% - ១២,២០%	១,៥០% - ១៤,៥០%	០,២៥% - ១០,០០%	២,៥០% - ១០,០០%

ប្រាក់បញ្ញើកំរិតទុក ត្រូវបានគម្កល់ជាវត្ថុបញ្ចាំសម្រាប់ជំនួញពាណិជ្ជកម្ម និងការធានាលើឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលមានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ។

១៥. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
គណនីចរន្ត	៦.២៣៨.៦២៧	២៦.០០៨.៨៣៦	៤.៩៨៤.៩១៥	៦.៣០២.២១២	២៦.២៧៣.៩២២	៤.៩៨៤.៩១៥
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	១៥០.០០០	៦២៥.៣៥០	១៥.០៦០.៣០៤	១៥០.០០០	៦២៥.៣៥០	១៥.០៦០.៣០៤
គណនីសន្សំ	១០.៩៨៦.៣៦៧	៤៥.៨០២.១៦៤	៩.៤១៤.៥៨៧	១០.៩៨៦.៣៦៧	៤៥.៨០២.១៦៤	៩.៤១៤.៥៨៧
	១៧.៣៧៤.៩៩៤	៧២.៤៣៦.៣៤០	២៩.៤៥៩.៨០៦	១៧.៤៣៨.៥៧៩	៧២.៧០១.៤៣៦	២៩.៤៥៩.៨០៦
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា ត្រូវបានធ្វើការវិភាគបន្ថែមដូចខាងក្រោម ៖						
(ក) តាមកាលកំណត់ ៖						
រយៈពេល ១ ខែ	១៧.២២៤.៩៩៤	៧១.៨១១.០០០	២២.៣៩៩.៥០២	១៧.២៨៨.៥៧៩	២៧.០៧៦.០៨៦	២២.៣៩៩.៥០២
២ ទៅ ៣ ខែ	-	-	១.៩៦០.៣០៤	-	-	១.៩៦០.៣០៤
៤ ទៅ ៦ ខែ	-	-	១០.០០០	-	-	១០.០០០
៧ ទៅ ១២ ខែ	១៥០.០០០	៦២៥.៣៥០	៥.០៩០.០០០	១៥០.០០០	៦២៥.៣៥០	៥.០៩០.០០០
	១៧.៣៧៤.៩៩៤	៧២.៤៣៦.៣៤០	២៩.៤៥៩.៨០៦	១៧.៤៣៨.៥៧៩	៧២.៧០១.៤៣៦	២៩.៤៥៩.៨០៦
(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ ៖						
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	១១.០៥៧.៤៤៩	៤៦.០៩៨.៥០៦	២៤.៤២៥.៩៦៣	១១.០៥៧.៤៤៩	៤៦.០៩៨.៥០៦	២៤.៤២៥.៩៦៣
ប្រាក់រៀលខ្មែរ	៥.៦៤៤.២៧៨	២៣.៥៣០.៩៩៥	៤.៧៩៨.៥៦៧	៥.៦៤៤.២៧៨	២៣.៥៣០.៩៩៥	៤.៧៩៨.៥៦៧
ផ្សេងៗ	៦៧៣.២៦៧	២.៨០៦.៨៤៩	២៣៥.២៧៦	៧៣៦.៨៥២	៣.០៧១.៩៣៥	២៣៥.២៧៦
	១៧.៣៧៤.៩៩៤	៧២.៤៣៦.៣៤០	២៩.៤៥៩.៨០៦	១៧.៤៣៨.៥៧៩	៧២.៧០១.៤៣៦	២៩.៤៥៩.៨០៦

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨
(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ប្រចាំឆ្នាំ)				
គណនីចរន្ត	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ
គណនីសន្សំ	សូន្យ - ០,២៥%	២,០០% - ៤,០០%	សូន្យ - ០,២៥%	២,០០% - ៤,០០%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	៦,០០%	២,៥០% - ១០,០០%	៦,០០%	២,៥០% - ១០,០០%

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩	២០០៨	២០០៩	២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
(ឃ) តាមនិវាសនដ្ឋាន ៖				
និវាសនជន	១៧.៣៧៤.៩៩៤	៧២.៤៣៦.៣៤០	២៩.៤៥៩.៨០៦	១៧.៤៣៨.៥៧៩

១៦. ប្រាក់កម្ចី

		សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សម្ព័ន្ធព្យាបាល ៖				
IFC	(i)	១.២៨៥.៧១៦	៥.៣៦០.១៥០	៣.៦៤២.៨៥៨
KfW	(ii)	៣.២១៥.៨៣៣	១៣.៤០៦.៨០៨	៣.៧៥១.៨០៥
		៤.៥០១.៥៤៩	១៨.៧៦៦.៩៥៨	៧.៣៩៤.៦៦៣
មិនមែនសម្ព័ន្ធព្យាបាល ៖				
Blue Orchard	(iii)	១៥.០០០.០០០	៦២.៥៣៥.០០០	១៥.០០០.០០០
Micro Finance Securities	(iv)	៤.០០០.០០០	១៦.៦៧៦.០០០	៤.០០០.០០០
National Bank of Cambodia		-	-	៩.៨០១.៥១៩
Foreign Trade Bank		-	-	២.៩៤០.៤៥៦
ResponsAbility SICAV	(v)	៣.០០០.០០០	១២.៥០៧.០០០	២.០០០.០០០
CSMFMC	(vi)	៧.០០០.០០០	២៩.១៨៣.០០០	១.០០០.០០០
ផ្សេងៗ		៥៤.៥២០	២២៧.២៩៤	-
		២៩.០៥៤.៥២០	១២១.១២៥.២៩៤	៣៤.៧៤១.៩៧៥
		៣៣.៥៥៦.០៦៩	១៣៩.៨៩៥.២៥២	៤២.១៣៦.៦៣៨

(i) International Finance Corporation ("IFC")

នៅថ្ងៃទី២១ខែមិថុនាឆ្នាំ២០០៦ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានជាមួយ IFC ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារបានទទួលប្រាក់កម្ចីនេះ លើកទីមួយនៅថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ចំនួន ៣.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារត្រូវទូទាត់សងឥណទាននេះទៅតាមកាលបរិច្ឆេទ និងចំនួនដូចខាងក្រោម ៖

កាលបរិច្ឆេទនៃការទូទាត់សង	ដំណាក់កាល
	ដុល្លារអាមេរិក
១៥ ខែមិថុនា ២០០៨	៤២៨.៥៧១
១៥ ខែធ្នូ ២០០៨	៤២៨.៥៧១
១៥ ខែមិថុនា ២០០៩	៤២៨.៥៧១
១៥ ខែធ្នូ ២០០៩	៤២៨.៥៧១
១៥ ខែមិថុនា ២០១០	៤២៨.៥៧១
១៥ ខែធ្នូ ២០១០	៤២៨.៥៧១
១៥ ខែមិថុនា ២០១១	៤២៨.៥៧៤
	៣.០០០.០០០

ប្រាក់កម្ចីខាងលើមិនមានការធានា ហើយសមតុល្យប្រាក់ដើមដែលមិនទាន់ទូទាត់គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ មានចំនួន ១.២៨៥.៧១៦ ដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ ៣.៦៤២.៨៥៨ដុល្លារអាមេរិក) ។

(ii) Kreditanstalt für Wiederaufbau ("KfW")

នៅថ្ងៃទី១៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៥ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានជាមួយ KfW ដើម្បីខ្ចីប្រាក់ចំនួន ៣.០០០.០០០អឺរ និងទូទាត់សងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយមានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹងមធ្យមភាគនៃអត្រាការប្រាក់ឧស្សាហកម្មជាតិ ដែលបានអនុវត្តក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយធនាគារពាណិជ្ជកម្មជាតិ។ សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើជាដុល្លារអាមេរិក ដែលមានកាលកំណត់រយៈពេល ១២ខែ ។ ប្រាក់កម្ចីនេះ មិនមានការធានា ហើយអត្រាការប្រាក់ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញប្រចាំឆ្នាំ។ ឥណទាននេះមានរយៈពេល ១០ឆ្នាំ រាប់ទាំងរយៈពេលអនុគ្រោះចំនួន ៣ឆ្នាំផងដែរ ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារទូទាត់សងប្រាក់ដើមចំនួន ៥៣៥.៩៧២ដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ គ្មាន) ។

(iii) Blue Orchard

នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានជាមួយ Blue Orchard Micro Finance Securities ១ (MFS) ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ការប្រាក់ត្រូវបង់នៅរៀងរាល់ឆមាស ហើយប្រាក់ដើមត្រូវទូទាត់សង ជាបួនដំណាក់កាលស្មើគ្នា តាមកាលបរិច្ឆេទ ដូចខាងក្រោម ៖

១៦. ប្រាក់កម្ចី (ត)

	ដុល្លារអាមេរិក
ដំណាក់កាលទី ១ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០	១.២៥០.០០០
ដំណាក់កាលទី ២ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០	១.២៥០.០០០
ដំណាក់កាលទី ៣ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១	១.២៥០.០០០
ដំណាក់កាលទី ៤ ទូទាត់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១	១.២៥០.០០០
	៥.០០០.០០០

នៅថ្ងៃទី៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានមួយទៀតជាមួយ Blue Orchard Loans for Development ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារត្រូវទូទាត់សងប្រាក់ដើមតែម្តងគត់ តាមលក្ខខណ្ឌឥណទាន ដែលផុតកំណត់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ ។

នៅថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារបានធ្វើលិខិតសន្យាមួយជូន Dexia Micro-Credit Fund ដើម្បីខ្ចីប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារត្រូវទូទាត់សងប្រាក់ដើមដុល តាមលក្ខខណ្ឌឥណទាននៅថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ ។

ប្រាក់កម្ចីខាងលើ មិនមានការធានា ហើយសមតុល្យប្រាក់ដើម ដែលមិនទាន់ទូទាត់ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ មានចំនួន ១៥លានដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ ១៥លានដុល្លារអាមេរិក) ។

(iv) Micro Finance Securities ("MFS")

នៅថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានជាមួយ MFS នូវទឹកប្រាក់ចំនួន ៤.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះ នឹងត្រូវសងវិញនៅថ្ងៃទី៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ដែលជាថ្ងៃផុតកំណត់ ។ ប្រាក់កម្ចីខាងលើ មិនមានការធានា ។

(v) ResponsAbility SICAV (Societe d'investissement a Capital Variable)

នៅថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារបានធ្វើលិខិតសន្យាមួយជូន SICAV ដើម្បីខ្ចីប្រាក់ចំនួន ២.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ប្រាក់កម្ចីនេះ នឹងត្រូវទូទាត់សងវិញនៅថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ។

នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារបានខ្ចីប្រាក់បន្ថែមចំនួន ១.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ប្រាក់កម្ចីនេះ នឹងត្រូវទូទាត់សងវិញនៅថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ ។

(vi) Credit Suisse Microfinance Fund Management Company (CSMFMC)

នៅថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារបានធ្វើលិខិតសន្យាមួយជូន CSMFMC ដើម្បីខ្ចីប្រាក់ចំនួន ១.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ប្រាក់កម្ចីនេះ នឹងត្រូវទូទាត់សងវិញនៅថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ។

នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារបានខ្ចីប្រាក់បន្ថែមចំនួន

៦.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ប្រាក់កម្ចីនេះនឹងត្រូវទូទាត់សងវិញនៅថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៤ ។

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ មានដូចខាងក្រោម ៖

	២០០៩	២០០៨
អត្រាការប្រាក់អណ្តែត	SIBOR បូក ២,៥%	SIBOR បូក ២,៥%
	BIBOR នៃមូលដ្ឋាន៦ខែ បូក ៣,៥%	BIBOR នៃមូលដ្ឋាន ៦ខែ បូក ៣,៥%
	LIBOR នៃមូលដ្ឋាន៦ខែ បូក ៤,៧៥%	-
អត្រាការប្រាក់ថេរ	៤,២៥% - ៩,១១%	៦,០០% - ៩,១១%

១៧. បំណុលអាទិភាព

បំណុលអាទិភាព គឺជាបំណុលគ្មានការធានា ហើយបង្ហាញអំពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលធនាគារយល់ព្រមទូទាត់សង ACLEDA NGO ក្រោមផ្នែក ២.០២(គ) និង ២.០៣ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងជាវិញ្ញាបនបត្រ ហៅកាត់ថា ("BPA") និងស្ថិតនៅក្រោមកិច្ចសន្យាបំណុលអាទិភាព ហៅកាត់ថា ("SDA") ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខា ដោយធនាគារ និង ACLEDA NGO នៅថ្ងៃទី១២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០០ និងកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមនៃ BPA ចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ។

យោងតាមប្រការ២.០៣ នៃ SDA រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ និងបន្ទាប់ពីទទួលបានការប្រាក់ភ្លាមក្រោម SDA តាមការសំរេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ACLEDA NGO និងតាមសំណើរបស់ធនាគារ ACLEDA NGO ត្រូវឱ្យធនាគារខ្ចីជាប្រយោជន៍ដែលបានអនុញ្ញាត នូវចំនួនការប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានទទួល ដកចំនួនណាដែល ACLEDA NGO ជឿជាក់ថាត្រូវការដើម្បីចំណាយក្នុងប្រតិបត្តិការ ឬការសងបំណុលរបស់ខ្លួន ។ ចំនួនប្រាក់កម្ចីនេះ ត្រូវឱ្យខ្ចីតាមលក្ខខណ្ឌស្រដៀងគ្នានឹង SDA ដែរ ។

យោងតាមប្រការ ៤.០១ នៃ SDA ក្នុងគោលបំណងនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ ចំពោះរូបិយប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាត ធនាគារត្រូវទូទាត់សង ACLEDA NGO គ្រប់ពេលវេលា នូវចំណែកណាមួយនៃបំណុលអាទិភាពនេះ ។ យោងតាមប្រការ ៤.០១ នៃ SDA បរិមាណសាច់ប្រាក់ដែលបានទទួលដោយ ACLEDA NGO នឹងត្រូវផ្តល់ឥណទានជាថ្មីវិញភ្លាមដល់ធនាគារ ជាប្រយោជន៍ដែលបានអនុញ្ញាត ដែលស្នើសុំដោយធនាគារ និងឬតាមចំនួនដែលសមមូល នឹងចំនួនទទួលបាន ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ទូទៅនៅថ្ងៃដែលធនាគារទូទាត់ឱ្យ ACLEDA NGO ។ ចំនួនឱ្យខ្ចីឡើងវិញ ត្រូវបូកបន្ថែមដោយស្វ័យប្រវត្តិទៅក្នុងបំណុលអាទិភាព ជាប្រយោជន៍ដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់នៃចំនួននោះ ។

ធនាគារត្រូវទូទាត់ប្រាក់ដើមនៃបំណុលអាទិភាព ជាដំណាក់កាលប្រចាំឆមាស នៅថ្ងៃទូទាត់សងការប្រាក់ក្នុងរយៈពេល ១៤ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី១៥ ខែមករា និងថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ដែលចាប់ផ្តើមពីឆ្នាំ២០០១ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលបានខ្ចីក្រោមកិច្ចសន្យា SDA ត្រូវទូទាត់វិញឱ្យបានមុនថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ ។

១៧. បំណុលអាទិភាព (ត)

បំប្លែងនៃបំណុលអាទិភាព មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	៦.០៤៧.១៩០	២៥.២១០.៧៣៤	៦.២៤២.៣៥៩
ទូទាត់សង	(៩៥៩.៤៦៣)	(៤.០០០.០០១)	-
ភាពលំអៀងពីការប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណ	(៨១.០០៩)	(៣៣៧.៧២៦)	(១៩៥.១៦៩)
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	៥.០០៦.៧១៨	២០.៨៧៣.០០៧	៦.០៤៧.១៩០

បំណុលអាទិភាព មិនមានការធានា ហើយមានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង ២,៥% លើអត្រា SIBOR ។ ការប្រាក់មធ្យមប្រចាំឆ្នាំមានដូចខាងក្រោម ៖

	២០០៩	២០០៨
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក (SIBOR បូក ២,៥%)	៣,៤៨៧% - ៥,៦១៦%	៥,៦១៦% - ៧,៨៩៥%

១៨. បំណុលបន្ទាប់បន្សំ

		សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ		
		២០០៩		២០០៨
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
FMO	(ក)	២០.០០០.០០០	៨៣.៣៨០.០០០	២០.០០០.០០០
DEG	(ក)	២០.០០០.០០០	៨៣.៣៨០.០០០	២០.០០០.០០០
Triodos IFM	(ក)	៥.០០០.០០០	២០.៨៤៥.០០០	៥.០០០.០០០
ACLEDA NGO	(ខ)	៧៤.៤៨៥	៣១០.៥២៨	៧៤.៩៧១
		៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១

(ក) FMO, DEG និង Triodos IFM

នៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តយល់ព្រមឱ្យធនាគារបង្វិលប្រាក់កម្ចីរបស់ខ្លួនពី DEG និង FMO ដែលកម្ចីនីមួយៗ មានទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។

នៅថ្ងៃទី១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តយល់ព្រមឱ្យធនាគារ បង្វិលប្រាក់កម្ចីរបស់ខ្លួនពី DEG ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។ នៅថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក៏បានអនុម័តយល់ព្រមឱ្យធនាគារបង្វិលប្រាក់កម្ចីរបស់ខ្លួនពី FMO ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំផងដែរ ។

នៅថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តយល់ព្រមឱ្យធនាគារបង្វិលប្រាក់កម្ចីរបស់ខ្លួនពី Triodos IFM និងក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធហ្នាតិ ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។

១៨. បំណុលបន្ទាប់បន្សំ (ត)

(ខ) ACLEDA NGO

បំណុលបន្ទាប់បន្សំ មិនមានការធានា ហើយបង្ហាញអំពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលធនាគារយល់ព្រមទូទាត់ឱ្យ ACLEDA NGO ក្រោមផ្នែក ២.០២(ខ) និង ២.០៣ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងជាអាជីវកម្ម ហៅកាត់ថា ("BPA") និងក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ហៅកាត់ថា ("SubDA") ដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយធនាគារ និង ACLEDA NGO នៅថ្ងៃទី១២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០០ និងកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមនៃ BPA ចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ។

យោងតាមមាត្រា ៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង SubDA ក្នុងគោលបំណងនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ ចំពោះរូបិយប័ណ្ណដែលអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ធនាគារត្រូវទូទាត់សង ACLEDA NGO គ្រប់ពេលវេលា នូវចំណែកណាមួយនៃបំណុលបន្ទាប់បន្សំនេះ ។ បរិមាណសាច់ប្រាក់ដែលបានទទួលដោយ ACLEDA NGO នឹងត្រូវផ្តល់ឥណទានជាថ្មីវិញក្លាយជាដល់ធនាគារ ជាបរិយប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាត ដែលស្មើសុំដោយធនាគារ និង ឬតាមចំនួនដែលសមមូលនឹងចំនួនទទួលបាន ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ទូទៅនៅថ្ងៃដែលធនាគារទូទាត់ឱ្យ ACLEDA NGO ។ ចំនួនឱ្យឡើងវិញ ត្រូវបូកបន្ថែមដោយស្វ័យប្រវត្តិ ទៅក្នុងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ជាបរិយប័ណ្ណដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់នៃចំនួននោះ ។

ផ្អែកតាមប្រការ ៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង SubDA ខាងលើ ធនាគារមិនត្រូវធ្វើ

ការទូទាត់ប្រាក់ដើមណាមួយពាក់ព័ន្ធនឹងបំណុលបន្ទាប់បន្សំមុនកាលបរិច្ឆេទការសងរំលស់នោះទេ ។

កាលបរិច្ឆេទសងរំលស់ គឺ ៧ ថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលកូដណូខាងក្រោម ត្រូវបានបំពេញទាំងស្រុង ៖

- ការឆ្លងខ្ទប់ទី ១៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង SubDA និង
- ការទូទាត់ទាំងស្រុង នៃកាតព្វកិច្ចបំណុលអាទិភាព ដែលដល់ថ្ងៃផុតកំណត់ នឹងត្រូវទូទាត់សងនៅខ្ទប់ទី១៥ នៃកាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចព្រមព្រៀង SubDA ។

នៅថ្ងៃទី៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានអនុម័តយល់ព្រមឱ្យធនាគារបង្វិលប្រាក់កម្ចីរបស់ខ្លួនពី ACLEDA NGO ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៤០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ទឹកប្រាក់កម្ចីរបស់ដែលបានបង្វិលមកជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំមានចំនួន ៤០.៤០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ ៤០.៤០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក) ។

ធនាគារ នឹងត្រូវទូទាត់សងប្រាក់ដើមនៃបំណុលបន្ទាប់បន្សំនេះ ជា ៥ ដំណាក់កាលស្មើគ្នាប្រចាំឆ្នាំ ដែលគិតចាប់ពីថ្ងៃទូទាត់សងការប្រាក់លើកដំបូងដែលធ្វើឡើងនៅឆ្នាំនីមួយៗនៃ ១០ ឆ្នាំប្រតិទិន បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទសងរំលស់ ។

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ មានដូចខាងក្រោម ៖

	២០០៩	២០០៨
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក (SIBOR បូក ២,៥%)	៣,៤៩% - ៥,៦២%	៥,៦២% - ៧,៩០%
BIBOR	១,៥០% - ៣,៧៧%	៣,៧៧% - ៣,៩៣%
អត្រាបុរេហិរញ្ញប្បទានជាប្រាក់រៀល	៦,០០%	៦,០០%

យោងតាមប្រកាសលេខ ធ៥-០១-២០១ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០១ ដែលកំណត់អត្រាចំពោះឥណទាន ផ្តល់ឱ្យគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុអត្រាបុរេហិរញ្ញប្បទាន ជាប្រាក់រៀល ដែលបានប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់ការប្រាក់ សម្រាប់បំណុលអាទិភាព និងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ គឺ ៦% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។

បំរែបំរួលនៃបំណុលបន្ទាប់បន្សំ មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	៤៥.០៧៤.៩៧១	១៨៧.៩១៧.៥៥៤	១៣.២៤១.០៥៥
បង្វិលទៅជាដើមទុន	-	-	(៨.៥៧៧.០០០)
ផ្ទេរមកពីប្រាក់កម្ចី	-	-	៤០.៤០០.០០០
ភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	(៤៨៦)	(២.០២៦)	១០.៩១៦
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១

១៩. ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	៦.១៨០.៤៧៩	២៥.៧៦៦.៤១៧	៣.៨៧២.១២៤	៦.០៤១.៧៩០	២៥.១៨៨.២២៣	៣.៨៦៦.៣៧២
ការប្រាក់ព្យួរទុក	១៣៦.០៨៨	៥៦៧.៣៥១	៥.៦៣៧	១៣៥.៩០២	៥៦៦.៥៧៥	៥.៦៣៧
ប្រាក់ផ្ទេរឥណទាន	២.៣៩១.៧៤៣	៩.៩៧១.១៧៧	២.៣៣៤.៣៣៧	២.៣៦០.២៨២	៩.៨៤០.០១៦	២.៣៣៤.៣៣៧
មូលហ្គូទានបំប្រែបស់ធនាគារ និងការផ្ទេរមូលនិធិ	៤.៨៧៨.១៣១	២០.៣៣៦.៩២៨	៤.១៤៥.២៦៦	៤.៨៦៨.៩៧២	២០.២៩៨.៧៤៤	៤.១៤៥.២៦៦
ពន្ធត្រូវបង់	៩៩១.១៩៧	៤.១៣២.៣០០	១.១៦១.៧២០	៩៨២.៣៦១	៤.០៩៥.៤៦៣	១.១៥១.០១៦
ផ្សេងៗ	២.០៧០.៩៦៨	៨.៦៣៣.៨៦៥	១.៦២៣.១៩២	១.៨៨២.៧៦៣	៧.៨៤៩.២៣៩	១.៥៥៦.៦៥៤
	១៦.៦៤៨.៦០៦	៦៩.៤០៨.០៣៨	១៣.១៤២.២៧៦	១៦.២៧២.០៧០	៦៧.៨៣៨.២៦០	១៣.០៥៩.២៨២

២០. ទ្រព្យអកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	២.៥៦០.៤៣៥	១០.៦៧៤.៤៥៤	២២៥.៩៣៥	២.៥៥៨.៩៤០	១០.៦៦៨.២២១	២២៥.៩៣៥
ការបន្ថែមនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ៖						
វិភាគទានរបស់ធនាគារ	៣.៥៤៩.៦៨១	១៤.៧៩៨.៦២០	២.៤១៨.៧៧៤	៣.៥៤៨.៩០៩	១៤.៧៩៥.៤០២	២.៤១៧.៩៨៧
បុគ្គលិក និងវិភាគទានផ្សេងៗ	២.៨៨៣.៩៦៩	១២.០២៣.២៦៧	១.២១៦.២២១	២.៨៨៣.២៧៤	១២.០២០.៣៦៩	១.២១៥.៥១៣
ការប្រាក់	៣៣៣.៦៦៥	១.៣៩១.០៤៩	១៣៩.១៩៤	៣៣៣.៦៦៥	១.៣៩១.០៤៩	១៣៩.១៩៤
ការទូទាត់នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	(១២៩.១៨៧)	(៥៣៨.៥៨១)	(៥៨.៥៣៥)	(១២៩.១៨៧)	(៥៣៨.៥៨១)	(៥៨.៥៣៥)
បង្វិលទៅជាភាគហ៊ុនរបស់ ASA Plc.	(១.៧៣០.៥៥៧)	(៧.២១៤.៦៩២)	(១.៣៨១.១៥៤)	(១.៧៣០.៥៥៧)	(៧.២១៤.៦៩២)	(១.៣៨១.១៥៤)
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	៧.៤៦៨.០០៦	៣១.១៣៤.១១៧	២.៥៦០.៤៣៥	៧.៤៦៥.០៤៤	៣១.១២១.៧៦៨	២.៥៥៨.៩៤០

២១. ដើមទុន

ធនាគារបានបង្កើនដើមទុនពី ៥០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅ ៦៨.១៥០.០០០ដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការបែងចែកភាគហ៊ុនចំនួន ១០.០០០.០០០ ហ៊ុន ក្នុងតម្លៃ ១ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន នៅថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ និងផ្ទេរភាគលាភចំនួន ៨.១៥០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជា ៨.១៥០.០០០ ភាគហ៊ុន ក្នុងតម្លៃ ១ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន ។ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ម្ចាស់ភាគហ៊ុន និងចំណែកហ៊ុនមានដូចខាងក្រោម ៖

	២០០៩			២០០៨		
	ចំនួនហ៊ុន	ដុល្លារអាមេរិក	%	ចំនួនហ៊ុន	ដុល្លារអាមេរិក	%
ACLEDA NGO	២១.៨០៨.០០០	២១.៨០៨.០០០	៣២,០០	១៦.០០០.០០០	១៦.០០០.០០០	៣២,០០
ASA Plc. (*)	១២.៩៨៨.៥០០	១២.៩៨៨.៥០០	១៩,០០	៩.៥០០.០០០	៩.៥០០.០០០	១៩,០០
DEG	៨.៣៤៨.៣៧៥	៨.៣៤៨.៣៧៥	១២,២៥	៦.១២៥.០០០	៦.១២៥.០០០	១២,២៥
FMO	៨.៣៤៨.៣៧៥	៨.៣៤៨.៣៧៥	១២,២៥	៦.១២៥.០០០	៦.១២៥.០០០	១២,២៥
IFC	៨.៣៤៨.៣៧៥	៨.៣៤៨.៣៧៥	១២,២៥	៦.១២៥.០០០	៦.១២៥.០០០	១២,២៥
Stichting Triodos Doen	៤.១៨៦.៤៤៥	៤.១៨៦.៤៤៥	៦,១៤	៣.០៧១.៧៥០	៣.០៧១.៧៥០	៦,១៤
Triodos Fair Share Fund	៤.១៦១.៩៣០	៤.១៦១.៩៣០	៦,១១	៣.០៥៣.២៥០	៣.០៥៣.២៥០	៦,១១
	៦៨.១៥០.០០០	៦៨.១៥០.០០០	១០០	៥០.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	១០០
(ស្មើនឹងពាន់រៀល)		២៨៤.១១៧.៣៥០				

២១. ដើមទុន (ត)

នៅថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ FMO បានប្រកាសលក់ហ៊ុនដែលខ្លួនកាន់កាប់ទាំងអស់ឱ្យទៅ JSH Asian Holdings Limited ។ ធនាគារកំពុងដំណើរការសុំការអនុម័តពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់ការផ្លាស់ប្តូរនេះ ។

(*) ដើមទុនបន្ថែមបានបង់ដោយ ASA Plc. ចំនួន ១.៧៣០.៥៥៧ដុល្លារអាមេរិក (២០០៨ ៖ ១.៣៨១.១៥៤ដុល្លារអាមេរិក) ត្រូវបានបង្វិលពីមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ (កំណត់សំគាល់ ២០) ។

២២. ចំណូលពីការប្រាក់

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩		២០០៨	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ឥណទាន និងប្តូរប្រទាន	៩៧.៤០៨.៥៨៦	៤០៦.០៩៦.៣៩៥	៨៧.១០២.៣៣៣	៩៦.១៩២.១២០
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កម្ចីនៅ				
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	៣៣៦.១៩៧	១.៤០១.៦០៥	៩០២.៩៧៤	៣៣៦.១៩៧
ធនាគារនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា	២២៥.៨១៣	៩៤១.៤១៥	៦៩៨.៨៩៣	២១៩.៩៥០
	៩៧.៩៧០.៥៩៦	៤០៨.៤៣៩.៤១៥	៨៨.៧០៤.២០០	៩៦.៧៤៨.២៦៧

២៣. ចំណាយលើការប្រាក់

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩		២០០៨	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	៤.១២៤.០៤០	១៧.១៩៣.១២៣	៤.៩១២.១១៣	៤.០៨៣.៩៥០
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	១៦.០៦០.៩០០	៦៦.៩៥៧.៨៩២	៨.២៥៦.៤៤៧	១៥.៦៦៨.៧១៥
គណនីចរន្ត	១៧០.០៨០	៧០៩.០៦៤	១៨៥.២៩៨	១៧០.០៨០
ប្រាក់កម្ចី	៣១៨.៧០៤	១.៣២៨.៦៧៧	៩៨៦.៤១៤	៣១៨.៧០៤
បំណុលអាទិភាព	៣.៣៥៣.០៥៧	១៣.៩៧៨.៨៩៥	២.៨៦៥.៤៨៨	៣.៣៥៣.០៥៧
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៤.៨០១.២៧៤	២០.០១៦.៥១១	២.៧៧៩.៦០៥	៤.៨០១.២៧៤
ផ្សេងៗ	៣២៨.៧៨៧	១.៣៧០.៥៨៦	១៥២.៩៦៧	៣២៨.១២៧
	២៩.១៥៦.៨០២	១២១.៥៥៤.៧០៨	២០.១៣៨.៣៣២	២៨.៧២៣.៩០៧

២៤. ចំណូលសុទ្ធលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
	២០០៩		២០០៨	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូលលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ ៖				
កំរៃការឥណទាន	២.១៩៤.៣០០	៩.១៤៨.០៣៧	១.៩៧២.៩១២	២.០៨៩.០១៣
ចំណូលពីសេវាកម្ម	៦.៧២៣.៦៩៥	២៨.០៣១.០៨៥	៦.០១០.៨៥២	៦.៦៥១.៧០៨
ថ្លៃឈ្នួលកិច្ចសន្យា	២៣០.៥៣០	៩៦១.០៧៩	២២១.១២៦	២៣០.៥៣០
ចំណេញសុទ្ធពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	១.២២៧.៦៥៣	៥.១១៨.០៨៥	៨៩៨.៧៨៧	១.១៩៥.១០៦
ថ្លៃឈ្នួលឥណទានបង់មុនកំណត់	១.៣៣១.៩៨៤	៥.៥៥៣.០៤១	១.៣០៨.៧៨៣	១.២៩៧.០៩១
ផ្សេងៗ	២.២២៨.៤៧៤	៩.២៩០.៥០៨	១.០៧១.០៤៣	២.០០១.០១៧
	១៣.៩៣៦.៦៣៦	៥៨.១០១.៨៣៥	១១.៤៨៤.៥០៣	១៣.៤៦៤.៤៦៥
ចំណាយលើថ្លៃឈ្នួល និងកំរៃជើងសារ	(៤១៣.៥០៩)	(១.៧២៣.៩១៩)	(៥៤១.៤៣៤)	(៣៩៨.០៧៩)
	១៣.៥២៣.១២៧	៥៦.៣៧៧.៩១៦	១០.៩៤៣.០៦៩	១៣.០៦៦.៣៨៦

២៥. ចំណាយរដ្ឋបាលទូទៅ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ខែ និងប្រាក់ឈ្នួល	៣០.០១៧.៨៥៨	១២៥.១៤៤.៤៥០	២០.៧២៨.៨០៧	២៩.០៣០.០៨៣	១២១.០២៦.៤១៦	២០.៤៩១.៨៥៤
វិភាគទានរបស់ធនាគារសម្រាប់ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ (កំណត់សំគាល់ ២០)	៣.៥៤៩.៦៨១	១៤.៧៩៨.៦២០	២.៤១៨.៧៧៤	៣.៥៤៨.៩០៩	១៤.៧៩៥.៤០២	២.៤១៧.៩៨៧
ប្រាក់រង្វាន់ និងប្រាក់លើកទឹកចិត្ត	៤.៧៦៥.៧១១	១៩.៨៦៨.២៤៩	៤.៣៧៥.០៩៣	៤.៧៦៥.៧១១	១៩.៨៦៨.២៤៩	៤.៣៧៥.០៩៣
អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក	៧៨.៨៥៩	៣២៨.៧៦៣	៧៩.០៩០	៧៨.៤៥៥	៣២៧.០៧៩	៧៩.០៩០
អត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗ	១.៨៥៩.២៥៨	៧.៧៥១.២៤៧	១.៤១១.០២៩	១.៨១៩.០៦៨	៧.៥៨៨.៦៩៤	១.៣៩៣.៨៧៤
លៃសំលេងចូលនៃទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ (កំណត់សំគាល់ ១៣)	៥.៥៧៩.២៦៣	២៣.២៥៩.៩៨៧	២.៧០៣.៩៧៤	៥.២១៩.២៥៤	២១.៧៩៩.០៧០	២.៦២៨.៧៦២
លៃសំលេងទ្រព្យអរូបិយ (កំណត់សំគាល់ ១២)	៩០៦.៤២៨	៣.៧៧៨.៨៩៩	៦០០.៥១៨	៧៧៩.៥២១	៣.២៤៩.៨២៣	៥៧១.៩៦៣
ចំណាយលើការជួល	៥.២៥៥.៤១៧	២១.៩០៩.៨៣៣	៤.៩០៥.៥១៤	៥.០៩២.៩៥៦	២១.២៣៧.៥៣៤	៤.៨១៧.៤៣៩
ការជួសជុល និងថែទាំ	១.៥៨៦.៩៥០	៦.៦១៥.៩៩៥	១.១៥២.៦៩៧	១.៥២៥.៩២៥	៦.៣៦១.៥៨១	១.១០៥.១៤៣
ការទំនាក់ទំនង	២.១៧៥.១៨៨	៩.០៦៨.៣៥៩	១.៧៩៩.៩២៣	២.១០៦.៤៨៣	៨.៧៨១.៩២៨	១.៧៧៥.៧៧៧
ទឹកភ្លើង	១.៩២៦.៧០២	៨.០៣២.៤២១	១.៦៩១.៣៦០	១.៨៩០.៦១០	៧.៨៨១.៩៥៣	១.៦៧៦.៥៦៦
ការផ្គត់ផ្គង់ការិយាល័យ	២.៩៥៣.១៥៦	១២.៣១១.៧០៧	២.៣៥៨.៩៨០	២.៧៨០.៧៩២	១១.៥៩៣.១២២	២.២៩៥.១០៩
ការធ្វើដំណើរ និងចំណាយពាក់ព័ន្ធ	១.២៤១.៦៤៤	៥.១៧៦.៤១៤	១.៤២៧.៦៥៥	១.១០៣.៨៩៤	៤.៦០២.១៣៤	១.១៩២.៣០០
ចំណាយលើសង្គ្រាម និងគ្រឿងបំពាក់	១.៨២០.៤៤១	៧.៥៨៩.៤១៩	១.៨៣៧.១៨៩	១.៧២៦.៨៥១	៧.១៩៩.២៤២	១.៧៨៥.៧៣៧
ការហ្វឹកហ្វឺន	៦៤៥.១៤១	២.៦៨៩.៥៩៣	៦៩៩.៩០០	៦០៣.៥១៧	២.៥១៦.០៦២	៦៧៩.៧១៣
មេធាវី និងវិជ្ជាជីវៈ	៥៧៧.៥៦៥	២.៤០៧.៨៦៨	១៩៧.២៨៩	៥៦៥.៣៩២	២.៣៥៧.១១៩	១៧៣.០០៨
ទីផ្សារ	១.៤៦៩.៦៥០	៦.១២៦.៩៧១	១.៣៩៥.៩៣៨	១.៣៨៨.៦៦០	៥.៧៨៩.៣២៤	១.៣១៥.១៨៩
អាជ្ញាប័ណ្ណ	២៦២.២៩២	១.០៩៣.៤៩៥	២៥៦.៤៤២	២៦០.៨៦២	១.០៨៧.៥៣៣	២៥៦.៤៤២
ផ្សេងៗ	២.២៣៨.៣៨០	៩.៣៣១.៨១០	២.៨៣៥.៧៣២	២.០៨៤.៨៦១	៨.៦៩១.៧៨៦	២.១២៣.០១៨
	៦៨.៩០៩.៥៨៥	២៨៧.២៨៤.០៦០	៥២.៨៧៥.៩០៤	៦៦.៣៧១.៨០៤	២៧៦.៧០៤.០៥១	៥១.១៥៤.០៦៤

២៦. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

(ក) ពន្ធពន្យារ — សុទ្ធ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម	១.៧៩៧.៣២៦	៧.៤៩៣.០៥២	៧៩៣.៤១០
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យអកម្ម	(៨៣៩.៥១៤)	(៣.៤៩៩.៩៣៤)	(៦៧៣.៣២៩)
	៩៥៧.៨១២	៣.៩៩៣.១១៨	១២០.០៨១

បំរែបំរួលពន្ធពន្យារសុទ្ធ មានដូចខាងក្រោម ៖

	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	១២០.០៨១	៥០០.៦១៧	(៤២.៩៨៦)
ចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	៨៣៧.៧៣១	៣.៤៩២.៥០១	១៦៣.០៦៧
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	៩៥៧.៨១២	៣.៩៩៣.១១៨	១២០.០៨១

២៦. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

(ក) ពន្ធពន្យារ — សុទ្ធ (ត)

បំរែបំរួលពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មដោយមិនបានកាត់កងសមតុល្យ ដោយសារស្ថិតក្នុងអាជ្ញាធរសារពើពន្ធដូចគ្នា មានដូចខាងក្រោម ៖

ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ			
	ទ្រព្យអកម្ម សោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	ប្រាក់រង្វាន់ បុគ្គលិក	សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
នាថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨	៤៥.១៨៧	១៥៤.៣៨២	១៩៩.៥៦៩	៨៣២.០០៣
ចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	៥១៣.១១៤	៨០.៧២៧	៥៩៣.៨៤១	២.៤៧៥.៧២៣
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	៥៥៨.៣០១	២៣៥.១០៩	៧៩៣.៤១០	៣.៣០៧.៧២៦
ចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	៩៣៤.៧០៧	៦៩.២០៩	១.០០៣.៩១៦	៤.១៨៥.៣២៦
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	១.៤៩៣.០០៨	៣០៤.៣១៨	១.៧៩៧.៣២៦	៧.៤៩៣.០៥២

ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យអកម្ម	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ			
	រំលស់ ពន្ធពន្យារ	ភាពលំអៀងពីការ ប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណ	សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
នាថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨	១៨៨.៩១៧	៥៣.៦៣៨	២៤២.៥៥៥	១.០១១.២១២
ចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	៣៥៤.៥១០	៧៦.២៦៤	៤៣០.៧៧៤	១.៧៩៥.៨៩៧
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	៥៤៣.៤២៧	១២៩.៩០២	៦៧៣.៣២៩	២.៨០៧.១០៩
ចំណាយនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	១៧២.៨៨៥	(៦.៧០០)	១៦៦.១៨៥	៦៩២.៨២៥
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩	៧១៦.៣១២	១២៣.២០២	៨៣៩.៥១៤	៣.៤៩៩.៩៣៤

(ខ) សវិធានធនសម្រាប់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	៤.៦៥៥.៩៤៨	១៩.៤១០.៦៤៨	១.៧៨៤.៣៦៣	៤.៦៥៥.៩៤៨	១៩.៤១០.៦៤៨	១.៧៨៤.៣៦៣
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	៣.២៥៨.៨៥១	១៣.៥៨៦.១៤៩	៥.៥៩៩.២៥២	៣.២៤១.៥៤០	១៣.៥១៣.៩៨០	៥.៥៩៧.៨៧៨
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលបានបង់	(៥.៦៦១.៧២៩)	(២៣.៦០៣.៧៤៨)	(២.៧២៧.៦៦៧)	(៥.៦៤៤.៤១៨)	(២៣.៥៣១.៥៧៩)	(២.៧២៦.២៩៣)
	២.២៥៣.០៧០	៩.២២០.០៤៩	៤.៦៥៥.៩៤៨	២.២៥៣.០៧០	៩.២២០.០៤៩	៤.៦៥៥.៩៤៨

(គ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ	៣.២៥៨.៨៥១	១៣.៥៨៦.១៤៩	៥.៥៩៩.២៥២	៣.២៤១.៥៤០	១៣.៥១៣.៩៨០	៥.៥៩៧.៨៧៨
ពន្ធពន្យារ	(៨៣៧.៧៣១)	(៣.៤៩២.៥០១)	(១៦៣.០៦៧)	(៨៣៧.៧៣១)	(៣.៤៩២.៥០១)	(១៦៣.០៦៧)
	២.៤២១.១២០	១០.០៩៣.៦៤៨	៥.៤៣៦.១៨៥	២.៤០៣.៨០៩	១០.០២១.៤៧៩	៥.៤៣៤.៨១១

២៦. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

(ត) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលបានគណនាតាមអត្រាដែលតម្រូវតាមច្បាប់ និងចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ លទ្ធផល មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធនានា			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក ១០.៦៧១.៥៧០	ពាន់រៀល ៤៤.៤៨៩.៧៧៥	ដុល្លារអាមេរិក ២៤.៨៨៤.៦៦០	ដុល្លារអាមេរិក ១២.១១៦.៣៥៣	ពាន់រៀល ៥០.៥១៣.០៧៥	ដុល្លារអាមេរិក ២៦.៦២១.៦៣៦
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ						
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញផ្អែកតាមអត្រាពន្ធ ជាផ្លូវការ	២.១៣៤.៣១៤	៨.៨៩៧.៩៥៥	៤.៩៧៦.៩៣២	២.៤២៣.២៧០	១០.១០២.៦១២	៥.៣២៤.៣២៧
ផលប៉ះពាល់នៃ ៖						
ចំណាយមិនអាចកាត់កងបាន	៧៨៦.៧១២	៣.២៧៩.៨០៣	២៧៣.៥៥១	៧៨៦.៧១២	៣.២៧៩.៨០៣	២៧៣.៥៥១
ការខាតមិនអាចកាត់កងបាន របស់ ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធនៅក្រៅប្រទេស	៣១៥.៣៨០	១.៣១៤.៨១៩	៣៤៧.៣៩៥	-	-	-
ផ្សេងៗ	២២.៤៤៥	៩៣.៥៧២	១.៣៧៤	៣១.៥៥៨	១៣១.៥៦៥	-
	៣.២៥៨.៨៩១	១៣.៥៨៦.១៤៩	៥.៥៩៩.២៦២	៣.២៤១.៥៤០	១៣.៥១៣.៩៨០	៥.៥៩៧.៨៨៧

ការគណនាពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ តម្រូវឱ្យមានការត្រួតពិនិត្យ និងអនុម័តដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

២៧. ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

	សម្ព័ន្ធនានា			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក ១០.៦៧១.៥៧០	ពាន់រៀល ៤៤.៤៨៩.៧៧៥	ដុល្លារអាមេរិក ២៤.៨៨៤.៦៦០	ដុល្លារអាមេរិក ១២.១១៦.៣៥៣	ពាន់រៀល ៥០.៥១៣.០៧៥	ដុល្លារអាមេរិក ២៦.៦២១.៦៣៦
ប្រាក់ចំណេញមុនដកពន្ធ						
និយ័តកម្មលើ ៖						
រំលស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	៥.៥៧៩.២៦៣	២៣.២៥៩.៩៤៧	២.៧០៣.៩៧៤	៥.២១៩.២៥៤	២១.៧៥៩.០៧០	២.៦២៨.៧៦២
រំលស់លើទ្រព្យអរូបិយ	៩០៦.៤២៨	៣.៧៧៨.៨៩៩	៦០០.៥១៨	៧៧៩.៥២១	៣.២៤៩.៨២៣	៥៧១.៩៦៣
ចំណាយមូលនិធិសោធននិវត្តន៍	៣.៥៤៩.៦៨១	១៤.៧៩៩.៦២០	២.៤១៨.៧៧៤	៣.៥៤៩.៩០៩	១៤.៧៩៩.៤០២	២.៤១៧.៩៨៧
សិទ្ធិធនធានសម្រាប់ឥណទាន និង បុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	២.៨៨៩.៤៣៨	១២.០៤៦.០៦៧	២.១៩១.៧០៥	២.៧៦៩.២១៥	១១.៥៤៤.៨៥៧	២.១៨០.៤៦៤
ចំណេញលើការលក់ភាគហ៊ុន នៅក្នុងធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ	(២៤១.៦៨៤)	(១.០០៧.៥៨១)	-	(១០៩.៥៦៨)	(៤៥៦.៧៨៩)	-
ចំណេញលើការលក់អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារ	(៦៩.២៦៨)	(២៨៨.៧៧៨)	(៩៤.៩៧៣)	(៦៩.២៦៨)	(២៨៨.៧៧៨)	(៩៤.៩៧៣)
ចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	(៥០.៥៤៥)	(២១០.៧២២)	(៨៦៥.៣៣៨)	(៥០.៨១០)	(២១១.៨២៧)	(៨៦៥.៣៣៨)
	២៣.២៣៤.៨៨៣	៩៦.៨៦៦.២២៧	៣១.៨៣៩.៣២០	២៤.២០៣.៦០៦	១០០.៩០៤.៨៣៣	៣៣.៤៦០.៥០១
កើនឡើង/(ការថយចុះ) នូវទ្រព្យសកម្ម ប្រតិបត្តិការ ៖						
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	(៣០.៧៨៩.០៨៩)	(១២៨.៣៥៩.៧១២)	(៣៣.៩៨៨.១០២)	(៣០.៤៩៦.៩៥៨)	(១២៧.១៤១.៨១៨)	(៣០.៩២៩.៩៩០)
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	(៨៥.១៦៧.៣៩៧)	(៣៥៥.០៦២.៨៧៨)	(១៤៨.៩២៣.០២៨)	(៧៤.៤៨០.១៦៤)	(៣១០.៥០៧.៨០៤)	(១៤៧.៧៩៨.៩០៥)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(១.៣១៥.៤៩៦)	(៥.៤៨៤.៣០៣)	(៣.៦៣៣.៩១២)	៤១៩.៦៧២	១.៧៤៩.៦១៣	(៤.៦១៤.៨៥៦)
កើនឡើង/(ការថយចុះ) នូវទ្រព្យសកម្ម ប្រតិបត្តិការ ៖						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	២២៦.៣៣៨.០៩៣	៩៤៣.៦០៣.៥១០	១១៥.៥៦៦.១៧៦	២១២.៦៨៧.៧៨៥	៨៨៦.៦៩៥.៣៧៦	១១៤.៧៩៥.៨៦៨
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	(១២.០៨៤.៨១២)	(៥០.៣៨១.៥៨១)	២៧.៧០៣.០៥៥	(១២.០២១.២២៧)	(៥០.១១៦.៤៩៥)	២៧.៧០៣.០៥៥
ទ្រព្យសកម្មសោធននិវត្តន៍បុគ្គលិក	៣.២១៧.៦៣៤	១៣.៤១៧.៣១៦	១.៣៥៥.៤១៥	៣.២១៦.៩៣៩	១៣.៤១១.៤១៨	១.៣៥៤.៧០៧
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣.៥០៦.៣៣០	១៤.៦១៧.៨៩០	៦៤២.២៦០	៣.២១២.៧៨៨	១៣.៣៩៤.១១៣	៥៥៩.២៦៦
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពី/(ប្រើប្រាស់ក្នុង) ប្រតិបត្តិការ	១២៦.៩៤០.១៤៦	៥២៩.២១៣.៤៦៩	(៩.៣៩៧.៨១៦)	១២៦.៧៤២.៤៤១	៥២៨.៣៨៩.២៣៦	(៥.៤៧០.៣៥៤)
ពន្ធបានបង់	(៥.៦៦១.៧២៩)	(២៣.៦០៣.៧៨៤)	(២.៧២២.៦៦៧)	(៥.៦៤៤.៤១៨)	(២៣.៥៣១.៥៧៩)	(២.៧២២.៦៦៧)
ប្រាក់សោធននិវត្តន៍បុគ្គលិកដែលបានបង់	(១២៩.១៨៧)	(៥៣៨.៥៨១)	(៥៨.៥៣៥)	(១២៩.១៨៧)	(៥៣៨.៥៨១)	(៥៨.៥៣៥)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពី/(ប្រើប្រាស់ក្នុង) សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	១២១.១៤៩.២៣០	៥០៥.០៧១.១០៤	(១២.១៤៤.០១៨)	១២០.៩៦៨.៨៣៦	៥០៤.៣១៩.០៧៦	(៨.២៥៤.១៨៦)

២៨. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	១០៨.០៦៥.៩៦៣	៤៥០.៥២៧.០០០	៩៦.៨២២.៨២៣	១០២.២៣៩.៣៩៧	៤២៦.២៣៦.០៤៦	៩០.៨២៨.០០៨
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា (ដែលមានកាលកំណត់ ៣ខែ ឬតិចជាង)	១៥២.២១៣.៥៣១	៦៣៤.៥៧៨.២១១	៤៤.៩៥៧.៨៩៧	១៥២.០៩០.៦០៦	៦៣៤.០៦៥.៧៣៦	៤៤.៧៥៥.៣៤៥
	២៦០.២៧៩.៤៩៤	១.០៨៥.១០៥.២១១	១៤១.៧៨០.៧២០	២៥៤.៣៣០.០០៣	១.០៦០.៣០១.៧៨២	១៣៥.៥៨៣.៣៥៣

២៩. ទាយជួទាន និងយថាភាព

(ក) ប្រតិបត្តិការ

ក្នុងការធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារមានទាយជួទានផ្សេងៗ នឹងកើតឡើងនូវយថាភាពមួយចំនួនតាមឧបាយស្របជាផ្លូវច្បាប់ ដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន ។ ពុំមានការខាតបង់ជាសារវន្ត ដែលត្រូវស្មានទុកជាមុនពីកិច្ចការប្រតិបត្តិការទាំងនោះទេ ដែលមាន ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
លិខិតធានាធនាគារ	៩.៨០៧.៣៧៤	៤០.៨៨៦.៩៤២	៦.៤០០.១៧៥	៩.៨០៧.៣៧៤	៤០.៨៨៦.៩៤២	៦.៤០០.១៧៥
លិខិតឥណទាន	៥.២១៥.៤៨៩	២១.៧៤៣.៣៧៤	៣.៣៦១.៣២៤	៥.២១៥.៤៨៩	២១.៧៤៣.៣៧៤	៣.៣៦១.៣២៤
ចំណែកឥណទានលើសសមតុល្យដែលមិនទាន់ប្រើប្រាស់	៩.៨០៦.៤៣១	៤០.៨៨៣.០១១	៩.០២៥.៧៦៣	៩.៨០៦.៤៣១	៤០.៨៨៣.០១១	៩.០២៥.៧៦៣
	២៤.៨២៩.២៩៤	១០៣.៥១៣.៣២៧	១៨.៧៨៧.២៦២	២៤.៨២៩.២៩៤	១០៣.៥១៣.៣២៧	១៨.៧៨៧.២៦២

គ្រប់ទាយជួទាន និងយថាភាព មានកាលកំណត់រយៈពេលពី មួយខែ ទៅបួនខែ ។

(ខ) ទាយជួទានលើកិច្ចសន្យាជួល

សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារមានទាយជួទានលើកិច្ចសន្យាជួលអគារការិយាល័យ ពីភាគីទីបី ដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
មិនលើសពី ១ឆ្នាំ	៤.៦៥៩.៣៨៩	១៩.៤២៦.៩៩២	១.៤០១.៣៣១	៤.៦៤៨.៧៣៩	១៩.៣៨០.៥៩៣	១.៣៣៥.៩៣១
ចន្លោះពី ២ ទៅ ៥ ឆ្នាំ	១៤.៦៨២.០៨៤	៦១.២០៩.៦០៩	៧៩៥.៦៧៨	១៤.១០៣.៦១៥	៥៨.៧៩៧.៩៧១	៤៩១.៩៣៨
លើសពី ៥ ឆ្នាំ	៥.៩៩៣.៨៧៣	២៤.៩៨៨.៤៥៦	១៧៩.៨៤០	៥.៣៨៥.០០២	២២.៤៥០.០៧៣	-
	២៥.៣៣៥.៣៤៦	១០៥.៦២៣.០៥៧	២.៣៧៦.៨៤៩	២៤.១៣៧.៣៥៦	១០០.៦២៨.៦៣៧	១.៨២៧.៨៦៩

(គ) ទាយជួទានលើការចំណាយដើមទុន

សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារមានទាយជួទានចំណាយដើមទុន ដូចខាងក្រោមនេះ ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
រយៈពេល ១ ឆ្នាំ	៣៤.៥០៩	១៤៣.៨៦៨	៧៨៤.២៧៣	៣៤.៥០៩	១៤៣.៨៦៨	៧៨៤.២៧៣

២៩. ទាយជួទាន និងយថាភាព (ត)

(ឃ) យថាភាពលើពន្ធ

ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានលក្ខណៈថ្មី ហើយពន្ធទាំងនេះតែងតែមានការផ្លាស់ប្តូរជាញឹកញាប់ ហើយតែងតែមានភាពមិនច្បាស់លាស់ភាពផ្ទុយគ្នាហើយស្ថិតនៅក្រោមការបកស្រាយបំភ្លឺដែលកើតមានឡើងនូវភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមអាជ្ញាធរពន្ធដារនិងយុត្តាធិការ។ ពន្ធត្រូវបានស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យ និងតាមដានអង្កេតដោយក្រុមអាជ្ញាធរជាច្រើនដែលផ្តល់លទ្ធភាពតាមច្បាប់ក្នុងការដាក់ពិន័យ ដាក់ទណ្ឌកម្ម និងបង់ការប្រាក់ ។

បញ្ហាដាក់ស្តែងទាំងនេះ អាចនឹងបង្កើតឱ្យមានហានិភ័យពន្ធបន្ថែមទៀតតាមរយៈការវាយតម្លៃឡើងវិញ ការដាក់ពិន័យ និងការបង់ការប្រាក់ ដែលនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានលក្ខណៈធំដុំជាងនៅប្រទេសដទៃទៀត ។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ការធ្វើសវិធានធនមានលក្ខណៈសមរម្យគ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការបកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធ ។

៣០. សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាតិ

សមតុល្យជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាតិ នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ម្ចាស់ភាគហ៊ុន ៖			
ប្រាក់កម្ចី	៤.៥០១.៥៤៩	១៨.៧៦៦.៩៥៨	៧.៣៩៤.៦៦៣
បំណុលអាទិភាព	៥.០០៦.៧១៨	២០.៨៧៣.០០៧	៦.០៤៧.១៩០
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១
គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ ៖			
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	៦.៣២៩.៣៣១	២៦.៣៨៦.៩៨១	៤.៦៤០.៩១០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.៣០៤.៣៩៥	៥.៤៣៨.០២៣	៤.៩៩២.៤១៧
ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ — ACLEDA Bank Lao Ltd			
គណនីចរន្ត	៦៣.៥៨៥	២៦៥.០៨៦	៧០៨.២១៨
គណនីត្រូវទទួលពីធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ	១៨០.៣៨៩	៧៥២.០៤២	១.៤៣០.៥៣៣

ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធព្យាតិជាសាវ័ន្ត នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ម្ចាស់ភាគហ៊ុន ៖						
ចំណាយការប្រាក់	៨.៦៣៧.៩៦៣	៣៦.០១១.៦៦៨	៦.៣៥២.៩៥៧	៨.៦៣៧.៩៦៣	៣៦.០១១.៦៦៨	៦.៣៥២.៩៥៧
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖						
ចំណាយលើកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងការប្រឹក្សា	៥២៣.៦០៤	២.១៨២.៩០៥	១៤៤.៥៩៣	៥០០.១០៤	២.០៨៤.៩៣៤	១៣៥.០៩២
គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ ៖						
ចំណូលការប្រាក់	៥៣០.៧៤៧	២.២១២.៦៨៤	៣៦៤.៦៤៥	៥៣០.៧៤៧	២.២១២.៦៨៤	៣៦៤.៦៤៥
ចំណាយការប្រាក់	១៦.៦៤៦	៦៩.៣៩៧	២០.១៧៩	១៦.៦៤៦	៦៩.៣៩៧	២០.១៧៩
លាភការ	១.៨៦៥.៥១៩	៧.៧៧៧.៣៤៩	១.៤៥៦.៤១៣	១.៦៤០.៧០២	៦.៨៤០.០៨៧	១.២៨០.១១៥
ធនាគារបុត្រសម្ព័ន្ធ — ACLEDA Bank Lao Ltd កម្រៃលើការហ្វឹកហ្វឺនបុគ្គលិក	១៦៩.៩១៥	៧០៨.៣៧៦	-	១៦៩.៩១៥	៧០៨.៣៧៦	-

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

(ក) ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ មានហានិភ័យពីឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម ៖

- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល
- ហានិភ័យទីផ្សារ និង
- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ

កំណត់សំគាល់នេះ បង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនីមួយៗ ខាងលើរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ដែលមានគោលដៅ គោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការណ៍របស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារដើម្បីប៉ាន់ស្មាន និងចាត់ចែងនូវហានិភ័យដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវដើមទុនរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ។

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការទទួលខុសត្រូវទូទៅក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការទ្រព្យសកម្មនិងអកម្ម គណៈកម្មាធិការឥណទាន និងគណៈកម្មាធិការហានិភ័យ ដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមផ្នែកនីមួយៗ ។ គណៈកម្មាធិការទាំងអស់ មានសមាជិកជានាយកមិនប្រតិបត្តិ ហើយធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំ ទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអំពីសកម្មភាពរបស់ពួកគេ ។

គោលការណ៍ក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង្ហាញ និងវិភាគទៅលើហានិភ័យ ដែលសម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ត្រូវប្រឈមមុខកំណត់ហានិភ័យសមស្រប និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើហានិភ័យទាំងនោះឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអាចទទួលយកបាន ។ សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ តាមរយៈការហ្វឹកហ្វឺន និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងដែលមានស្តង់ដារ ធ្វើការបង្កើតឡើងនូវបរិយាកាសនៃការគោរពវិន័យ និងការកែលម្អនូវការគ្រប់គ្រង ដោយនិយោជិតមានការយល់ដឹងពីតួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ។

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម មានការទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ទៅតាមគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ក៏ដូចជាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ នូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលត្រូវប្រឈមមុខ ។ សវនករផ្ទៃក្នុង ជាអ្នកជួយដល់គណៈកម្មាធិការសវនកម្មក្នុងការបំពេញភារកិច្ចនេះ ។ សវនករផ្ទៃក្នុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ឬម្តងម្កាលលើគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ហើយធ្វើការរាយការណ៍លទ្ធផលទៅគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម ។

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ប្រឈមនឹងការខាតបង់ពីហានិភ័យឥណទានជាហានិភ័យដែលអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទានដល់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ។ ហានិភ័យឥណទាន គឺជាហានិភ័យដែលមាន

សារៈសំខាន់ជាងគេបំផុតក្នុងអាជីវកម្មរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ។ ការខាតបង់ឥណទាន ច្រើនតែកើតឡើងពីការផ្តល់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ។ ហានិភ័យឥណទាន ក៏មាននៅក្នុងលិខិតុបករណ៍ក្រៅតារាងតុល្យការផងដែរ ដូចជាកិច្ចសន្យាឥណទានជាដើម ។ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទានត្រូវបានអនុវត្តដោយគណៈកម្មាធិការឥណទាន ។

(i) ការវាស់ស្ទង់ហានិភ័យឥណទាន

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានផ្ទេរសិទ្ធិក្នុងការទទួលខុសត្រូវ លើការត្រួតពិនិត្យហានិភ័យឥណទាន ទៅឱ្យគណៈកម្មាធិការឥណទាន ។ នាយកដ្ឋានឥណទាន ដែលធ្វើការរាយការណ៍ជូនគណៈកម្មាធិការឥណទាន ទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន ដោយរួមមាន ៖

- បង្កើតនូវគោលនយោបាយឥណទាន ដោយពិគ្រោះយោបល់ជាមួយផ្នែកអាជីវកម្ម លើតម្រូវការទ្រព្យបញ្ចាំ ការវាយតម្លៃឥណទាន ចំណាត់ថ្នាក់ និងការរាយការណ៍ឥណទាន ការរៀបចំឯកសារ និងនីតិកម្ម និងការអនុវត្តតាមបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការច្បាប់ ។
- បង្កើតរចនាសម្ព័ន្ធនូវសិទ្ធិក្នុងការសម្រេចអនុម័ត និងការបន្តផ្តល់ឥណទាន ។ កម្រិតនៃការផ្តល់សិទ្ធិត្រូវបានផ្តល់ដល់ផ្នែកអាជីវកម្មភ្នាក់ងារឥណទាន ។ ការផ្តល់ឥណទានដែលមានទំហំធំត្រូវឱ្យមានការអនុម័តពីគណៈកម្មាធិការឥណទានបើចាំបាច់ ។ ការអនុម័តទ្វេដងជាពិសេស ដើម្បីធានានូវសមតុល្យដ៏ល្អនៃផលប្រយោជន៍ របស់អតិថិជន និងវត្ថុវិស័យភាពក្នុងដំណើរការវាយតម្លៃហានិភ័យ ។
- ត្រួតពិនិត្យ និងវិភាគឥណទាន ៖ នាយកដ្ឋានឥណទាន នឹងវាយតម្លៃគ្រប់សំណុំឥណទាន ដែលមានចំនួនលើសពីសិទ្ធិសម្រេចរបស់ខ្លួនមុនពេលដែលផ្នែកអាជីវកម្ម ដែលពាក់ព័ន្ធ អនុម័តឥណទានឱ្យអតិថិជន ។ ការបន្តឥណទាន និងការត្រួតពិនិត្យសំណុំឥណទានឡើងវិញ ត្រូវបានអនុវត្តតាមនីតិវិធីដែល ។
- កម្រិតការប្រមូលផ្តុំសំណុំឥណទានទៅដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ផ្នែកភូមិសាស្ត្រ និងវិស័យឧស្សាហកម្ម (សម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន) ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងទីផ្សារ (សម្រាប់ការវិនិយោគមូលបត្រ) ។
- ត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់ផ្នែកអាជីវកម្មអនុលោមតាមកម្រិត ដែលបានអនុម័តរួចហើយ រួមមានវិស័យឧស្សាហកម្ម ហានិភ័យប្រទេស និងប្រភេទឥណទានដែលបានជ្រើសរើស ។ របាយការណ៍ពីគុណភាពឥណទាន និងវិធានការកែតម្រូវ ត្រូវបានផ្តល់ជូនគណៈកម្មាធិការឥណទានជាប្រចាំ ។
- ការវិភាគឥណទាន នឹងផ្តោតជាសំខាន់ទៅលើលទ្ធភាពរបស់អតិថិជន និងឆន្ទៈក្នុងការទូទាត់សងឥណទាន តាមរយៈការវាយតម្លៃអត្តចរិក និងលំហូរសាច់ប្រាក់ ។
- ហានិភ័យសរុបរបស់ធនាគារ រៀបរៀងអតិថិជនទោល ឬអតិថិជនជាក្រុម (អ្នកជាប់កាតព្វកិច្ចគោលម្នាក់) ដែលមានសកម្មភាពក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន មិនត្រូវលើស ៥% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារទេ ។

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ii) ការគ្រប់គ្រងកម្រិតហានិភ័យ និងគោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យ

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្តល់ឥណទាននិងបុរេប្រទានទៅឱ្យឯកតាផ្គត់ផ្គង់ និងសហគ្រាសផ្សេងៗ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសទីបី ។ សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ គ្រប់គ្រងកម្រិត និងត្រួតពិនិត្យការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន នៅពេលដែលគេកើនឡើង ។

យោងតាមប្រកាសលេខ ធ៧-០៦-២២៦ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារចាំបាច់រក្សាគ្រប់ពេលវេលានូវអនុបាតអតិបរមាចំនួន ២០% រវាងហានិភ័យឥណទានទូទៅរបស់ធនាគារ ធៀបនឹងអត្ថប្រយោជន៍ឯកតាផ្គត់ផ្គង់នាមួយ និងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ ។ ហានិភ័យឥណទានធំជាសរុបមិនត្រូវលើសពី ៣០០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារនោះទេ ។

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ ប្រើប្រាស់គោលការណ៍ និងការអនុវត្តជាច្រើន ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន ។ គោលការណ៍ដែលធនាគារបំផុតក្នុងចំណោមគោលការណ៍ទាំងអស់នេះ គឺការធានាក្នុងទម្រង់ជាការដាក់វត្ថុបញ្ចាំចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ដែលជាការអនុវត្តទូទៅមួយ ។ សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ អនុវត្តគោលការណ៍ណែនាំចំពោះការទទួលយកនៃចំណាត់ថ្នាក់ជាក់លាក់នៃវត្ថុបញ្ចាំ ឬការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន ។ ប្រភេទនៃវត្ថុបញ្ចាំសំខាន់ៗ ដើម្បីធានាឥណទាន និងបុរេប្រទានទៅឱ្យអតិថិជន មានដូចជា ៖

- វត្ថុបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងលក្ខណៈជាលំនៅដ្ឋាន (ដី អគារ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ)
- តម្លៃទ្រព្យសកម្មអាជីវកម្មផ្សេងៗ ដូចជាដី និងអគារ និង
- សាច់ប្រាក់ ក្នុងទម្រង់ជាប្រាក់បញ្ញើមានកម្រិត ។

(iii) គោលការណ៍សំវិធានធន និងឱនភាពនៃតម្លៃ

នាថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញប្រកាសលេខ ធ៧-០៩-០៧៤ ដោយធ្វើការកែតម្រូវការចាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសំវិធានធន សម្រាប់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ដោយអនុវត្តចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឬទ្រព្យសកម្មស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត ។ ប្រកាសនេះបានលុបចោលប្រកាសដែលមានស្រាប់លេខ ធ៧-០០-៥១ និង ធ៧-០២-១៤៥ ចាប់ពីថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ។ សំវិធានធនអប្បបរមា ត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមការចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់សងរបស់អ្នកខ្ចី ។

(iv) ហានិភ័យអតិបរមានៃឥណទាន ដោយមិនគិតវត្ថុបញ្ចាំ

ចំនួនដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងកំណត់សំគាល់ទី ៨ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម បង្ហាញពីស្ថានភាពអាក្រក់បំផុតនៃហានិភ័យឥណទានរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន/ធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ និង ២០០៨ ដោយមិនគិតលើវត្ថុបញ្ចាំ ។ ចំពោះទ្រព្យសកម្មក្នុងតារាងតុល្យការ ហានិភ័យដែលបានបង្ហាញ គឺផ្អែកទៅលើតម្លៃនៅសល់សុទ្ធ ។

	សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន						
ខាតបង់	៤.១០៨.២៧៧	១៧.១២៧.៤០៧	១.៣២៩.៦១៨	៤.០៩០.៩៩៤	១៧.០៥៥.៣៥៤	១.៣២៩.៦១៨
ហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់	៨៣៦.៩៣៥	៣.៤៨៩.១៨២	៦៥៩.០៨៤	៥៧៣.១៦០	២.៣៨៩.៥០៤	៦៥៩.០៨៤
មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនខាតបង់	៥៤៥.៣១៥.៩៤៤	២.២៧៣.៤២២.១៧០	៤៦២.៤៨៩.១០៦	៥៣៣.៥៧៣.២៥៣	២.២២៤.៤៦៦.៨៩២	៤៦១.៣៦៤.៩៨៣
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	៥៥០.២៦១.១៥៦	២.២៩៤.០៣៨.៧៥៩	៤៦៤.៤៧៧.៨០៨	៥៣៨.២៣៧.៤០៧	២.២៤៣.៩១១.៧៥០	៤៦៣.៣៥៣.៦៨៥
	(៧.៦៧៩.៥០៤)	(៣២.០១៥.៨៥២)	(៥.១៦៦.១០៥)	(៧.៥៤៧.៧៧៥)	(៣១.៤៦៦.៦៧៤)	(៥.១៥៤.៨៦៤)
កម្រៃឥណទាននៅសល់	៥៤២.៥៨១.៦៥២	២.២៦២.០២២.៩០៧	៤៥៩.៣១១.៧០៣	៥៣០.៦៨៩.៦៣២	២.២១២.៤៨៩.០៧៦	៤៥៨.១៩៨.៨២១
	(២.៨៦៧.៩៤៩)	(១១.៩៥៦.៤៧៩)	(១.៨៨៩.៥៦៩)	(២.៦៥៥.៥៥៦)	(១១.០៧១.០១៣)	(១.៨៨៩.៥៦៩)
	៥៣៩.៧១៣.៧០៣	២.២៥០.០៦៦.៤២៨	៤៥៧.៤២២.១៣៤	៥២៨.០៣៤.០៧៦	២.២០១.៣៨៨.០៦៣	៤៥៦.៣០៩.២៥២

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ គឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលធនាគារកំណត់ និងរំពឹងថាមិនអាចប្រមូលបានមកវិញនូវប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ ទៅតាមកិច្ចសន្យាឱ្យឥណទាន និងបុរេប្រទាន ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំ របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធនសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ឥណទានហួសកាលកំណត់លើសពី ៩០ថ្ងៃ ។ សំវិធានធនអប្បបរមា ត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាមការចំណាត់ថ្នាក់ របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់សងរបស់អ្នកខ្ចី ។

សំវិធានធនខាងលើ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមិនគិតពីតម្លៃនៃទ្រព្យបញ្ចាំទេ លើកលែងតែទ្រព្យបញ្ចាំនោះជាសាច់ប្រាក់ ដែលបានតម្កល់នៅធនាគារ ។ នៅក្នុងករណីដែលឥណទាន និងបុរេប្រទានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានបាត់បង់នោះ ទ្រព្យបញ្ចាំនឹងអាចត្រូវបានគេពិចារណា ប៉ុន្តែតម្លៃទីផ្សារដែលប៉ាន់ស្មានលើទ្រព្យបញ្ចាំនោះ ត្រូវមានការអនុម័តយល់ព្រម ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដោយផ្អែកតាមករណីមួយដោយឡែកៗពីគ្នា ។ គោលនយោបាយគណនេយ្យត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ ៣ (ង) ។

ឥណទានហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់

ឥណទានហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់ ជាឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលកិច្ចសន្យាទូទាត់សងហួសកាលកំណត់លើសពី ៣០ថ្ងៃ តែតិចជាង ៩០ថ្ងៃ ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទាននេះត្រូវចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានឃ្លាំមើល ហើយត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា ៣% (២០០៨ ៖ គ្មាន) ។

ឥណទានរៀបចំឡើងវិញ

ឥណទានដែលរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរកិច្ចសន្យាទូទាត់សង ដោយសារតែអ្នកខ្ចីជួបផលលំបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សងតាមកិច្ចសន្យាដើម ។ ឥណទានដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញ ត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅអាជីវកម្ម និងសមត្ថភាពសងប្រាក់វិញរបស់អ្នកខ្ចី ទៅតាមការព្យាករណ៍ហួសសាច់ប្រាក់ថ្មី ដែលស្របតាមស្ថានភាពទីផ្សារ និងបច្ចុប្បន្នកម្មនៃទស្សនៈវិស័យអាជីវកម្ម ដោយផ្អែកលើសមត្ថភាពជាក់ស្តែង និងប្រុងប្រយ័ត្ន ។

បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើមដោយមិនគិតពីដំណើរការល្អ បន្ទាប់ពីការរៀបចំជាថ្មីឡើយ ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវឱ្យល្អជាងមុនឡើយ លុះត្រាតែការប្រាក់ និងប្រាក់ដើម ត្រូវបានសងមកវិញក្នុងអំឡុងពេលបីត្រីមាសរំលស់ និងក្នុងរយៈពេលមិនតិចជាងបីខែ ។

គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឬមួយផ្នែកនៃឥណទានចេញពីតារាងតុល្យការរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិ តាមកិច្ចសន្យាគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថាឥណទានមួយផ្នែក ឬទាំងមូល មិនអាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ឃឹមថាឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញទេ ។

ទ្រព្យបញ្ចាំ

សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ រក្សានូវទ្រព្យបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងការធានាសម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន ។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតម្លៃទីផ្សារគឺផ្អែកតាមការវាយតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំដោយសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ដោយខ្លួនឯង ។

តម្លៃទីផ្សារប៉ាន់ស្មាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ សម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទានមានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ ៖						
ដីធ្លី និងអគារ	១០.៣៥២.៨៥៥	៤៣.១៦១.០៥៣	២.៦៨៣.០៩៤	៩.៦២១.៦១៣	៤០.១១២.៥០៥	២.៦៨៣.០៩៤
ឥណទាន និងបុរេប្រទានហួសកាលកំណត់ និងមិនទាន់ខាតបង់ ៖						
ដីធ្លី និងអគារ	២.៩៦៩.០៩៤	១២.៣៧៨.១៥៤	៣.៧៩០.១៣៧	២.២៩៤.៧៨៨	៩.៥៦៦.៩៧៣	៣.៧៩០.១៣៧
	១៣.៣២១.៩៤៩	៥៥.៥៣៩.២០៧	៦.៤៧៣.២៣១	១១.៩១៦.៤០១	៤៩.៦៧៩.៤៧៨	៦.៤៧៣.២៣១

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មិនបានរឹបអូសទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានដាក់បញ្ចាំនោះទេ ។

ទ្រព្យសម្បត្តិដែលរឹបអូសបាន នឹងត្រូវលក់ចេញក្នុងរយៈពេល ១ឆ្នាំ តាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលរឹបអូសបានត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ ក្នុងតារាងតុល្យការជាទ្រព្យសម្បត្តិរឹបអូស ។

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននាការលក់ប្រាក់កម្ចីនៅក្នុងតារាងតុល្យការ ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សំគាល់ទី ៨ លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ

ធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យទីផ្សារ ជាហានិភ័យដែលតម្លៃទីផ្សារ ឬលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃលិខិតុបករណ៍នឹងប្រែប្រួល ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃទីផ្សារ ។ ហានិភ័យទីផ្សារ កើតឡើងមកពីស្ថានភាពបើកទូលាយនៃអត្រាការប្រាក់ រូបិយប័ណ្ណ និងផលិតផលមូលធន ដែលប្រឈមនឹងចលនាទីផ្សារជាក់លាក់និងទូទៅ និងការផ្លាស់ប្តូរក្នុងកម្រិតងាយនៃអត្រា ឬតម្លៃទីផ្សារ ដូចជាអត្រាការប្រាក់ ការរីកសាយឥណទាន អត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស និងតម្លៃមូលធន ។

(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស

សម្ព័ន្ធធនាគារ ធ្វើអាជីវកម្មនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសឡាវ ហើយធ្វើប្រតិបត្តិការជាប្រចាំផ្សេងៗជាច្រើន ។ ប្រតិបត្តិការទាំងនេះប្រឈមនឹងហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ដែលរូបិយប័ណ្ណចំបងមានប្រាក់រៀល ប្រាក់អឺរ៉ូ ប្រាក់បាតថៃ ប្រាក់គីឡូ ប្រាក់យ៉េនជប៉ុន ប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលី ប្រាក់ដុងវៀតណាម និងប្រាក់ដុល្លារកាណាដា ។

ហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស កើតឡើងពីប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មក្នុងពេលអនាគត ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដែលបានកត់ត្រា ដែលមានរូបិយប័ណ្ណដើម មិនមែនជាប្រាក់រៀលរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ។

គណៈគ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសរបស់ខ្លួន ដោយធៀបនឹងរូបិយប័ណ្ណគោល ។ ក៏ប៉ុន្តែសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មិនតម្រូវឱ្យប្រើកិច្ចសន្យាហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលកើតឡើងពីប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មក្នុងពេលអនាគត និងកត់ត្រាទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដោយប្រើប្រាស់កិច្ចសន្យា នាពេលអនាគតនោះទេ ។

(ii) ហានិភ័យតម្លៃ

សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មិនមានហានិភ័យតម្លៃមូលបត្រឡើយ ដោយសារវាមិនមាន ឬរក្សាទុកការវិនិយោគ ដែលចាត់ថ្នាក់ក្នុងតារាងតុល្យការជាការវិនិយោគមានសម្រាប់លក់ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មិនទាន់មានគោលនយោបាយ ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យតម្លៃរបស់ខ្លួននោះទេ ។

(iii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យលំហូរសាច់ប្រាក់នៃអត្រាការប្រាក់ គឺជាហានិភ័យដែលលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃលិខិតុបករណ៍នឹងប្រែប្រួលដោយសារការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់លើទីផ្សារ ។ ហានិភ័យ តម្លៃទីផ្សារនៃអត្រាការប្រាក់ គឺជាហានិភ័យដែលតម្លៃនៃលិខិតុបករណ៍នឹងប្រែប្រួល ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់លើទីផ្សារ ។ កម្រិតអត្រាការប្រាក់អាចកើនឡើងដោយសារលទ្ធផលនៃការប្រែប្រួល ប៉ុន្តែអាចកាត់បន្ថយការខាតបង់នៅក្នុងករណី ដែលបំរែបំរួលឥតរំពឹងទុកដែលកើតឡើង ។ ក្នុងដំណាក់កាលនេះ គណៈគ្រប់គ្រងសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មិនមានគោលការណ៍ដើម្បីកំណត់កម្រិតនៃការមិនស៊ីគ្នានៃអត្រាការប្រាក់នោះទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ គណៈគ្រប់គ្រងបានពិនិត្យតាមដានយ៉ាងទៀតទៅលើភាពមិនស៊ីគ្នានេះ ។

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញនូវអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពនៅថ្ងៃតារាងតុល្យការ និងអំឡុងពេលដែលមូលបត្រហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានកំណត់តម្លៃឡើងវិញ ឬដល់កាលកំណត់មួយណាដែលកើតឡើងមុនគេ ។

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(iii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

សម្ព័ន្ធធនាគារ

	រហូតដល់ ១ ខែ					លើសពី ៥ ឆ្នាំ					សរុប		អត្រាការប្រាក់ ប្រសិទ្ធភាព %
	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	ជួល អចលន	
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩													
ទ្រព្យសកម្ម													
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	១០៨.០៦៦	១០៨.០៦៦	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	១៤៩.៤៧៧	១.៤៨៩	-	១៨០	-	-	-	-	-	-	១៥២.៣៩៤	១៥២.៣៩៤	០,២៣%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន													
- ឥណទានដែលរំកិល	៣៤.៩៩៥	៨១.៧៩៣	៩១.១៩៧	១២៦.៦០៣	១៨៣.១១៤	២៨.៥៣១	-	-	-	-	៥៤៦.១៥៣	៥៤៦.១៥៣	១៩,១១%
- ឥណទានមិនដំណើរការ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	៤.១០៨	៤.១០៨	-
- សិទ្ធិធនធានឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(៧.៦៧៩)	(៧.៦៧៩)	-
- កម្រៃឥណទាននៅសល់	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(២.៨៦៨)	(២.៨៦៨)	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	១១.១៤៨	១១.១៤៨	-
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	៣០.៦៩៨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	៨៦.៣៣២	៨៦.៣៣២	០,០២%
ទ្រព្យសកម្ម និងមូលនិធិស្វ័យប្រវត្តិ	២១៥.១៣០	៨៣.២៨២	៩១.១៩៧	១២៦.៧៨៣	១៨៣.១១៤	២៨.៥៣១	១៦៩.៦៥៧	២៨.៥៣១	១៦៩.៦៥៧	២៨.៥៣១	៨៨៧.៦៥៧	៨៨៧.៦៥៧	
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៣៦៧.២៩៧	៨៥.៥៦១	៧០.៦៤៥	៧៨.៧៨៦	៩១.២៣៩	-	-	-	-	-	៦៨៤.៦៨១	៦៨៤.៦៨១	២,៧៤%
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	១០.៩២៣	-	-	១៥០	-	-	-	-	-	-	១៧.៣៧៥	១៧.៣៧៥	០,១៣%
ប្រាក់កម្ចី	១.២៥០	៩.១៩៦	៤២៩	២.៧៥១	១៩.៩៣០	-	-	-	-	-	៣៣.៥៥៦	៣៣.៥៥៦	៨,៧០%
បំណុលអាទិភាព	៧៥៤	-	-	-	៤.២៥៣	-	-	-	-	-	៥.០០៧	៥.០០៧	៦,២៨%
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៥២	-	-	១០.០០០	១៧.៥០០	១៧.៥០០	-	-	-	-	៤៥.០៧៤	៤៥.០៧៤	១០,០៦%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	១៦.៦៤៩	១៦.៦៤៩	-
សរុបចន្លោះប្រែប្រួលនៃការប្រាក់	៣៨០.២៧៦	៩៤.៧៥៧	៧១.០៧៤	៩១.៦៨៧	១២៦.៧៨៣	១២៦.៧៨៣	១៦៩.៦៥៧	១២៦.៧៨៣	១៦៩.៦៥៧	១២៦.៧៨៣	៨៨៧.៦៥៧	៨៨៧.៦៥៧	
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨													
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	៩៣.៨២២	៨១.៥៩៣	៨៣.៦០៧	១០៨.៤១៧	១៤០.៥២៩	៣១.១៩៥	៣១.១៩៥	៣១.១៩៥	៣១.១៩៥	៣១.១៩៥	៦៧២.២៧៣	៦៧២.២៧៣	
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	២៥៧.៣២៦	៣៨.៤០២	៤៨.៧៥៣	៧៨.៩០០	៩១.៥៤១	៣៧.៩៩០	៣៧.៩៩០	៣៧.៩៩០	៣៧.៩៩០	៣៧.៩៩០	៥៤៤.២០៣	៥៤៤.២០៣	
សរុបចន្លោះប្រែប្រួលនៃការប្រាក់	(១៦៣.៥០៤)	(៤៣.១៩១)	(៣៤.៨៤៤)	(២៩.៥១៧)	(៤៨.៨៥៨)	(១៦.៨០៥)	(១៦.៨០៥)	(១៦.៨០៥)	(១៦.៨០៥)	(១៦.៨០៥)	២៨៤.០៧០	២៨៤.០៧០	

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(iii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

ធនាគារ	រហូតដល់ ១ ខែ						ពុំមានការប្រាក់		អត្រាការប្រាក់
	រហូតដល់ ១ ខែ	> ១ - ៣ ខែ	> ៣ - ៦ ខែ	> ៦ - ១២ ខែ	> ១ - ៥ ឆ្នាំ	លើសពី ៥ ឆ្នាំ	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក %
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩									
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	-	-	-	-	-	-	១០២.២៣៩	១០២.២៣៩	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	១៤៩.៤៧៧	១.៤៨៩	-	១៨០	-	-	១.១២៥	១៥២.២៧១	០.២៣%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន									
- ឥណទានដំណើរការ	៣៤.៣១១	៨០.៣១២	៨៩.១១៤	១២២.៨៩៣	១៧៨.៩៨៦	២៨.៥៣១	-	៥៣៤.១៤៧	១៩,១១%
- ឥណទានមិនដំណើរការ	-	-	-	-	-	-	៤.០៩១	៤.០៩១	-
- សិទ្ធិធនធានលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(៧.៥៤៨)	(៧.៥៤៨)	-
- កម្រៃឥណទាននៅសល់	-	-	-	-	-	-	(២.៦៥៦)	(២.៦៥៦)	-
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	១០.៣៩៣	១០.៣៩៣	-
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	៣០.៦៩៨	-	-	-	-	-	៥២.៣២៤	៨៣.០២២	០,០២%
ទ្រព្យអកម្ម និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	២១៤.៤៨៦	៨១.៨០១	៨៩.១១៤	១២៣.០៧៣	១៧៨.៩៨៦	២៨.៥៣១	១៥៩.៩៦៨	៨៧៤.៩៥៩	
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៣៦៣.៥៥៦	៨៤.៦៧២	៧០.០៥៣	៧៧.៦៦០	១.៦២៣	-	៧២.៦៩៦	៦៧០.២៦០	២,៧៤%
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	១០.៩៨៦	-	-	១៥០	-	-	៦.៣០២	១៧.៤៣៨	០,១៣%
ប្រាក់កម្ចី	១.២៥០	៩.១៩៦	៤២៩	២.៧៥១	១៩.៩៣០	-	-	៣៣.៥៥៦	៨,៧០%
បំណុលអាទិភាព	៧៥៤	-	-	-	៤.២៥៣	-	-	៥.០០៧	៦,២៨%
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៥២	-	-	១០.០០០	១៧.៥០០	១៧.៥២២	-	៤៥.០៧៤	១០,០៦%
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	១៦.២៧២	១៦.២៧២	-
សរុបចន្លោះប្រែប្រួលនៃការប្រាក់	៣៧៦.៥៩៨ (១៦២.១១២)	៩៣.៨៦៨ (១២.០៦៧)	៧០.៤៨២ ១៨.៦៣២	៩០.៥៦១ ៣២.៥១២	៤៣.៣០៦ ១៣៥.៦៨០	១៧.៥២២ ១១.០០៩	៩៥.២៧០ ៦៤.៣៥២	៧៨៧.៦០៧ ៨៨.៣៥២	
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨									
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	៩៣.៨២០	៨១.២៨៣	៨៣.៦០៧	១០៨.៤១៧	១៣៩.៧២៩	៣១.១៩៥	១២៤.៨៧៥	៦៦២.៩២៦	
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	២៥៦.៩២៤	៣៨.៤០២	៤៨.៧៤៧	៧៨.៩០០	៥១.១៧២	៣៧.៩៩០	៨១.២១៥	៥៩៣.៣៥០	
សរុបចន្លោះប្រែប្រួលនៃការប្រាក់	(១៦៣.១០៤)	៤២.៨៨១	៣៤.៨៦០	២៩.៥១៧	៨៨.៥៥៧	(៦.៧៩៥)	៤៣.៦៦០	៦៩.៥៧៦	

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(iii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

ការវិភាគរំញ័រចតម្លៃទីផ្សារសម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ

សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ មិនបានកត់ត្រាទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ តាមតម្លៃទីផ្សារដោយភាពលំអៀង ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនោះទេ ហើយសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ក៏មិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នាចុងការិយបរិច្ឆេទនោះដែរ ។ ដូច្នេះការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់នាចុងការិយបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ ។

ការវិភាគរំញ័រចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ

ការប្រែប្រួលនៃ ១០០ basis points ("bp") ក្នុងអត្រាការប្រាក់នាថ្ងៃការិយបរិច្ឆេទ អាចមានការកើនឡើង (ថយចុះ) នៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងរបាយការណ៍លទ្ធផលត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម ។ នេះគឺជាការវិភាគ ដោយសន្មតថា គ្មានការប្រែប្រួលពីចំណុចផ្សេងៗទៀត ។ ការវិភាគនេះត្រូវបានធ្វើឡើង ដូចគ្នានៅក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ។

	សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ	
	របាយការណ៍លទ្ធផល	
	១០០ bp កើនឡើង	១០០ bp ថយចុះ
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩		
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	(១.២៩៣.៧២៤)	១.២៩៣.៧២៤
រំញ័រចលើលំហូរសាច់ប្រាក់	(១.២៩៣.៧២៤)	១.២៩៣.៧២៤
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨		
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	(៤១៩.៨៨២)	៤១៩.៨៨២
រំញ័រចលើលំហូរសាច់ប្រាក់	(៤១៩.៨៨២)	៤១៩.៨៨២

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល គឺជាហានិភ័យ ដែលសម្ព័ន្ធធនាគារ/

ធនាគារ មិនមានលទ្ធភាពដើម្បីបំពេញកាតព្វកិច្ចក្នុងការទូទាត់សងបំណុលទាក់ទិននឹងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន នៅពេលដល់ថ្ងៃកំណត់សង និងមិនមានលទ្ធភាពបំពេញមូលនិធិវិញ្ញាបន ។ នៅពេលដែលដកមកប្រើប្រាស់រួចហើយ ។ ផលវិបាកនេះអាចធ្វើឱ្យសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ហាជ័យក្នុងការសងបំណុលអ្នកផ្ញើប្រាក់ និងបំពេញកិច្ចសន្យាឱ្យអ្នកខ្ចី ។

(i) ដំណើរការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

គណៈគ្រប់គ្រងសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ត្រួតពិនិត្យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលក្នុងតារាងតុល្យការ និងគ្រប់គ្រងការប្រមូលផ្តុំ និងទិន្នន័យបំណុលដែលមានការកំណត់ ។ ការត្រួតពិនិត្យ និងការធ្វើរបាយការណ៍មានទំរង់ជាស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ និងគំរោងសម្រាប់ថ្ងៃ សប្តាហ៍ និងខែ តាមលំដាប់រៀង ដោយសាររយៈពេលទាំងនេះជារយៈពេលសំខាន់ក្នុងការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ។ គណៈគ្រប់គ្រងត្រួតពិនិត្យបំរុងប្រាក់នៃអ្នកផ្ញើប្រាក់សំខាន់ៗ និងគំរោងនៃការដកសាច់ប្រាក់របស់ពួកគេ ។

(ii) ដំណើរការផ្តល់មូលនិធិ

ប្រភពសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលសំខាន់របស់សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ កើតមកពីដើមទុនត្រូវបង់របស់ភាគទុនិក និងប្រាក់បញ្ញើ របស់អតិថិជន ។ ប្រភពនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងទៀងទាត់ តាមរយៈការត្រួតពិនិត្យរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើកាលកំណត់ និងរយៈពេលនៃប្រាក់បញ្ញើ និងម្ចាស់ប្រាក់បញ្ញើសំខាន់ៗ ។

(iii) ចលនាសាច់ប្រាក់មិនមែនលិខិតុបករណ៍និទស្សន៍

តារាងខាងក្រោម បង្ហាញពីលំហូរសាច់ប្រាក់ដែលសម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ត្រូវសងតាមរយៈទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ មិនមែនលិខិតុបករណ៍និទស្សន៍ ដោយផ្អែកលើកាលកំណត់លើកិច្ចសន្យាដែលនៅសល់ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ។ ចំនួនដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងតារាង គឺជាលំហូរសាច់ប្រាក់តាមកិច្ចសន្យា ដែលមិនធ្វើអប្បបរមាដោយឡែកធនាគារ គ្រប់គ្រងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដែលមានភ្ជាប់ជាមួយ ដោយផ្អែកលើលំហូរសាច់ប្រាក់រំពឹងទុកដែលមិនធ្វើអប្បបរមា ។

សម្ព័ន្ធធនាគារ							
	រហូតដល់១ខែ	ចន្លោះពី ១ - ៣ ខែ	ចន្លោះពី ៣ ខែ - ១ ឆ្នាំ	ចន្លោះពី ១ ឆ្នាំ - ៥ ឆ្នាំ	លើសពី ៥ ឆ្នាំ	មិនកំណត់	សរុប
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩							
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៤៣៩.២៦៤	៨៥.៩១៤	១៥០.១២០	៩.៣៨៣	-	-	៦៨៤.៦៨១
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	១៧.២២៥	-	១៥០	-	-	-	១៧.៣៧៥
ប្រាក់កម្ចី	១.២៥០	៣២៣	២.៣៧៥	២៩.០៧២	៥៣៦	-	៣៣.៥៥៦
បំណុលអាទិភាព	-	-	-	៥.០០៧	-	-	៥.០០៧
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	-	១៧.៥០០	២៧.៥៧៤	-	៤៥.០៧៤
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	៨.៤០២	២.១៦៨	៦.០១៨	៦១	-	-	១៦.៦៤៩
	៤៦៦.១៤១	៨៨.៤០៥	១៥៨.៦៦៣	៦១.០២៣	២៨.១១០	-	៨០២.៣៤២
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	៣២៦.៣២៤	៣៨.៧២៥	១២៤.៩២៣	៥៤.១២០	៤៩.៨៦០	២៥១	៥៩៤.២០៣

៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

(iii) ចលនាសាច់ប្រាក់មិនមែនលិខិតុបករណ៍និទស្សន៍ (ត)

	រហូតដល់១ខែ		ចន្លោះពី ១ - ៣ ខែ		ចន្លោះពី ៣ ខែ - ១ ឆ្នាំ		ចន្លោះពី ១ ឆ្នាំ - ៥ ឆ្នាំ		លើសពី ៥ ឆ្នាំ		មិនកំណត់		សរុប	
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩														
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ														
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៤៣៥.០៧២	៨៥.០១៨	១៤៨.៤០៣	១.៧៦៧	-	-	-	-	-	-	-	-	៦៧០.២៦០	
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	១៧.២៨៨	-	១៥០	-	-	-	-	-	-	-	-	-	១៧.៤៣៨	
ប្រាក់កម្ចី	១.២៥០	៣២៣	២.៣៧៥	២៩.០៧២	៥៣៦	-	-	-	-	-	-	-	៣៣.៥៥៦	
បំណុលអាទិភាព	-	-	-	៥.០០៧	-	-	-	-	-	-	-	-	៥.០០៧	
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	-	១៧.៥០០	២៧.៥៧៤	-	-	-	-	-	-	-	៤៥.០៧៤	
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	៨.០៨៧	២.១៥៧	៥.៩៩៦	៣២	-	-	-	-	-	-	-	-	១៦.២៧២	
	៤៦១.៦៩៧	៨៧.៤៩៨	១៥៦.៩២៤	៥៣.៣៧៨	២៨.១១០	-	-	-	-	-	-	-	៧៨៧.៦០៧	
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨	៣២៥.៩២៣	៣៨.៧២៤	១២៤.៩១៧	៥៣.៧៥២	៤៩.៨៦០	១៧៤	-	-	-	-	-	-	៥៩៣.៣៥០	

(ង) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន

វត្ថុវិស័យរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ក្នុងការគ្រប់គ្រងដើមទុន ដែលជាបញ្ញត្តិដ៏ទូលំទូលាយជាង "មូលធន" នៅលើតារាងតុល្យការគឺ ៖

- អនុលោមតាមតម្រូវការដើមទុន ដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងធនាគារឡាវ
- ការពារលទ្ធភាពរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ ដើម្បីបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ដូចនេះវាអាចបន្តផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់ភាគទុនិក និងអត្ថប្រយោជន៍របស់ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ និង
- រក្សាមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍអាជីវកម្ម ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្រូវឱ្យធនាគារពាណិជ្ជទាំងអស់ (i) រក្សាដើមទុនអប្បបរមា (ii) រក្សាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ យ៉ាងហោចណាស់ឱ្យស្មើនឹងដើមទុនអប្បបរមា និង (iii) អនុលោមតាមអនុបាតសាធនភាព អនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងអនុបាតសំខាន់ៗផ្សេងៗទៀត ។

តារាងខាងក្រោមនេះ សង្ខេបពីសមាសភាពដើមទុនតាមច្បាប់ ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០០៩		២០០៨	២០០៩		២០០៨
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ដើមទុនថ្នាក់ទី ១						
ដើមទុន	៦៨.១៥០.០០០	២៨៤.១១៧.៣៥០	៥០.០០០.០០០	៦៨.១៥០.០០០	២៨៤.១១៧.៣៥០	៥០.០០០.០០០
ទុនបំរុង	២៧.៩៦៦.៤៨៨	១១៦.៥៩២.២៨៨	១៥.៧៥៥.៣៧៩	២៨.៧៩២.២០៤	១២០.០៣៤.៦៩៨	១៥.៧៥៥.៣៧៩
លំអៀងពីការប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណ	១០២.៩០៣	៤២៩.០០៣	៩៤.៨២៤	-	-	-
ចំណេញរក្សាទុក	៩.២០៨.៥៧០	៣៨.៣៩០.៥២៨	២០.៣៦១.១០៩	៩.៧១២.៥៤៤	៤០.៤៩១.៥៩៦	២១.១៨៦.៨២៥
	១០៥.៤២៧.៩៦១	៤៣៩.៥២៩.១៦៩	៨៦.២១១.៣១២	១០៦.៦៥៤.៧៤៨	៤៤៤.៦៤៣.៦៤៤	៨៦.៩៤២.២០៤
ដើមទុនថ្នាក់ទី ២						
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ*	៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១	៤៥.០៧៤.៤៨៥	១៨៧.៩១៥.៥២៨	៤៥.០៧៤.៩៧១
	១៥០.៥០២.៤៤៦	៦២៧.៤៤៤.៦៩៧	១៣១.២៨៦.២៨៣	១៥១.៧២៩.២៣៣	៦៣២.៥៥៩.១៧២	១៣១.០១៧.១៧៥

(*) បំណុលបន្ទាប់បន្សំនេះ គឺជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ដែលបានអនុម័តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

៣២. តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុកត់ត្រានៅតារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោងលើកលែងតែឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលមានគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែក ដូចដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សំគាល់ទី ៣ (ង) ។

៣៣. តួលេខប្រៀបធៀប

តួលេខប្រៀបធៀបខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ ដើម្បីឱ្យស្របទៅនឹងការកំណត់បង្ហាញ នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទថ្មី ៖

តារាងតុល្យការ	ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	ចំណាត់ថ្នាក់ពីមុន
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម		
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យនៅធនាគារនានា	៩៦.៨២២.៨២៣	-
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	៧៧.៤៨៩.២៤៣
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	៥២.៦៥២.៨៩៧	-
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	-	១៩៩.២២៧
ប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	-	១៨.៦៥៣.៤៥៧
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	៥៥.៥៤២.៦០២	-
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	-	១០៨.៦៧៦.៣៩៥
	២០៥.០១៨.៣២២	២០៥.០១៨.៣២២
ទ្រព្យអកម្ម		
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៤៥៨.៣៤២.៧៤០	-
គណនីត្រូវទូទាត់ទៅឱ្យអតិថិជន	-	៤៥៨.៣៤២.៧៤០
ទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	១៣.១៤២.២៧៦	-
បង្គរ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	១៣.១៤២.២៧៦
	៤៧១.៤៨៥.០១៦	៤៧១.៤៨៥.០១៦
របាយការណ៍លទ្ធផល		
ចំណូលការប្រាក់	៨៨.៧០៤.២០០	-
ចំណូលការប្រាក់ និងប្រហាក់ប្រហែល	-	៨៨.៧០៤.២០០
ចំណាយការប្រាក់	(២០.១៣៨.៣៣២)	-
ចំណាយការប្រាក់ និងប្រហាក់ប្រហែល	-	(២០.១៣៨.៣៣២)
ចំណូលសុទ្ធលើថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	១០.៩៤២.០៦៩	-
ចំណូលលើថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	-	៨.៦១៦.៨៩៧
ចំណាយលើថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	-	(៤៦៨.១២៤)
ចំណូលផ្សេងៗ	៤៤៤.៣៣២	-
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ	-	៣.៦១៩.៥៦៧
ចំណាយរដ្ឋបាលទូទៅ	(៥២.៨៧៥.៩០៤)	(៥៣.២៥៧.៨៤៣)
	២៧.០៧៦.៣៦៥	២៧.០៧៦.៣៦៥

ការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់

ស្ថាប័នផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ Moody's

ការស្រាវជ្រាវលើចំណាត់ថ្នាក់ជាសកល
ទស្សនៈលើការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់
ថ្ងៃទី១៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩
ទស្សនៈលើការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ ៖ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី
ភ្នំពេញ, កម្ពុជា

តារាងចំណាត់ថ្នាក់	
ប្រភេទ	ចំណាត់ថ្នាក់
ទស្សនវិស័យ	ស្ថិរភាព
រូបិយប័ណ្ណបរទេសសម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើ	B3/NP
រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកសម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើ	Ba1/NP
ភាពខ្លាំងនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ	D
រូបិយប័ណ្ណបរទេសសម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលវែង	B1
រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកសម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលវែង	Ba1
ប្រាក់បញ្ញើរយៈពេលខ្លី	NP

ស្ថាប័នផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ Standard & Poor's

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី
ថ្ងៃទី១៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩

តារាងចំណាត់ថ្នាក់	
ប្រភេទ	ចំណាត់ថ្នាក់
ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី	
ចំណាត់ថ្នាក់រវាងធនាគារដូចគ្នា (Counterparty Credit Rating)	B+/ស្ថិរភាព/B
រង្វាស់សម្រាប់តំបន់អាស៊ាន	axBB/--/axB
ភាពខ្លាំងនៃស្ថានភាពជាគ្រឹះរបស់ធនាគារ	
រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក	D
វិញ្ញាបនបត្រប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ	B+/B

ចំណាំ ៖ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទស្សនាវេបសាយរបស់ស្ថាប័នផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ Moody's និង Standard & Poor's តាមរយៈ www.moodys.com និង www.standardandpoors.com/ratingsdirect ឬវេបសាយរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី តាមរយៈ www.acledabank.com.kh ។

១ ទស្សនៈ និងយុទ្ធសាស្ត្រ

១.១	របាយការណ៍នៃការអភិវឌ្ឍន៍និរន្តរភាព	៣៧
១.២	របាយការណ៍កត្តាសំខាន់ៗ	៣៧-៤១

២ ព័ត៌មានអំពីធនាគារ

២.១	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន	៥៤
២.២	សកម្មភាពសំខាន់ៗ	៤២, ៥៤
២.៣	អង្គការលេខ	១៣
២.៤	ពិពណ៌នាអំពីធនាគារ	៥៤
២.៥	ប្រទេស	៥៤
២.៦	ទម្រង់នីតិកម្ម	៥៤
២.៧	ទីផ្សារ	៤២, ៥៤
២.៨	តួលេខសំខាន់ៗ	២-៤
២.៩	ភាគទុនិក	១៥-១៦
២.១០	ទំនាក់ទំនងសម្រាប់របាយការណ៍	ii
២.១១	រយៈពេលនៃរបាយការណ៍	៤២, ៤៦
២.១២	កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ចុងក្រោយបង្អស់	៤៦
២.១៣	វិសាលភាព	៤៦
២.១៤	បម្រែបម្រួលសំខាន់ៗ	N/A
២.១៥	បម្រែបម្រួលរៀបរៀងឆ្នាំមុនៗ	២-៣
២.១៦	ការវាយតម្លៃឡើងវិញ	N/A
២.១៧	ការអនុវត្ត GRI	៣៧
២.១៨	គោលការណ៍គណនី	៥៤
២.១៩	គោលការណ៍នៃការអនុវត្តផ្ទៃក្នុង	១៥-៣៥, ៣៧-៤១

៣ រចនាសម្ព័ន្ធអភិបាលកិច្ច និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង

៣.១	រចនាសម្ព័ន្ធអភិបាលកិច្ច	១៥-២៦
៣.២	ភាពឯករាជ្យ	១៥, ១៧-២៦
៣.៣	ជំនាញ	១៧-២៦
៣.៤	ដំណើរការនៃការត្រួតពិនិត្យ	២៨-៣៥
៣.៥	ការទទួលខុសត្រូវ	១៧-២៦, ២៨-៣៥
៣.៦	ទស្សនៈ និងបេសកកម្ម	១
៣.៧	ក្រុមស៊ីវិលធម៌	២៧
៣.៨	ភាគទុនិក	១៥-១៦

សូចនាករសមិទ្ធផល

សូចនាករសមិទ្ធផលសេដ្ឋកិច្ច

EC1	ការលក់សុទ្ធ	៤៧-៩១
EC2	ចំណែកទីផ្សារតាមភូមិសាស្ត្រ	៤២
EC3	ថ្លៃដើម សម្ភារ និងសេវាកម្ម	៤៧-៩១
EC4	ចំណាយគោរពតាមកិច្ចសន្យា	៤៧-៩១
EC5	ប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	៤៧-៩១
EC6	ការបែងចែកដើមទុន	៤៧-៩១
EC7	កើនឡើង/ថយចុះប្រាក់ចំណូល	៤៧-៩១
EC8	ពន្ធបានបង់	៤៧-៩១
EC9	ឧបត្ថម្ភធន	៤១
EC10	វិភាគទាន	៤១

សូចនាករសមិទ្ធផលបរិស្ថាន

EN1	សម្ភារប្រើប្រាស់សរុប	៣៦, ៣៨
EN2	សំណល់ប្រើប្រាស់ខាងក្រៅ	៣៦, ៣៨
EN3	ថាមពលប្រើប្រាស់ផ្ទាល់	៣៦, ៣៨
EN4	ថាមពលប្រើប្រាស់ប្រយោល	៣៦, ៣៨
EN5	ការប្រើប្រាស់ទឹកសរុប	៣៦, ៣៨
EN6	ដីក្នុងតំបន់ដែលជាទីជម្រក មានជីវៈចម្រុះសម្បូរបែប	N/A
EN7	ផលប៉ះពាល់ដល់ជីវៈចម្រុះ	៣៧
EN8	ការបញ្ចេញឧស្ម័នបន្ទះកញ្ចក់	៣៦, ៣៨
EN9	សារធាតុបំផ្លាញដល់ស្រទាប់អូហ្សូន	៣៦, ៣៨
EN10	ឧស្ម័នសាយភាយចូលក្នុងអាកាស	៣៦, ៣៨
EN11	សំណល់	៣៦, ៣៨
EN12	ការបញ្ចេញសំណល់ទៅក្នុងទឹក	៣៦, ៣៨
EN13	កំពប់	N/R
EN14	ផលប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាននៃផលិតផលនិងសេវាកម្ម	N/R
EN15	ការប្រមូលផលិតផលមកវិញដើម្បីកែប្រែថ្មី	N/R
EN16	ការត្រួតពិនិត្យចំពោះការមិនប្រតិបត្តិតាម	៣២

សូចនាករសមិទ្ធផលសង្គម

LA1	រាយការណ៍អំពីសមាសភាព	៣៦, ៣៩
LA2	ការបង្កើតការងារថ្មី	N/A
LA3	សហជីពតំណាងកម្មករនិយោជិត	៣៩
LA4	គោលការណ៍ទាក់ទងនឹងបុគ្គលិក	៣៩
LA5	គ្រោះថ្នាក់ការងារ និងជម្ងឺ	៣៩
LA6	គោលការណ៍សុខភាព និងសុវត្ថិភាព	៣៩
LA7	គោលការណ៍ និងកម្មវិធី HIV/AIDS	៣៩
LA8	ការហ្វឹកហ្វឺន	៣៩
LA9	គោលការណ៍ទទួលបានឱកាសការងារស្មើគ្នា	៣៩
LA10	សមាសភាពថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់	២២-២៦
HR1	គោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្ស	៣៧
HR2	ការពិចារណាផលប៉ះពាល់សិទ្ធិមនុស្ស	N/R
HR3	ការត្រួតពិនិត្យសិទ្ធិមនុស្ស	N/A
HR4	គោលការណ៍ស្តីពីការរើសអើង	៣៩
HR5	គោលការណ៍ស្តីពីការចូលរួមដោយសេរី	៣៩
HR6	គោលការណ៍ស្តីពីកំលាំងពលកម្មកុមារ	៣៧
HR7	គោលការណ៍ស្តីពីកំលាំងពលកម្មដោយបង្ខំ	៣៧
SO1	ផលប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍	៤០-៤១
SO2	គោលការណ៍ស្តីពីអំពើពុករលួយ និងការស្តុកប៉ាន់	៤១
SO3	គោលការណ៍ស្តីពីការតស៊ូមតិយោបាយ	៤១
PR1	សុខភាព និងសុវត្ថិភាពផលិតផលដែលពាក់ព័ន្ធ	N/R
PR2	ព័ត៌មានអំពីផលិតផល	៤០
PR3	អាថ៌កំបាំងព័ត៌មានអតិថិជន	៤០

ចំណាំ ៖ N/R = មិនទាក់ទង N/A = មិនមាន

ការិយាល័យធនាគារ អេស៊ីប៊ីជា ភីអិលស៊ី

ប្រទេសកម្ពុជា

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៨ ៦៦៦ / ៤៣០ ៥៥៥

ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៤ ៤៤៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩៩៩ ២៣៣

អ៊ីម៉ែល ៖ acledabank@acledabank.com.kh

វេបសាយ ៖ www.acledabank.com.kh

SWIFT Code: ACLBKHPP

មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីប៊ីជា-អេស៊ីន

អគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែងផ្លូវ៣៣៥ ភូមិ៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៩ ៩៤៤ / ៩៨៧ ៨៩៦ / ៨៨១ ៧៩០

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៨១ ៧៨០ / ៩៩៩ ៩៧៩

សាខាក្រុងភ្នំពេញ

អគារលេខ២៩ ផ្លូវលេខ២១៧ សង្កាត់វាលវែង ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៧ ១៦៩ / ៩៩៧ ១៧៩ / ៩៩៧ ១៨៩ / ៨៨១ ៤៦៥ / ៨៨១ ២២៤,
+៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៤២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៧ ១៧០ / ៩៩៧ ១៨០

អ៊ីម៉ែល ៖ pnp@acledabank.com.kh

សាខាដូនពេញ

ផ្ទះលេខ២៤៨ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស (ផ្លូវ៩៣) សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ២២២ ៦២៦ / ២២២ ៤២៤ / ២២៤ ៥៤៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៥៤

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ២២៣ ៦៧០ / ២២០ ៥២២

អ៊ីម៉ែល ៖ dpn@acledabank.com.kh



សាខាជន្ទោ

ក្រុមទី៩ ភូមិប្រកាសរាជធានីភ្នំពេញ សង្កាត់កាកាប ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៩០ ៤៩០ / ៨៩០ ៤៦៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៥២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៩០ ១៣០ / ៨៩០ ០១៧

អ៊ីម៉ែល ៖ dkr@acledabank.com.kh



សាខាទី១ ឫស្សីកែវ

ផ្ទះលេខ៤៨២ ក្រុមទី៦ ភូមិស្ពានខ្ពស់ សង្កាត់គីឡូម៉ែត្រលេខ៦ ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៤៣០ ៦៧៧ / ៤២៧ ៦៦៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៧០

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៤៣០ ៦៤៥

អ៊ីម៉ែល ៖ rsk1@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ព្រែកព្នៅ)



សាខាទី២ ឫស្សីកែវ

ផ្ទះលេខA0៦-A0៧-A0៨-A0៩ ក្រុមទី៣ ភូមិ៣ សង្កាត់ជ្រោយចង្វា ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៤៣០ ៥២៧ / ៤៣០ ៧៧៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៧២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៤៣០ ៥៣៧ / ៤៣០ ៦៦៩

អ៊ីម៉ែល ៖ rsk2@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ព្រែកតាក្រវាត់)



សាខាមានជ័យ

អគារលេខ៣៨ ផ្លូវជាតិលេខ១ ក្រុមទី៣ ភូមិដើមអំពិល សង្កាត់ច្បារអំពៅទី១ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៧២០ ៦៣៣ / ៩៩៧ ២៧៧, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣១៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៧២០ ៤១៤ / ៩៩៤ ០៩៤

អ៊ីម៉ែល ៖ mch@acledabank.com.kh



សាខាទី២ ស្ទឹងមានជ័យ

អគារលេខA1-A4 ផ្លូវមុនីវត្ត(២១៧) ភូមិទ្រា សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៥ ៣២២ / ៩៩៥ ៥៦២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៥ ៤០២ / ៩៩៥ ៤២៦ / ៩៩៥ ៤៣៦

អ៊ីម៉ែល ៖ smc2@acledabank.com.kh



សាខាបឹងក្របែក

អគារលេខ២៨ មហាវិថីម៉ៅសេឡុង សង្កាត់បឹងក្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ២១៤ ៦៣៤ / ៩៩៣ ៧៨០ / ៣៦៤ ៦១៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៤២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៣៦៤ ៩១៤ / ៧២១ ៧៦០ / ៩៩៦ ៥៩៤ / ៩៩៦ ៥៨៥

អ៊ីម៉ែល ៖ btrckm@acledabank.com.kh



សាខាស្ទឹងមានជ័យ

អគារលេខ២៣៥ ផ្លូវមុនីវត្ត(២១៧) ក្រុមទី៥១ ភូមិ១៧ សង្កាត់បឹងសាឡាង ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៨៣ ០១៣ / ៨៨៣ ០១៤ / ៩៩៧ ៩១០ / ៩៩៧ ៩១១

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៨៣ ០៦១ / ៩៩៧ ៩១២

អ៊ីម៉ែល ៖ smc@acledabank.com.kh



សាខាចោមចៅ

អគារលេខ១៤២-១៤៣ ក្រុមទី៣ ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិព្រៃជីសាក់ សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៦៦ ១០៧ / ៨៦៦ ១៣២ / ៨៦៦ ១២៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៨៦៦ ១២៦

អ៊ីម៉ែល ៖ chc@acledabank.com.kh



សាខាទួលគោក

អគារលេខ៩៩C៥-១០១A១-១០១A២-១០១A៣-១០១A៤ ផ្លូវលេខ២៨៩ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩០ ៥៥០ / ៩៩០ ៥៥១, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ២១៨

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩០ ៥៦១ / ៩៩០ ៥៦២

អ៊ីម៉ែល ៖ tkk@acledabank.com.kh



សាខាផ្សារដើមដូរ

អគារលេខ៦០៦ ផ្លូវលេខ២៧១ ក្រុមទី៣៧ ភូមិ៦ សង្កាត់ផ្សារដើមដូរ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៣ ៥៧៥ / ៩៩៣ ៥៨៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៣ ៦៦៣ / ៩៩៣ ៧៧៩ / ៩៩៣ ៩៤៩

អ៊ីម៉ែល ៖ pdtd@acledabank.com.kh



សាខាខេត្តកណ្តាល

អគារលេខ១៥ ផ្លូវជាតិលេខ២ ក្រុមទី២ ភូមិតាខ្មៅ សង្កាត់តាខ្មៅ ក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៤២៥ ៦២៣ / ៤២៥ ៩៩៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៦៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៤២៥ ៦៩១, +៨៥៥ (០)២៤ ៤២៥ ៣៣៥

អ៊ីម៉ែល ៖ tkm@acledabank.com.kh



និងមាន ៣ការិយាល័យ (កណ្តាលស្ទឹង, បឹងខ្យង, ស្វាយរលំ)

សាខាស្រុកស្អាង

ភូមិព្រៃកុន ឃុំព្រៃកុន ស្រុកស្អាង ខេត្តកណ្តាល

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៥ ៩៩៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៧៦

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៦ ៥៦៥

អ៊ីម៉ែល ៖ saang@acledabank.com.kh



និងមាន ៤ការិយាល័យ (កោះធំ, ព្រែកអំបិល, សំពៅពូន, កំពង់កុង)

សាខាស្រុកអង្គស្នួល

ភូមិបែកចាន ឃុំបែកចាន ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៣ ៣៣៦, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២១៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៥ ៥៥៧ / ៣៩២ ១៣៩

អ៊ីម៉ែល ៖ asn_kdl@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (ថ្នល់ទទឹង, ម្កាក់)



សាខាស្រុកកៀនស្វាយ

ផ្ទះលេខ៥០៤ ផ្លូវជាតិលេខ១ ក្រុមទី៥ ភូមិទួលត្នោត ឃុំគគីរ ស្រុកកៀនស្វាយ ខេត្តកណ្តាល

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៧ ៥៧៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៤៨៧

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៤២១ ០៣៧ / ៤៦៤ ៤៥៤

អ៊ីម៉ែល ៖ ksv@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (ឈើទាល, ល្វាឯម, សំរោងធំ, ទឹកឃ្លាំង)



សាខាស្រុកមុខកំពូល

ផ្ទះលេខ៥៣ ក្រុមទី៤ ភូមិក្រោម ឃុំព្រែកអញ្ចាញ ស្រុកមុខកំពូល ខេត្តកណ្តាល

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៣ ៣៥៥ / ៣៩៣ ៩៣៦, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣១៩

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៤ ៣៩៦ ៦៤៤ / ៣៩៣ ៩៣៧

អ៊ីម៉ែល ៖ mkp-kdl@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (រកាកោង១, សំបូរមាស, ខ្សាច់កណ្តាល, វិហារស្លឹក, ស្វាយរមៀត)



សាខាខេត្តកំពង់ចាម

ផ្លូវជាតិលេខ៧ ភូមិទី៦ សង្កាត់វាលវែង ក្រុងកំពង់ចាម ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៩៤១ ៧០៣ / ៩៤១ ៧០៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៦៤

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៩៤១ ៧០២ / ៩៤១ ៧០៧

អ៊ីម៉ែល ៖ kcm@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (កោះសុទិន, ពាមជីលាំង)



សាខាស្រុកស្រីសន្ធរ

ភូមិព្រែកពោធិក្រោម ឃុំព្រែកពោធិ ស្រុកស្រីសន្ធរ ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៩៤ ៤៥៤ / ៦៣៩ ៩៩៧០, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៤១៩

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៣៥១ ១៣៤

អ៊ីម៉ែល ៖ sth.kcm@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (ព្រែកតាន់, ព្រែកដំបូក, កងមាស, កងគាណឹង, ថ្មកប្រា)



សាខាក្រុងស្ទួន

អគារលេខ១៥៣ ក្រុមទី៩ ភូមិជើងឡុង សង្កាត់ស្ទួន ក្រុងស្ទួន ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៤០ ២៣៦, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៤២៧

អ៊ីម៉ែល ៖ sog@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (ការព្រៃ, ខ្នារ, អូរាំងឌី)



សាខាស្រុកព្រៃឈរ

ក្រុមទី២ ភូមិព្រៃទទឹង ឃុំជ្រៃវៀន ស្រុកព្រៃឈរ ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៤៤ ០១៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៤៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៩៥ ៦៥៧ / ៣៩៤ ០១៦

អ៊ីម៉ែល ៖ prc_kcm@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (បាធាយ, សូទិប, ភ្នំដីល, សំពង់ជ័យ)



សាខាស្រុកចំការលើ

ភូមិថ្នល់បែកកើត ឃុំស្វាយទាប ស្រុកចំការលើ ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៤៥៦ ៥៧២, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៤៨

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៤៦៤ ៥២៣

អ៊ីម៉ែល ៖ ckl.kcm@acledabank.com.kh

និងមាន ៦ការិយាល័យ (ស្ទឹងត្រង់, បុសខ្នារ, ក្រូចធ្លា, មេសាជ្រៃ, បែកអន្លូង, ពាមកោះស្នា)



សាខាស្រុកមេមត់

ភូមិម៉ាស៊ីនទឹក ឃុំមេមត់ ស្រុកមេមត់ ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៩៤ ៤៤៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៧៧១

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៩៤ ៥៤៤ / ៣៩៤ ៥៤៦

អ៊ីម៉ែល ៖ memot@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (ស្នួល, ដាវ)



សាខាស្រុកពញាត្រែក

ភូមិកណ្តាលកោង ឃុំកោងកាង ស្រុកពញាត្រែក ខេត្តកំពង់ចាម

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៩០ ១១៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៧៧៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤២ ៣៩៣ ៩២០

អ៊ីម៉ែល ៖ phk.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (តំបែរ, ត្រែក, ចុងដាច)



សាខាខេត្តក្រចេះ

ផ្លូវព្រះសីហនុ ក្រុមទី៩ ភូមិផ្សាររឹង សង្កាត់ក្រចេះ ក្រុងក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៧២ ៩៧១ ៧០៧ / ៩៧១ ៧០៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៩១

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៧២ ៩៧១ ៧០៦ / ៣៩១ ៧០៨

អ៊ីម៉ែល ៖ kte@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (ស្ទឹង, សំបូរ, ខ្សាច់អណ្តែត, ព្រែកប្រសព្វ)



សាខាខេត្តស្ទឹងត្រែង

ភូមិកណ្តាល សង្កាត់ស្ទឹងត្រែង ក្រុងស្ទឹងត្រែង ខេត្តស្ទឹងត្រែង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៧៤ ៩៧៣ ៩៩៩ / ៩៧៣ ៩៩៨ / ៩៧៣ ៩៩៧, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៤១៧

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៧៤ ៩៧៣ ៤៤៤ / ៩៧៣ ៥៥៥

អ៊ីម៉ែល ៖ stg@acledabank.com.kh



សាខាខេត្តបាត់ដំបង

ភូមិកម្ពុករ សង្កាត់ស្វាយប៉ោ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៥៣ ៩៥៣ ១៧១ / ៩៥៣ ១៧២ / ៩៥៣ ១៧៤ / ៩៥៣ ១៧៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២២៩

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥៣ ៩៥៣ ១៧៣ / ៩៥៣ ១៧៦

អ៊ីម៉ែល ៖ btb@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (បាណន់, ស្តៅ, មោងឫស្សី, គាស់ក្រឡ, សំឡូត)



សាខាក្រុងបាត់ដំបង

អគារលេខ៦០២ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី១៣ ភូមិចេក៤ សង្កាត់រតនៈ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៥៣ ៩៥៣ ១៥២ / ៩៥៣ ១៥៣ / ៩៥២ ០៥៤

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥៣ ៩៥២ ០៥១ / ៩៥៣ ១៥៤

អ៊ីម៉ែល ៖ btb.mb@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ព្រែកនរិន្ទ)



សាខាស្រុកសំរោងលួន

ភូមិត្រពាំងព្រលិត ឃុំសន្តិភាព ស្រុកសំរោងលួន ខេត្តបាត់ដំបង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៦៨១ ៧៨៣, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៩១

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៩០០ ៧២៩

អ៊ីម៉ែល ៖ spl.btb@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ភ្នំព្រឹក)



សាខាស្រុកបវេល

អគារលេខ៤២០ ក្រុមទី១៧ ភូមិបវេល១ ឃុំបវេល ស្រុកបវេល ខេត្តបាត់ដំបង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១៥ ៧០០ ៣៦៣ / ៧០០ ៣៦៤

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១៥ ៧០០ ៧៥៥

អ៊ីម៉ែល ៖ bavel@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (តាពូង)



សាខាខេត្តប៉ៃលិន

អគារលេខ២២/២៣១ ភូមិបារីក្បុង សង្កាត់ប៉ៃលិន ក្រុងប៉ៃលិន ខេត្តប៉ៃលិន

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៥៥ ៩៥៦ ០១៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៣៤

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥៥ ៩៥៦ ០១៣

អ៊ីម៉ែល ៖ pin@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (កំរៀង)



សាខាខេត្តសៀមរាប

ផ្ទះលេខ១, ២ និង៣ ផ្លូវស្ទឹងត្នោត ភូមិមណ្ឌល២ សង្កាត់ស្វាយដង្គំ ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៩៦៣ ៦៦០ / ៩៦៣ ២៥១, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៩៦

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៩៦៣ ២៨០ / ៩៦៦ ០៧០

អ៊ីម៉ែល ៖ srp@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (ខ្នារសណ្តាយ, ព្រះដាក់)



សាខាស្រុកពួក

អគារលេខ១៤៩៣ ភូមិអូរតាប្រាក់ ឃុំពួក ស្រុកពួក ខេត្តសៀមរាប

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៧៦៧ ០០២ / ៧៦៧ ០១៣, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៤៨

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៧៦៧ ០០១

អ៊ីម៉ែល ៖ puk.srp@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (សសរស្តម្ភ, អង្គរជុំ, ក្រឡាញ់, ជ្រោយនាងដូន, វ៉ៃសណ្តាយ)



សាខាស្រុកសូទ្រនិគម

ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី១ ភូមិដំដែកថ្មី ឃុំដំដែក ស្រុកសូទ្រនិគម ខេត្តសៀមរាប

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៥៨៧ ៨៨៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៦៩២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៣៩៣ ៩២២

និងមាន ៣ការិយាល័យ (ជីវ្យក្រុង, ស្វាយរលី, សង្វើយ)



សាខាក្រុងសៀមរាប

ផ្ទះលេខ០០៦ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៧ ភូមិសាលាកន្ទែង សង្កាត់ស្វាយដង្គំ ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៩៦៥ ៦៤៦ / ៩៦៥ ៦៤៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៦៩១
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៩៦៤ ៩៥០
អ៊ីម៉ែល ៖ srp.mb@acledabank.com.kh

សាខាក្រុង (ផ្សារលើ) *

អគារលេខ០៣៨១ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៨ ភូមិចុងកៅស៊ូ សង្កាត់ស្លក្រាម ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៩៦៧ ២៩៩ / ៩៦៧ ២៩៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៦០០ ៤៩៨
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦៣ ៩៦៧ ២៩៧
អ៊ីម៉ែល ៖ phl@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ក្បែរផ្លូវ)

សាខាខេត្តឧត្តរមានជ័យ

ផ្ទះលេខ១២៧ ក្រុមទី៤ ភូមិសំរោង សង្កាត់សំរោង ក្រុងសំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៦៥ ៣៩០ ៤៤៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣២៩
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១៥ ៦៣២ ១១៤
អ៊ីម៉ែល ៖ omc@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (អន្លង់វែង, គោកមន, ត្រពាំងប្រាសាទ, អូរស្មាច់)

សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

ផ្ទះលេខ២៦៨D-២៦៩D-២៧០D-២៧១D ក្រុមទី១៣ ភូមិ៣ សង្កាត់ព្រះពន្លា ក្រុងសិរីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៥៤ ៩៥៨ ៨២១ / ៩៥៨ ៦៣៤ / ៩៥៨ ៥៤១, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២១៨ / ៩០០ ៥៨១
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥៤ ៧១០ ០៩២ / ៧១០ ៣៩២
អ៊ីម៉ែល ៖ bmc@acledabank.com.kh

និងមាន ៧ការិយាល័យ (ថ្មពួក, មង្គលបុរី, ព្រះនេត្រព្រះ, រលួស, ស្រះជីក, ភ្នំតូច, ទឹកដោរ)



សាខាក្រុងប៉ោយប៉ែត

ភូមិបាលិលេយ្យ សង្កាត់ប៉ោយប៉ែត ក្រុងប៉ោយប៉ែត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៥៤ ៩៦៧ ០២០ / ៩៦៧ ៤៦៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣២៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥៤ ៩៦៧ ៤៦៩

អ៊ីម៉ែល ៖ ppt@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (ម៉ាឡេ, និមិត្ត)

សាខាខេត្តកំពត-កែប

ផ្លូវឯករាជ្យ ភូមិឧសភា សង្កាត់កំពង់កណ្តាល ក្រុងកំពត ខេត្តកំពត

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣៣ ៩៣២ ៨៨០, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៧៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣៣ ៩៣២ ៣៣៦ / ៩៣២ ៣៣៦

អ៊ីម៉ែល ៖ kpt@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (កំពង់ត្រាច, ទួលមាសខាងលិច, ដងទង់, ព្រែកត្នោត, ព្រៃធំ)

សាខាស្រុកឈូក

ភូមិសត្វពង ឃុំសត្វពង ស្រុកឈូក ខេត្តកំពត

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៥២៨ ០៧៤ / ៧៧៣ ៨១២, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៤៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣៣ ៣៩៩ ០០៨

អ៊ីម៉ែល ៖ chk@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (ជុំគីរី, អង្គរជ័យ, ស្តុក)

សាខាខេត្តតាកែវ

ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិទួលី សង្កាត់កាក្នុង ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៩៣១ ២៤៦ / ៩៣១ ៩៣១ / ៩៣១ ៦៧៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៤៣៥ / ៧០០ ៥៦៦

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៩៣១ ១៤៤ / ៣៤៣ ៦៣៨ / ៩៣១ ៥៦៧

អ៊ីម៉ែល ៖ tko@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ព្រៃសណ្តែក)



សាខាស្រុកគិរីវ៉ាត់

ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិកំពង់ ឃុំព្រះបាទជាន់ដុំ ស្រុកគិរីវ៉ាត់ ខេត្តតាកែវ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៣ ៦៣៦, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣១០
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ១២២
អ៊ីម៉ែល ៖ kvg.tko@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (ផ្សារគិរី, កំពង់ព្រៃ, កោះអណ្តែត, គោកពោធិ៍)

សាខាស្រុកព្រៃកប្បាស

ភូមិព្រៃល្វាកើត ឃុំព្រៃល្វា ស្រុកព្រៃកប្បាស ខេត្តតាកែវ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៩ ០១៣, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៧៩៣
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៥ ៥៣៩
អ៊ីម៉ែល ៖ pkb.branch@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (អង្គរឫទ្ធិ, ព្រៃធ្មៅ)

សាខាស្រុកបាទី

ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិចក ឃុំត្រពាំងសាប ស្រុកបាទី ខេត្តតាកែវ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៥៨៧ ៨៦៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៧៩២
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៣ ៦៣៧
អ៊ីម៉ែល ៖ bti@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (ពត់សរ, សំរោង, ផ្សារយាយត្រប់)

សាខាស្រុកត្រាំកក់

ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិព្រៃវែង ឃុំអង្គតាសោម ស្រុកត្រាំកក់ ខេត្តតាកែវ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៩ ០១១, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៧៩១ / ៧០០ ៥៩៩
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៥ ៥៤១

និងមាន ៣ការិយាល័យ (ត្រាំកក់, ផ្សារថ្នល់បត់, ជាងទង)



សាខាខេត្តព្រះសីហនុ

អគារលេខ១៣៥ ផ្លូវឯករាជ្យ ភូមិ១ សង្កាត់លេខ២ ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣៤ ៩៣៣ ៧២៣ / ៩៣៤ ១៣៥ / ៣៩៩ ០១១, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៨២

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣៤ ៩៣៣ ៩២៣

អ៊ីម៉ែល ៖ snv@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (ស្ទឹងហាវ, ព្រៃនប់, ព្រៃសំបិល, ថ្មស)

សាខាខេត្តកោះកុង

ផ្លូវលេខ៤៨ ភូមិ១ សង្កាត់ស្មាច់មានជ័យ ក្រុងខេមរភូមិន្ទ ខេត្តកោះកុង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣៥ ៩៣៦ ៦៩៣ / ៩៣៦ ៦៣៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៧០

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៣៥ ៩៣៦ ៦៣៩

អ៊ីម៉ែល ៖ kkg@acledabank.com.kh

សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់

អគារលេខ២៣៩ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិពាលព្យែក១ សង្កាត់ផ្ទះព្រៃ ក្រុងពោធិ៍សាត់ ខេត្តពោធិ៍សាត់

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៥២ ៩៥១ ៤៣៤ / ៦៣៦ ៣៩៣៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៥០

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥២ ៩៥១ ៦៣៤ / ៩៥១ ៣៣៤

អ៊ីម៉ែល ៖ pur@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (ក្រគរ, ឈើគុំ, កណ្តៀង, ត្នោតជុំ, ភ្នំក្រវាញ)

សាខាស្រុកបាកាន

ភូមិក្រាលក្របី ឃុំត្រពាំងដង ស្រុកបាកាន ខេត្តពោធិ៍សាត់

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៦៨៣ ៩៨៧, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៩៦៨

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៥២ ៣៩៩ ០០១

អ៊ីម៉ែល ៖ bkn@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (អូរតាប៉ោង, តាលោ)



សាខាខេត្តកំពង់ធំ

ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី១ ភូមិបន្ទីរលិច សង្កាត់ដំរីជាន់ខ្លា ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៦២ ៩៦១ ២៤៣ / ៩៦២ ២៤៧, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៩៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦២ ៩៦១ ៤៤៤

អ៊ីម៉ែល ៖ ktm@acledabank.com.kh

និងមាន ៧ការិយាល័យ (សណ្តាន់, ស្ទឹង, សំបូរ, សាន់គរ, ក្រយា, សាលាវិស័យ, ទំរីង)

សាខាស្រុក (កំពង់ឆ្នាំង)

អគារលេខ៤៣ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៣ ភូមិព្រៃតាត្រាវ ឃុំបន្ទីរ ស្រុកបារាយណ៍ ខេត្តកំពង់ធំ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៥៨៧ ៨៨២, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២១៥

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៦២ ៣៩៩ ០០៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៧០០ ៦៨៨

អ៊ីម៉ែល ៖ kampongthmar@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (តាំងគោក, រំលង, ក្រវ៉ា, តាំងក្រសាំង)

សាខាខេត្តព្រះវិហារ

ភូមិឡឥដ្ឋ សង្កាត់កំពង់ប្រណាក ក្រុងព្រះវិហារ ខេត្តព្រះវិហារ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ២៨៩ ៨៥១ / ៦៥៩ ៤៧១ / ៩២២ ៥៥០ / ៩៦៦ ០៤៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៦៤

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)១២ ៤០១ ៥០៧

អ៊ីម៉ែល ៖ pvh@acledabank.com.kh

និងមាន ៥ការិយាល័យ (រវៀង, គូលែនត្បូង, ជាំក្សាន្ត, ជ័យសែន, សង្គមថ្មី)

សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិសំណង់ សង្កាត់កាធំ ក្រុងច្បារមន ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៩៨៧ ១០៨, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៨៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៩៨៧ ២៣៦ / ៩៨៧ ១២១

អ៊ីម៉ែល ៖ ksp@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (ត្រពាំងគង, ក្រាំងចេក, ស្វាយក្រវ៉ាន់)



សាខាស្រុកឧដុង្គ

ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិឧដុង្គ ឃុំរាំងចាស់ ស្រុកឧដុង្គ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៣៩៥ ៥៦៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣២៧

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៣៩៥ ៥៦៥ / ៣៩៩ ០០១

អ៊ីម៉ែល ៖ odg.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (បាត់ដំបង, មនោរម្យ, កំពង់លូង)

សាខាស្រុកគងពិសី

ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិត្រាំខ្នារ ឃុំស្ម័ក្រពើ ស្រុកគងពិសី ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៣២ ៣៩៩ ០០២, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៧៣

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៣៩២ ៥២៧, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ១៥៥

អ៊ីម៉ែល ៖ kps.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៣ការិយាល័យ (បរសេដ្ឋ, ព្រះនិព្វាន្ត, ស្រង់)

សាខាស្រុកភ្នំស្រួច

អគារលេខ៨៥ ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិផ្សារត្រពាំងក្រឡឹង ឃុំគីរីវ័ន្ត ស្រុកភ្នំស្រួច ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៣៩៩ ០០៦, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៧៨៧

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៥ ៣៩២ ៥២៦

អ៊ីម៉ែល ៖ phs.ksp@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ក្រុងត្រយឹង)

សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

ភូមិត្រពាំងបី សង្កាត់ផ្សារឆ្នាំង ក្រុងកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៦ ៩៨៨ ៧៤៨ / ៩៨៨ ៨០៩ / ៩៨៨ ៦៩២,

+៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ២៥៦ / ៩០០ ៧៣១

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៦ ៩៨៨ ៦២៣ / ៩៨៨ ៦៩៣

អ៊ីម៉ែល ៖ kcg@acledabank.com.kh

និងមាន ៧ការិយាល័យ (កំពង់ត្រឡាច, បរិបូណ៌, អភិវឌ្ឍន៍, រលាបៀរ, ព្រៃគ្រី, ស្វាយដុក, កំពង់ហៅ)



សាខាខេត្តស្វាយរៀង

ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិកៀនសាំង សង្កាត់ស្វាយរៀង ក្រុងស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤៤ ៩៤៥ ៥៤៥ / ៩៤៥ ៥៩៦, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៤២៣
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤៤ ៣៩១ ១១៩
អ៊ីម៉ែល ៖ svg@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (រមាសហែក, ដូនសា, ញា, រំដួល)

សាខាត្រួតពិនិត្យ

ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិបារិតកណ្តាល សង្កាត់បារិត ក្រុងបារិត ខេត្តស្វាយរៀង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤៤ ៩៤៦ ០៥០, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៧៨៧
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤៤ ៩៤៦ ០៦០
អ៊ីម៉ែល ៖ bavet@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (ច្រកម្លូស)

សាខាខេត្តព្រៃវែង

ភូមិ៧ សង្កាត់កំពង់លាវ ក្រុងព្រៃវែង ខេត្តព្រៃវែង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤៣ ៩៤៤ ៥៥៥, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៥៦ / ៨០០ ៦០១
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤៣ ៩៤៤ ៥៧៧ / ៣៩៩ ០០៣
អ៊ីម៉ែល ៖ pvg@acledabank.com.kh

និងមាន ៦ការិយាល័យ (ស្វាយអន្ទរ, ពារាំង, កំពង់ពពិល, ព្រែកសណ្តែក, កំបាយមារ, កញ្ជ្រៀច)

សាខាស្រុកពាមរក៍

ក្រុមទី៣ ភូមិលេខ១ ឃុំព្រែកខ្សាយ "ខ" ស្រុកពាមរក៍ ខេត្តព្រៃវែង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤៣ ៧៥០ ១៥៣ / ៧៥០ ១៩៣, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៣៨ / ៩០០ ៥៨៩
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤៣ ៧៥០ ១៤២ / ៧៥០ ១៦១
អ៊ីម៉ែល ៖ pmr.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៤ការិយាល័យ (លើកដែក, ស្វាយត្នោត, ឈើកាច់, ព្រែកដាច់)



សាខាស្រុកកំពង់ត្របែក

ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិដូនទុង ឃុំប្រាសាទ ស្រុកកំពង់ត្របែក ខេត្តព្រៃវែង
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៤៣ ៣៩៩ ០៤៩, +៨៥៥ (០)១៥ ៨០០ ៦០៣
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៤៣ ៣៩៩ ០០១, +៨៥៥ (០)១៥ ៧០០ ៨៥៥
អ៊ីម៉ែល ៖ ktb_pvg@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (អង្គរាជ្យ, ជីដូច)

សាខាខេត្តរតនគិរី

ភូមិទី១ សង្កាត់ឡាបានសៀក ក្រុងបានលុង ខេត្តរតនគិរី
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៧៥ ៩៧៤ ២២០ / ៩៧៤ ៣៣៣, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣៦៨
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៧៥ ៩៧៤ ២២១
អ៊ីម៉ែល ៖ rki@acledabank.com.kh

និងមាន ១ការិយាល័យ (បារាំង)

សាខាខេត្តមណ្ឌលគិរី

ភូមិអូរស្ពាន សង្កាត់ស្ពានមានជ័យ ក្រុងសែនមនោរម្យ ខេត្តមណ្ឌលគិរី
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)៧៣ ៣៩៩ ០០១ / ៣៩៩ ០០៣, +៨៥៥ (០)១៥ ៩០០ ៣១៧
ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)៧៣ ៣៩៩ ០០២
អ៊ីម៉ែល ៖ mki@acledabank.com.kh

និងមាន ២ការិយាល័យ (ស្រែខ្ទម, កោះញែក)

ប្រទេសឡាវ

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ៣៧២ កាច់ជ្រុងផ្លូវឧប្បត្តិសាស្ត្រ និងឧប្បត្តិសាស្ត្រ ក្រុមទី២១ ភូមិផ្លូវសាក់រ៉ាន់នឿ
ខណ្ឌស៊ីសាត់តាណាក ក្រុងវៀងចន្ទ ស.ប.ប ឡាវ ។ ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១៥៥៥
ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៦ (០)២១ ២៦៤ ៩៩៤
ទូរសារ ៖ +៨៥៦ (០)២១ ២៦៤ ៩៩៥
អ៊ីម៉ែល ៖ acledabank@acledabank.com.la
វេបសាយ ៖ www.acledabank.com.la
SWIFT ៖ ACLBLALA



ສາຂາເຮືອນ

អគារលេខ ໐໒໑ ສູນຖານບຸກຄົນ ກຸ່ມອຸດົມສຸກ ອຸດົມສຸກສາທາລະນະ ກຸ່ມເຮືອນ

ບຸກຄົນສຳນັກ: ໑໕໕໕

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໒໑ ໒໕໕ ໑໕໕

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໒໑ ໒໕໕ ໑໕໕

ອີເມວ: acledabank@acledabank.com.la

ສິນຄ້າ ໔ ກົມ (ບາດສະໂນ, ສີເຫຼັກ, ໄຟ, ບໍ່ມີ)

ສາຂາບໍລິຫານ

ອຸດົມສຸກ ສາຂາບໍລິຫານ-ຊຸມຊົນ ກຸ່ມອຸດົມສຸກ ສາຂາບໍລິຫານ (ອຸດົມສຸກສາທາລະນະ) ເຂດບໍລິຫານ

ບຸກຄົນສຳນັກ: ໑໕໕໕

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໓໑ ໒໖໐ ໒໐໔

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໓໑ ໒໖໐ ໒໐໖

ອີເມວ: cs.cps@acledabank.com.la

ສິນຄ້າ ໓ ກົມ (ຊຸມຊົນ, ບາດສະໂນ, ສາຂາບໍລິຫານ)

ສາຂາສາທາລະນະ

ອຸດົມສຸກ ໑໐-໑໒-໑໓-໑໔ ສາຂາສາທາລະນະ ກຸ່ມອຸດົມສຸກ ສາທາລະນະ

ສາທາລະນະ ສາທາລະນະ ເຂດສາທາລະນະ

ບຸກຄົນສຳນັກ: ໑໕໕໕

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໔໑ ໒໕໒ ໒໐໗

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໔໑ ໒໕໒ ໒໐໖

ອີເມວ: cs.svk@acledabank.com.la

ສິນຄ້າ ໓ ກົມ (ສາທາລະນະ, ສາທາລະນະ, ບໍ່ມີ)

ສາຂາອຸດົມສຸກ *

ອຸດົມສຸກ ໑໒໔ ສາທາລະນະ ໑໓ ສາທາລະນະ ກຸ່ມອຸດົມສຸກ ສາທາລະນະ ສາທາລະນະ

ບຸກຄົນສຳນັກ: ໑໕໕໕

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໒໐ ໒໕໖ ໒໕໕ ໕, +໕໕໖ (໐) ໕໑ ໒໕໑ ໔໔໐

ອີເມວ: +໕໕໖ (໐) ໕໑ ໒໕໑ ໔໔໑

ອີເມວ: uto@acledabank.com.la

ບໍລິຫານ: ກົມສາທາລະນະ ສາທາລະນະ ສາທາລະນະ ສາທາລະນະ ໒໐໑໐



ធនាគារដែក

មានធនាគារចំនួន ៤៣៣ នៅក្នុង ៥៤ប្រទេស (គិតត្រឹម ថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០) ៖

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដែក)	ឈ្មោះធនាគារ
អូស្ត្រាលី (៨)	BANK OF AMERICA, N.A. SYDNEY (SYDNEY) CITIBANK LIMITED, SYDNEY (SYDNEY) CITIBANK N.A. (SYDNEY) CITYGROUP PTY LIMITED (MELBOURNE) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA SYDNEY (SYDNEY) * — AUD JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (SYDNEY) KEB AUSTRALIA LIMITED (SYDNEY) OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED (SYDNEY)
អូទ្រីស (៣)	INTESA SANPAOLO S.P.A. (FORMER SANPAOLO IMI), VIENNA BRANCH, VIENNA (VIENNA) RAIFFEISEN ZENTRALBANK OESTERREICH AG (VIENNA) UNICREDIT BANK AUSTRIA AG (VIENNA)
បារាំង (១)	WOORI BANK, MANAMA (MANAMA)
បង់ក្លាដែស (២)	STANDARD CHARTERED BANK (DHAKA) WOORI BANK, DHAKA (DHAKA)
ប៊ែលហ្ស៊ិក (៩)	BANK OF AMERICA, N.A. ANTWERP (ANTWERPEN) CITIBANK BELGIUM NV/SA (BRUSSELS) COMMERZBANK AG, THE, BRUSSELS BRANCH (BRUSSELS) FORTIS BANK S.A./N.V. BRUSSELS (BRUSSELS) ING BELGIUM NV/SA (FORMERLY BANK BRUSSELS LAMBERT SA), BRUSSELS (BRUSSELS) * — EUR KBC BANK NV (ANTWERPEN, BRUSSELS, KORTRIJK) THE BANK OF NEW YORK MELLON SA/NV (BRUSSELS)
កម្ពុជា (៩)	ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED (PHNOM PENH) BANK FOR INVESTMENT AND DEVELOPMENT OF CAMBODIA PLC (PHNOM PENH) CAMBODIA MEKONG BANK PUBLIC LIMITED (PHNOM PENH) CAMBODIAN COMMERCIAL BANK LIMITED (PHNOM PENH) CAMKO BANK (PHNOM PENH) FOREIGN TRADE BANK OF CAMBODIA (PHNOM PENH) MARUHAN JAPAN BANK PLC (PHNOM PENH) SHINHAN KHMER BANK (PHNOM PENH) VATTANAC BANK (PHNOM PENH)
កាណាដា (៣)	BANK OF AMERICA, NATIONAL ASSOCIATION, CANADA BRANCH (TORONTO) BANK OF NOVA SCOTIA (TORONTO) * — CAD KOREA EXCHANGE BANK OF CANADA (TORONTO)
កោះខេមេន (១)	NORDEA BANK FINLAND PLC (GEORGETOWN)
ចិន (៥៦)	AGRICULTURAL BANK OF CHINA, THE (BEIJING) BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA S.P.A. (SHANGHAI) BANK OF AMERICA, N.A. (GUANGZHOU BRANCH) (GUANGZHOU) BANK OF AMERICA, N.A. SHANGHAI (SHANGHAI) BANK OF BEIJING (BEIJING) BANK OF CHINA (BEIJING) BANK OF COMMUNICATIONS (SHANGHAI)

BANK OF NINGBO (NINGBO)
 BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ (CHINA), LTD. (BEIJING, DALIAN, SHANGHAI, SHENZHEN, TIANJIN)
 BANK OF YINGKOU (YINGKOU)
 CHINA CONSTRUCTION BANK CORPORATION (BEIJING)
 CHINA MERCHANTS BANK (SHENZHEN)
 COMMERZBANK AG (SHANGHAI)
 INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (BEIJING)
 INTESA SANPAOLO SPA SHANGHAI (SHANGHAI)
 JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED BEIJING BRANCH (BEIJING)
 JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED CHENGDU (CHENGDU)
 JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED GUANGZHOU (GUANGZHOU)
 JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI)
 JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED TIANJIN BRANCH (TIANJIN)
 KBC BANK N.V. SHENZHEN BRANCH (SHENZHEN)
 KBC BANK NV (SHANGHAI)
 KOREA EXCHANGE BANK SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI)
 KOREA EXCHANGE BANK, BEIJING BRANCH (BEIJING)
 KOREA EXCHANGE BANK, DALIAN BRANCH (DALIAN)
 KOREA EXCHANGE BANK, TIANJIN BRANCH (TIANJIN)
 NORDEA BANK AB SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI)
 OCBC BANK (CHINA) LIMITED (SHANGHAI)
 RAIFFEISEN ZENTRALBANK OESTERREICH AG (BEIJING)
 SHENGJING BANK CO.,LTD (SHENYANG)
 STANDARD CHARTERED BANK (CHINA) LIMITED (SHANGHAI)
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (CHINA) LIMITED (SHANGHAI)
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (CHINA) LIMITED BEIJING BRANCH (BEIJING)
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (CHINA) LIMITED GUANGZHOU BRANCH (GUANGZHOU)
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (CHINA) LIMITED SUZHOU BRANCH (SUZHOU)
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (CHINA) LIMITED TIANJIN BRANCH (TIANJIN)
 THE BANK OF NEW YORK MELLON, SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI)
 UNICREDIT SPA-SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI)
 UNITED OVERSEAS BANK (CHINA) LIMITED (SHANGHAI)
 WACHOVIA BANK, NA, SHANGHAI BRANCH (A DIVISION OF WELLS FARGO BANK, N.A.) (SHANGHAI)
 WOORI BANK (CHINA) LIMITED (BEIJING)
 WOORI BANK SHANGHAI BRANCH (RETAINED BRANCH) (SHANGHAI)

សាធារណរដ្ឋឆេក (១)

COMMERZBANK AG (PRAGUE)

ដាណឺម៉ាក (៣)

DANSKE BANK A/S (COPENHAGEN)
 FORTIS BANK SA/NV DENMARK BRANCH (COPENHAGEN)
 NORDEA BANK DANMARK A/S (COPENHAGEN)

អេហ្ស៊ីប (១)

MASHREQ BANK (CAIRO)

អេស្តូនី (១)

NORDEA BANK FINLAND PLC ESTONIA BRANCH (TALLINN)

ហ្វាំងឡង់ (៣)

DANSKE BANK (HELSINKI)
 NORDEA BANK FINLAND PLC (HELSINKI)
 SAMPO BANK (PART OF DANSKE BANK GROUP) (HELSINKI)

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដក់)

ឈ្មោះធនាគារ

បារាំង (៩)

BANK OF AMERICA, N.A. PARIS (PARIS)
BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (PARIS)
CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA (PERPIGNAN)
COMMERZBANK AG (PARIS)
INTESA SANPAOLO SPA (PARIS)
KBC BANK NV PARIS (PARIS)
KOREA EXCHANGE BANK (PARIS)
SOCIETE GENERALE (PARIS) * – EUR
UNICREDITO ITALIANO SPA - SUCCURSALE DE PARIS (PARIS)

អាល្លឺម៉ង់ (៤៤)

BANK OF AMERICA, N.A. (FRANKFURT AM MAIN)
BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (DUESSELDORF)
COMMERZBANK AG (DUESSELDORF, FRANKFURT AM MAIN, HAMBURG)
COMMERZBANK AG (FORMERLY DRESDNER BANK AG) (FRANKFURT AM MAIN)
DANSKE BANK (HAMBURG)
DEUTSCHE BANK AG (BERLIN, BIELEFELD, BREMEN, CHEMNITZ, DUESSELDORF, ERFURT, ESSEN, FRANKFURT AM MAIN, FREIBURG IM BREISGAU, HANNOVER, HAMBURG, KOELN, LEIPZIG, MAGDEBURG, MAINZ, MANNHEIM, MUENCHEN, ROSTOCK, STUTTGART, WUPPERTAL)
DEUTSCHE BUNDESBANK, ZENTRALE (FRANKFURT AM MAIN)
FORTIS BANK GLOBAL CLEARING N.V.- FRANKFURT BRANCH (FRANKFURT AM MAIN)
HAMBURGER SPARKASSE AG (HAMBURG)
INTESA SANPAOLO S.P.A.- MUNICH (MUENCHEN)
INTESA SANPAOLO S.P.A.-FRANKFURT (FRANKFURT AM MAIN)
J.P.MORGAN AG (FRANKFURT AM MAIN)
KOREA EXCHANGE BANK (DEUTSCHLAND) AG (FRANKFURT AM MAIN)
KREDITANSTALT FUR WIEDERAUFBAU (FRANKFURT AM MAIN)
LANDESBANK BADEN-WUERTTEMBERG (STUTTGART)
LANDESBANK BERLIN AG (BERLIN)
LANDESBANK HESSEN-THUERINGEN GIROZENTRALE (FRANKFURT AM MAIN)
NORDEA BANK FINLAND PLC NIEDERLASSUNG DEUTSCHLAND (FRANKFURT AM MAIN)
STANDARD CHARTERED BANK (FRANKFURT AM MAIN) * – EUR
SVENSKA HANDELSBANKEN AB (PUBL), NIEDERLASSUNG FRANKFURT (FRANKFURT AM MAIN)
TARGOBANK AG UND CO KGAA (DUESSELDORF)
THE BANK OF NEW YORK MELLON, FRANKFURT BRANCH (FRANKFURT AM MAIN)
UNICREDIT BANK AG (HYPOVEREINSBANK) (MUENCHEN)

ហ្គាណា (១)

STANDARD CHARTERED BANK GHANA LIMITED (ACCRA)

ក្រិច (២)

BANK OF AMERICA, N.A. ATHENS (ATHENS)
INTESA SANPAOLO S.P.A.-ATHENS (ATHENS)

ហុងកុង (២៣)

AXIS BANK LIMITED (HONG KONG)
BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA SPA HONG KONG (HONG KONG)
BANK OF AMERICA, N.A. HONG KONG (HONG KONG)
BANK OF NOVA SCOTIA, THE (HONG KONG)
BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (HONG KONG)
CITIBANK (HONG KONG) LIMITED (HONG KONG)
CITIBANK N.A. (HONG KONG)
COMMERZBANK AG (HONG KONG)
DBS BANK (HONG KONG) LIMITED (HONG KONG)
DEUTSCHE BANK AG (HONG KONG)

	INTESA SANPAOLO SPA HONG KONG (HONG KONG) JPMORGAN CHASE BANK, N.A., HONG KONG BR. (HONG KONG) KBC BANK NV, HONG KONG (HONG KONG) KDB ASIA LIMITED (HONG KONG) KOREA EXCHANGE BANK (HONG KONG) MASHREQBANK PSC., HONG KONG BRANCH (HONG KONG) OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED, HONG KONG BRANCH (HONG KONG) ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC (HONG KONG) STANDARD CHARTERED BANK (HONG KONG) LIMITED (HONG KONG) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (HONG KONG) THE BANK OF NEW YORK MELLON, HONG KONG BRANCH (HONG KONG) WELLS FARGO BANK, N.A., HONG KONG BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (HONG KONG) WOORI BANK, HONG KONG (HONG KONG)
ហុងគ្លី (១)	COMMERZBANK (BUDAPEST) RT. (BUDAPEST)
ឥណ្ឌា (១២)	AXIS BANK LIMITED (MUMBAI) BANK OF AMERICA, N.A. MUMBAI (MUMBAI) BANK OF NOVA SCOTIA, THE (MUMBAI) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (CHENNAI [MADRAS], NEW DELHI, MUMBAI) CANARA BANK (MUMBAI) CITIBANK N.A. (MUMBAI) DEUTSCHE BANK AG (MUMBAI) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (MUMBAI) MASHREQ BANK (MUMBAI) STANDARD CHARTERED BANK (MUMBAI)
ឥណ្ឌូនេស៊ី (៨)	BANK OF AMERICA, N.A. JAKARTA BRANCH (JAKARTA) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (JAKARTA) BANK RAKYAT INDONESIA (JAKARTA) CITIBANK, N.A. (JAKARTA) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (JAKARTA) P.T. BANK KEB INDONESIA (JAKARTA) STANDARD CHARTERED BANK (JAKARTA) WOORI BANK, INDONESIA P.T. JAKARTA (JAKARTA)
អ៊ឺរ៉ុប (៥)	BANK OF AMERICA, N.A. (DUBLIN) COMMERZBANK EUROPE (IRELAND) (DUBLIN) INTESA SANPAOLO BANK IRELAND PLC (DUBLIN) NATIONAL IRISH BANK (PART OF DANSKE BANK GROUP) (DUBLIN) WELLS FARGO BANK INTERNATIONAL (DUBLIN)
អ៊ីតាលី (១៤)	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA S.P.A. (MILANO) BANCA POPOLARE DI MAROSTICA (MAROSTICA) BANCA POPOLARE DI SONDRIO (SONDRIO) BANK OF AMERICA, N.A. (MILANO) COMMERZBANK AG (MILANO) CREDITO EMILIANO S.P.A. (REGGIO NELL'EMILIA) INTESA SANPAOLO SPA (MILANO) THE BANK OF NEW YORK MELLON (LUXEMBOURG) S.A. ITALIAN BRANCH (MILANO) UBI BANCA (UNIONE DI BANCHE ITALIANE) S.C.P.A. (BERGAMO)

	UNICREDIT BANCA DI ROMA S.P.A. (ROMA) UNICREDIT BANCA SPA (BOLOGNA) UNICREDIT CORPORATE BANKING SPA (VERONA) UNICREDIT PRIVATE BANKING SPA (TORINO) UNICREDIT S.P.A. (MILANO)
ជប៉ុន (១៤)	BANK OF AMERICA, TOKYO (TOKYO) BANK OF NOVA SCOTIA, THE (TOKYO) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (TOKYO) CITIBANK JAPAN LTD. (TOKYO) COMMERZBANK AG TOKYO (TOKYO) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (TOKYO) INTESA SANPAOLO SPA TOKYO (TOKYO) KOREA EXCHANGE BANK (TOKYO) OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED, TOKYO BRANCH (TOKYO) STANDARD CHARTERED BANK (TOKYO) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (TOKYO) * – JPY THE BANK OF NEW YORK MELLON, TOKYO BRANCH (TOKYO) WELLS FARGO BANK, N.A., TOKYO BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (TOKYO) WOORI BANK, TOKYO (TOKYO)
កេនយ៉ា (១)	DUBAI BANK KENYA LTD (NAIROBI)
គុយវ៉ែត (១)	CITIBANK N.A. (SAFAT)
ឡាវ (២)	ACLEDA BANK (LAO) LTD (VIENTIANE) * – USD & THB BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO (VIENTIANE)
លីទូនី (១)	NORDEA BANK FINLAND PLC LITHUANIA BRANCH (MILNIUS)
លុចសំបឺរ (៤)	DANSKE BANK INTERNATIONAL S.A. (LUXEMBOURG) NORDEA BANK S.A. LUXEMBOURG (LUXEMBOURG) THE BANK OF NEW YORK MELLON (INTERNATIONAL) LTD, LUXEMBOURG BRANCH (LUXEMBOURG) THE BANK OF NEW YORK MELLON (LUXEMBOURG) SA, LUXEMBOURG (LUXEMBOURG)
ម៉ាឡេស៊ី (១០)	BANK OF AMERICA, MALAYSIA BERHAD (KUALA LUMPUR) BANK OF NOVA SCOTIA BERHAD (KUALA LUMPUR) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ (MALAYSIA) BERHAD (KUALA LUMPUR) CIMB BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) CITIBANK BERHAD (KUALA LUMPUR) J.P.MORGAN CHASE BANK BERHAD, KUALA LUMPUR (KUALA LUMPUR) OCBC BANK (MALAYSIA) BERHAD (KUALA LUMPUR) RHB BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) RHB ISLAMIC BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) STANDARD CHARTERED BANK MALAYSIA BERHAD (KUALA LUMPUR)
មិចស៊ិកូ (១)	BANK OF AMERICA, MEXICO S.A. (MEXICO)
ហុល្លង់ដ៍ (៧)	BANK OF AMERICA, N.A. AMSTERDAM (AMSTERDAM) COMMERZBANK AG KANTOOR AMSTERDAM (AMSTERDAM) FORTIS BANK (NEDERLAND) N.V. (ALL DUTCH OFFICES) ING BANK N.V. (AMSTERDAM) KBC BANK NEDERLAND NV (ROTTERDAM) KOREA EXCHANGE BANK, AMSTERDAM BRANCH (AMSTELVEEN) RABOBANK NEDERLAND (UTRECHT)

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដៃគូ)	ឈ្មោះធនាគារ
ណរវ៉េ (២)	FOKUS BANK, PART OF DANSKE BANK GROUP (TRONDHEIM) NORDEA BANK NORGE ASA (OSLO)
ប៉ាគីស្ថាន (១)	STANDARD CHARTERED BANK (PAKISTAN) LIMITED (KARACHI)
ហ្វីលីពីន (៣)	ASIAN DEVELOPMENT BANK (MANILA) BANK OF AMERICA, N.A. MANILA (MANILA) KOREA EXCHANGE BANK (MANILA)
ប៉ូឡូញ (២)	DANSKE BANK A/S S.A. ODZIAL W POLSCE (WARSZAWA) NORDEA BANK POLSKA S.A. (GDYNIA)
កាតា (១)	MASHREQ BANK (DOHA)
សហព័ន្ធរ៉ូម៉ានី (១)	FORTIS BANK SA (BUCHAREST BRANCH) (BUCHAREST)
សហព័ន្ធរុស្ស៊ី (២)	COMMERZBANK (EURASIJA) SAO (MOSCOW) WOORI BANK MOSCOW (MOSCOW)
សេណេហ្គាល់ (១)	CITIBANK N.A. (DAKAR)
សិង្ហបុរី (២១)	AXIS BANK LIMITED (SINGAPORE) BANK OF AMERICA, N.A. SINGAPORE (SINGAPORE) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (SINGAPORE) CITIBANK,N.A. (SINGAPORE) COMMERZBANK AG, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (SINGAPORE) DBS BANK LTD. (SINGAPORE) DEUTSCHE BANK AG (SINGAPORE) HSBC BANK USA, N.A., SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (SINGAPORE) KBC BANK SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) KOREA EXCHANGE BANK, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) NORDEA BANK FINLAND PLC, SINGAPORE (SINGAPORE) OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED (SINGAPORE) RZB-AUSTRIA SINGAPORE BRANCH (RAIFFEISEN ZENTRALBANK OESTERREICH AG) (SINGAPORE) STANDARD CHARTERED BANK (SINGAPORE) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (SINGAPORE) THE BANK OF NEW YORK MELLON, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) THE BANK OF NOVA SCOTIA, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) UNITED OVERSEAS BANK LIMITED (SINGAPORE) WOORI BANK, SINGAPORE (SINGAPORE)
កូរ៉េខាងត្បូង (១៤)	BANK OF AMERICA, N.A. SEOUL BRANCH (SEOUL) BANK OF NOVA SCOTIA, THE, SEOUL BRANCH (SEOUL) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (SEOUL) HANA BANK (SEOUL) INDUSTRIAL BANK OF KOREA (SEOUL) JPMORGAN CHASE BANK, N.A., SEOUL BRANCH (SEOUL) KOOKMIN BANK (SEOUL) KOREA EXCHANGE BANK (SEOUL) OVERSEA-CHINESE BANKING COPORATION LIMITED, SEOUL BRANCH (SEOUL) STANDARD CHARTERED FIRST BANK KOREA LIMITED (SEOUL) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (SEOUL) THE BANK OF NEW YORK MELLON, SEOUL BRANCH (SEOUL)

ប្រទេស (ចំនួនធនាគារដុល្លារ)

ឈ្មោះធនាគារ

	WELLS FARGO BANK, N.A., SEOUL BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (SEOUL) WOORI BANK, SEOUL (SEOUL)
អេស៉្បាញ (៨)	BANK OF AMERICA N.A. MADRID (MADRID) CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA (BARCELONA) CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONES DE BARCELONA (LA CAIXA)-CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA (BARCELONA) CAJA MEDITERRANEO (ALICANTE) COMMERZBANK AG (MADRID) INTESA SANPAOLO S.P.A. (FORMER SANPAOLO IMI), MADRID BRANCH, MADRID (MADRID) KBC BANK N.V. (MADRID) UNICREDIT S.P.A.-SUCURSAL EN ESPANA (MADRID)
ស្រីលង្ការ (១)	BANK OF CEYLON (COLOMBO)
ស៊ុយអ៊ីត (៧)	DANSKE BANK AS, SVERIGE FILIAL (STOCKHOLM) FORTIS BANK SA/NV, BRANCH SWEDEN (STOCKHOLM) NORDEA BANK AB (PUBL) (GOTEBORG, STOCKHOLM) SVENSKA HANDELSBANKEN (GOTEBORG, MALMO, STOCKHOLM)
ស្វីស (២)	BNP PARIBAS (SUISSE) SA (GENEVA) NORDEA BANK S.A., LUXEMBURG, ZWEIGNIEDERLASSUNG, ZUERICH. (ZURICH)
តៃវ៉ាន់ (១៤)	BANK OF AMERICA, N.A. TAIPEI (TAIPEI) BANK OF NOVA SCOTIA, THE (TAIPEI) BANK OF PANHSIN (TAIPEI) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (TAIPEI) CHINATRUST COMMERCIAL BANK (TAIPEI) CITIBANK TAIWAN LIMITED (TAIPEI – 2 BRANCHES) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (TAIPEI) KBC BANK NV (TAIPEI) OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED, TAIPEI BRANCH (TAIPEI) STANDARD CHARTERED BANK (TAIWAN) LIMITED (TAIPEI) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION TAIPEI BRANCH (TAIPEI) THE BANK OF NEW YORK MELLON, TAIPEI BRANCH (TAIPEI) WELLS FARGO BANK, N.A., TAIPEI BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (TAIPEI)
ថៃ (១១)	BANK OF AMERICA, N.A. BANGKOK (BANGKOK) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (BANGKOK) CITIBANK N.A. (BANGKOK) DEUTSCHE BANK AG, BANGKOK BRANCH (BANGKOK) JPMORGAN CHASE BANK, N.A., BANGKOK BRANCH (BANGKOK) KRUNG THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) * – THB OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED, BANGKOK BRANCH (BANGKOK) STANDARD CHARTERED BANK (THAI) PCL (BANGKOK) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (BANGKOK) THANACHART BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) UNITED OVERSEAS BANK (THAI) PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) * – THB
សហព័ន្ធអារ៉ាប់អឺរ៉ុប (៤)	AXIS BANK LIMITED (DUBAI) BLOM BANK FRANCE S.A. (DUBAI) MASHREQBANK PSC. (DUBAI) STANDARD CHARTERED BANK (DUBAI)
អង់គ្លេស (២០)	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA SPA - LONDON BRANCH (LONDON) BANK OF AMERICA, N.A. LONDON (LONDON)

BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (LONDON)
 CITIBANK N.A. (LONDON)
 COMMERZBANK AG (LONDON)
 COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (LONDON)
 DANSKE BANK (LONDON)
 INTESA SANPAOLO SPA LONDON (FORMERLY BANCA INTESA S.P.A. LONDON) (LONDON)
 JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (LONDON)
 KBC BANK NV LONDON (LONDON)
 KOREA EXCHANGE BANK (LONDON)
 MASHREQ BANK PSC (LONDON)
 NORDEA BANK FINLAND PLC LONDON BRANCH (LONDON)
 NORTHERN BANK (PART OF DANSKE BANK GROUP) (BELFAST)
 OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED, LONDON BRANCH (LONDON)
STANDARD CHARTERED BANK (LONDON) * — EUR & GBP
 THE BANK OF NEW YORK MELLON (INTERNATIONAL) LTD (LONDON)
 THE BANK OF NEW YORK MELLON (LONDON)
 WELLS FARGO BANK, N.A., LONDON BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA)
 (LONDON)
 WOORI BANK, LONDON (LONDON)

សហរដ្ឋអាមេរិក (៤១)

BANK OF AMERICA, N.A. (MIAMI-FL, SAN FRANCISCO-CA)
BANK OF AMERICA, N.A. (NEW YORK-NY) * — USD
 BANK OF CHINA (NEW YORK-NY)
 BANK OF THE WEST (WALNUT CREEK-CA)
 BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (LOS ANGELES-CA, NEW YORK-NY)
 BNP PARIBAS U.S.A-NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY)
 CHINA CONSTRUCTION BANK NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY)
CITIBANK N.A. (NEW YORK-NY) * — USD
 COMMERZBANK AG (NEW YORK-NY)
 COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (NEW YORK-NY)
 CREDIT AGRICOLE CIB (NEW YORK-NY)
 DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS (NEW YORK-NY)
 FAR EAST NATIONAL BANK (LOS ANGELES-CA)
GOLDEN COAST BANK (LONG BEACH-CA) * — USD
HSBC BANK USA, N.A. (NEW YORK-NY) * — USD
 INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION (WASHINGTON-DC)
 INTESA SANPAOLO SPA (FORMERLY BANCA INTESA SPA NEW YORK) (NEW YORK-NY)
JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (NEW YORK-NY) * — USD
 KEB LA FINANCIAL CORP. (LOS ANGELES-CA)
 KEB NY FINANCIAL CORP. (NEW YORK-NY)
MASHREQBANK PSC., NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY) * — USD
 MONTE DEI PASCHI DI SIENA - NEW YORK (NEW YORK-NY)
 NORDEA BANK FINLAND PLC, NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY)
 OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION LIMITED (NEW YORK-NY)
 RBS CITIZENS, NA (PROVIDENCE-RI)
 SAEHAN BANK (LOS ANGELES-CA)
 STANDARD CHARTERED BANK INTERNATIONAL (AMERICAS) LTD. (MIAMI-FL)
STANDARD CHARTERED BANK (NEW YORK-NY) * — USD
 STANDARD CHARTERED BANK LOS ANGELES (LOS ANGELES-CA)

	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (NEW YORK-NY)
	THE BANK OF NEW YORK MELLON (NEW YORK-NY)
	UMB BANK, N.A. (KANSAS CITY-MO)
	WELLS FARGO BANK, N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (LOS ANGELES-CA, MIAMI-FL, PHILADELPHIA-PA)
	WELLS FARGO BANK, N.A. (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (NEW YORK-NY) * – USD
	WOORI AMERICA BANK, NEW YORK (NEW YORK-NY)
	WOORI BANK, LOS ANGELES (LOS ANGELES-CA)
	WOORI BANK, NEW YORK (NEW YORK-NY)
អ៊ុយរ៉ុក្កាឡាយ (១)	HSBC BANK (URUGUAY) S.A. (FORMERLY REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK (URUGUAY) S.A.) (MONTEVIDEO)
វៀតណាម (២៥)	AN BINH COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HANOI)
	ASIA COMMERCIAL BANK (HO CHI MINH CITY)
	BANK FOR INVESTMENT AND DEVELOPMENT OF VIETNAM (HANOI)
	BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (HO CHI MINH CITY)
	CITIBANK N.A. (HANOI)
	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA HO CHI MINH CITY (HO CHI MINH CITY)
	DONGA BANK (HO CHI MINH CITY)
	HOUSING BANK OF MEKONG DELTA (MHB)-HEAD OFFICE (HO CHI MINH CITY)
	INDOVINA BANK LTD. (HO CHI MINH CITY)
	JOINT STOCK COMMERCIAL BANK FOR FOREIGN TRADE OF VIETNAM (HANOI)
	JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (HO CHI MINH CITY)
	KOREA EXCHANGE BANK, HANOI BRANCH (HANOI)
	MILITARY COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HANOI)
	NAM A COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HO CHI MINH CITY)
	SAIGON THUONG TIN COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (SACOMBANK) (HO CHI MINH CITY)
	STANDARD CHARTERED BANK (HANOI)
	STANDARD CHARTERED BANK (VIETNAM) LIMITED (HANOI)
	THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD. HANOI BRANCH (HANOI)
	VID PUBLIC BANK (HANOI)
	VIETNAM BANK FOR AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT (HANOI) * – USD & VND
	VIETNAM EXPORT IMPORT COMMERCIAL JOINT-STOCK BANK (HANOI, HO CHI MINH CITY)
	VIETNAM JOINT STOCK COMMERCIAL BANK FOR INDUSTRY AND TRADE (FORMERLY VIETNAM BANK FOR INDUSTRY AND TRADE) (HANOI)
	WOORI BANK, HANOI (HANOI)
	WOORIBANK HOCHIMINH (HO CHI MINH CITY)

ចំណាំ ៖ ធនាគារទាំងឡាយណាដែលមានសញ្ញា (*) នៅពីក្រោយ មានគណនីទូទាត់តាមប្រភេទប្រាក់ដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ ។



ACLEDA



ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

អាសយដ្ឋាន ៖ អគារលេខ២១ មហាវិថីព្រះបុរីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩

ទូរសារ ៖ +៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៨ ៦៦៦ / ៤៣០ ៥៥៥

ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន (២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍) ៖

+៨៥៥ (០)២៣ ៩៩៤ ៤៤៤, +៨៥៥ (០)១៥ ៩៩៩ ២៣៣

អ៊ីម៉ែល ៖ acledabank@acledabank.com.kh

វេបសាយ ៖ www.acledabank.com.kh

SWIFT Code: ACLBKHPP